



# UNE DÉCLARATION AU « MONDE »

## • Le commerce extérieur français • L'accès au golfe

(Suite de la première page.)

« Pourquoi ? D'abord en raison du pétrole, qui vient directement d'Irak et du gaz, qui vient du gazoduc, qui fournirait jusqu'à 50 % des besoins en gaz de l'Europe. Comment voulez-vous séparer le sort d'une région de celui du pays qui lui fournit 50 % de ses besoins en gaz ? En plus de cela nous sommes dans une région et peut-être en Occident nous la positionnons — qui fournira le reste de vos ressources d'énergie au moins pour les trente prochaines années à venir. Peut-être serons-nous tous capables d'insister d'un tel rôle d'industrialisation nucléaire que les règles de l'environnement nous le permettent. Mais l'Allemagne fédérale ne pourrait pas avoir plus de 30 000 mégawatts d'origine atomique à cause justement de l'espace et des questions de pollution (1). Il faudra peut-être encore un peu plus de temps pour maîtriser l'énergie solaire et les autres sources d'énergie. Pendant ce temps-là, l'Europe ne pourra pas séparer son sort de celui de notre région. »

« Il y a aussi l'amitié traditionnelle franco-iranienne. Et puis le temps où l'Europe ne pourra pas trop mal — a besoin de marchés extérieurs de plus en plus importants. Les chiffres d'affaires que nous avons eus sont capables de faire avec d'autres pays se placent dans les limites des plus grosses affaires internationales. Nous pourrions aider l'industrie française, elle peut nous aider à nous industrialiser. Nous comptons passer tout de suite des commandes de l'ordre de 5 000 mégawatts d'électricité atomique à la France, impliquant la formation de cadres et le reste. Je ne vous cite là qu'un exemple. »

« Et qui va finir un jour — que nous-mêmes. — Le problème de l'inflation est un problème mondial, et je crois que l'Iran n'y échappe pas. Jusqu'à présent, nous ne pouvons pas nous en occuper, personne ne semble avoir

trouvé de recettes très efficaces pour combattre ce mal.

« Pour nous, évidemment, c'est le refus de l'inflation internationale. Tant que ce que nous produisons demeure compétitif, l'inflation pour nous n'existe pas.

« L'Iran a été diminué la menace iranienne sur ses frontières — mais pas assez tout de même pour permettre aux États de gagner — par crainte d'une extension du mouvement autonomiste aux Kurdes d'Irak. »

« L'Iran a été diminué la menace iranienne sur ses frontières — mais pas assez tout de même pour permettre aux États de gagner — par crainte d'une extension du mouvement autonomiste aux Kurdes d'Irak. »

« Aujourd'hui, vous savez, beaucoup de choses peuvent arriver sans qu'on l'ait prévue ou qu'on soit obligé de l'admettre. Comme il y a eu tellement d'armes irakiennes qui sont allées au Bélochtistan du Pakistan ou bien dans tous les endroits du golfe Persique tous les jours. Mais vous comprenez que je ne m'étends pas très longuement sur ce sujet. »

« Puis-je vous demander votre position à l'égard d'un règlement éventuel au Proche-Orient et notamment du problème palestinien ? »

« Vous touchez à un point très sensible. Je ne vois pas comment on pourrait trouver un règlement

### Seuls les compagnies et le prix bénéficieraient d'un abaissement du prix du pétrole

« Le renchérissement du pétrole a eu un effet catastrophique sur l'économie occidentale. Ne croyez-vous pas, compte tenu des énormes conséquences que ce renchérissement a assurées à l'Iran — on dit que vous avez actuellement 8 milliards de dollars en comptes bancaires, — que le moment serait venu, comme l'a suggéré l'Arabie Saoudite, de diminuer quelque peu le prix du pétrole ? »

« C'est possible. Mais le traité que nous avons signé va remédier — et de beaucoup — aux difficultés de votre commerce extérieur. Même chose avec l'Allemagne, avec la Grande-Bretagne et avec l'Italie. Le gonflement extraordinaire des prix avait commencé avant l'augmentation du prix du pétrole. En 1973, le prix du pétrole était de 2,17 dollars, en 1969, il était de 1,79 dollar, alors que l'inflation internationale pendant ce laps de temps était de l'ordre de 350 à 400 %. Non. Si on abaisse le prix du pétrole, les pays qui vont en profiter ce sont les compagnies, comme elles en ont profité ces dernières années puisqu'il y a certaines compagnies qui ont fait jusqu'à 100 % de bénéfices, et les taxes que vous, États consommateurs, prélevez : vous prenez avec vos taxes autant d'argent sur notre richesse nationale

### Nos raisons de nous armer sont les mêmes que les vôtres

« Une partie importante des bénéfices que vous tirez de la vente du pétrole passe actuellement en achat d'armements. Cette dernière semaine encore, vous avez procédé à des achats massifs d'armes notamment. »

« Le prix est massif. Le nombre n'est pas tellement massif, mais le prix est extraordinaire. A quel type de menace faites-vous face ? »

« Je ne puis pas tellement préciser. Nous nous armons pour les mêmes raisons que vous-mêmes, Français, Allemands ou Anglais, comme de l'autre côté, Soviétiques, vous gardez sous les armes de telles quantités de soldats et d'armes comme ils le sont. Pour les mêmes raisons qui font que vous avez l'OTAN et le pacte de Varsovie. Pourquoi y aurait-il de bonnes raisons pour l'Europe et pas pour moi, alors que la conjoncture est exactement la même ? »

« Vous avez très souvent donné comme objectif fondamental à votre politique l'indépendance nationale. »

« Ah ! tout à fait. »

« Mais le fait d'être allié des États-Unis n'implique-t-il pas tout de même une certaine limitation de cette indépendance ? »

« Non, je ne le crois pas. Aujourd'hui, nous sommes aussi

### Le détroit d'Ormuz est notre veine jugulaire

« Au cours des dernières années, l'armée iranienne est sortie de son rôle défensif pour occuper des rôles offensifs. Pour aider le sultan d'Oman à tenir tête aux rebelles du Dhofar. On a même dit que des éléments iraniens ont participé à des opérations de maintien de l'ordre au Bélochtistan pakistanais. Confirmez-vous cette dernière intervention, et comment justifiez-vous les autres ? »

« D'abord les États. Ils étaient persuadés que les Anglais nous avaient ravaliés il y a quatre-vingt-sept ans. Peut-être ne pouvaient-ils pas faire autrement pour assurer la navigation de leur pétrole contre les pirates. N'empêche que ces États persanes, iraniennes, d'ailleurs, les documents, les lettres échangées, même l'encyclopédie géographique soviétique marquent ces liens aux couleurs iraniennes. Tout le monde le sait. Nous avons repris ces liens aux Britanniques un jour avant leur départ. Pour bien montrer que c'était aux Britanniques que nous les reprenions. J'aurais pu réclamer Bahreïn, je ne l'ai pas fait parce qu'il y avait, je ne sais pas, plus de deux cent mille habitants à Bahreïn. Je me suis dit : si tu emploies la force là-bas, à quel cela servirait ? Si derrière ça, ça déclenche il y a un franc-tireur qui tire sur tes soldats ? Si les gens ne le veulent pas, s'ils veulent leur indépendance, il vaut mieux la leur donner. C'est ce que nous avons fait, précisément. Mais les autres fois ? Il y avait une lie qui avait peut-être des habitants, une autre n'était habitée que par des serpents, et une autre par très peu d'habitants. Mais c'étaient des îles persanes. »

« Quant au sultan d'Oman, il était seul, personne ne l'aidait. Il y avait ces pauvres saoudiens qu'on appelait les « Arabes », et qui ont fait appeler l'Armée de libération, mais je voudrais savoir qui serait libéré et par qui ? »

« Le détroit d'Ormuz, la porte d'entrée du golfe Persique, est notre veine jugulaire. Juste en face de nous, justement, c'est le Ras-Massanad qui fait partie du sultanat d'Oman. Pour nous, c'est une question de vie ou de mort que cette région soit aux mains d'un pays qui n'est pas notre ennemi. »

« La Chine a cessé toute aide ? »

« Tout à fait. »

« Et cette affaire du Bélochtistan ? »

« Non, nous n'avons pas de troupes là-bas. Pourtant, nous avions été très inquiets juste après la déstabilisation de ce qui était le Pakistan, c'est-à-dire les deux Pakistan, ouest et est. Nous avions craint un moment que cela ne commence à se déliquenter petit à petit. C'aurait été intolérable pour l'Iran. »

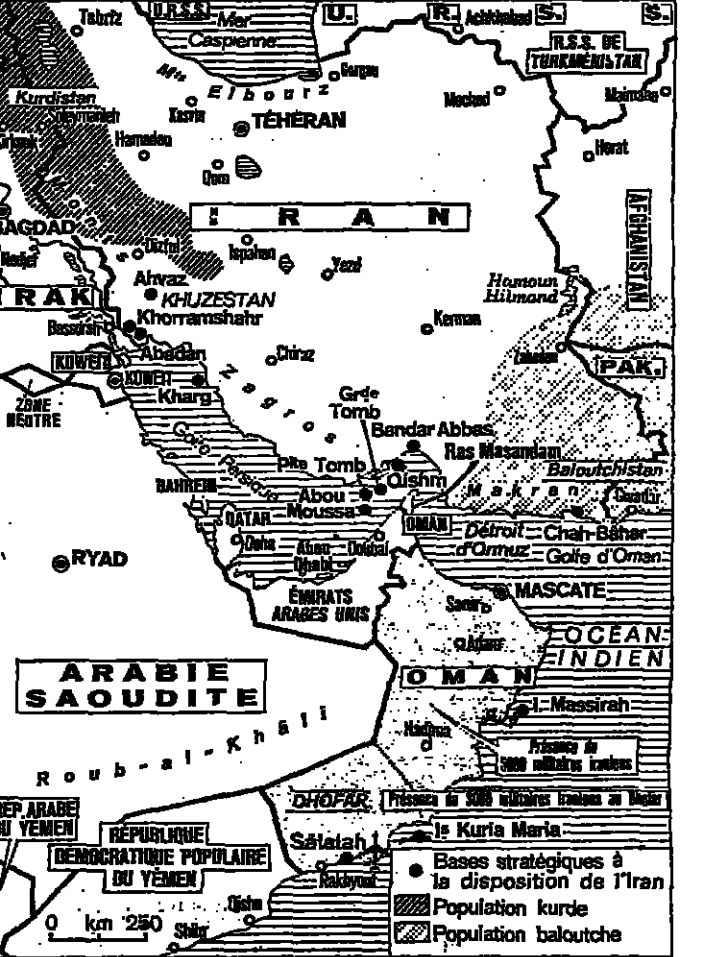
« Dans ce cas-là, auriez-vous envisagé une intervention ? »

« N'importe quoi. »

« Avec-vous tout de même donné une assistance technique aux Pakistans ? »

« Non, ils n'en ont pas besoin. »

« Venons-en maintenant au soulèvement kurde. On dit beaucoup en Occident que l'Iran soutient le soulèvement assez pour l'empêcher d'être



plus ou un peu moins le soutien des Kurdes d'Irak, par crainte de ce qu'il en résulterait, ce n'est pas le cas. Le problème kurde, tel qu'il se pose pour d'autres pays, ne se pose pas pour nous. Mais je peux le dire encore, nous ne sommes pas pour une indépendance kurde envers l'Irak. Tout ce que nous avons suivi avec sympathie, c'étaient les droits de l'homme, en Irak, aux Kurdes, qui ne sont pas des Arabes. »

« Mais les Kurdes d'Irak reçoivent actuellement un cer-

tain soutien extérieur. Je pense que c'est tout de même par l'Iran qu'il passe, non ? »

« Aujourd'hui, vous savez, beaucoup de choses peuvent arriver sans qu'on l'ait prévue ou qu'on soit obligé de l'admettre. Comme il y a eu tellement d'armes irakiennes qui sont allées au Bélochtistan du Pakistan ou bien dans tous les endroits du golfe Persique tous les jours. Mais vous comprenez que je ne m'étends pas très longuement sur ce sujet. »

« Puis-je vous demander votre position à l'égard d'un règlement éventuel au Proche-Orient et notamment du problème palestinien ? »

« Vous touchez à un point très sensible. Je ne vois pas comment on pourrait trouver un règlement

### L'aide iranienne au tiers-monde atteint 3 milliards de dollars

« Pour en revenir au pétrole, il est patent que les pays du tiers-monde qui n'ont pas la chance d'en posséder sont les principaux victimes de la crise de l'énergie. L'Iran a déjà pris un certain nombre d'initiatives qui visent à les aider. Pourriez-vous préciser ce que vous avez fait et ce que vous comptez faire ? »

« Eh bien, ce que nous avons fait de suite de quoi est déjà réalisé au point de vue bilatéral. Notre aide à l'Inde, serait, je crois, de l'ordre de un milliard de dollars, au Pakistan, à peu près la même chose.

à l'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

« L'Égypte, peut-être un peu plus de 1 milliard de dollars, à la Syrie, 150 millions, au Soudan, je ne peux pas vous citer de chiffre précis, mais nous ferons ce que nous devons faire. La Tunisie, le Maroc, le Sénégal, le Zaïre et peut-être encore d'autres pays africains qui nous font entière confiance. Notre aide bilatérale dépasse les 3 milliards de dollars. Par rapport à nos trente-deux millions d'habitants, c'est une aide extraordinaire. En plus de cela, nous avons offert 1 milliard de dollars répartis entre le Fonds monétaire international et la Banque internationale.

## PORTRAIT L'HABILETÉ AU SERVICE DE L'ABSOLUTISME

Amis comme ennemis reconnaissent à Mohamed Reza Pahlavi une qualité essentielle : une remarquable intelligence politique, qui a fait de lui, selon les sentiments qu'on lui porte, un grand homme d'État ou l'un des représentants les plus authentiques du « despotisme oriental ». Quand il a accédé au trône, en 1941, dans un pays occupé à la fois par les troupes britanniques et soviétiques, écarté par des forces intérieures contraires, dans un pays où les féodaux, les communistes, les tribus et les nationalistes échappaient au contrôle central, ceux étaient ceux qui croyaient que le jeune souverain — alors âgé de vingt et un ans — serait capable de maîtriser ce qui restait de l'empire perse. Et quand il est contraint, en 1953, à prendre le chemin de l'exil, chassé par la vague populaire qui avait porté au pouvoir le docteur Mossadegh, l'homme qui osa le premier nationaliser des compagnies pétrolières du pays, beaucoup étaient persuadés que la monarchie vivrait ses derniers jours. Le retour du roi, grâce à une conjuration à laquelle la C.I.A. n'était pas étrangère, n'aurait pas les faire changer d'avis. Revenir dans les journaux de l'étranger, ne réduisait-elle le prestige d'un souverain et contribue-t-elle à consolider une institution jugée anachronique ?

de république, de chefs de gouvernement, venus à Téhéran des quatre coins de la terre pour lui rendre hommage. En moins de vingt ans, il a su, par une succession de coups d'État, à divers attentats, mais il réussit à imposer son autorité à son peuple et à faire de l'Iran l'un des pays les plus prospères et les plus puissants du Proche-Orient.

« Il nous spirituels étroits. A une radio américaine, il confiait en février dernier qu'il avait eu « des rêves et des aspirations » au cours de sa vie. Dieu lui avait révélé la mission à laquelle il avait été destiné. S'il a échappé à des attentats, déclarait-il, c'est parce que Dieu m'a aidé à accomplir les tâches qu'il m'a confiées. »

La puissance charismatique et ses symboles, la vigueur de la répression ne suffisent cependant pas pour expliquer le succès de l'entreprise royale. Le chah, dont la culture politique est vaste, a assis son pouvoir sur des fondations extrêmement solides. Prenant conscience du caractère anachronique du féodalisme, du danger que celui-ci représentait pour la monarchie, il s'est attaché, dès le début des années 60, à détruire le système latifundiste pour édifier à sa place une économie capitaliste moderne, capable d'une catégorie d'entrepreneurs et de spéculateurs à la hauteur du « boom » pétrolier, le développement de la classe moyenne, l'émancipation du niveau de vie de certains secteurs de la population contribuent à assumer une situation qui pourrait devenir explosive.

L'empereur s'applique aussi à parer les coups venant de l'extérieur. Observateur avisé de la situation internationale, connaissant parfaitement les doctrines, diplomate d'une suprématie habile, il s'efforce de neutraliser ceux qui pourraient lui nuire — notamment en soutenant les subversions intérieures — tout en tirant le plus grand profit des rivalités des puissances. L'importance que le chahinshah confère à sa visite à Paris tend à démontrer que la France figure en bonne place sur son échiquier.

ERIC ROULEAU.

Octobre 1971 : le chahinshah (le roi des rois) célèbre dans un faste exceptionnel le deux mille cinq centième anniversaire de la monarchie persane, infligeant ainsi un coup d'arrêt à la décadence des autocrates et des sceptiques. Soudain dans un uniforme d'apparat, la taille bien prise, le buste dressé dans une pose altière, les cheveux ondulés et argentés, le regard fier et plein d'assurance il préside avec sa femme à un vaste récépès de souverains, de présidents

Comment en serait-il autrement, puisqu'il est le « père » de la nation ? Mieux, il est — selon une expression courante parmi les courtisans — l'ombre de Dieu sur la Terre. Mystique, il se croit volontiers investi d'une mission divine et déclare qu'il entretient avec son peuple des

« liens spirituels étroits. A une radio américaine, il confiait en février dernier qu'il avait eu « des rêves et des aspirations » au cours de sa vie. Dieu lui avait révélé la mission à laquelle il avait été destiné. S'il a échappé à des attentats, déclarait-il, c'est parce que Dieu m'a aidé à accomplir les tâches qu'il m'a confiées. »

## ARTHUR CONTE

### ...et les coyotes hurleront

Après le triomphal succès d'Hommes libres, Arthur Conte revient au roman avec une fantastique histoire du Far-West et un personnage de puissante facture : le baron Franz von Framm.

JULLIARD

صلى الله عليه وسلم



# DU CHAH D'IRAN

## golfe Persique • Les problèmes intérieurs

Si la majorité de ceux-ci dit oui, on crée une société agricole. Chaque habitant qui veut y entrer vient et on évalue la valeur de sa terre et des autres biens qu'il peut apporter : bétail, charbon, instruments. Contre ces valeurs on lui donne des titres. La société est formée avec quatre, cinq, jusqu'à dix, quinze mille hectares de terre. Vous êtes rémunérés pour votre travail. A la fin de l'année vous touchez les intérêts de vos titres et actions. Et si un jour vous voulez, vos héritiers reçoivent vos titres, la terre, la maison, le reste. Les titres, on peut les vendre et les acheter mais seulement parmi les membres de la société et pas à l'extérieur.

### Il faudra progressivement séparer la propriété des entreprises de la direction

Dans le domaine industriel, certaines industries apparteniront en toutes circonstances à l'Etat : le pétrole, la pétrochimie, l'acier, le cuivre, les forêts, les pontons, les eaux. Cela fait partie de la philosophie de la révolution. Pour le reste, il faut encourager le privé, mais pas le privé en tant qu'individu, dans un ou deux individus qui possèdent des usines. Non, le vrai, la participation totale de tout le peuple dans les titres, les actions de ces sociétés. Comment ? Les usines qui appartiennent à l'Etat, sauf évidemment l'acier et les industries-clés que je vous ai citées, seront vendues à 50 % à 15 % des actions aux ouvriers et aux membres de l'usine, 50 % seront vendues, les coopératives agricoles et les sociétés agricoles se les voyant offrir en priorité, le reste ira au grand public, mais chacun ne pourra acheter plus d'un certain nombre d'actions. L'Etat garde pour lui 15 % des actions, le droit de management. Nous ne pourrions pas tergiverser là-dessus. Le management restera fermement dans la main des gens compétents. On ne peut pas, pour prendre des décisions tout à fait techniques, aller consulter des milliers de personnes qui n'y connaissent rien du tout.

C'est-à-dire que le directeur de l'entreprise sera nommé par l'Etat ?  
— C'est ça, par l'Etat. D'ailleurs, j'ai dit à mes gens qu'il faudrait graduellement séparer la propriété de la direction. Comme en Amérique, par exemple. Vous êtes propriétaire d'une usine ou bien d'un complexe d'usines (même à 100 %, ce qui est presque impossible), mais il faudrait que cette entreprise soit dirigée d'un point de vue uniquement scientifique, et non familial. D'ailleurs nous avons demandé à nos industries actuelles de proposer jusqu'à 40 % de leurs actions aux ouvriers aux membres de l'usine, ce

Ainsi la terre ne sera pas divisée. Ainsi vous pourrez introduire l'agriculture mécanisée dans des terres qui appartiennent à de tout petits propriétaires.

Pour avoir vraiment une agriculture moderne, que devons-nous faire ? Nous devons irriguer et mécaniser à outrance. Pour cela, il faut passer outre à toute barrière. L'intérêt du pays et celui de l'agriculture du pays passent avant vos intérêts propres et même ceux de votre sens de la propriété privée. Vous ne pourriez pas empêcher, par exemple, la construction d'un canal d'irrigation simplement parce que vous êtes propriétaire de l'endroit.

Qu'ils ont tout de suite accepté. Cette proposition sera répétée pendant cinq ans. Si dans cinq ans les ouvriers et les membres de l'entreprise n'achètent pas les 49 %, le reste sera offert au public en général.

Les ouvriers ont-ils les moyens d'acheter ces actions ?

Oui, parce qu'on les leur vendra au prix nominal, avec paiement étalé sur cinq ans. Ce paiement étalé sera le même pour les ouvriers et les membres de l'entreprise. Ils paieront le même prix de ces actions avec la répartition des bénéfices. Ce sont les deux points principaux, c'est-à-dire l'agriculture et l'industrie. Le reste, comme je l'ai dit à maintes reprises, toute la philosophie, repose sur un maximum de participation de tout le peuple iranien.

### Ne parlez pas d'inégalités sociales

Le développement économique s'accompagne de la persistance de grandes inégalités sociales. Un journal de Téhéran vient de poser la question de savoir pourquoi le gouvernement s'occupe si peu de tazer les hauts revenus. Trouvez-vous cette situation normale ?

Je ne pourrais ni approuver ni nier cette question de grandes inégalités sociales. Ce qui importe, c'est d'assurer le minimum de standard de vie pour le peuple iranien. Cela on le fait. Mon plan, c'est qu'à la fin de ce plan quinquennal personne ne touche moins de 12 000 rials par mois, ce qui équivaut à peu près à 1 000 francs français. Avec votre inflation, peut-être que cela vaudrait davantage.

Avec cela on peut vivre. Sur-tout que je vais faire mon possible pour construire des maisons.

nien, hommes et femmes, dans la vie du pays, que ce soit la vie politique ou la vie matérielle. Et pour cela on fait beaucoup de choses. On commence par ces « maisons d'équité » dans les villages, où les villageois eux-mêmes rendent des verdicts parait-il impeccables.

Mais dans quelles affaires de propriété, par exemple ?

Pour des choses simples et d'après les juges qui voient le verdict, ils disent que c'est impeccable. Quelquefois, évidemment, il y a besoin de juges pour les aider, pour les guider.

Les coopératives, ensuite les conseils municipaux et le reste, et l'éducation de notre public pour leur responsabilité politique, se fait de cette façon et aussi avec les partis politiques. Tout cela est nouveau pour nous, il faut l'apprendre, mais cela viendra, puisque nous perséverons dans cette voie.

Au point de vue de la lutte contre l'impérialisme, à quels résultats êtes-vous arrivés ?

C'est bien. Mais ce n'est pas encore fini, mais c'est en bonne voie. Sur tout ce que nous aidons de moyens ultra-moderne, c'est-à-dire par des satellites en orbite fixe sur notre pays. La proportion d'alphabétisés à l'heure actuelle est de 50 % au-dessous de 50 %.

Contre combien il y a dix ans ?

Soixante-vingt pour cent, peut-être. La lutte, surtout, c'est pour les gens en dessous de cinquante ans parce que au-dessus, lorsque nous serons arrivés à un résultat, ils seraient déjà à la retraite.

et qu'on ne dépense pas plus qu'un certain pourcentage de son revenu pour le loyer ou bien pour acheter une maison sur une échelle de, disons, une vingtaine d'années, avec des taxes d'intérêt très basses. Taxer les gens, c'est très bien, mais d'un autre côté nous déduisons toutes les taxes pour les industries. Cela ne va pas ensemble. Nous voulons industrialiser le pays. Nous devons donc tous ceux qui voudront construire des usines seront exonérés d'impôts pendant cinq ans. Comment concilier ces deux choses ?

Les hauts revenus ne concernent pas seulement des gens qui construisent des usines.

Nous avons déjà introduit la loi qui dit que la taxation se ferait sur la somme des revenus, pas sur chaque revenu indépendant. Parce que si vous avez une

échelle et si vous avez dix revenus au lieu d'un seul, sur les dix vous paierez à la fin la moitié de ce que vous paierez si vous mettiez tous les revenus ensemble. D'un autre côté, en industrialisant le pays et en encourageant l'industrialisation du pays, nous procurons du travail. Nous ne pouvons créer 1 400 000 emplois pendant le plan quinquennal. Cela ne se fait pas comme ça. Avec la révision du plan quinquennal on devra peut-être en procurer davantage.

Le maintien des inégalités sociales, l'absence des libertés politiques, la répression, avec les exécutions et le recours à la torture, sont les principaux griefs que vous adressez à vos adversaires. Dans tous les pays qui se sont levés dans l'histoire de l'industrialisation rapide et dans le développement de l'industrie, on a constaté des bouleversements de mentalité qui ont conduit, avec ou sans révolution, à une transformation des structures politiques. Cette dégradation crée un dialogue permettant à l'intelligence nationale d'exercer sa fonction d'imagination et de créativité. Ne croyez-vous pas que le moment est venu de permettre aux forces de contestation et d'opposition de s'organiser et de s'exprimer librement ?

Dans l'industrie privée les actions seront offertes au personnel jusqu'à 49 %, dans les industries de l'Etat, sauf les industries-clés, cela ira jusqu'à 90 %, et vous me parlez encore d'inégalité ? Tous les paysans ont le droit de posséder des terres, des terres encore d'inégalité ? Si un docteur, si un ingénieur, touchent bien davantage que d'autres personnes, c'est une question de demande du marché, c'est qu'on a besoin. Vous ne pouvez pas me parler d'inégalité si, par exemple, un docteur gagne 20 000 francs par mois alors qu'un employé gagne vingt fois moins.

Ce ne sont pas des choses qu'on peut régler d'avance en disant : tout le monde va toucher tant. Qu'est-ce que vous auriez fait de l'Etat sans les industries-clés ? Il n'y a pas d'industrialisation, je vous prie de ne pas parler d'inégalités sociales, parce que c'est juste le contraire de ce que l'Etat attend. Les inégalités, attendez cinq ans. Vous ne pouvez pas me demander de faire une chose aussi importante en un jour. Personne ne l'a faite, personne ne la fera. Si personne ne fera autant que moi, que nous, dans ce pays. Citez-moi un seul pays qui pourrait faire même une fraction de ce que nous pouvons faire dans ce pays.

On vous citera toujours la Chine.

Oui, mais cela c'est l'égalité dans.

Dans la pauvreté, mais il faut dire que le gîte et le couvert n'était pas énorme.

Mais je ne critique pas les Chinois. Au contraire, j'admire beaucoup ce qu'ils ont fait, étant données les circonstances. Maintenant vous me parlez de l'intelligence, mais qui est au pouvoir aujourd'hui ? Des gens qui ont les plus hauts degrés universitaires de France, d'Allemagne, d'Angleterre ou d'Amérique. Les gens qui ont des diplômes, qui sont d'habitude de pauvres bourgeois qui n'ont pas de diplômes. Et vous les appelez intelligents ? Permettez-moi de rire. Si vous appelez intelligents les gens qui préfèrent les complots pour tuer ou assassiner, bien, laissez-moi encore différer avec ceux qui pensent de cette façon. Si vous appelez intelligents les gens qui préfèrent voir leur pays sous la joug d'une puissance étrangère, je m'y opposerai jusqu'à la dernière énergie de mon corps.

L'opposition et la torture

Et vous croyez que tous ceux qui s'opposent à vous font délibérément le jeu d'une puissance étrangère ?

Quelquefois il ne s'opposent même pas à moi. Ce sont des marxistes et ils l'ont voulu malheureusement.

Mais les marxistes, aujourd'hui, appartiennent à diverses familles. Ils ne sont pas nécessairement rattachés à une puissance particulière.

C'est vrai, mais le but final, c'est quoi ? Le marxiste iranien qui fait flotter le drapeau du Front de libération de l'Iran, du FFLO, ou bien des Palestiniens, quel rapport a-t-il avec l'Iran ?

Non, non. Ce n'est pas sérieux.

Contestes-vous qu'il y ait des tortures en Iran ?

Torture. Mais vous avez des systèmes de torture beaucoup plus raffinés chez vous, en Amérique, on allaient. Vous savez le faire d'une façon psychologique.

Notre journal proteste aussi contre la torture en France, quand il y en a.

Très bien. On le fait d'une façon ou de l'autre. Qu'est-ce que vous appelez torture ?

Nous avons été assez frappés en Europe, je dois dire, et pas seulement en France, par le fait que la plu-

part des commissions internationales d'enquête qui sont venues ici se sont en général refusées l'accès aux procès, n'ont pas pu prendre de contacts avec les détenus.

Mais parce que plusieurs fois, quand nous les avons acceptées, elles se sont conduites d'une façon tout à fait inconvenante. Les articles qui ont paru ensuite avaient déjà été écrits avant leur départ de leur pays.

Ne croyez-vous pas que la meilleure façon de les faire changer d'avis aurait été de leur montrer la réalité ?

Mais nous avons essayé. Ils ont assisté.

Des gens sont rentrés d'Iran en se plaignant de n'avoir pas pu accéder à vos prisons.

Peut-être que vous ne parlez pas de M. Cavallieri (5) ?

Non, des gens d'Amnesty International.

Ah ! Alors, eux aussi. Vous savez, nous savons quelque chose sur eux. Qu'est-ce qu'ils disent sur les événements d'Irak ? Les pauvres, ils sont complètement. Les informations qui viennent de là-bas sont canalisées, si l'on peut dire.

Pourtant, ils n'ont pas de partis pris idéologique, c'est cela qui est frappant. Ils dénoncent aussi bien ce qui se passe en Russie, en Chine, dans les pays d'Amérique latine, en Amérique latine. Ils pensent qu'il y a trop de gens en prison dans le monde, et ils essaient de les en faire sortir.

Ils ne sont pas responsables pour ce pays. C'est nous qui sommes responsables. Qu'est-ce que ça pourrait bien leur faire que l'Iran reste ou ne reste pas ? Ils ne verseraient pas une seule larme si, demain, ce pays était bouleversé et renversé. Si, demain, ce pays devenait marxiste ou autre, est-ce que vous croyez qu'ils se mettraient à pleurer ? Non.

Je ne pense pas que ce soit le bouleversement politique sur lequel ils pleurent. Ils s'occupent des cas individuels. Et je constate.

Mais ce n'est pas vrai, parce que nous connaissons les cas. Qu'est-ce que cela pourrait nous faire à nous qu'il y ait dix prisonniers de plus ou de moins ? Est-ce que vous ne pensez pas qu'un prisonnier de plus, c'est dix prisonniers de moins ? Certainement. Ce n'est pas un plaisir sadique que nous prenons en faisant ces choses-là.

Mais il me semble que quand on porte comme vous sur les épaules tout le poids d'un pays on ne connaît pas tous les problèmes individuels, tous les noms des détenus, les traitements auxquels ils sont soumis. Ne croyez-vous pas que parmi vos subordonnés il peut y en avoir qui ont eu des instructions qui leur sont données ?

Mais tout cela est possible. Vous avez le fameux cas du procès de Dreyfus où l'on n'a jamais connu la vérité.

Maintenant on la connaît à peu près.

Qui pourrait prouver cela ? Vous avez des cas de justice qui ont duré plus de cent ans en France. On ne sait jamais ces choses-là exactement. Mais si c'est quelqu'un qui a complotté contre ma vie je lui ai toujours pardonné. Personnellement. Autant je peux me permettre une chose pareille, autant je ne peux pas me permettre d'être indigne vis-à-vis de ceux qui complottent contre l'Etat. Je ne le peux pas.

Je crois qu'il y a une partie de la question que je vous ai posée à laquelle vous n'avez pas encore répondu. C'est le problème de l'adoption éventuelle des institutions au degré de développement économique.

Propos recueillis par ANDRÉ FONTAINE

(5) Avocat au barreau de Rome.

## GRACE AU PACTOLE PÉTROLIER

### La France compte développer des ventes de biens d'équipements

L'Iran a été en 1973 le vingtième fournisseur et le vingt-septième client de la France. Les importations françaises en provenance de ce pays ont atteint 1 300 millions de francs, tandis que les exportations s'élevaient à 901 millions de francs. Parallèlement, la France s'est située au cinquième rang des pays fournisseurs de l'Iran. Elle est son dixième client pour les produits non pétroliers et le cinquième pour l'or noir.

Le commerce extérieur franco-iranien se développe rapidement, mais le déficit français se creuse d'année en année. En trois ans, de 1970 à 1973, les importations françaises ont presque triplé, alors que les exportations progressaient deux fois et demie. Le déficit a été multiplié par cinq passant de 104 millions en 1970 à 488 millions en 1973. Au cours des trois premiers mois de 1974, il a atteint 246 millions, en augmentation de 61 % par rapport à la même période de 1973. Cette détérioration s'explique aisément : les importations ont augmenté de 44 % et les exportations de 30 %. Le taux de couverture s'est établi à 50 % contre 55 % un an plus tôt (65 % pour l'année 1973).

C'est évidemment le pétrole qui aggrave ce déficit commercial. Il représente 90 % de la valeur totale des importations françaises en provenance de l'Iran. L'Iran n'est toutefois que le septième fournisseur de la France, assurant 7 % environ des approvisionnements de celui-ci en pétrole, ce qui représente 4 % des ventes totales de Téhéran. En 1973, les importations de ce produit se sont élevées à 11 millions de tonnes (7,8 millions en 1972). La part des autres produits est en diminution régulière (22 % en 1970 ; 10 % maintenant). Notons que la moitié du caviar et des deux tiers des tapis proposés aux consommateurs français sont d'origine iranienne.

Comment régler cette facture ? La France espère développer ses ventes de produits d'équipement et d'usines puisque Téhéran mène une politique active d'industrialisation. Selon une note du ministère de l'économie et des finances, les « caractéristiques qualitatives » du marché iranien, notamment la large place donnée aux biens d'équipement, sont particulièrement intéressantes pour la France. Actuellement, les ventes à l'Iran de machines mécaniques et électriques représentent 40 % du total des exportations (37 % en 1970), le reste étant constitué par des produits sidérurgiques et chimiques, des denrées agricoles et alimentaires et des automobiles.

### Un important accord de coopération industrielle

La France a d'ailleurs signé avec l'Iran, le 9 février, un important accord de coopération industrielle prévoyant le montant de fournitures qui pourrait atteindre 4,5 à 5 milliards de dollars (22 à 24,5 milliards de F) en dix ans. A condition que les offres françaises soient intéressantes, Téhéran s'est déclaré prêt à commander cinq centrales nucléaires, un gazoduc lui permettant d'acheminer le gaz naturel vers l'Europe, une usine de liquéfaction de gaz, un complexe pétrochimique... Il s'agit, avait souligné M. Giscard d'Estaing, alors ministre de l'économie, du plus important accord jamais signé entre un pays industrialisé avec un pays producteur de pétrole (le Monde daté 10-11 février).

La concurrence est en tout cas très vive sur le marché iranien : une mission économique française, conduite par M. Baumgartner, ancien ministre des finances, a succédé début mai à Téhéran à une mission allemande venue elle aussi étudier sur

place les possibilités d'investissements. L'Allemagne fédérale, qui est le premier fournisseur de l'Iran, devant les Etats-Unis, le Japon, la Grande-Bretagne et la France, est intéressée au projet de construction de la plus grande raffinerie du monde (25 millions de tonnes). De leur côté, les ventes de biens d'équipement français ont doublé au cours des quatre premiers mois de 1974, pour atteindre 140 millions de francs.

Téhéran dispose, il est vrai, d'un « pactole » pétrolier qui lui assurerait en 1974 des recettes bien plus élevées qu'en 1973 : 31 milliards de francs contre 20 milliards (1). De plus, le pays connaît, depuis dix ans, un taux de croissance économique sans précédent : le produit national brut iranien a augmenté en moyenne de 11 % au cours de la dernière décennie, et même 15 % en 1973.

L'Iran, qui compte encore 40 % d'agriculteurs pour ses 32 millions d'habitants, est la quatrième puissance mondiale de pétrole, le deuxième après l'Arabie Saoudite. Sa production — 300 millions de tonnes en 1973 — atteindrait 350 millions en 1974. Ce pays possède aussi 10 % des réserves mondiales de gaz naturel. Avant le déclenchement de la crise, le pétrole, qui représentait plus du quart du produit national brut, fournissait déjà près de la moitié des ressources budgétaires et plus des trois quarts des recettes en devises. Le prix du pétrole iranien ayant presque quintuplé entre le début et la fin de 1973, l'augmentation massive des revenus va transformer la situation économique de l'Iran et entraîner une révision du V Plan (1973-1979), qui prévoyait des investissements de 36,5 milliards de dollars.

M. B.

(1) Déclaration du chah à l'hab-dounein des Informations, janvier 1974.

Valorisez vos études universitaires par une formation aux méthodes de gestion et d'organisation des entreprises.

En deux années, l'E.A.D. fait de vous des praticiens. Le programme général est complété par deux options au choix :

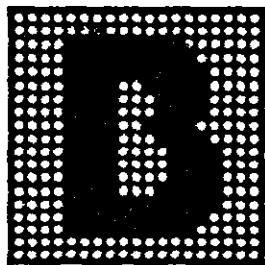
Étude du Produit et Distribution, Publicité et Relations publiques, Gestion financière, Gestion du Personnel, Communication et Pratique des Affaires en langues Étrangères.

L'Association des Anciens Élèves vous assure une situation dès la sortie de l'École.

École des Attachés de Direction

Enseignement supérieur privé

8, rue Saint-Augustin, 75002 PARIS - Tél. : 742-66-24 ou 60-50



**Le Groupe bancaire français présent en HAITI et dans 60 autres pays**

**PORT-AU-PRINCE**  
Rue du Quai

**BANQUE NATIONALE DE PARIS**  
Siège Social : 16, Boulevard des Italiens, 75009 Paris

## Sema - Sélection

### directeur technique

150.000 F

Une importante Société de construction et de montage d'équipements électromécaniques (CA 350 millions de F), filiale d'un Groupe international très diversifié, recherche un Directeur Technique de haut niveau pour diriger l'ensemble de ses usines localisées au Centre et au Sud de la France. Répondant devant le Directeur Général, il aura la complète responsabilité de trois unités de production (600 personnes) et d'une cellule Etudes et Développement (30 personnes). L'une de ses principales tâches sera de s'occuper en œuvre pour améliorer la rentabilité au niveau de la fabrication d'une part, et pour faire évoluer les différents gammes de produits qui se situent sur un marché très compétitif d'autre part. Un poste à ce niveau de responsabilité ne peut convenir qu'à un ingénieur diplômé d'une Grande École (Centrale, AM, Sup. Elec.), 35 ans minimum et ayant une forte expérience de la gestion d'un centre de profit dans le domaine de la construction électromécanique, regroupant des activités allant des Etudes, Achats, etc., jusqu'à l'Expédition. Pour réussir à ce poste, il est nécessaire d'avoir une forte personnalité allée à des qualités d'imagination et de négociateur à tout niveau. La pratique courante de l'anglais est indispensable. Le lieu de résidence est dans le SUD et la rémunération sera essentiellement liée à l'envergure du candidat. Le succès dans ce premier poste peut ouvrir une carrière exceptionnelle au sein d'un très grand Groupe.

### directeur de travaux

Rhône-Alpes

L'une des premières entreprises de Bâtiment et T.P. de la région Rhône-Alpes recherche un Directeur de Travaux expérimenté en Génie Civil et Ouvrages d'Art. Il sera âgé de 34 ans minimum, de formation E.N.P.C., A.M. ou E.C.P. et sera responsable d'environ 40 millions de F de travaux. Rattaché au Directeur Général, il travaillera à l'égal d'autres Directeurs de Travaux, en liaison avec un bureau d'études et un bureau des méthodes, dépendant également du Directeur Général. Il s'agit d'un poste de responsabilité et ouvert dans une entreprise solide et de premier plan dans la région. (Réf. 9736 M)

### directeur commercial

80.000 F

Importante entreprise développant son activité en NORMANDIE, à la fois dans la vente de maisons individuelles sur catalogue et dans la réalisation d'opérations immobilières (CA 1974 = 42 millions, augmentation annuelle de 30 %) recherche un jeune Directeur Commercial, Rattaché au Président, il établira avec lui les éléments de la politique commerciale et sera responsable de son application. Le candidat retenu devra posséder une formation commerciale, supérieure type HEC, ESC, etc., liée à une première expérience de la vente. Résidence à ROUEN. (Réf. 6641 M)

### chargé (e) d'études commerciales

60.000 F

La filiale « Emballage » d'un Groupe important recherche pour sa cellule « Etudes et Développement Commercial » constituée par une petite équipe, un collaborateur âgé de 25 ans minimum ayant de préférence une expérience dans le secteur Emballage pour effectuer des études à moyen et long termes concernant le marché, les produits, la rentabilité, etc. Une formation Sup. de Co., une expérience minimum de 2 à 3 ans, le sens du concret et de la créativité correspondraient au profil du collaborateur recherché. Des déplacements fréquents de courte durée sont à prévoir. (Réf. 1664 M)

### cadre technico-commercial Rhône-Alpes

40.000 F

La filiale française d'une Société européenne de construction d'appareillages électromagnétiques, souhaite créer un bureau régional à LYON et cherche un collaborateur capable de promouvoir la vente de son matériel auprès d'une clientèle industrielle. Agé de 30 ans minimum, de formation mécanicien, le candidat retenu devra posséder une expérience développée dans un Bureau d'Etudes. Il sera rattaché à la Direction Générale située à Paris. La rémunération annuelle sera de l'ordre de 40 000 F + primes. Position Cadre - Lieu de résidence : LYON (Réf. 6640 M)

Adresser votre curriculum vitae, avec une courte lettre manuscrite, au repaillant la référence choisie à :



**sema selection**

Immeuble Sema-Métra International  
16, rue Barbès - 92128 Montrouge  
Tél. 657 13 00 (120 lignes groupées)  
(membre de l'ANCERP)

## DIPLOMATIE

AVANT LE VOYAGE DE M. NIXON

### M. Kissinger et le Pentagone n'envisagent pas de la même façon la rencontre de Moscou

Washington. — Avant son départ pour Moscou, où il accompagnera le président Nixon, M. Kissinger s'explique lundi 24 juin devant le Congrès et le public au sujet des négociations en cours. Kissinger a senti la nécessité de confirmer personnellement et publiquement le démenti formel et vigoureux opposé dès samedi par le département d'Etat aux articles publiés dans divers journaux, qui faisaient état d'informations provenant de milieux officiels bien informés (Le Monde du 23-24 juin).

Selon ces informations, M. Kissinger aurait clarifié dans un sens favorable aux Soviétiques l'accord intermédiaire de 1972 sur la limitation des armements nucléaires stratégiques : d'une part en assurant que les Etats-Unis n'emploieraient pas le maximum de « lanceurs » autorisés par cet accord ; d'autre part, en acceptant que les Soviétiques adaptent des lanceurs sur des sous-marins démodés, avec pour résultat d'augmenter le nombre des engins soviétiques au-delà de la limite fixée par l'accord. « Ces adaptations sont entièrement sans valeur si fondement », a dit le porte-parole du département d'Etat, ajoutant qu'il était regrettable que cette « fausse suspicion » ait été créée juste avant le départ du président pour l'Union soviétique.

Le secrétaire d'Etat précisera sa pensée, lundi, devant une sous-commission spécialisée, dont le président n'est autre que le sénateur Henry Jackson, qui a utilisé contre lui les « révélations » de M. Nitze, membre démissionnaire de la délégation du Pentagone aux négociations SALT.

#### La « guerre des deux Henry »

Ainsi, la « guerre des deux Henry », qui depuis longtemps oppose sourdement le secrétaire d'Etat au sénateur démocrate, repart de plus belle dans un climat où les récentes attaques personnelles contre M. Kissinger ont sensiblement assombri.

#### L'ESPAGNE ET LES ETATS-UNIS

SIGNERONT UNE DECLARATION COMMUNE LE 9 JUILLET

Washington (A.F.P.). — Le secrétaire d'Etat Henry Kissinger et le ministre espagnol des affaires étrangères, M. Pedro Cortina, se sont mis d'accord le samedi 22 juin à Washington sur les grandes lignes d'une déclaration commune concernant les relations entre les Etats-Unis et l'Espagne. Un communiqué commun publié à la suite d'un long entretien entre les deux ministres souligne que les deux gouvernements poursuivront leur coopération dans le domaine de la défense et coordonneront leurs efforts communs avec ceux des organisations atlantiques existantes.

La déclaration de principe, que M. Kissinger doit signer le 9 juillet prochain à Madrid, est en effet parvenue à la déclaration atlantique qui sera publiée mercredi à Bruxelles. M. Kissinger et Cortina ont également décidé de reprendre ces négociations sur le renouveau de l'accord de sécurité conclu entre les deux pays en 1970. Les deux gouvernements, poursuit le communiqué, « respectent scrupuleusement leur souveraineté, leur intégrité territoriale, leur indépendance politique et le droit de se gouverner eux-mêmes librement ».

## LE CHOIX D'UN COURS PRIVÉ

L'Enseignement Privé doit :

- Motiver l'élève en lui faisant prendre conscience que le seul véritable patrimoine que nous pourrions lui léguer sera celui de son parfait équilibre intellectuel, moral et physique ;
- Porter tous ses efforts sur la méthode de travail ;
- Créer des contacts affectueux qui n'excluent pas la discipline entre les élèves et les éducateurs ;
- Garantir la constance des résultats au B.E.P.C. et aux Baccalauréats ;
- Offrir un corps professoral de grande valeur (Docteurs et Licenciés) ;
- Tenir la synthèse de ces différents objectifs est le but du :

### COURS MICHELET

Enseignement Secondaire Privé de la 6<sup>e</sup> aux Baccalauréats A, B, C, D  
Externat - Demi-pension - Pension  
46, rue Gioffredo - NICE - Tél. : 85-38-32  
COURS DE VACANCES : 1<sup>er</sup> août - 4 septembre  
ANNÉE SCOLAIRE : rentrée le 23 septembre 1974

De notre correspondant

En tout cas, ces derniers incidents confirment à la fois le malaise politique général créé par l'affaire du Watergate, la méfiance du Congrès à majorité démocrate envers le président Nixon et ses « hommes », y compris le plus célèbre d'entre eux, M. Kissinger, ainsi que les divisions au sein de l'administration au sujet des relations sur l'Union soviétique.

A cet égard, il est acquis que le Département d'Etat et le Pentagone n'envisagent pas de la même façon le sommet de Moscou. Certes, diplomates et militaires sont d'accord sur la négociation d'une interdiction partielle des essais nucléaires souterrains. Mais sur la limitation éventuelle du développement des M.I.R.V. (I), les militaires, beaucoup plus méfiants et exigeants, insistent toujours sur des contrôles rigoureux, et réduisent la liberté d'action des diplomates.

Dans le New York Times de dimanche, James Reston évoque même une « division profonde » entre M. Kissinger et les membres de l'état-major, ces derniers étant convaincus que tout compromis laisserait les Etats-Unis dans une position d'infériorité stratégique. Pour M. Reston, il est regrettable que le président se rende à Moscou sans que les

militaires et les diplomates n'aient discuté au préalable et tenté de concilier leurs points de vue.

Quoi qu'il en soit, la Maison Blanche affiche beaucoup d'optimisme. Une fois de plus, le président, accompagné de trois cents journalistes, va démontrer, dit-on, à ses compatriotes et au reste du monde que le Watergate ne l'a pas affecté dans l'exercice de ses responsabilités mondiales. Les déclarations optimistes et encourageantes de M. Brejnev ne confirment-elles pas que les Soviétiques lui font toujours confiance ? De toute façon, à défaut d'une « percée diplomatique » sur le front nucléaire, des accords seront signés à Moscou sur la coopération commerciale, scientifique et technologique entre les deux pays. Des projets de communisme sont déjà prêts et attendront de la vitalité de ces relations américano-soviétiques. Enfin, et surtout, on considère que la déclaration d'Otawa et la cérémonie de Bruxelles non seulement réaffirmeront l'autorité du leader de l'alliance occidentale mais renforceront encore sa position de négociation avec les dirigeants soviétiques, dans la mesure où il pourra parler au nom d'une alliance ayant retrouvé la cohésion après de longs mois de flottement.

HENRI PIERRE.

(1) Multiple independently targetable reentry vehicle (missile à têtes multiples).

#### Lors de leur réunion mardi à Luxembourg

### Les ministres des affaires étrangères des Neuf doivent relancer les négociations économiques avec les pays méditerranéens

De notre correspondant

Luxembourg (Communautés européennes). — Les ministres des affaires étrangères des Neuf, qui se réunissent mardi 25 juin à Luxembourg, vont débattre de plusieurs questions intéressant les relations extérieures de la Communauté. Ils vont s'efforcer de se mettre enfin d'accord sur les termes du mandat à confier à la Commission européenne, pour qu'elle puisse reprendre les négociations avec l'Espagne, Israël, l'Algérie, le Maroc, la Tunisie et Malte. La Communauté a marqué, pour la première fois, son intention de conclure des accords préférentiels avec ces six pays, et des pourparlers ont été engagés en 1973. Depuis, les Neuf ne parviennent pas à surmonter la liste des concessions nouvelles à proposer aux partenaires méditerranéens. Les principales difficultés concernent les échanges de produits agricoles, le régime à appliquer aux importations de vin algérien dans la C.E.E. et le montant de l'aide financière à prévoir en faveur des pays du Maghreb et de Malte.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les ministres des affaires étrangères des Neuf vont aussi s'efforcer de préciser la position de la Communauté dans la négociation engagée avec les quarante-cinq pays d'Afrique, des Caraïbes et du Pacifique (A.C.P.) associés ou associables à la C.E.E. Les pourparlers engagés avec ces pays, il y a près d'un an, ne progressent pas. Une session de négociation, au niveau ministériel, entre les Quarante-Quatre et les Neuf se tiendra à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.

Les Neuf doivent encore confirmer auprès de M. Waldheim, le secrétaire général de l'ONU, l'intention de la Communauté de participer pour 500 millions de dollars au fonds exceptionnel de la Quarante-Quatre et les Neuf se tiennent à Kingston (Jamaïque) le 25 juillet prochain.



## PROCHE-ORIENT

### Le président Sadate estime qu'Israël est en possession d'armes nucléaires tactiques

Le président Sadate a évoqué le vendredi 21 juin au cours d'une interview accordée à la chaîne de télévision américaine C.B.S. le problème de la possession par Israël d'armes nucléaires tactiques. Les informations selon lesquelles l'Etat hébreu détiendrait de telles armes sont fondées mais jusqu'à un certain point, a déclaré le chef de l'Etat égyptien, qui a ajouté que l'Egypte essa-

minait les « moyens appropriés » pour faire face à ce problème, lequel, a-t-il dit, « une situation nouvelle dans les relations internationales ». Le journal Al Ahram revient ce lundi matin sur ce sujet en affirmant que « les dirigeants israéliens n'ont d'autre choix que d'accepter une paix juste et durable », car la « prochaine guerre » risque d'atteindre des dimensions nucléaires.

Le président Sadate a reçu d'autre part samedi M. Ahmed Sultan, ministre égyptien de l'Électricité, avant le départ de celui-ci pour Washington, où il doit signer avec les autorités américaines l'accord concernant l'installation de la centrale nucléaire en Égypte. Cette centrale, entièrement fournie et financée par les États-Unis, coûtera environ 180 millions de dollars, selon la presse égyptienne, elle sera installée dans la région de Borg-El-Arab, au sud-ouest d'Alexandrie.

La visite du ministre égyptien de l'Électricité à Washington coïncide avec celle du ministre israélien de la Défense, M. Shimon Peres, attendu ce lundi dans la capitale fédérale à la tête d'une délégation qui négociera les fournitures d'équipements militaires américains à Israël. Le « Jerusalem Post » précise à ce propos qu'Israël demande aux États-Unis des armements pour une valeur de 1 milliard et demi de dollars par an pour la décennie à venir.

La radio israélienne a accordé une place très importante dans son bulletin d'information de samedi soir à des citations d'un ouvrage qui vient de paraître aux États-Unis, où il apparaît que le secrétaire américain à la Défense, M. James Schlesinger, a fait tout son possible pour gêner et retarder l'établissement d'un pont aérien pour la livraison d'armes et d'équipements à Israël pen-

dant la guerre d'octobre, alors que M. Henry Kissinger a insisté avec acharnement pour que ce pont aérien soit établi dans les plus brefs délais. Finalement, ce fut le président Nixon qui donna personnellement l'ordre que les armes soient livrées par des appareils de transport militaires, permettant ainsi aux Israéliens de lancer leur contre-offensive et de traverser le canal de Suez.

**Fin de la troisième phase du retrait israélien sur le Golan**

• A TEL-AVIV, un porte-parole des Nations unies a déclaré que les forces israéliennes avaient terminé dimanche à midi la troisième phase de leur retrait sur le Golan et étaient postiquement revenues sur la « ligne violette » (ligne de démarcation d'avant la guerre d'octobre). La dernière phase, qui sera achevée le mercredi 27 juin, comportera le retour de Kuneitra et du valant de Rafid à l'administration civile syrienne; les deux positions israéliennes conquises en octobre 1973 sur le mont Hermon passeront sous contrôle de l'ONU.

• A BEYROUTH, le quotidien « Al Anwar » a publié dimanche une interview du roi Hassan de Jordanie dans laquelle ce dernier affirme que son pays « ne participera pas à la conférence de Genève si un déplacement des forces n'a pas lieu sur le front jordanois ». Il a précisé qu'il avait fait part au président Nixon de la position officielle de son gouvernement à ce sujet : « Israël israélien de la ligne du front jusqu'à une distance raisonnable et acceptant, en tant que premier pas vers l'application des résolutions 242 et 338, qu'il prévoit le retrait d'Israël de tous les territoires occupés, y compris Jérusalem. » — (A.F.P., A.P., U.P.I., Reuter.)

#### SECON LE MINISTRE ISRAÏELIEN DE LA DÉFENSE

### Les opérations contre les bases de fedayin sont « momentanément suspendues »

M. Shimon Peres, ministre israélien de la Défense, a déclaré, le samedi 22 juin, que « les opérations aériennes contre les bases de fedayin sont momentanément suspendues après avoir atteint leurs objectifs ». C'est-à-dire « frapper les F.C. où des opérations étaient préparées ». De son côté, M. Itzhak Rabin, chef du gouvernement israélien, a affirmé dimanche à Jérusalem qu'« Israël n'épargnerait aucun effort dans sa recherche d'une voie pouvant mener à la paix ». Après avoir souligné que son pays utilisait « tous les moyens dont il dispose pour mettre fin au terrorisme », il a affirmé que les opérations israéliennes n'étaient pas dirigées contre le Liban, mais « contre les organisations palestiniennes qui ont fait du territoire libanais leur base et d'où partent leurs opérations militaires contre des civils israéliens ». On annonce, d'autre part, que les distributions d'armes à des civils israéliens dans le nord du pays ont pris fin samedi, mais que la construction d'un barrage le long de la frontière se poursuit. Il est composé de deux rangées de grillage entre lesquelles sont tendus des barbelés et posés des mines. Le barrage est pourvu également de moyens de détection électroniques.

Dans une déclaration officielle, publiée samedi à Moscou, l'agence Tass a condamné les bombardements israéliens sur le Liban, qu'elle a appelés « des actes barbares de la soldatesque israélienne ». Ces actes, selon Tass, « continuent d'augmenter la tension au Proche-Orient. Ils témoignent la concentration de troupes israéliennes le long de la frontière avec le Liban, l'extension des attaques criminelles sur le territoire du Liban ». L'agence Tass accuse Israël de recourir à des méthodes empruntées aux « criminels hitlériens » et note que ces actes agressifs se produisent « au moment où de meilleures possibilités se dessinent pour parvenir à une entente sur l'établissement d'une paix juste au Proche-Orient ».

A Washington, on a appris samedi que le département d'État avait effectué des démarches diplomatiques parallèles auprès du Liban et d'Israël pour les mettre en garde contre les dangers que recèlent les raids israéliens : mais selon l'A.F.P., les États-Unis n'auraient pas menacé d'intervenir au cas où l'aviation israélienne renouvellerait ses raids.

A Beyrouth, où le comité exécutif de l'Organisation de libération de la Palestine s'est réuni dimanche, M. Yasser Arafat, son président, a reçu du colonel Kadhafi un message de soutien. M. Soliman Frangie, président de la République libanaise, a reçu de son côté un message du président Sadate. Le chef de l'Etat égyptien proposerait, selon la presse libanaise, du matériel « même des hommes ».

• Djedid, un communiqué publié dimanche affirme que l'Arabie Saoudite met toutes ses ressources à la disposition du Liban. A Damas, le général Assad s'est exprimé samedi dans le même sens en ce qui concerne la Syrie. — (A.F.P., A.P., U.P.I., Reuter.)

#### A travers le monde

##### Haïti

• LE GOUVERNEMENT DES ÎLES BAHAMAS a signifié, le 19 juin, un ordre d'expulsion à quarante mille immigrés originaires d'Haïti. Ces derniers, qui sont dans une situation misérable, n'ont que quinze jours pour obtenir un permis de séjour. Au terme de ce délai, ils seront déportés en Haïti, où la plupart d'entre eux, sinon tous, risquent des sévices de la part de la police du président Jean-Claude Duvalier.

##### Irak

• M. MORTADA SAID ABDEL BAKI, ministre irakien des affaires étrangères, a été démis de ses fonctions et nommé à la tête d'un gouvernement provisoire. M. Mortada a annoncé un décret présidentiel publié le dimanche 23 juin, à Bagdad. Il a été remplacé par M. Chazal Taka, secrétaire général du ministère des affaires étrangères. — (A.F.P.)

##### Italie

• LA POLICE a arrêté le 23 juin un homme d'affaires milanais, M. Federico Rampino, dont la résidence de montagne, dans les Appennins, a pu être le lieu de captivité du juge Mario Sossi, qui fut détenu du 18 avril au 23 mai dernier par un commando des Brigades rouges. Des armes et des munitions ont été découvertes dans cette maison. — (Reuter.)

##### Pakistan

• LES TROUBLES RELIGIEUX qui ont récemment agité le Punjab ont fait quarante-deux morts, a déclaré un porte-parole du gouvernement. Les affrontements ont opposé pendant dix jours des musulmans orthodoxes et des membres de la petite secte Ahmedi. Une enquête a été ouverte pour déterminer les causes des émeutes, a-t-il ajouté, précisant que les activités de la presse seront temporairement restreintes pour éviter d'enflammer les passions. — (Reuter.)

##### Rhodésie

• DOUZE REBELLES ont été tués vendredi 21 juin au cours d'une opération menée par les forces rhodésiennes dans le nord-est du pays. Selon les chiffres officiels publiés à Salisbury, soixante-dix-huit insurgés ont été tués depuis le début du mois de mars. — (A.F.P.)

##### Union soviétique

• L'UNION SOVIÉTIQUE a remis une nouvelle note de protestation — la cinquième — au chargé d'affaires chinois à Moscou, au sujet de la détention prolongée en Chine de l'équipage d'un hélicoptère qui avait été contraint d'atterrir le 14 mars dernier en territoire chinois. — (Reuter.)

Dédié à  
ceux à qui  
la vie  
a manqué  
pour  
raconter...  
Soljénitsyne

Soljénitsyne  
L'archipel  
du Goulag  
Sonil

#### UN SERVICE GRATUIT

pour vous reconnaître dans la forêt de l'immobilier :

### Information Logement

- Tout sur les programmes constructions neuves, appartements et maisons individuelles
- Tous renseignements nécessaires (descriptifs, fiscalité, législation, crédit, investissements)

Entretiens personnalisés avec spécialistes  
**Centre Etoile 525.25.25**  
49 Av. Kléber 75016 Paris  
**Centre Nation 346.11.74**  
45 Cours de Vincennes 75020 Paris  
Service spécialisé créé par la Compagnie Bancaire.

Porcelaine - Cristal - Orfèvrerie

**MARIN**  
29, Fg-St-Honoré - PARIS (8<sup>e</sup>)  
Tél. 265-36-91

**Derniers jours  
SOLDES**

Magasin ouvert de 9 h. 30 à 19 h.  
tous les jours de la semaine.

# PROCHE-ORIENT

## LOIN DES CAPITALES

### Sabratha : chez les paysans parvenus de Tripolitaine

A travers la Tripolitaine plate comme la main, file une autoroute flamboyante neuve. Il y a moins d'un lustre, ce n'était, de part et d'autre du macadam, qu'oliviers, palmiers, cyprès, oranges. A présent, les arbres n'ont pas disparu, mais ils sont rejetés au second plan, masqués par des villas sans grâce, bâties à la diable, peinturlurées en mauve ou en jaune serin au res-de-chaussée alors que le premier étage n'est pas encore achevé, par des garages en parpaings et en tôles ou par des épiceries de fortune qui dégorgeaient tous les produits de la planète sur les bas-côtés de la route.

Un chemin creux tendu d'amandiers en fleurs ramène à l'époque où la Libye était un pays sans histoire — et sans pétrole. Nymphes rustiques, deux bergères dévalaient d'un sentier avec leurs montons marqués au benné ; l'air gonfle leurs amples tuniques bédouines aux tons fuchsia ou rose indien. Cependant le rêve est de courte durée. Les amandiers et la vision mythologique font vite place à un terre-plein boueux encombré de grosses voitures, pour la plupart des Peugeot familiales, modèle très en vogue ici.

Averti par le klaxon modulé à l'italienne, indispensable en Libye sur les « voitures de maître », M. Ali El-Traboulsi — dont le nom signifie « Ali le Tripolitain » — est sorti devant la grille de sa maison, un vieux haouch (mas) ottoman mûlé de quelques italianismes dans les portes et les fenêtres. Nous l'abordons. « Alors, vous ne faites pas comme vos voisins, vous ne construisez pas une villa ? Vous avez bien raison, la brique, c'est torride l'été, et glaciale l'hiver, vous êtes mieux à l'abri de vos pierres — Oh ! non, avec la brique on met l'air conditionné, et tout est réglé ! — Vous démolirez le haouch ? — Non, on le laisserait pour aller s'installer plus près de l'autoroute ; mais pour le moment mon père ne veut rien entendre. » Les deux mains agrippées à la ferronnerie, un vieux fellah, en braves bleu perverche et en chéchia amarante, se tient derrière le portail, le visage fermé. Il a travaillé pendant un quart de siècle « chez Monsieur Mario » — un

ancien colon italien des alentours — afin d'arrondir peu à peu le lopin de terre qu'il avait hérité de son père, et maintenant il ne veut pas quitter le fruit de son labeur. Ici les patriarches sont encore respectés. On attend qu'ils meurent pour leur désobéir.

« **S**OYEZ les bienvenus ! » Nous pénétrons dans la skiffa, ce corridor en coude typique de l'architecture islamique, qui permet de dissimuler l'intimité du foyer aux regards du passant ; puis nous traversons une de ces vastes cours fermées, chères aux Arabes qui y emprisonnent pour eux seuls un morceau du firmament. Aujourd'hui, le repas est servi à l'intérieur de la « pièce des hommes », rectangle étiré de 8 mètres de long sur 3 mètres de large. Un invraisemblable trio-à-brac s'y étale. Un réfrigérateur américain, au repos faute d'électricité, y condamne une ouverture. Sur une commode européenne, des fleurs immuables depuis leur éclosion dans une manufacture de matières plastiques de Hongkong voisinent avec deux dames cachant une pendule dans leurs robes à panier en faux soie, comme on en gagnait il y a vingt-cinq ans dans les foires de province, en France. Le dix-huitième siècle français finissant est également mis à contribution dans les tapisseries murales déployées sur le crépi blanc du mur, en regard d'une assiette où l'on voit la tour de Londres et ses hallesbardiers. On chercherait en vain dans cette « salle de séjour » un objet local, ancien ou neuf, un coffre, un tapis, un coussin, un ustensile. Rien. L'architecte et écrivain égyptien Hassan Fathy a déploré depuis longtemps le désarroi des Arabes devant les choix matériels que le monde moderne les oblige à faire : « La décadence culturelle commence au moment de l'individu confronté à des choix pour lesquels il n'est pas préparé. »

La Libye donne actuellement le spectacle, unique en son genre sur les rives de la Méditerranée par la brutalité qu'il revêt, d'un peuple frugal devenu riche sans s'en rendre compte, et qui s'est trouvé

du jour au lendemain livré aux tentations faciles apportées par le négoce international. Tout ce qui a pu sortir de l'esprit d'un malin génie inventeur, dans l'hémisphère septentrional, est déversé journellement par une noria de cargos dans les ports des Syrtes. La maison d'Ali le Tripolitain, comme la plupart des foyers libyens actuels, est remplie de gadgets inutiles, laids et chers qui n'aiment même pas sa progéniture, mais qu'il s'est cru obligé d'acheter, « parce vous avez les mêmes, vous, en Europe ! ». Et le maître de céans se tâte sur les cuisses, croyant qu'on veut lui faire des politesses, lorsqu'on lui dit que pour beaucoup de Français son haouch, rendu à sa primitive simplicité, serait le fin du fin.

LES prismes à travers lesquels M. Traboulsi, jeune père de famille de trente ans, agriculteur aisé qui n'est jamais sorti de sa Tripolitaine natale, voit le monde extérieur, sont-ils à l'image des bibelots dont il s'entoure ? On peut le craindre. De l'Occident, si l'on excepte « Naboulione » (Napoleon) et le général de Gaulle « qui aimait les musulmans », il a surtout retenu Paris, et de Paris, « l'alcool en vente libre » et les « Madames ». Toutefois il est marié et il a une épouse, en riant dans sa moustache, qu'il compte épouser aussi sa cousine, « dans quatre ou cinq ans, quand elle aura l'âge ». Il a déjà trois enfants. Au sujet des femmes — dont la présence ne se signale chez lui que par des froissements d'étoffes derrière une portière, lorsqu'on apporte les plats de couscous et de m'chouma (macaroni) accompagnés de labban (lait aigre), — on peut déduire, du ton protecteur qu'il emploie à leur égard, qu'il ne renierait pas le diction oriental qui prétend que « si elles étaient fréquentables, Dieu en aurait créé une pour lui ».

Ce serait plutôt l'alcool qui causerait des tracas à M. Traboulsi. Vis-à-vis de l'invité européen, il se sent déshonoré de ne pouvoir offrir ni vin, ni bière, ni même un vieux fond d'alcool de figue. Bien que, sur sa qualité de « bon musulman qui fait le carême », cela lui coûte un peu, il finit quand même par avouer qu'il serait prêt, pour son propre usage, « à payer n'importe quel prix une bouteille de n'importe quel alcool ». On lui a dit que sur les plages proches, comme dans l'Amérique de l'entre-deux-guerres, on débarquait, par les nuits sans lune, des bouteilles de whisky, revendues ensuite pour l'équivalent de 250 F, mais il n'a pas encore pu se mettre dans une filière. S'il est une mesure du colonel Kadhafi qui a réussi à faire l'humanité contre elle, c'est bien la prohibition. Pour le reste, les échos de la révolution — que le jeune chef d'Etat, renonçant à sa caserne de Bab-Asiria, orchestre depuis la tente dressée dans le jardin de la villa d'un lotissement de pétroliers américains, à Tripoli — ne semblent parvenir que très assourdis dans la campagne, à moins de 100 kilomètres de la capitale.

Si le roi Idriss I<sup>er</sup>, ayant ses attaches en Cyrénaïque, était une figure plutôt indifférente aux Tripolitains, le « nomade de Fezzan, qui a des cousins jusqu'au Tchad », paraît quelquefois soulever moins d'enthousiasme chez certains de

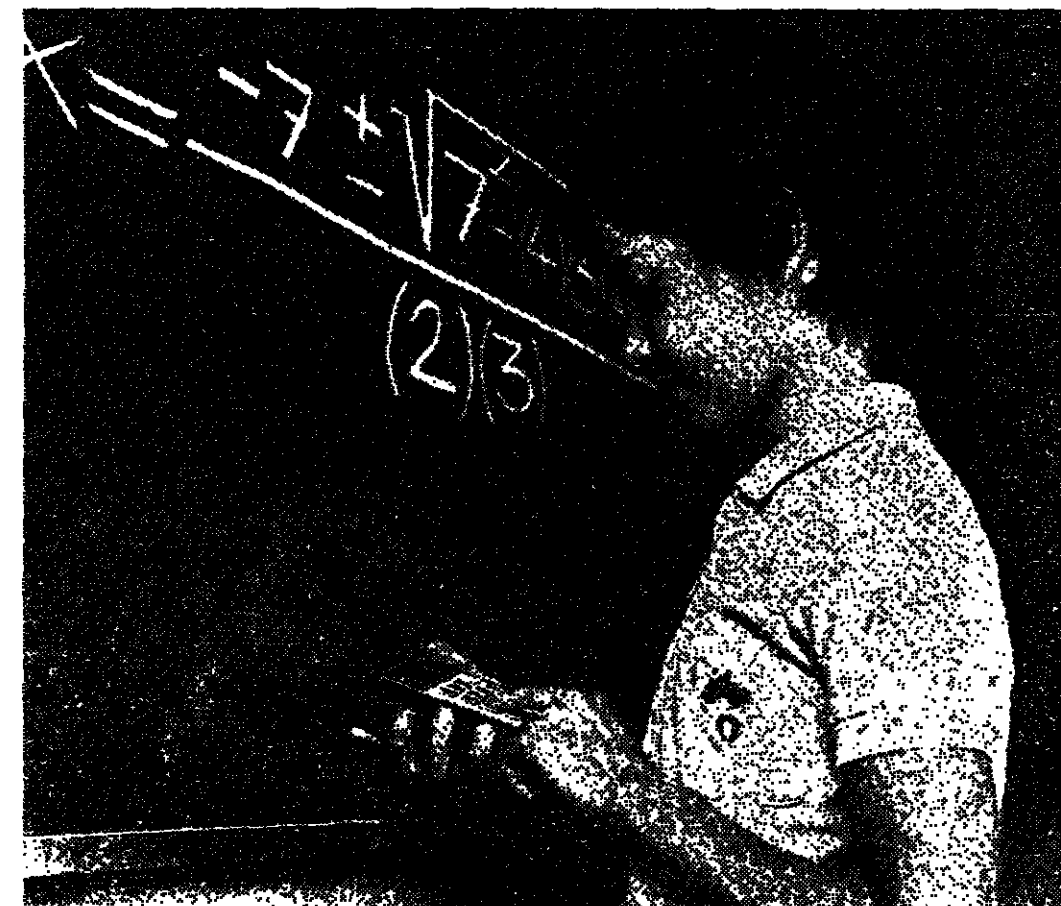
ses compatriotes que chez les foules lointaines du Fekistan ou parmi l'intelligentsia occidentale. Tout à l'heure, cependant, au café maure du village, nous aurons brusquement l'impression, devant les jeunes télespectateurs médusés par les acclamations recueillies aux antipodes de l'islam par le colonel, au profit de la Libye, qu'un véritable sentiment national était peut-être en gestation dans cet immense désert, endormi depuis Septime Sévère. Et tel devrait être le cas, ce sentiment sera-t-il entièrement compatible avec l'idéal unitaire arabe, en faveur duquel le colonel Kadhafi a pu jusqu'à la rompre toutes les lances qu'il voulait sans qu'aucun Libyen l'accusât de vouloir « brader » le pays et ses richesses en le mariant avec les plus démunies des nations arabes ? Que doivent penser ces jeunes gens que l'on commençait, il y a quelques mois, à embrocher dans des « comités populaires » de style chinois et auxquels on montre maintenant leur dirigeant en train de se laisser embrasser les mains dans tel ou tel pays lointain ?

POUR le moment, aucun mécontentement n'est perceptible chez les paysans parvenus qui vivent sans rêves de grandeur, et même peut-être sans rêves du tout, à l'ombre des ruines romaines de Sabratha. Jeune ou âgé, ils se contentent — assis à croupetons au soleil, enroulés dans les cinq mètres de laine blanche de leur robe — de surveiller du coin de l'œil leurs journaliers tunisiens facilement repérables dans les champs à leur chechia coquelicot. Avec la prospérité, la consommation a tellement augmenté que les fruits et légumes que les fermiers italiens jadis, éprouvaient parfois quelque difficulté à écouler, s'achètent aujourd'hui à prix d'or à Tripoli. Néanmoins, il n'est pas de petit profit, et le vendredi, jour où l'on dirait que les quelque cent cinquante mille véhicules de la capitale se sont tous rûés sur l'autoroute de Sabratha, le père d'Ali le Tripolitain s'installe en toute simplicité au bord de l'asphalte, déblatrant en silence aux automobilistes des crûtes frais pour l'équivalent de 70 centimes pièce.

Avec son panier, qui n'est pas encore en plastique, le vieillard enturbanné, coiffé entre les parpaings des chantiers et le chrome et l'acier qui se dévident sur le macadam, symbolise assez bien un monde qui s'étend sous les coups indolores de l'argent. La société fruste mais équilibrée d'hier est, en train d'être remplacée par une société d'abondance qui, jusqu'à présent, s'est contentée de corrodre les anciennes valeurs de référence sans en proposer de nouvelles. L'islam lui-même, malgré la foi encore vive et la pitié modérée du colonel Kadhafi apparaît, de plus en plus en Libye, sur le plan social, comme une structure vidée de sa substance. Dans son ouvrage sur la Libye, en 1965 (1), Pierre Rossi écrivait que pour ce pays le pétrole serait « plus redoutable que les légions de Caton ou les escadrons de Montgomery ».

J.-P. PÉRONCEL-HUGOZ.

(1) Libye, Editions Rencontre, Lausanne.



## Le temps que vous commenciez à y réfléchir. Il a déjà la solution.

Cela peut vous surprendre qu'un garçon de 13 ans résolve une équation du second degré. Plus vite que vous ne le pourrez jamais. Et avec bien plus de précision.

Bien sûr, il se fait un peu aider par ses amis de Texas Instruments et leurs règles à calcul électroniques.

La SR 10 peut résoudre des opérations aussi complexes que les carrés, les racines carrées, les inverses, en notation traditionnelle ou scientifique.

La SR 11 fait davantage encore : appuyez sur la touche  $\pi$  : 3.1415927 apparaît instantanément sur l'écran ; déplacez le commutateur K vers la droite : vous êtes prêt

En vente chez les spécialistes Texas Instruments :

- A PARIS 1<sup>re</sup> - STYLODACTYL 50, rue Croix-des-Petits-Champs
- 2<sup>e</sup> - GIBERT JEUNE, 15, boulevard St-Denis
- 4<sup>e</sup> - SOTENEA, 2, rue St-Martin
- 5<sup>e</sup> - LA REGLE A CALCUL, 65, boulevard St-Germain
- GIBERT JEUNE, 5, place St-Michel
- 6<sup>e</sup> - DURIEZ, 132, boulevard St-Germain
- 8<sup>e</sup> - TELE RADIO COMMERCIAL, 28, rue de Rome
- 9<sup>e</sup> - DACTYLO OFFICE, 32, rue de Provence
- 10<sup>e</sup> - NORD RADIO, 141, rue Lafayette
- QUERCY, 64, avenue Claude-Velieux
- CARRUMEA, 61, rue Louis-Blanc
- 11<sup>e</sup> - RADIO VOLTAIRE, 165, avenue Ledru-Rollin
- 12<sup>e</sup> - TERAL, 24, rue Traversière
- 15<sup>e</sup> - BUREAU SELECTION, 26, rue Robert-Lindet
- 16<sup>e</sup> - A LAMARTINE, 116, rue de la Pompe
- 17<sup>e</sup> - SWANOR, 17, boulevard Pereire
- 20<sup>e</sup> - S.E.M., 71, boulevard de Ménilmontant

Grande magasins :

B.H.V. - Bon Marché - Galeries Lafayette - Printemps

Papeteries Plon Ciel

Vente par correspondance :

PIERRE LICHAU - EUROCADEAUX - Tél. : 280.33.44.

à utiliser un facteur constant. Toutes deux vous donnent des réponses instantanées sur l'écran à 10 chiffres rouges vifs. Fonctionnant sur accumulateurs ou sur secteur, ces deux règles à calcul électroniques sont livrées avec un chargeur-adaptateur et une housse de protection.

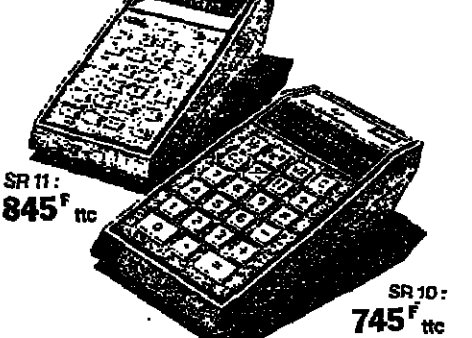
De plus, chaque SR 10 et SR 11 est garantie un an, pièces et main-d'œuvre par Texas Instruments.

Alors tirez un trait sur les calculs d'autrefois et pensez à la SR 10. Ou à la SR 11.

Vous gagnerez un temps précieux.

Texas Instruments

Électronique au bout de vos doigts.



TEXAS INSTRUMENTS

FRANCE

La Boursière 92350 Le Plessis-Robinson (830 2 - 43)

## L'accident corporel ne prend pas de vacances, bien au contraire : il peut vous les faire payer longtemps et très cher.

Même assuré social, les conséquences financières d'un accident corporel peuvent être très lourdes pour vous et les vôtres.

Protégez-vous 24 heures sur 24 contre tous ces accidents : chez vous, au travail ou en vacances...

L'assurance Protection Individuelle Accidents est à la portée de tous. En cas d'invalidité ou de décès accidentels, elle assure le

versement du capital que vous avez fixé avec votre assureur. Cette assurance « accidents corporels » peut aussi couvrir les frais médicaux et d'hospitalisation et prévoir une indemnité journalière d'arrêt de travail.

L'accident ne prévient jamais et peut vous handicaper pour toujours.

Consultez votre assureur sans attendre, il vous informera et vous conseillera.

PROTECTION INDIVIDUELLE ACCIDENTS

Pour ne jamais dépendre des autres.



صلى الله عليه وسلم



## AMÉRIQUES

### Chili

**LA JUNTE  
COMMUNE QUATRE PEINES  
D'EMPRISONNEMENT  
MAIS EN MAINTIENT  
VINGT-SEPT AUTRES**

Santiago (A.F.P., Reuter). — Les autorités militaires ont, le dimanche 23 juin, les peines de prison prononcées le mois dernier contre quatre militaires de gauche par une cour martiale de la marine. Ceux-ci ont été remis en liberté. En revanche, la cour martiale a confirmé les sentences allant de trois à vingt ans de prison qui frappent vingt-sept hommes et une femme, accusés d'avoir tenté d'organiser la résistance contre la junte.

Les sentences concernant cinquante-sept membres de l'armée de l'air et dix civils ayant « collaboré » avec le régime du président Allende seront rendues publiques à la mi-juillet. A-t-on appris d'autre part de sources proches des milieux juridiques de Santiago, les audiences du tribunal au début du mois, le procureur avait requis six peines de mort pour haute trahison.

D'autre part, le général Pinochet, chef de la junte, a distribué de mille titres de propriétés aux agriculteurs de deux provinces du sud du pays, qu'il a visitées vendredi et samedi derniers. La junte chilienne a accordé, au cours des neuf derniers mois, environ trois mille titres de propriétés aux agriculteurs. Le gouvernement a l'intention de faire accéder à la propriété près de cinquante mille paysans dans un délai de cinq ans.

## AUSTRALIE

**LES TRAVAILLISTES  
ET L'OPPOSITION  
SONT À ÉGALITÉ AU SÉNAT**

Canberra (Reuter). — Plus d'un mois après le scrutin, les résultats définitifs des élections législatives ont été rendus publics samedi 22 juin. Ils confirment que le gouvernement travailliste de M. Whitlam dispose de la majorité à la Chambre, mais pas au Sénat.

A la Chambre, le parti du premier ministre a enlevé 66 sièges sur 127 (-1), tandis qu'au Sénat il dispose de 28 sièges (+3), tout comme l'opposition. Les arbitres de la situation sont donc les anciens sénateurs libéraux, qui siègent comme indépendants.

M. Whitlam a convoqué le Parlement pour le 9 juillet et compte déposer sur son bureau les six projets de loi dont le rejet avait provoqué les élections anticipées du mois dernier. Si les projets de loi ne sont pas votés lors de la séance inaugurale de chacune des deux Chambres, M. Whitlam réunira alors le Parlement en Congrès, pour la première fois dans l'histoire de l'Australie. Il sera assuré d'obtenir dans ces conditions le vote de ses projets.

### Bolivie

**Crise politique  
et difficultés économiques**

**LES DISSENSIONS  
SE MULTIPLIENT AU SEIN  
DU GOUVERNEMENT BANZER**

La Paz (A.F.P.). — Le régime du général Hugo Banzer, qui aura bientôt trois ans d'existence, doit faire face à une importante crise de décomposition interne, estime-t-on dans les milieux politiques boliviens. Le problème se trouve posé non seulement parmi les partis politiques, mais également au sein des forces armées qui ont toujours participé aux prises de décision.

Le général Banzer, indique-t-on de source bien informée, a effectué une sorte de « tournée des popotes » afin de prendre le pouls des milieux militaires. Il a pu rendre compte que l'armée était favorable au régime en place, mais avait des revendications à présenter, notamment en ce qui concerne la hausse du coût de la vie qui dévalise les soldes militaires.

Le Mouvement nationaliste révolutionnaire est actuellement en porte à faux avec le régime en raison des relations existant entre les membres d'une de ses fractions et les auteurs du coup d'état militaire manqué le 5 juin dernier. Le dirigeant paysan Oscar Céspedes n'a pas craint de tirer les conséquences de ces événements en réclamant le départ du gouvernement des ministres membres du Mouvement nationaliste révolutionnaire.

Les observateurs s'accordent à reconnaître que la Bolivie affronte une période difficile où se conjuguent une crise politique latente et des difficultés économiques. La solution qui doit être trouvée devra tenir compte de l'opinion des milieux militaires, tout comme de celle du Mouvement nationaliste révolutionnaire, de la phalange socialiste bolivienne.

Le Mouvement nationaliste révolutionnaire est actuellement en porte à faux avec le régime en raison des relations existant entre les membres d'une de ses fractions et les auteurs du coup d'état militaire manqué le 5 juin dernier. Le dirigeant paysan Oscar Céspedes n'a pas craint de tirer les conséquences de ces événements en réclamant le départ du gouvernement des ministres membres du Mouvement nationaliste révolutionnaire.

Les observateurs s'accordent à reconnaître que la Bolivie affronte une période difficile où se conjuguent une crise politique latente et des difficultés économiques. La solution qui doit être trouvée devra tenir compte de l'opinion des milieux militaires, tout comme de celle du Mouvement nationaliste révolutionnaire, de la phalange socialiste bolivienne.

Le Mouvement nationaliste révolutionnaire est actuellement en porte à faux avec le régime en raison des relations existant entre les membres d'une de ses fractions et les auteurs du coup d'état militaire manqué le 5 juin dernier. Le dirigeant paysan Oscar Céspedes n'a pas craint de tirer les conséquences de ces événements en réclamant le départ du gouvernement des ministres membres du Mouvement nationaliste révolutionnaire.

Les observateurs s'accordent à reconnaître que la Bolivie affronte une période difficile où se conjuguent une crise politique latente et des difficultés économiques. La solution qui doit être trouvée devra tenir compte de l'opinion des milieux militaires, tout comme de celle du Mouvement nationaliste révolutionnaire, de la phalange socialiste bolivienne.

**Le Président  
des U.S.A.  
kidnappé !**

**CLASH !**

Le monde à la merci  
d'un commando.

roman/denoël

### Inde

**LA PRESSE ÉVOQUE  
L'HYPOTHÈSE  
D'UNE PROCHAINE EXPLOSION  
THERMO-NUCLÉAIRE**

(De notre correspondant.)  
New-Delhi. — L'Inde pourrait faire exploser un engin à hydrogène. C'est du moins l'interprétation donnée par tous les journaux indiens, citant des sources informées à New-Delhi, à une déclaration faite par le directeur du Centre de recherche atomique de Trombay, près de Bombay, M. Ramanna. Celui-ci avait laissé entendre, il y a une quinzaine de jours, devant une assemblée de spécialistes indiens réunie à Calcutta, qu'« un autre événement intéressant... qui pourrait faire vibrer la nation plus encore que l'explosion atomique du 18 mai — était en préparation ». Les « sources informées » indiquent que, « si le programme actuel se développe selon les plans prévus, l'Inde pourrait réaliser une prouesse encore plus spectaculaire dans un avenir proche en faisant exploser un engin thermo-nucléaire ».

L'Inde continue d'affirmer, à qui veut bien l'entendre, que ses expériences — d'autres explosions atomiques auront sans doute lieu, peut-être même avant la fin de l'année — ne sauraient avoir d'autre but que pacifique, et que, dans une perspective politique plus large, ces expériences, comme celles auxquelles procède la Chine, marquent aussi une volonté de lutter contre l'hégémonie des superpuissances. Cependant, la rivalité avec la Chine apparaît comme un élément déterminant dans la poursuite et même l'accélération du programme nucléaire indien. — G. V.

### Indochine

**LE G.R.P. SUD-VIETNAMIEN  
SUSPEND SA PARTICIPATION  
AUX DISCUSSIONS DE SAIGON**

Le G.R.P. sud-vietnamien vient de suspendre sa participation aux travaux des commissions militaires bipartites et quadripartites parcs que « les États-Unis » et l'administration Thieu continuent à saboter les pourparlers et à intensifier les actes de guerre. Le G.R.P. et Hanoi rappellent aussi que, le 20 juin, à une trentaine de kilomètres au sud de la zone démilitarisée, un bateau nord-vietnamien a été coulé par l'aviation saigonnoise et que son équipage a été arrêté. Ce bateau transportait des vivres et se trouvait dans les eaux territoriales d'une zone contrôlée par le G.R.P., affirme Hanoi. D'autre part, des saboteurs communistes ont fait sauter, lundi 24 juin, entre Hanoi et le front nord, 4 000 tonnes de munitions et un dépôt de carburant.

● AU CAMBODGE, vingt-deux lycéens appréhendés le 4 juin au cours des troubles ayant coûté la vie au ministre de l'éducation ont été libérés. Seize autres jeunes et enseignants détenus en prison, plusieurs sont sortis par un tribunal militaire. Dimanche soir, les forces du F.U.N.C. ont tiré trois roquettes sur la capitale, samedi, elles avaient attaqué un convoi fluvial sur le Mékong, coulant une péniche et endommageant cinq cargos. Quant aux compagnies U.T.I. et Air France, elles ont, depuis vendredi, interrompu leurs escaliers à Phnom-Penh, en raison des conditions défectueuses dans lesquelles se déroule la circulation aérienne près de la ville. — (A.F.P., A.P., Reuter.)

### Chine

**DES INCIDENTS AURAIENT FAIT DEUX CENTS MORTS AU KIANGSI**

(Suite de la première page.)

L'une de ces affiches mettait en cause les membres de la direction d'une usine qui, rapportait-elle, avait utilisé « une partie de la main-d'œuvre et des forces de production » pour « fabriquer des armes » en vue d'un coup d'État contre-révolutionnaire.

Les journaux locaux rendent responsable des incidents une haute personnalité, M. Chen Shih-ching, qui fut premier secrétaire du comité provincial du parti, président du comité révolutionnaire et commissaire politique du district militaire. Ce dirigeant fut encore cité dans ces fonctions au début de 1972, mais il en avait été démis la même année. On n'a plus entendu parler de lui depuis cette époque. Ses accusateurs signalent le déclin des méthodes d'organisation appliquées au Kiangsi depuis la révolution culturelle. « Les cadres de l'armée et les masses sont courtoises », disent-ils, « les comités révolutionnaires sont égarés ». Qualifié de « partisan juré » de Lin Piao, M. Chen Shih-ching est accusé d'avoir voulu transformer l'entreprise où travaillaient les signataires d'une des affiches en « usine modèle selon la politique de Lin Piao ». Les partisans de Lin Piao, disent d'autres textes, ont tenté de faire du Kiangsi un bastion et sont encore à l'œuvre.

**C'est l'alerte  
rouge !**

**CLASH !**

Et si cela arrivait  
demain ?

roman/denoël

## ASIE

### Rabat et Tunis

**INSISTENT SUR LA NÉCESSITÉ  
DE LA CONCERTATION  
ARABO-EUROPEENNE**

(De notre correspondant.)

Rabat. — La visite officielle à Rabat, du 19 au 22 juin, de M. Habib Chatti, ministre tunisien des affaires étrangères, a confirmé que les « malentendus » qui avaient altéré l'année dernière les rapports tuniso-marocains, principalement lors de la conférence des pays non alignés à Alger, étaient aujourd'hui surmontés. Le projet d'union tuniso-libyenne avait aussi provoqué à Rabat de vives réserves. M. Chatti, dont l'audience est grande auprès des dirigeants du royaume où il fut ambassadeur pendant plus de six ans, était venu, à l'époque, au Maroc pour les dissiper.

Aujourd'hui, l'accent est mis sur le rôle de la méditerranéenne entre Rabat et Tunis. La presse, proche ou non du gouvernement, a donné la vedette dans ses titres à ce passage du communiqué commun indiquant que « la partie tunisienne a exprimé son appui et son soutien aux forces du royaume du Maroc » pour « libérer (...) les territoires marocains encore sous domination du colonialisme espagnol ».

On attendra aussi la place notable réservée dans ce communiqué à la concertation arabo-européenne. Maroc et Tunisie estiment que les pays européens peuvent jouer un rôle « pour contribuer au règlement de la crise du Proche-Orient d'une façon positive, conformément aux principes de justice et d'équité ». Rabat et Tunis se déclarent convaincus que l'on peut attendre de part et d'autre des résultats utiles d'un dialogue entre l'Europe et les pays arabes, dialogue que les dirigeants marocains et tunisiens ont « la volonté de faire aboutir ». — L. G.

### Ouganda

**UN ANCIEN MINISTRE  
ACCUSE LE GÉNÉRAL AMIN  
D'ÊTRE RESPONSABLE  
DE LA « LIQUIDATION »  
DE MILLIERS D'OPPOSANTS**

Ancien ministre ougandais des affaires étrangères, M. Wamukoyi Kibedi a accusé, dimanche 23 juin, au cours d'une conférence de presse, le général Idi Amin Dada d'être responsable d'une série d'actes de « liquidation » de milliers d'opposants au régime. L'ancien chef de la diplomatie ougandaise a remis copie d'une lettre ouverte qu'il avait adressée au chef de l'État ougandais, et qui affirme, notamment : « Votre responsabilité personnelle dans la liquidation de milliers d'opposants tanzaniens est au-dessus de tout débat et de toute contradiction ».

M. Kibedi a déclaré que le moment lui semblait opportun pour dénoncer l'attitude du général Idi Amin Dada, à cause de la récente publication, par la commission internationale des juristes, d'un rapport consacré aux disparitions d'opposants en Ouganda (« Le Monde » du 6 juin).

Dans une interview accordée à l'hébdomadaire britannique « The Observer », M. Wamukoyi Kibedi précise que les estimations selon lesquelles quatre-vingt mille à quatre-vingt-cinq mille personnes auraient été tuées en Ouganda au cours des deux dernières années « sont inférieures à la réalité ».

De son côté, le journal de Nairobi « Sunday Nation » évoque, dans ses éditions du dimanche 23 juin, la disparition mystérieuse en Ouganda de M. Kungu Karumba, septuagénaire, ancien compagnon de lutte du président Jomo Kenyatta. Le rédacteur en chef du journal, qui indique que M. Kungu Karumba était porteur d'une importante somme d'argent, écrit : « Nous n'avons pas l'habitude de voir des êtres humains disparaître comme des bulles de savon, sans aucune explication. Le général Idi Amin Dada voudrait-il bien indiquer au public ougandais où se trouve Kungu Karumba ? ».

### Éthiopie

**DE GRAVES INCIDENTS  
ONT OPPOSÉ  
DES PARACHUTISTES  
ET DES AVIATEURS**

Addis-Abeba (A.F.P., Reuter). — A la suite de sérieux incidents, qui ont commencé au cours de la nuit du 20 juin, au club des officiers de la base aérienne de Debre-Zeit, un échange de coups de feu entre parachutistes et aviateurs a fait deux morts et une vingtaine de blessés. Depuis la tentative de coup d'État militaire, dénoncée par le ministre éthiopien de la défense, le 10 avril dernier, la base de Debre-Zeit, située à une quarantaine de kilomètres d'Addis-Abeba, est contrôlée par les parachutistes ; cette situation est apparemment, de plus en plus mal supportée par les aviateurs, qui ont toujours affirmé qu'ils n'avaient jamais en l'intention — contrairement à ce qui avait été dit à l'époque — de bombarder le palais impérial.

D'autre part, l'insécurité persiste en Erythrée, où neuf personnes ont été tuées la semaine dernière à la suite de plusieurs attaques de rebelles et d'un attentat à la bombe, dans un autobus, à Asmara. En revanche, le Front de libération de l'Erythrée (F.L.E.) a déclaré de remettre en liberté, samedi, Mlle Debebach Dertsbach, infirmière américaine, enlevée le 27 mai à la mission américaine de Ghada, située à proximité d'Asmara. Cependant, on se préoccupe toujours du sort de cinq prospecteurs de la compagnie pétrolière américaine Kenaco — trois Américains et deux Canadiens — capturés par les rebelles il y a trois mois, et toujours détenus.

Surtout, on apprend la création par le gouvernement éthiopien, le 21 juin, d'une commission de quinze membres, qui a le pouvoir de convoquer toute personnalité suspecte de mauvaise administration, de gaspillage des deniers publics ou de corruption.

### Angola

**ÉVASION MASSIVE  
DES DÉTENUÉS DE LA PRISON  
DE LUANDA**

Un porte-parole du commandement en chef des forces portugaises en Angola a affirmé, le samedi 22 juin, qu'aucun contact officiel n'avait été pris avec des représentants qualifiés du M.P.L.A. (Mouvement populaire pour la libération de l'Angola). Il confirmait ainsi, indirectement, le démenti opposé la veille à Brazzaville, par M. Agostinho Neto, président du M.P.L.A., aux rumeurs selon lesquelles son mouvement aurait décidé de mettre un terme aux combats. (« Le Monde » des 22-24 juin.)

D'autre part, plus de deux cents détenus se sont évadés samedi de la prison centrale de Luanda. Plusieurs fugitifs ont été repris. Les autorités avaient promis d'appliquer le décret d'amnistie pris par le gouvernement portugais. Le non-respect de cette promesse serait la cause de l'évasion massive.

Au Mozambique, la situation sociale est toujours confuse. Les travailleurs du port de Beira ont accepté de reprendre le travail, mais ont demandé la protection de la police, ils étaient menacés par des contremaîtres blancs. De très nombreux navires attendent dans le port portugal depuis une semaine. — (A.F.P., Reuter.)

**Au bord  
de la troisième  
guerre mondiale.**

**CLASH !**

Un fantastique  
suspense.

roman/denoël

**Du nouveau dans le XV<sup>ème</sup> :**  
**les plus beaux appartements seront les moins chers.**

Profitez du lancement de ce nouveau programme immobilier dans le XV<sup>ème</sup> :  
Les Almadies, 101 avenue Félix Faure.  
Soyez les premiers. Les premiers ne seront pas les derniers à choisir les appartements les mieux exposés.  
Les premiers bénéficient aussi des meilleurs prix : ce qu'on achète aujourd'hui se paiera plus cher demain.  
Venez. Vous serez séduits.

**LES  
ALMADIES**

**8 FIERES BATIMENTS DANS LE XV<sup>ème</sup> RESIDENTIEL**

\*Almadies : Bateau qui escaleait le vaisseau-amiral de Vasco de Gama.

Information et vente

Sur place : Bureau de vente 101, avenue Félix Faure  
Ouvert tous les jours de 10 h à 19 h. Tél. 533.73.15

**SAF**  
42, avenue Friedland Paris 8<sup>e</sup> - Tél. 622.10.10

Réalisation UFI-SAF / UFIC-SIVEGI

Epreuves d'admission

**ICS/GESTION**

2 DOMINANTES :  
Gestion Affaires-Marketing et Gestion Comptabilité-Finance

**11 JUILLET 1974**

**ICS** INSTITUT COMMERCIAL SUPERIEUR/GROUPE BEGUÉ  
Enseignement Privé.  
15 place de la République  
75003 PARIS. Tél. 272.20.76, 272.75.17

## EUROPE

Devant vingt mille travailleurs à Genève

## Les dirigeants du parti communiste espagnol lancent un pressant appel à une large réconciliation nationale

Genève. — « A bas la guerre, à bas la violence, à bas la mort ! » La devise de la manifestation, M. Santiago Carrillo a conclu sa courte intervention par ce cri d'espoir. A ses côtés, à la tribune, Mme Dolores Ibarruri, la présidente du parti communiste espagnol, est immobile, le visage rade et tout blanc sous les cheveux de neige.

Soumis à des pressions du gouvernement de Madrid, le conseil fédéral de Berne avait décidé que les deux principales personnalités du P.C.E. ne pourraient pas prendre la parole en public. Pourtant, toutes les autorisations avaient été accordées dès la mi-mai par les autorités du canton de Genève. Ainsi, M. Jean Vincent, secrétaire national du P.S.T. (parti suisse du travail), avait-il, à plusieurs reprises, et encore vendredi soir, protesté contre une interdiction jugée « injuste et inique ». Mais l'obstacle a été tourné avec une subtilité qui était aisément prévisible. Les allocutions de la présidente et du secrétaire général du P.C.E., enregistrées au magnétophone, ont été simplement diffusées par haut-parleurs pendant le meeting. Les orateurs, silencieux, demeurant à la tribune. En fait, le veto du gouvernement fédéral a été carrément ignoré par la Pasionaria.

M. Santiago Carrillo s'est contenté de quelques minutes de salutation et de conclusion. Mais la vieille dame en noir, venue de Moscou, où elle est réfugiée depuis la fin de la guerre civile, a bondi vers les micros pour lire elle-même les deux derniers feuillets de son texte. Son geste a peut-être embarrassé les organisateurs suisses de la réunion. Il a ravi les assistants.

Il était venu des quatre coins de l'Europe du travail, de Boulogne-Billancourt, de Zurich, de Hanovre et de Francfort, de Liège, de Lyon et aussi de Barcelone, de Madrid et du Pays basque. Sages, disciplinés, tranquilles, avec des paniers de pique-nique, ils ont emprunté des cars, pris des trains pour ce rendez-vous guerrier, mais politique, moitié fête populaire.

L'après-midi, après les discours, les applaudissements et les chants — l'Internationale, mais aussi celui de la Cinquième Brigade — ils ont entendu le guitariste Paco Ibáñez, mangé des saucisses, chanté spontanément le flamenco sur la place devant la patinoire, alors qu'une petite pluie froide tombait sur Genève. Une journée chaleureuse et paisible qui n'a pas du tout gêné les Genevois. La police était absente.

Mais l'intérêt de cette manifestation réside va bien au-delà de la rencontre de quelques milliers de travailleurs émigrés avec les dirigeants du P.C.E. Les discours de la Pasionaria et de M. Santiago Carrillo, leurs déclarations et leurs commentaires, prouvent que le parti communiste espagnol croit que le rétablissement de la démocratie est proche, très proche. « Dans combien de temps ? » a-t-on demandé à M. Carrillo. « Je ne suis pas prophète, a-

répondu le secrétaire général du P.C.E., mais c'est beaucoup plus proche que vous ne pensez. En tout cas, dans moins de quelques années... »

L'analyse des dirigeants communistes est fondée sur une connaissance très précise de la situation politique et sur leur appréciation, non moins exacte, de l'attitude de Franco. Ils estiment, et ils le disent en s'appuyant sur des informations et des témoignages de très bonne

source, que le rétablissement d'un régime démocratique est fermement souhaité en Espagne par des Espagnols de tous horizons et par toutes les familles politiques, aussi bien à gauche qu'à droite. En fait, ils estiment que ce divorce entre droite et gauche n'a plus guère de sens dans l'Espagne d'aujourd'hui, radicalement différente de celle qui est sortie, brisée et pantelante, de la guerre civile. La vraie fracture passe maintenant, selon eux, entre les ultras de la classe poli-

tique, accrochés aux principes codifiés pendant et après la guerre civile, et tous ceux, à l'intérieur du régime franquiste comme à l'extérieur du système, qui souhaitent pour leur pays un régime plus moderne, libéral, adapté aux conditions de l'époque du marché commun, en harmonie avec les réalités profondes d'une société toute prête dans ses profondeurs à assumer les avantages et les risques d'une expérience démocratique. Dans son allocution, Mme Ibarruri a fait un éloge vibrant de la nouvelle Eglise d'Espagne, une « Eglise renou-

lée, avec une hiérarchie progressiste, et des milliers de prêtres qui réconcilient par leur conduite le peuple avec l'Eglise. »

A quel point lui demandait-il le « communisme espagnol n'était pas étranger », la Pasionaria, dont le beau visage noble s'est enflammé, a répondu avec fureur : « Nous avons changé parce que le monde a changé. L'Eglise, en Espagne, est restée la même. Mais ce que je sais aujourd'hui, c'est que les premières réunions des commissions ouvrières ont eu lieu dans des conditions. Nous devons avoir des choses telles qu'elles sont et en tirer des conséquences. »

Eloge de l'Eglise, respect pour les forces armées : ces deux thèmes ont été largement abordés à Genève. « L'armée a produit des Franco et des Pinochet », a dit la Pasionaria, mais elle a aussi produit des Spínola, des capitaines portugais et des militaires péruviens. Et M. Santiago Carrillo a consacré un bon tiers de son propre discours à l'attitude et aux réactions des forces armées. « Un thème, a-t-il précisé, qui demanderait un long développement. »

Le secrétaire général du P.C.E. s'est prononcé nettement pour des militaires « qui doivent posséder une technique et des moyens leur permettant de jouer le rôle que la nation doit leur donner dans son propre intérêt. Des hommes avec occasion et des qualités qui ne manquent pas ». Le dirigeant communiste estime que les militaires espagnols sont « offusqués par le régime actuel », et il attend le jour où comme au Portugal « des enfants mettront des ceintures rouges au cason des fusils ».

Pourtant, le P.C.E. ne souhaite pas et ne réclame pas un « soulèvement des capitaines ». Il pense que le changement politique sera provoqué par la pression conjuguée de toutes les forces, de gauche et de droite, favorables au retour des libertés et de la démocratie. Mais les dirigeants communistes entendent aussi accélérer ce mouvement et cette évolution. C'est pourquoi leurs appels au « dialogue nécessaire », au « vaste rassemblement national » sont si pressants. « Pour un gouvernement provisoire de large coalition », telle était la bande-roule géante au fronton de la patinoire de Genève. Et les slogans, dans la salle, n'appelaient pas à la révolution, mais réclamaient « la liberté, l'unité, la démocratie ».

M. Santiago Carrillo a également salué le général Díez Alegría, récemment limogé de son poste de chef du haut état-major. « Les nouvelles insinuations qui attribuent son limogement aux relations qu'il aurait eues avec moi ainsi qu'à son entente avec le président roumain Ceaușescu sont un prétexte », a-t-il dit, et il a ajouté : « Mais j'ai un sincère respect pour la personne de ce militaire moderne qui n'a pas fléchi devant les bruits de sabre et d'épée, et qui a le bon goût de ne pas menacer les Espagnols avec l'épouvantail de la guerre civile. »

« Y aura-t-il une main qui ouvrira la porte de la forteresse fasciste au peuple pour élever des violences futures ? », a lancé le numéro un du P.C.E. « Ce que je sais, a-t-il ajouté, c'est que cette main ne pourra être en aucun cas celle du successeur désigné par Franco pour être à la tête de ce qu'on appelle la monarchie des monarches, c'est-à-dire la main de Juan Carlos... »

MARCEL NIEDERGAANG.

## Le Portugal et ses territoires d'outre-mer

## M. Soares affirme que Lisbonne appliquera les résolutions des Nations unies

Lisbonne (A.F.P., Reuters, A.P.). — M. Mario Soares, ministre portugais des affaires étrangères, un exposé détaillé de la politique de décolonisation engagée par le Portugal. Il lui a donné l'assurance que cette politique visait d'appliquer pleinement les résolutions des Nations unies. « Nous respectons le principe de l'autodétermination, avec toutes ses conséquences », a déclaré M. Soares.

Le ministre portugais a annoncé d'autre part que M. Waldheim avait accepté de se rendre en visite officielle à Lisbonne et que M. James Callaghan et Aldo Moro, ministres des affaires étrangères de Grande-Bretagne et d'Italie, se rendraient également au Portugal avant la fin juillet. M. Mario Soares se rendra mardi 25 juin à Bruxelles pour la signature de la nouvelle charte de l'alliance atlantique, en compagnie de M. Palma Carlos, premier ministre.

M. Mario Soares a, d'autre part,

indiqué qu'à New-York, au cours d'un entretien de deux heures, il avait fait à M. Kurt Waldheim un exposé détaillé de la politique de décolonisation engagée par le Portugal. Il lui a donné l'assurance que cette politique visait d'appliquer pleinement les résolutions des Nations unies. « Nous respectons le principe de l'autodétermination, avec toutes ses conséquences », a déclaré M. Soares.

Affirmant qu'il entretient « d'excellentes relations » avec sa famille

## Le comte de Barcelone a déçu ceux qui le pressent de prendre nettement position

Estoril. — « La monarchie de don Juan de Bourbon, comte de Barcelone, est l'unique solution pour qu'une authentique démocratie puisse voir le jour en Espagne », a affirmé M. Joachim Satrustegui, leader de l'Union espagnole monarchiste légitimiste partisans de don Juan, au cours d'un dîner qui a réuni

De notre envoyé spécial

le samedi 23 juin à Estoril, autour de don Juan, une cinquantaine de personnalités. Le prince Juan Carlos, fils du comte de Barcelone, célébrera le cinquième anniversaire de sa désignation

De notre envoyé spécial

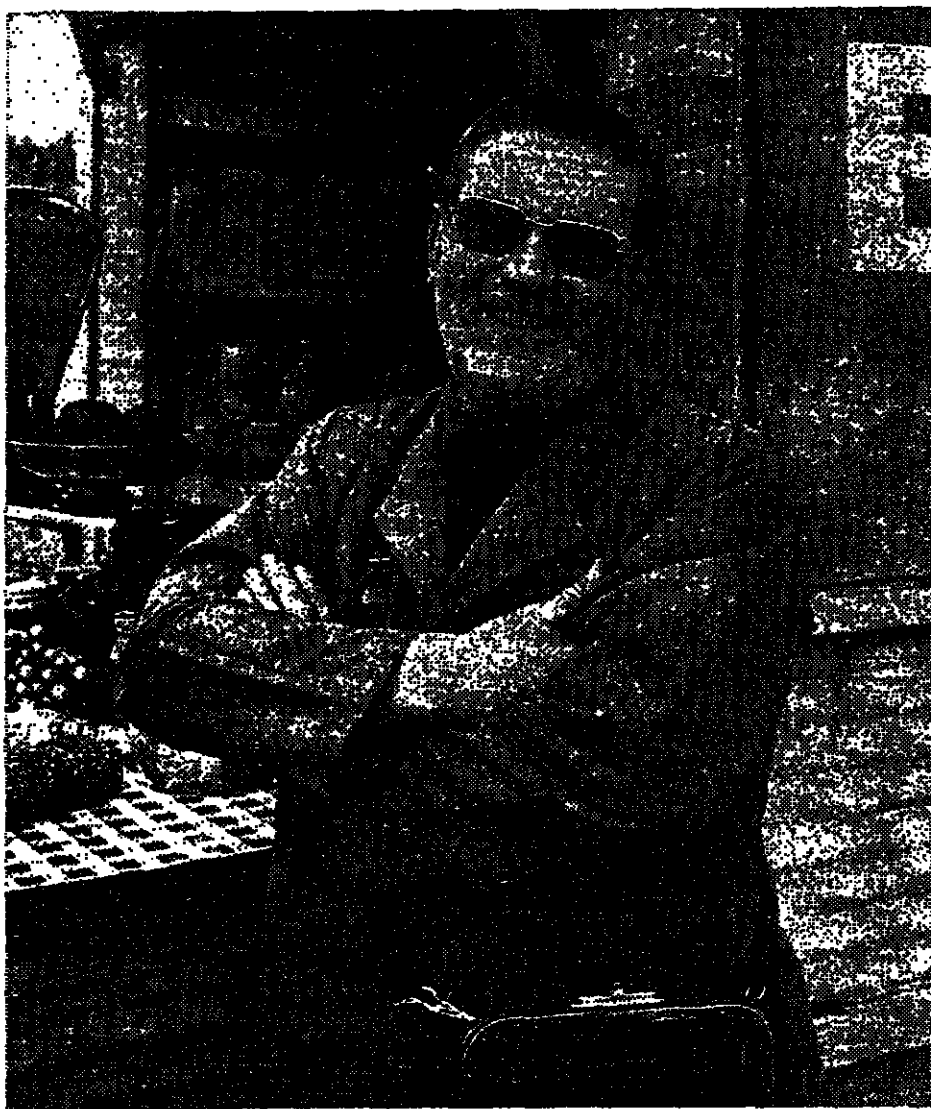
comme successeur du général Franco, en qualité de roi, le mois prochain. Bien que la majorité des orateurs aient évoqué la monarchie du prince en le qualifiant de « continuateur et de fastidieux », don Juan a utilisé pour répondre à ses invités un ton beaucoup plus modéré que les d'ailleurs déçus, affirmant entre autres que « sa famille était des plus unies ».

L'absence à ce dîner de diverses personnalités, qui se trouvaient ce jour-là à Estoril, a été largement commentée, entre autres celle de l'académicien José María Pemán — qui fut pendant des années président du conseil privé de don Juan —, celle de M. Pedro Salas Rodríguez, ancien ministre de l'éducation nationale et pendant longtemps le conseiller le plus direct du comte de Barcelone. Le professeur Celso Serrá était également absent.

M. Satrustegui a déclaré que « la monarchie de don Juan n'était qu'une façade imposée par Franco, sans que le peuple espagnol ait été consulté », opinion que partagent M. Alvarez Miranda, au nom de la démocratie chrétienne, M. Chaves, au nom de la tendance libérale, dont le leader est M. Dionisio Ridruejo, et le professeur Raúl Morodo, qui s'exprime au nom de la tendance modérée du socialisme espagnol. Le professeur Morodo a demandé au comte de Barcelone « de marquer son hostilité au régime de Franco », affirmant que « la monarchie de don Juan est la seule monarchie qui puisse rétablir sous un même arbitrage tous les Espagnols, sans exclusion d'aucune tendance ».

Après avoir insisté à diverses reprises sur les « excellentes relations » qu'il entretient avec les membres de sa famille, don Juan a dit : « J'ai à mon actif un passé que nul ne peut contester et qui mérite pour le moins une certaine confiance, même quand il s'agit de mes opinions. Je vous demanderai à tous, sans que cela réduise en rien les espoirs que vous entretenez pour l'avenir, aussi bien à vous monarchistes qui croyez à l'institution qu'à ceux qui n'en sont pas mais voient en elle-ci une voie pour la coexistence de toutes les tendances politiques et considèrent le roi seulement comme un arbitre et un modérateur, de lever votre voix pour une Espagne meilleure, qui est notre désir à tous. » — J.-A. N.

## "IL Y A DES BRAVES GENS PARTOUT, MAIS MOI, JE M'ARRÊTE CHEZ ESSO."



Un jour - il tombait des cordes - je fais une embardée avec ma camionnette. Dedans, tout est sens dessus-dessous. Je fais le plein à une station Esso, le patron me dit : « Restez à Fabri sous l'auvent\* pendant que vous rangez ! »

Sous une pluie battante, un auvent c'est une bénédiction. C'est que j'avais tout à remettre en place ! Le pompiste, qui m'a aidé entre deux pleins, m'a dit en rigolant : « Dans votre camionnette, il y en a presque autant que dans mon Esso Shop. »

C'est peut-être une vieille histoire mais depuis, moi, je m'arrête chez Esso !

\*L'auvent des stations Esso est décoratif, mais surtout il protège de la pluie et du soleil. Il fait partie des améliorations des stations Esso : pistes plus accessibles - même aux poids lourds -, nombreuses pompes, parkings larges. D'ailleurs, une récente enquête confirme que les consommateurs placent Esso en tête pour l'accessibilité des stations-service.



صوتك في الامم





## POLITIQUE

DEVANT LE CONSEIL POLITIQUE DU CENTRE DÉMOCRATE

## « Nous sommes l'aile gauche de la nouvelle majorité » déclare M. Lecanuet

Depuis que ses principaux dirigeants siègent au gouvernement, le parti de M. Jean Lecanuet — dont le comité directeur et le conseil politique ont délibéré à Paris pendant le week-end — se sent animé d'une vigueur nouvelle. Il semble, en tout cas, avoir fait bien surmonter les divisions qu'avait fait naître dans ses rangs la volonté de son président d'apporter son concours au candidat Giscard d'Estaing, avant le premier tour du scrutin présidentiel (le 10 avril) un tiers environ des membres du conseil politique s'étant prononcés contre cette décision.

Sorti du confort incertain de l'opposition centriste, le Centre démocrate et M. Jean Lecanuet ont maintenant devant eux un avenir qui appelle une stratégie politique précise. C'est bien les grandes lignes de cette stratégie qui sont apparues dimanche dans les propos qu'a tenus le nouveau garde des sceaux.

Premier objectif : être, sans contestation possible, l'aile gauche de la nouvelle majorité.

Le centre gauche. Cette volonté, M. Lecanuet l'a affirmée hautement, et il l'a illustrée en dressant la liste des réformes et transformations sociales que son parti souhaite voir entreprendre : réforme de l'entreprise allant jusqu'à la cogestion, mise en place d'une planification démocratique, meilleur emploi de l'argent public en faveur des équipements collectifs, octroi de l'éligibilité dans les conseils municipaux aux jeunes de dix-huit ans, etc. C'est là le bagage progressiste dont ne sauraient se priver ceux qui veulent être l'aile gauche d'une nouvelle majorité.

Deuxième objectif : occuper le terrain au centre et au centre gauche en contestant à qui-conque le droit de planter là son drapeau.

Cet objectif implique que soient menées plusieurs actions concomitantes : l'union de tous les centristes issus de la démocratie chrétienne d'abord (sur ce point, le conseil politique a été clair, il a condamné la constitution d'un grand parti autour de M. Lecanuet, et celui-ci, sans fixer de

délai, a dit sa certitude de voir se réaliser cette union), la récupération, ensuite, du mot « réformateur », significatif d'un courant centriste de gauche, dont le maître de Rouen et ses amis ne veulent pas laisser à d'autres le bénéfice (jamais autant que dimanche on n'avait entendu parler de « courant » et même de mouvement réformateur au siège du Centre démocrate), enfin, des déclarations de dissension à l'égard de tous ceux qui, de près ou de loin, peuvent être soupçonnés de s'intéresser à la même fraction de l'opinion publique : M. Michel Jobert, le premier, dont le garde des sceaux a mis en doute les chances de succès ; les socialistes, qui, selon lui, ne doivent pas s'imaginer que le champ est libre dans l'électorat modéré pour la seule raison que les centristes ont rejoint l'ancienne majorité ; et aussi les républicains indépendants, dont il est connu que certains dirigeants rêvent d'une « grande fédération des centres », mais avec lesquels il est exclu, pour M. Lecanuet, de fusionner.

Le vœu du président du Centre démocrate de voir se nouer des « rapports privilégiés » entre son parti et celui qui dirigeait le nouveau président de la République, ne doit pas faire illusion : le leader centriste est fort peu soucieux de dissoudre sa formation dans quelque « nébuleuse indépendante », qui serait en fait sous l'autorité quasi directe de M. Giscard d'Estaing.

Si le Centre démocrate a pu survivre à quelque huit années d'alternance de ballottements entre la majorité et l'opposition, s'il a victorieusement résisté aux tentatives d'assimilation au sein d'un mouvement réformateur qui lui inspirait à l'origine quelque méfiance, ce n'était sans doute pas pour se fondre, au premier appel, dans une majorité aux contours encore imprécis. Et ce alors même que semble sonner l'heure qu'attendait depuis si longtemps M. Lecanuet : celle où l'on pourrait tenter de continuer — pourquoi pas sous son autorité ? — un grand parti social démocrate.

NOR-JEAN BERGEROUX.

« ponctuelles » prises par le gouvernement, en insistant notamment sur la décision d'abaisser l'âge de la majorité électorale. Après avoir précisé qu'il parlait en tant que président d'un parti politique et non en tant que ministre, il a suggéré que la majorité civile soit, elle aussi, abaissée et que l'éligibilité dans les conseils municipaux soit accordée à ceux qui vont devenir majeurs à dix-huit ans. M. Lecanuet a indiqué que son parti allait réfléchir aux transformations sociales suivantes :

— La réforme de l'entreprise : « Nous sommes disposés, a-t-il dit, à étudier des modifications pour l'extension de la responsabilité ou la cogestion ».

— La planification démocratique : « Une politique plus volontariste de développement du territoire : il s'agit de revitaliser le secteur rural, de promouvoir les villes moyennes et de mettre fin à l'urbanisation sauvage ».

— L'octroi aux jeunes de facilités plus grandes pour trouver un deuxième emploi quand il apparaît que le premier a été décevant ;

— Un meilleur emploi de l'argent public : « De façon à prioriser les équipements collectifs et sociaux ».

— L'amélioration de la qualité de la vie : « D'autant plus nécessaire que l'accroissement du coût des matières premières importées va obliger à définir des modes de vie différents ».

En matière de politique étrangère, M. Lecanuet a relevé « la mise en œuvre opportune » que le ministre des affaires étrangères donne, selon lui, aux directives du président de la République et il a indiqué que son parti était satisfait du « rétablissement de la conjonction avec nos alliés dans la subordination aux États-Unis ». A propos de l'Europe, il a déclaré : « L'objectif 1980 est pour nous une ligne de marche prioritaire. Nous avons enregistré

avec satisfaction l'arrêt qui a été mis à la désintégration de l'Europe lors des entretiens entre le président de la République française et le chancelier allemand. »

« En conclusion, a dit M. Lecanuet, le gouvernement a pris un bon départ. Ce n'est certes qu'une étape, mais elle doit nous permettre d'aller plus loin vers une société plus juste. »

A propos de la place de son parti dans la nouvelle majorité, M. Lecanuet a affirmé : « Nous entendons être la gauche de la nouvelle majorité. Nous sommes le centre gauche. Nous sommes l'aile gauche du mouvement réformateur. Nous entendons rendre vaine toute tentative de concurrence, toute initiative qui tendrait à occuper le terrain où nous nous plaçons, le terrain du centre gauche, le courant réformateur. Nous allons renforcer le centre démocrate et le mouvement réformateur et ce dans un triple intérêt : l'intérêt des idées que nous défendons, l'intérêt de la majorité nouvelle qui doit être diversifiée afin de pouvoir s'élargir et enfin pour renforcer les contradictions du parti socialiste qui pourrait compter dans les années inévitables jusqu'à se déclarer réformiste en même temps qu'il anime une coalition de lutte de classes ».

Le secrétaire du Centre démocrate a dit encore : « Nous souhaitons élargir le courant réformateur et centriste à tous ceux des députés de l'ancienne majorité qui partagent notre doctrine et nos objectifs. »

En ce qui concerne l'éventuel regroupement du Centre démocrate et Progrès de M. Duhamel au Centre démocrate, M. Lecanuet a indiqué : « On ne comprendrait pas que nous restions séparés, alors que tout nous rapproche dans la doctrine. S'il est vrai qu'il y a des pesanteurs sociologiques, il est vrai aussi qu'il y a des attractions sociologiques. Quant à la possibilité de rapprochement entre le Centre démocrate et la Fédération des républicains indépendants (l'ancien parti de M. Giscard d'Estaing) il a précisé : « Nous sommes prêts à développer, sur la base de notre entente du premier tour, des rapports privilégiés, sans fusion, avec les

républicains indépendants. Et ce, en vue d'un développement de perspectives vers une société de liberté, de promotion et de progrès. » Le président du Centre démocrate devait ajouter : « Nous n'avons pas encore eu de conversations avec des républicains indépendants. Il est normal que ces rapports privilégiés existent, mais ils restent à définir. »

Comme on lui demandait s'il serait favorable à une dissolution de l'Assemblée nationale, le maître de Rouen a déclaré : « Non, il faut d'abord faire face aux événements et ne pas précipiter à nouveau le pays dans une bataille électorale. Mais, bien sûr, la décision appartient au président de la République. »

A la question : « Incluez-vous M. Jobert parmi les personnalités qui pourraient compter dans les années à venir ? », le garde des sceaux a répondu : « Compte tenu de la diversité des déclarations de M. Jobert en quelques mois, je ne suis pas en mesure de faire le point exact de ses intentions ni d'évaluer ses capacités et les moyens dont il dispose pour les mettre en œuvre. »

## M. Fossel

secrétaire général délégué

Samedi, au cours de la réunion du comité directeur, M. André Fossel, sénateur des Hauts-de-Seine, avait été nommé secrétaire général délégué du Centre démocrate. M. Fossel suppléera, dans les tâches administratives, le secrétaire général en titre (qui conserve son poste), M. Pierre Abelin, ministre de la coopération depuis le 28 mai dernier.

[Né en 1918 à Paris, grand puis conseiller de sociétés depuis 1950, M. Fossel fut conseiller municipal de Paris (M.R.P.) de 1945 à 1959. Il exerça notamment les fonctions de syndic (1946-1947) et de vice-président (1954-1955) de l'Assemblée nationale. Devenu président de la Fédération M.R.P. de la Seine en 1957, il est entré au Sénat l'année suivante. En 1968, réélu sénateur des Hauts-de-Seine après le découpage des départements de la région parisienne, il a été élu au Sénat comme conseiller de la Haute Assemblée. Il a occupé ce poste jusqu'en 1971. Il est membre du comité directeur du Centre démocrate depuis 1968.]

## M. Giscard d'Estaing : je préfère que le changement soit conduit dans la liberté !

Dans une conversation avec Raymond Tournoux, que l'hebdomadaire Paris-Match publie dans son numéro, daté du 29 juin, M. Valéry Giscard d'Estaing évoque l'intention qu'il avait manifestée de modifier l'organisation des cérémonies du 14 juillet, et il précise :

« Dans le même esprit, la soirée du 13 juillet deviendra la Fête de la liberté, une fête populaire qui aura tendance à disparaître sous l'effet des tensions psychologiques et politiques des dernières années. Nous allons la faire revivre. J'ai demandé au ministre de l'intérieur de la favoriser par des mesures relatives à l'écoulement de Paris, à la circulation, à l'animation des quartiers, etc. Nous essaierons de retrouver, le 13 au soir, l'atmosphère joyeuse et libre des fêtes de naguère. »

« La campagne électorale n'a pas été un intermède. Je ne rais pas réformer le libre. »

« Ou bien le changement sera conduit, ou bien il sera imposé. Moi, je préfère qu'il soit conduit dans la liberté. »

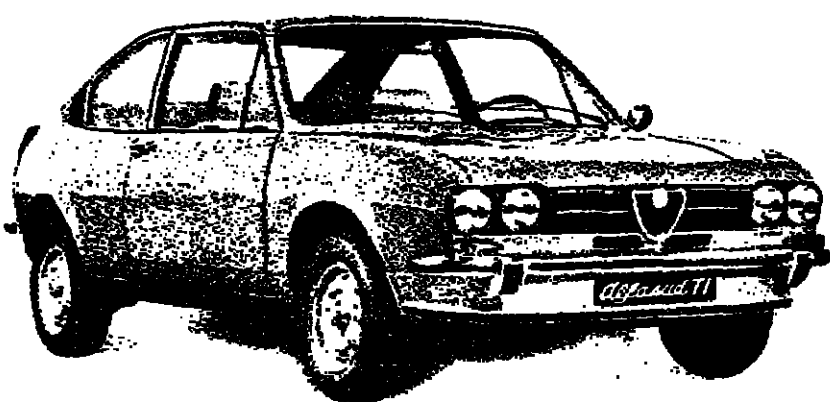
« Le changement comporte-t-il des risques ? Bien sûr ! L'absence de changements comporte, elle, la certitude des catastrophes. Le changement, j'en suis convaincu, place la collectivité dans le sens du mouvement. Il s'agit non de bouger pour bouger, mais de créer les conditions du mouvement. Et les Français m'approuvent. C'est l'opposition que j'entends. L'opposition la plus saine, celle qui nous permet de nous améliorer. C'est l'opposition qui nous conduit à la dissolution. Nous nous trouvons dans un des rares cas où la majorité présidentielle et la majorité parlementaire coïncident. Nous n'allons pas détruire cela ! »

## M. CHINAUD SOUHAITE LA CONSTITUTION D'UN « VASTE MOUVEMENT LIBÉRAL ET SOCIAL »

M. Roger Chénaut, secrétaire national de la Fédération des républicains indépendants, déclare, dans une interview accordée au quotidien Sud-Ouest, et publiée le 24 juin : « Depuis longtemps, les républicains indépendants souhaitent voir se constituer un vaste mouvement libéral et social. Là comme ailleurs, le moment est venu où nous prendrons les initiatives appropriées. Nous allons maintenant largement développer les républicains indépendants. Ce sera d'autant plus facile que la campagne présidentielle a dirigé vers nous non seulement des hommes et des femmes qui découvriraient la politique mais un grand nombre de jeunes. Une des missions que recevront nos fédérations départementales consistera à organiser le rassemblement de ces forces nouvelles. »

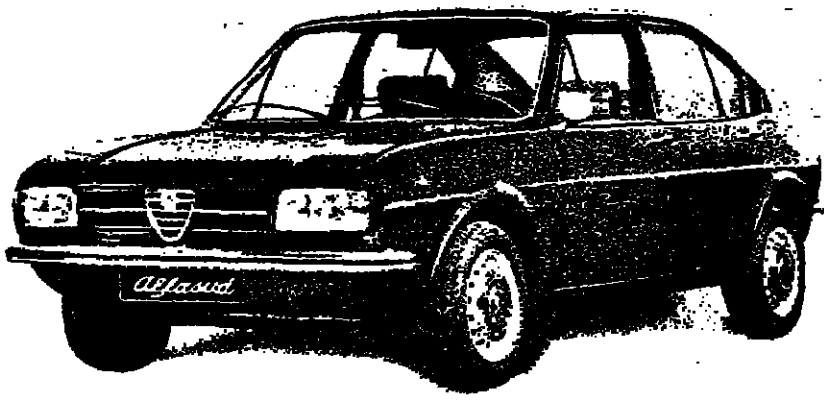
## Alfasud et Alfasud TI

Une Alfa dans votre vie... sans complexe.



Alfasud TI : 20.318 F dès en main.\*

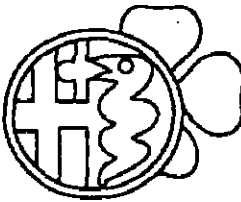
7 CV fiscaux - 79 CV SAE. Consommation : 7 litres aux 100 km à 90 km/h.  
5 vitesses. Km départ arrêté : 35,6 sec.  
Pare-brise en verre feuilleté. Lunette arrière dégivrante. Appuis-tête.  
Instruments de bord complets (compte-tours, etc.)  
et tout le confort propre aux Alfa Romeo.



Alfasud : 18.318 F dès en main.\*

7 CV fiscaux - 73 CV SAE. Consommation : 6,6 litres aux 100 km à 90 km/h.  
4 vitesses. Km départ arrêté : 37 sec.  
Pare-brise en verre feuilleté. Lunette arrière dégivrante. Appuis-tête.  
Compte-tours et tout le confort propre aux Alfa Romeo.

Essayez. Comparez. Choisissez.  
Sans tenir compte du plaisir.



alfa romeo  
150, Champs-Élysées, 359.13.14

\* Plus carte grise et vignette Tarif n° 67 du 15/06/74

## DEUX ÉLECTIONS CANTONALES

ALPES-MARITIMES, canton de Nîce-II (premier tour).

Insc. 25 676 ; vot. 9 157 ; suff. expr. 9 051.  
M. Gaston Robert (maj.), 3 050. Mme Jeanine Labica (P.C.F.), 2 997. MM. Paul Guérin (P.S.), 1 949. Jacques Feyrat (C.N.P.), 872. Marcel Farinelli (rad. de gauche), 844. Il y a ballottage.

Il s'agit de remplacer Joseph Robert (U.D.R.), père du candidat de la majorité, décédé le 18 avril. Joseph Robert avait été réélu au deuxième tour en mars 1973 par 7 119 voix contre 6 572 à M. Caracciolo (P.C.F.). Il était l'élu de ce canton depuis avril 1951.

MEURTHE-ET-MOSELLE, canton de Nancy (premier tour).

Insc. 4 683 ; vot. 2 944 ; suff. expr. 2 874.  
M. Louis Koenig (réf.), maire de Nancy, 1 025. Gérard Fathin (mod. maj.), 569. Jean Lefebvre (P.C.F.), 456. Guy Lemoine (mod. maj.), 321. Jean Varlet (P.S.), 318. Théodore Jelen (cent. g.), 290. M. de Nancy, 190. Il y a ballottage.

Il s'agit de remplacer Abel Simard (réf.), récemment décédé.]

## VACANCES EN ISRAËL

EN VILLAGE DE TOILE  
15 jours sac au dos sur les routes d'Israël. Transport intérieur en autocar compris. Logement sous tente aménagée avec petit déjeuner.

Prix par personne ... F 1.530

CIRCUIT EN AUBERGES DE JEUNESSE

Programme de 3 semaines comprenant 12 journées d'excursions de la Haute Galilée à Eliat, PLUS une semaine en Auberge de Jeunesse en pension complète.

Prix par personne ... F 2.550

Renseignements et inscriptions auprès de toutes Agences de Voyages ou

ZIMOPERA

5, av. de l'Opéra, 75001 Paris  
tél. 260.31.60

50% en 2 l'AR rue d'Al

Map

مكتبة الأمل





## POLITIQUE

LE 30<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE DES COMBATS DU MONT MOUCHET

### M. Giscard d'Estaing : un idéal d'humanité et de justice

Mont Mouchet. — En participant, dimanche 23 juin, en Auvergne, à la cérémonie commémorative des combats du Mont Mouchet, qui opposèrent, il y a trente ans, Allemands et maquisards (le Monde du 23 juin), M. Valéry Giscard d'Estaing n'aurait pas seulement, comme il l'a précisé dans son allocution, « respecter l'engagement » pris, avant sa mort, par Georges Pompidou, mais aussi rendre personnellement un « témoignage public à la Résistance ».

Pour M. Giscard d'Estaing, la célébration de la Résistance ne doit pas se figer dans l'installation de l'héroïsme triomphant : le nouveau chef de l'Etat ne manifestera donc ni vénération excessive ni agacement impatient à l'égard de ce passé glorieux, mais une sorte de familiarité respectueuse qui domine le ton de la cérémonie du Mont Mouchet. Etait-ce le timide soleil qui commençait à percer, en fin de matinée, après une nuit de pluie, les lourds nuages pesant sur la forêt de la Marguerite ? Etait-ce la bonhomie truculente de l'ancien chef des F.F.I. d'Auvergne, M. Emile Coulaudon, alias colonel « Gaspard » ? Etait-ce le rappel de la modeste, mais méritoire, participation du jeune Valéry Giscard d'Estaing à l'effort de la Résistance par la distribution de journaux clandestins dans Paris occupé ? La manifestation devait garder, en tout cas, le tour « simple et humain » souhaité par l'Elysée.

Arrivé en voiture — et non en hélicoptère — en raison du mauvais temps (lequel devait empêcher MM. André Bord, secrétaire d'Etat aux anciens combattants, Claude Pierre-Brossollet, secrétaire général de la présidence de la République, et Claude Hettier de Boislambert, chancelier de l'ordre de la Libération, d'être présents), accueilli, notamment, par deux membres de son gouvernement, MM. Jacques Barrot, secrétaire d'Etat au logement, et Gabriel Péronnet, secrétaire d'Etat à l'environnement, élu, l'un de la Haute-Loire, l'autre de l'Allier, le président de la République, après avoir salué le drapeau du 82<sup>e</sup> régiment d'infanterie et passé en revue quatre compagnies de la 5<sup>e</sup> région militaire, a déposé une gerbe au pied

De notre envoyé spécial

du monument national de la Résistance et ramené la flamme. En réponse à l'allocution de M. Amarger, secrétaire général de l'Union de la Résistance d'Auvergne, M. Giscard d'Estaing a, notamment, déclaré :

« J'ai tenu à rendre mon premier hommage, en tant que président de la République, à tous ceux qui, comme ces maquisards du Mont Mouchet, sont morts pour la libération de la France, que ce soit dans les autres maquis, dans les prisons, dans les camps de déportation, sur les champs de bataille, qu'ils aient été résistants, comme soldats ou comme otages. (...) Aucune Française, aucun Français ne peut ignorer le rôle joué par la Résistance de nos compatriotes au cours du second conflit mondial. Par la mobilisation morale de la nation, l'insécurité entretenue en permanence chez l'occupant, le sabotage qui minait ses forces et les combats qui les mobilisaient sur toute l'étendue de notre territoire, empêchant leur concentration sur le front, les résistants ont apporté une contribution capitale à la libération de notre pays. La France n'oubliera pas que c'est à leur courage qu'elle doit d'avoir participé dans l'honneur à la victoire finale sur les puissances totalitaires ».

Cependant, a poursuivi le chef de l'Etat, cette évocation « ne s'adresse pas seulement à la mémoire d'une génération qui s'éloigne et à l'imagination d'une génération qui monte ». Le sacrifice des maquisards correspondait en effet à « un idéal : l'espoir que de leur lutte naîtrait une société plus juste et plus humaine ».

« Ainsi, a conclu M. Giscard d'Estaing, cette commémoration ne trouvera tout son sens que si elle exprime à la fois notre reconnaissance et notre volonté de nous inspirer de cet idéal d'humanité et de justice pour lequel ils ont donné leur vie et auquel la France nouvelle entend consacrer dans la paix et la liberté ses jeunes forces ».

Le président de la République a visité ensuite le musée de la Résistance. Devant un exemplaire

de *Défense de la France*, il a souligné : « C'est le journal que je distribuais pendant la guerre, je m'en souviens très bien. » du colonel « Gaspard », il a demandé notamment à combien il estimait le nombre d'anciens maquisards présents à la cérémonie. « Un bon millier », a répondu celui-ci. Tandis qu'au-delà des enfants de Bourg-Lastic jouaient le Chant des partisans, M. Giscard d'Estaing précisait le sens de sa visite : « Un témoignage de solidarité et, pour moi aussi, dans une certaine mesure, de souvenir ».

T. F.

En Basse-Normandie

### M. JOZEAU-MARIGNÉ SUCCEDE A M. D'ORNANO A LA PRESIDENCE DU CONSEIL REGIONAL

M. Léon JozEAU-Marigné, sénateur indépendant de la Manche, président du conseil général de ce département, président de la commission des lois du Sénat, a été élu samedi 22 juin président du conseil régional de Basse-Normandie, en remplacement de M. Michel d'Ornano, devenu ministre de l'Industrie et de la recherche. M. JozEAU-Marigné, qui était premier vice-président du conseil régional, a obtenu 33 voix (sur 36 votants et 33 suffrages exprimés). MM. Hubert d'Andigné, sénateur de l'Orne (C.D.P.), et Jean-Marie Girault, sénateur, maire de Caen (rep. ind.), ont été désignés respectivement comme premier et second vice-présidents.

● L'Assemblée générale de l'Union des Français de l'étranger, qui s'est ouverte le dimanche 23 juin à Paris sous la présidence de M. Louis Joxe, ancien ministre, se poursuit ce lundi. M. Sauvagnargues, ministre des affaires étrangères, doit participer à un banquet. L'Assemblée est appelée à prendre position sur la question des « biens français spoliés ».

### M. Michel Jobert : le désir de plaire ne doit pas commander la politique d'une nation

M. Michel Jobert a participé dimanche 23 juin à Verdun aux cérémonies du 58<sup>e</sup> anniversaire de la bataille de 1916. Dans son discours, l'ancien ministre des affaires étrangères a notamment déclaré :

« Les temps ont changé : la France est en paix avec ses voisins. La maison européenne résonne d'harmonieuses promesses, sinon du timbrement joyeux des bonnes nouvelles. L'Allemagne nous est attentive et amicale. Le cœur et la raison nous incitent à ne jamais rien laisser sans l'Italie. Un conflit européen n'est plus concevable. Mais, vraiment, les temps ont-ils tellement changé que la vigilance ne soit plus de saison et l'effort national soit devenu une ridicule prétention ? »

« Le danger n'est plus aux frontières. Non, n'ayez crainte ! Il n'est seulement que là, au-dessus de nos têtes, terrible puissance retenue, qui peut tout même sans se déclencher, et mettre les peuples à genoux, et leur enlever la liberté de parler, et détourner le fruit de leur travail, et leur indiquer les routes de l'asservissement avec de gracieuses injonctions. »

L'ancien ministre a poursuivi : « Tout a été affirmé sur la nécessité de l'effort militaire français, sur les moyens nucléaires qui ont demandé tant de sacrifices et qui doivent assurer à la nation sa liberté et sa dignité internationale. »

« Alors aujourd'hui, quand la responsabilité est sur les épaules — et elle serait écrasante pour ceux qui auraient voulu — on ne peut dire que le sujet mérite réflexion, délais, qu'il faut distinguer la forme et le fond, ou encore que la forme compte plus que le

fond dans un pareil enjeu ! Comment céderai-je à des campagnes internationales au moment même où elles s'achèvent ? Comment s'imposeraient-elles des conditions irréalistes, sauf si l'on entend déroger, puis renoncer ? »

« Comment accepter l'a-peu-près sur l'essentiel ? »

« Le désir de plaire ne doit pas commander la politique d'une nation. Que ne rienne jamais le jour où quelqu'un pourra écrire : « Puissances étrangères, réjouissez-vous, la France est redevenue amiable. »

« Et que le retour à une « pratique normale » — laquelle ? — ne rappelle jamais la période qui précède 1939, ni son plus celle qui s'est terminée en 1953. »

« Certes, les circonstances changent et chaque jour a sa seule vérité. Ne jugeons pas en fonction du passé. (...) »

M. Michel Jobert a alors conclu en ces termes :

« Verdun est le lieu pour rappeler que la France est l'affaire de tous, que chacun doit y participer autrement que par une croix dans les champs d'honneur. Que l'honneur d'un peuple passe précisément par la dignité de chacun : elle est dans l'attention et le respect que l'Etat et l'administration lui portent. Dans la considération que l'accomplissement dans sa vie d'écouler et sa vie d'homme, aussi bien son travail ou sa famille. Dans la sincérité de ce qu'on lui dit, la sincérité de ce qu'on fait en son nom. (...) »

« Verdun est le lieu pour parler de concorde nationale, de paix pour tous les souvenirs. Que glorieux ou douloureux dans la conscience nationale, sur tous ces instants du passé, on n'entende plus que le vent des hauts de Meuse, comme je l'entendais à dix-huit ans, en pensant à mon pays. (...) »

« Verdun est le lieu pour rendre à un peuple l'hommage qui lui est dû, peuple français, divers, profond, d'âme résistante et claire. Peuple qui a su être heureux avec peu, qui a beaucoup donné, sans compter et sans rancune. Peuple qui veut bâtir son bonheur, qui veut y réfléchir lui-même et savoir son jour d'une longue nuit coloniale de préjugés, d'intérêts et d'obsta-

cles. Peuple qui n'oublie guère les lieux de ses sacrifices et n'en tire ni honte ni gloire, mais la certitude de lui-même, de sa cohésion. Peuple qui faut savoir écouter, sans effort, en lui-même. »

### M. SOUFFLET : la lucidité de Pétain

M. Jacques Soufflet, ministre de la défense, évoquant les phases de la bataille, a tout d'abord déclaré :

« Comment pouvais-je ne pas avoir, en 1940, un respect infini pour les chefs de 1916 ? La prévoyance, la méthode, l'organisation, que le général de Gaulle distinguait chez le général Pétain assuraient la permanence du courage, guérissaient le moral blessé de l'armée et lui permettaient, au milieu de combats difficiles, de s'engager les troupes que pour des succès assurés. Au moment où l'action est déclenchée, la sérénité, la lucidité de Pétain frappent le général de Gaulle. De telles qualités suscitent l'abnégation des subordonnés pour leur chef. Comment les soldats n'auraient-ils pas aimé celui qui souffrait de leur souffrance ? »

Le ministre a ensuite évoqué la situation présente en disant : « Nous sommes en outre arrivés à un moment de l'histoire où la sécurité de notre territoire, l'indépendance de notre politique ne seraient pas suffisamment assurées, si elles n'étaient pas garanties par un arsenal moderne, servi par des hommes compétents et résolus. La logique de la dissuasion nucléaire ne repose plus sur la destruction de l'adversaire éventuel, mais sur la neutralisation par avance de ses forces. Cette remarque a son importance, car on comprend que la crédibilité même de la dissuasion dépend de la détermination affichée d'y recourir, et donc en dernière analyse de la volonté des citoyens de se défendre. Plus que jamais, avec l'arme nucléaire, se défendre, c'est vouloir se défendre. »

Après avoir évoqué l'action du général de Gaulle, M. Soufflet a conclu : « Pour faire l'Europe à l'abri de la guerre, et le chef de l'Etat y est résolu. »

# SOUDAIN L'INTERET GRANDIT.

8%

Le taux d'intérêt du nouveau Plan d'Epargne-Logement du Crédit Lyonnais passe de 7 % à 8 %.

nets d'impôt

Les 8 % nets d'impôt constituent pour vous un placement à 4 ans avantageux.

et un crédit exceptionnel.

Pour vous loger, vous avez l'assurance d'obtenir un prêt à un taux exceptionnel déterminé à l'avance.

Le Plan d'Epargne-Logement du Crédit Lyonnais : un moyen efficace pour placer son argent ou pour devenir propriétaire.



**CREDIT LYONNAIS**  
l'autre façon d'être une banque



## ENQUÊTE

# LES RÉSIDENTS SECONDAIRES, CES INCONNUS DANS LA COMMUNE

## II. — Le P.-D.G. à la mairie

Par MICHEL SCHIFRES

De plus en plus nombreux, les résidents secondaires (le Monde, daté 23-24 juin) apportent des changements dans les petites communes rurales. Les maires de ces communes, s'ils reconnaissent que ces habitants saisonniers fournissent des revenus supplémentaires aux artisans et aux commerçants locaux, leur reprochent volontiers de ne pas aimer véritablement le village et de ne pas chercher à s'intégrer à la vie locale. Dans la même temps, cependant, ils demeurent favorables à cette présence nouvelle, surtout lorsque la résidence secondaire se transforme en résidence principale.

A Clairefontaine-en-Yvelines, situé à une dizaine de kilomètres de Rambouillet, une école maternelle sera créée à la rentrée scolaire de 1975 : elle accueillera essentiellement des enfants d'anciens résidents secondaires qui ont choisi de vivre désormais à la campagne. Cette mutation est de plus en plus générale autour des grandes villes à tel point qu'un maire de la région parisienne affirme que le phénomène des maisons du dimanche est dépassé.

L'été, des Bordelais n'hésitent pas à regagner la côte chaque soir ; dans le département du Nord, curieusement, c'est la ville de Lille qui comporte le maximum de résidences secondaires (plus de cinq cents actuellement) ; cela s'explique par le fait que les Lillois ont déclaré leur logement à Lille comme résidence secondaire, ce qui leur a permis de bénéficier de prêts à la construction pour édifier une résidence principale à une vingtaine de kilomètres de la ville ;

### Électeurs au village

Cette mutation n'est pas sans conséquences sur la vie politique des petites communes. D'autant que, de plus en plus, des résidents secondaires décident de devenir électeurs dans leur commune du dimanche. Il leur suffit pour cela aux termes du code électoral, de figurer « pour la cinquième fois sans interruption, l'année de la demande d'inscription, au rôle d'une des quatre contributions directes ou au rôle des prestations en nature. (...) Sont également inscrits les membres des familles des mêmes électeurs compris dans la cote de prestations en nature alors même qu'ils n'y sont pas personnellement portés et les habitants qui, en raison de leur âge ou de leur santé, auraient cessé d'être soumis à cet impôt ».

La volonté de ne pas être une voix parmi d'autres, le sentiment que, dans une petite commune et notamment en ce qui concerne les élections municipales et cantona-

de même, dans le département du Rhône, les résidents secondaires sont souvent des résidents principaux déguisés ; une grande partie des habitants du canton de Villard-de-Lans travaillent à Grenoble ou beaucoup conservent un pied-à-terre. Par ailleurs, les Parisiens, qui, au fil des ans, constatent que leur ancienne maison de campagne perdue dans la verdure est désormais noyée dans une urbanisation compacte, sont de plus en plus nombreux. Les exemples sont multiples. Au total, chaque année, environ vingt-cinq mille résidences secondaires sont transformées en résidences principales. Retraitées qui choisissent le village pour leurs dernières années, citadins qui abandonnent la ville à cause de ses désagréments et des difficultés à s'y loger et qui possèdent des maisons de plaisance proches de leur travail (40 % des résidences secondaires sont situées à moins de 40 kilomètres de l'habitation principale), participent à cette mutation qui, le plus souvent, satisfait les maires des villages. A la fois soucieux de conserver à leur commune son caractère rural mais désireux de la voir vivre, la majorité d'entre eux, s'ils sont favorables aux lotissements, refusent, selon l'expression de l'un d'entre eux, les maisons « à touche-touche ». Ils rêvent volontiers de villages-jardins qui seraient les-enfers, « car, expliquent-ils, la résidence principale, c'est la vie, c'est le maintien d'une population locale qui va à l'école, achète aux commerçants, participe à l'activité générale de la commune ».

En outre, il suffit que les résidents secondaires soient nombreux pour que l'un d'entre eux, citadin, puisse devenir maire. Collectivité à l'échelle humaine où l'accès aux responsabilités est plus aisé (2), le village permet ainsi une insertion politique sans vraiment s'engager dans une carrière politicienne. Le processus d'accession au poste de maire est souvent le même : une partie de la population, soucieuse de voir ses intérêts défendus et recherchant quelqu'un qui saura parler pour elle et rendre des services, vient de-

Montchauvet (Yvelines) avec cent sept électeurs habitants permanents et cent sept électeurs « temporaires », comment ces communes qui ont entre 15 et 25 % d'électeurs « étrangers », comment ces quarante et une communes de l'Ain qui, en 1966, comptaient un nombre de logements utilisés en

résidences secondaires supérieur au nombre d'exploitants agricoles (1), comment — cas limite — La Houssaye (Eure), qui possède quatre-vingt-neuf électeurs et seulement quatre-vingt-six habitants, pourraient-elles ignorer leurs nouveaux venus ?

### Les maires du dimanche

mander à un citadin connu, implanté depuis quelques années comme « résident secondaire », de se présenter. Le plus souvent, celui qui sera ainsi choisi sera une « personnalité » ou un cadre économique ou administratif important, au degré d'instruction élevé, à la situation sociale dominante. L'historien de Christian de Barville, directeur des éditions Stock, « résident secondaire » à Estrépy (Seine-et-Marne), commune de quatre cent soixante habitants, conseiller municipal depuis 1965, maire depuis 1971, est en ce sens exemplaire.

### Tout a commencé par le déluge de 1966...

De notre correspondant

Lille. — « Tout a commencé par le déluge de 1966. Il y avait à peine un an que j'étais installé à Louvil. Et quarante jours de pluies sans arrêt. Il y avait 1 mètre d'eau dans les caves parce que les fossés du village n'avaient pas été curés. Je me suis mis en colère. Je suis allé au conseil municipal et je suis intervenu dans la réunion. J'ai dit que l'on n'avait rien fait dans la commune depuis 1950. « Puisque vous êtes si « malin, venez donc siéger à notre place », m'a lancé un conseiller municipal.

En janvier 1967, il y avait justement une élection partielle pour un siège. J'ai fait campagne dans toutes les maisons du village. J'ai été élu. Six mois après, le maire m'a dit : « Si vous prenez ma place, vous serez en « core plus efficace ». Voilà comment je suis devenu maire ».

M. Marcel Dumont, ingénieur divisionnaire de l'équipement, aujourd'hui conseiller technique au rectorat, chargé des constructions scolaires de l'académie de Lille, partage maintenant sa vie entre son bureau Lillois et son village, à quelques 20 kilomètres de là, dans la verdure du Parc-Polonois, où il est maintenant installé avec sa famille. Il rêvait d'une ferme et d'un petit jardin. Il a d'abord acheté un terrain sur lequel il passait ses week-ends en caravane, puis il a construit sa résidence principale. Le calme à proximité de la ville... Le rêve, vraiment.

Le nouveau maire s'est tout de suite intéressé à la construction : « Je ne voulais pas créer de nouveaux courans ; je désirais que le lotissement s'intègre parfaitement dans ce cadre. Car Louvil, c'est de la verdure à 300° ! J'ai imposé

un règlement, un style, un certain type de constructions flamandes. C'est alors que mes fonctions à l'équipement m'ont été utiles. Un ami architecte m'a établi gratuitement un plan d'ensemble. Mais je n'avais pas d'argent, j'étais en panne. Et puis nous avons eu l'idée de demander une avance aux futurs constructeurs. A la préfecture, pas d'objection ; à la trésorerie non plus. Ce lotissement initial comptait un total de cinquante-huit maisons ; nous avons viabilisé une dizaine de terrains supplémentaires. Tout est venu et il faut envisager maintenant d'autres projets ».

— Auriez-vous pu réaliser cela si vous n'étiez ingénieur de l'équipement ?

— Plus difficilement. Présenter le bon dossier, au bon endroit et au bon moment est tout un art que l'on ignore dans l'administration ».

Le nouveau maire de Louvil a préparé un plan d'urbanisme. Le tout-à-l'égout est maintenant réalisé et une station d'épuration est prévue ; même le cimetière va changer et s'intégrer au paysage. Les tombes seront rassemblées par sept ou huit, en de petites zones rondes, entourées par des haies.

Louvil a connu en quelque sorte une transfusion de sang. Mais les anciens acceptent-ils bien ces « nouveaux » Louvils ? « C'est l'affaire d'une génération, dit M. Dumont. Avec nos réalisations, le brassage a commencé. Nous nous connaissons déjà mieux. Le conseil municipal, où anciens et nouveaux se partagent les sièges, est un bon exemple. » Ainsi, à la recherche d'une ferme, M. Dumont a trouvé à la fois une résidence principale et une écharpe de maire.

GEORGES SUEUR.

« L'ancien maire, raconte-t-il, m'a demandé d'entrer au conseil municipal. Je me suis laissé tenter. Je voulais savoir comment vivait un village ; d'autant que je me suis toujours intéressé à la vie publique. Sans doute ai-je été élu maire parce que je suis une des « personnalités » de la commune, parce qu'on pensait que je serais un bon gestionnaire et que, par mes relations, je pouvais être utile. Je crois que je suis maintenant accepté, qu'on me fait confiance. De toute façon, sur un plan personnel, cette fonction, qui représente beaucoup de travail, est un enrichissement considérable. Une approche de questions que ma vie professionnelle ne me permet pas d'aborder. » Et M. Roché, maire de Bolesmont (Val-d'Oise), directeur d'une agence de publicité, affirme lui aussi : « Cela m'apporte beaucoup. Ma venue à la mairie s'est faite par hasard. Bien qu'entraîné dans une petite commune j'ai souhaité m'intégrer à cette vie nouvelle ».

Ces maires du dimanche, ces nouveaux notables, généralement élus sur des listes d'intérêt communal, se situent — ce qui renforce leur position — au-dessus des querelles locales, toujours aidés par des adjoints ou des secrétaires de mairie qui, le semaine, assurent une permanence et maintiennent, par leur présence, une liaison entre le maire

### Des réticences en province

Le phénomène de « maires importés » existe surtout dans la région parisienne : la province, où la densité de résidences secondaires est plus faible, acceptera moins facilement que les équipes municipales soient dirigées par un « étranger ».

Certains s'inquiètent de cette mainmise de « résidents secondaires » sur les maires. Ainsi les agriculteurs craignent parfois qu'un maire « extérieur » néglige, plus par méconnaissance que volontairement, leurs intérêts. En réalité, quand elle existe, l'opposition au maire citadin traduit d'abord une inquiétude devant le phénomène qu'il illustre, celui, toutes proportions gardées, d'une autre civilisation. Une inquiétude qu'exprime le maire (P.S.U.) de La Ferté-Saint-Aubin, dans le Loiret.

« Le risque majeur, dit-il, est que ces nouveaux maires, qui ne sont pas en permanence sur place, qui connaissent mal les pays qu'ils administrent, ne gèrent

et ses administrés, trouvent souvent dans cette fonction une nouvelle justification à leur existence. « Quand j'ai abandonné mes activités, raconte Mme Renard, maire de L'Habit (Eure), ancienne directrice d'une maison de couture, je n'ai pu imaginer de ne rien faire. Le travail à la mairie m'a alors passionné. J'y ai appris que je pouvais encore être utile, que je n'étais pas simplement une « retraitée », que je n'étais pas « forcée » à une « veille ». Ce fut très important. Et je découvre tous les jours un monde que je ne connaissais pas ».

Il arrive que ces nouveaux maires se lancent avec ardeur dans la défense de leur commune. Ainsi Mme Renard a réussi à sauver l'école du village en faisant venir dans la commune une nourrice, dont le nombre d'enfants à charge a permis d'atteindre le quota nécessaire au maintien de l'instituteur ; en outre, par la création de lotissements, la population de L'Habit est passée, en cinq ans, de cent quarante-quatre à deux cent quatre habitants. Les édiles venus de la ville ont des « relations » : un permis de construire sera obtenu plus rapidement, une dérogation sera accordée à la suppression de l'école, des dossiers seront revus, des procédures accélérées parce qu'on connaît la personne qu'il faut connaître. « A tout le moins, reconnaît M. de Barville, on possède un langage commun avec les fonctionnaires compétents. On est du même milieu ».

leurs communes dans une optique trop « citadine » et ne considèrent la campagne que comme l'ennemi. Les résidences secondaires, nécessaires dans une certaine mesure à la vie économique, doivent demeurer un phénomène contrôlé, qui accepte de se plier à la vie du pays et ne soit pas seulement un accapareur d'espace. Cela, même les maires-citadins doivent le comprendre. Et établir leur gestion en conséquence ».

FIN

(1) Cité par M. Barbier in Logements de vacances et résidences secondaires dans le Sud-Est méditerranéen, université d'Aix-Marseille, centre d'études du tourisme.

(2) En 1965, on comptait pour l'ensemble des communes rurales un conseiller municipal pour quarante et un habitants (soit vingt-sept électeurs), et dans les communes de moins de cinq cents habitants, un conseiller pour vingt et un habitants (soit treize électeurs). A Paris, un conseiller municipal représentait 29 880 habitants (soit 1728 électeurs). In Les Résidences secondaires, par M. Brier, éditions Dumod.

**TIMBRES POSTE**  
ACHAT URGENT  
Collection de toute importance  
neuf et usés - Lignes, feuilles,  
accablées de stock, archives,  
villes correspondances même  
d'urgence, expéditions immédiates.  
Pigeron 359-03-14 rue de la République  
Se déplacer Paris-Provence

**CREED**  
Tailleur depuis 1760  
7, rue Royale - PARIS  
4, rue Esquemoise - LILLE  
Lance la ligne « Olivier CREED ».  
Vous choisissez vous-même  
votre tissu dans nos collections  
anglais exclusives.  
Exécution du costume : 15 jours  
Vente à partir de 1.100 F  
Pantalon à partir de 300 F

**MEDECINE**  
pharmacie  
AULT - Préparation 1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup>  
année par matière et par CBU  
à la section de septembre.  
Sépt - Recueil scientifique  
préparatoire (math, physique,  
chimie), pour Bachel ABCE  
NOV - Juin - Cours du  
soir complétés par des  
dix CBU - Année préparatoire  
pour Bacheliers Libéraux  
(PCEM sépt).  
Livraison Libre de Prof.  
57, rue Ch.-Lafitte  
92 NEUILLY  
CEPES Tél. : 548 94-94

**NOTRE**  
**Télex**  
A VOTRE DISPOSITION  
POUR VOS COMMUNICATIONS  
Vous nous téléphonez vos messages. Nous  
les télétransmettons. Vos correspondants nous  
répondent par télex : nous vous télétransmettons.  
Tout compris, 40 mots pour l'Europe des 10 :  
6 à 8 F. U.S.A. : 19 F. JAPON : 24 F. etc.  
**Service Télex**  
542.91.62 - 548.00.28  
15, RUE HECTOR MALOT, 75012 PARIS  
Agence à Lille et 30 correspondants.

## La RATP a créé les Roissy-bus pour vous conduire à l'aéroport. Rapidement, même aux heures de pointe.

### ROISSY-BUS 350



Direct de 6 h 15 à 19 h, toutes les 23 à 30 minutes  
Gare de l'Est - Gare du Nord - Place de la Chapelle - Roissy  
Semi-direct de 5 h 30 à 23 h 30, toutes les 10 à 20 minutes

### ROISSY-BUS 351



De 6 h à 20 h 30, toutes les 13 à 20 minutes

Les Roissy-Bus : 2 lignes de bus RATP pour aller, sans problème, à l'aéroport Ch. de Gaulle.  
Les Roissy-Bus : 2 lignes de bus qui vous conduisent rapidement à l'aéroport Ch. de Gaulle par l'autoroute où le 350  
a son couloir réservé. Les Roissy-Bus : tous les jours, même le dimanche, un service RATP  
pour vous conduire à l'aéroport Ch. de Gaulle. En 40 minutes.

Pour tout renseignement, téléphonez à RATP Information : 346.44.15

**RATP**

## JEUNESSE

## UNE M.J.C. EN SURSIS DANS L'ORNE

De notre envoyée spéciale

Fermée une première fois en 1972 après seulement huit mois d'activité, la Maison des Jeunes de Mortagne-au-Perche (Orne) risque de l'être à nouveau. N'étant pas parvenue à animer la M.J.C. comme il l'aurait souhaité, son directeur, un jeune québécois, M. Norman Lalonde, vient de donner sa démission.

Mortagne-au-Perche. — « La municipalité aurait aimé que je sois un gestionnaire, un administrateur ; je ne peux pas m'y résoudre... » M. Lalonde. — « Norman » comme l'appellent ceux qui le connaissent — donne un des motifs qui l'ont amené à démissionner. « Pour la municipalité une M.J.C. doit être rentable. Or, si l'on parle en termes de rentabilité, la M.J.C. « Maison pour tous » de Mortagne, est loin de donner entière satisfaction. En dehors du cinéma, la plupart des ateliers et des activités vivaient au ralenti lorsque M. Lalonde donna sa démission. D'autres avaient disparu.

Pourtant, il n'en a pas toujours été ainsi : « L'arrivée de Norman a été suivie d'une période d'euphorie », raconte Serge, un animateur bénévole. Il arrivait du Canada lorsqu'un de ses amis

mortagnais lui parla de la M.J.C. qui était fermée depuis six mois, faute de directeur. Norman avait fait un peu d'animation lorsqu'il travaillait pour l'Office franco-québécois au Québec. Ce n'était cependant pas pour cette épiphanie qu'il avait été formé : il avait fait des études commerciales et de géographie. Mais il était plein d'imagination et de bonne volonté. Grand, maigre, des cheveux longs, bruns, habillé en jeans, il étonna beaucoup dans cette petite ville de ruraux, d'ouvriers, et de petits commerçants. Son accent et ses origines canadiennes n'étaient pas pour déplaire. Il eut donc un certain succès.

Mais, au bout de six mois, leur curiosité était satisfaite, beaucoup de jeunes et d'adultes commencent à déserter la Maison pour tous. Quelques animateurs s'en allaient. Ainsi, un autre Québécois, qui s'occupait de l'atelier « cinéma amateur », repartit dans son pays avant que quel qu'un soit suffisamment formé pour prendre le relais. « D'autre part », explique M. Lalonde, « je me suis aperçu que les jeunes se reposaient trop sur moi et les animateurs. J'ai décidé de m'effacer un peu et de susciter les initia-

tives personnelles. » Le résultat ne fut pas celui qu'il escomptait et la situation s'aggrava. L'échec de cette expérience, qui aura duré un an et demi, la municipalité l'impute au « manque de formation » de M. Lalonde : « Un directeur de M.J.C. doit être une sorte de meneur de jeu et un pilier sur lequel tout repose », estime M. Tardif, maire de Mortagne, et président du conseil d'administration de la M.J.C. M. Simon, maire adjoint, considère comme utopique la politique d'animation préconisée par le directeur de la M.J.C., reposant intégralement sur la prise en charge du jeune par lui-même. A ce sujet, Norman Lalonde dit avoir ressenti « une résistance passagère de la part de la municipalité ».

## « L'étranger »

Ce ne sont pas les seuls reproches que l'on fait à M. Lalonde. On regrette maintenant qu'il ne soit pas québécois. Son mode de vie déplaît à certains. Depuis plusieurs mois, Norman Lalonde vit dans une communauté à 8 kilomètres de Mortagne. Il habite avec d'autres jeunes, un chien, trois chats, et des lapins,

dans une vieille ferme qu'ils « rapapent ». Fréquemment, la police vient les visiter « pour vérification de papiers ».

Il importe peu à M. Lalonde de choquer certains : « Ce qui m'intéresse, c'est que les paysans, les petits commerçants, les gens simples, nous acceptent. Y est-il parvenu ? Au-delà du théâtre, rendez-vous des jeunes de l'école, des jeunes ouvriers parlent désagréablement de « cette espèce d'hippie ». Ils avaient été venus une ou deux fois à la Maison des jeunes, mais ne pas avoir envie d'y retourner. « La M.J.C. c'est pas pour nous... c'est pour les gosses de riches », explique Jacky. Ce qui le ferait peut-être venir ? Un orchestre ou un club moto. Il n'y en a pas, il préfère alors aller au bal le samedi soir. Et puis, la M.J.C., comme bien d'autres, est fermée pendant le week-end. Les lycéens qui auraient pu fréquenter la M.J.C. sont internés à Alençon. Ils reviennent le samedi et le dimanche.

Les partisans de la fermeture de la M.J.C. en tirent argument : « Les jeunes n'ont jamais voulu de cette M.J.C. Nous avons suffisamment payé, fermons-la. » Seules les activités des personnes âgées continuent. Le vendredi est pratiquement reporté après les vacances. — C. C.



**BOURRELLIER  
ÉDUCATION**

Nouveautés :

**LES ACTIVITÉS D'ÉVEIL À DOMINANTE SCIENTIFIQUE**  
**L'INFORMATION-ÉDUCATION SEXUELLE**

Dans la même collection :

**LES DIFFICULTÉS D'APPRENDRE À LIRE - L'ÉCOLE À LA RECHERCHE D'UNE NOUVELLE AUTORITÉ - L'ÉDUCATION ESTHÉTIQUE - INADAPTATION SCOLAIRE ET DÉLINQUANCE JUVÉNILE**

armand colin / bourrellier

Étudiants de 15 à 30 ans  
**VIVEZ « THE AMERICAN WAY OF LIFE »**

Apprenez à parler et à comprendre l'anglais sur le C.A.M.P.E.S. 34 h sur 34 dans un collège U.S.A. du 12 juillet au 12 août 1974 (Laboratoire et classes de langues - Enquêtes économiques - Études socio-culturelles) - Voyages : Paris - Bruxelles - Montréal - New-York - Paris  
**INSTITUT DE RECHERCHE EN ÉDUCATION (Europe)**  
I.R.E.E.  
B.P. 206-06 75264 Paris  
Cedex 06 - Tél. 720-30-81

**ORTHOGRAPHE**  
Recyclage - Méthode audio-active

école pallas  
ÉCOLE PRIVÉE DE FORMATION PROFESSIONNELLE  
105, rue St-Lazare  
75- Paris 9<sup>e</sup> - 674.78.84  
de 8 h 30 à 20 h 30  
Autres disciplines enseignées  
**STENOGRAPHIE DACTYLOGRAPHIE**



## DIRECTEUR USINE

110.000 F

Une entreprise française du secteur mécanique, membre d'un puissant groupe industriel, recherche le Directeur de l'une de ses unités de production. Dépendant du Directeur Général, il disposera d'une réelle autonomie pour moderniser l'outil de production et sera responsable de la réalisation des objectifs de fabrication fixés dans le cadre d'un important plan de développement. Pour cela, il supervisera les services méthode, ordonnancement, fabrications, contrôle et entretien de cette usine comprenant environ 350 personnes. Ce poste conviendrait à un candidat âgé d'au moins 35 ans, ingénieur diplômé (A & M, ICAM, ECAM... par exemple), ayant acquis une solide expérience à la direction d'une unité de fabrication mécanique ou électromécanique. Son dynamisme et son sens de l'organisation industrielle seront déterminants. La rémunération annuelle de départ, de l'ordre de 110.000 francs, sera fonction de l'expérience acquise. Ce poste, qui est à pourvoir à Paris, devrait permettre, à court terme, à un candidat de valeur, d'accéder à des responsabilités plus importantes au niveau de l'ensemble des usines de la société. Écrire à Paris  
Réf. A/2088M

## MANAGEMENT AUDIT

Paris

Un des plus importants groupes multinationaux européens recherche un « Management Auditor » pour ses opérations en France. Basé à Paris, il sera responsable des techniques sur le plan opérationnel et financier afin d'évaluer les résultats, délimiter les zones de difficultés et trouver des solutions pratiques pour améliorer la rentabilité des affaires. Ce poste qui nécessite un esprit créatif convient à un diplômé âgé d'au moins 28 ans. Il lui permettra d'acquies une grande expérience de tous les aspects de la direction d'une affaire. Une évolution normale de carrière devrait le mener à un poste de senior audit, de finance ou de direction générale. Le candidat choisi aura acquis une expérience d'audit au sein d'une direction financière, ou dans un cabinet-conseil. Une bonne connaissance de l'anglais est nécessaire. Des voyages à temps partiel sont prévus. A la rémunération annuelle de départ très élevée, s'ajouteront divers avantages. Écrire à Paris.  
Réf. B/5423M

## CHEF DES VENTES

75.000 F

Un très important groupe international (usine sur les cinq continents, distribution mondiale, leadership en Europe), spécialisé dans la fabrication et la commercialisation d'équipements et d'accessoires électriques pour l'industrie automobile, recherche pour réorganiser le service et pour développer les ventes de sa filiale française auprès du commerce spécialisé un chef des Ventes. Sous l'autorité du Directeur Général, il participera à la définition de la politique de vente et aura pour mission d'animer et de développer la force des ventes dans un souci d'efficacité et de rentabilité. L'établissement des prix, les études de marché, les campagnes promotionnelles seront de son ressort. Il sera de plus en prise directe avec les clients les plus importants. Ce poste conviendrait à un cadre, âgé d'au moins 35 ans, ayant une autorité reconnue de chef des Ventes, si possible dans les réseaux de distribution concernés par ce type d'équipements, il devra se montrer rapidement autonome, et pourra réaliser ainsi une excellente évolution de carrière au sein d'un groupe en pleine expansion. La connaissance de l'allemand serait très appréciée. A la rémunération annuelle de départ de l'ordre de 75.000 francs, s'ajoutent une voiture de fonction. Écrire à Paris.  
Réf. A/2087M

## COMPTABILITÉ GÉNÉRALE

70.000 F +

Un groupe français en pleine expansion (chiffre d'affaires 250 millions de francs), spécialisé dans la fabrication et la commercialisation de biens d'équipement recherche pour son siège situé dans la proche banlieue Sud-Ouest de Paris, le responsable de la Comptabilité Générale du groupe. Relevant du Directeur Comptable, il aura pendant une première période d'intégration à l'assister dans le cadre de missions destinées à parfaire la centralisation de la comptabilité générale du groupe et à instaurer progressivement un système de contrôle interne auprès des filiales étrangères. Il devra ensuite prendre en charge l'ensemble du service de Comptabilité Générale du groupe (France et étranger) et dirigera, animera et contrôlera toutes les opérations : bilans, fiscalité, contrôle interne et procédures. En fonction des résultats obtenus, le poste pourra être élargi à moyen terme vers d'autres fonctions. Ce poste ne peut convenir qu'à un cadre comptable confirmé, âgé d'au moins 32 ans, ayant le niveau DECS et possédant une solide expérience de la comptabilité générale et du contrôle interne acquise au sein d'une société industrielle possédant des filiales à l'étranger. Le candidat retenu sera un homme actif, apte à prendre des initiatives et susceptible de promouvoir de nouvelles procédures et les mettre en application. La pratique de l'anglais est nécessaire. La rémunération annuelle de départ ne sera pas inférieure à 70.000 francs et devra progresser pour un candidat de valeur en fonction même de la nature évolutive du poste. Écrire à Paris.  
Réf. A/2086M

## INGÉNIEUR CONCEPTEUR

70.000 F

Région Languedocienne. — Une très importante société française du secteur grande consommation en forte expansion, recherche un ingénieur concepteur pour renforcer son équipe informatique. Sous l'autorité du chef de centre, il aura pour mission de concevoir et de réaliser les études importantes jusqu'à leur aboutissement opérationnel. Il aura de fréquents contacts avec les différentes directions de la société, et devra être à même de percevoir leurs besoins, de les analyser et d'y apporter une solution en vue d'une gestion plus performante. Le poste conviendrait à un jeune ingénieur, âgé d'au moins 28 ans, ayant acquis une expérience industrielle de cinq ans, dans deux ou trois domaines de l'ingénierie-informatique. Dans ce contexte, une approche des problèmes informatiques et financiers serait particulièrement appréciée. A terme, des perspectives d'évolution seront proposées à un candidat de valeur qui aura témoigné de bonnes aptitudes à animer une équipe. La rémunération annuelle de départ, fonction des compétences acquises, sera de l'ordre de 70.000 francs. Écrire à Paris  
Réf. A/2084M

Adresser C.V. détaillé en rappelant la référence sur l'enveloppe. Pour les réf. A/, aucun renseignement ne sera transmis sans l'accord préalable des candidats. Pour les réf. B/, les réponses seront transmises à notre client sans être ouvertes à moins qu'elles ne soient adressées à notre "Service du Contrôle" indiquant les noms des sociétés auxquelles elles ne doivent pas être communiquées.

**PA Conseiller de Direction S.A. - 8, rue Bellini, 75782 Paris - Cedex 16 - Tél. : 727 35-79**

**9, rue Jacques-Moyron, 69006 Lyon - Tél. : (78) 52-90-63 — 19, Résidence Flandre, 59170 Croix - Tél. (20) 72-52-25**

Amsterdam - Athènes - Barcelone - Bruxelles - Copenhague - Düsseldorf - Francfort - Hambourg - Lille - Londres - Lyon - Madrid - Milan - Oslo - Rome - Stockholm - Stuttgart - Turin - Zurich

## DIRECTION COMMERCIALE

110.000 F

Une filiale d'un très important groupe industriel français, spécialisée dans la fabrication et la vente de matériel électronique, recherche le responsable de son service commercial. Sous l'autorité de la direction générale il participera à l'élaboration de la politique commerciale et sera chargé de l'animation et de la gestion d'une équipe technico-commerciale opérant en France et à l'étranger sur un marché neuf et difficile mais en plein développement. Ce poste conviendrait à un candidat âgé d'au moins 33 ans, ingénieur de préférence ayant acquis une solide expérience dans la direction d'une équipe de vente de biens industriels et dans la mise en œuvre des méthodes de marketing y attachant. Une bonne connaissance des automatismes à base d'électronique serait un atout très apprécié. La pratique courante de la langue anglaise est indispensable. Le salaire annuel de l'ordre de 110.000 francs sera fonction de l'expérience acquise. Le poste est à pourvoir à Paris et nécessite de fréquents mais courts déplacements. Écrire à Paris.  
Réf. A/2085M

## BUDGET ET CONTRÔLE FINANCIER

Bruxelles

I.T.T. Europe Inc., environ 200.000 personnes et plus de 100 sociétés réparties en Europe, Afrique et Moyen-Orient, offre un important poste d'analyse et de contrôle financier au sein de son état-major. Le candidat retenu sera responsable du système informatisé de planification et de contrôle du budget européen ; y compris la préparation d'opérations financières particulières. Son travail impliquera des relations avec l'état-major de Bruxelles et avec les directions financières des sociétés I.T.T. à travers l'Europe. Ce poste conviendrait à un homme âgé d'au moins 28 ans, diplômé de l'enseignement supérieur ayant acquis quelques années d'expérience industrielle en tant que responsable de la planification ou du contrôle budgétaire. Une connaissance de l'analyse financière serait un avantage. Le candidat devra être attaché aux résultats et capable de s'intégrer à une équipe. Une bonne connaissance de l'anglais est nécessaire, celle d'autres langues appréciée. A la rémunération annuelle de départ très intéressante s'ajouteront divers avantages dont une aide pour les frais d'un déménagement éventuel. Ce poste, situé dans le cadre d'une société internationale aux techniques de pointe, offre d'excellentes perspectives d'avenir. Écrire à Paris.  
Réf. B/5422M

## RESPONSABLE DE PRODUCTION

90.000 F

Région Lyonnaise. — Une société française importante, occupant une place de tout premier plan dans la production de biens de consommation industriels, recherche pour une de ses usines situées dans la région lyonnaise, un Ingénieur de Production. Sous l'autorité du Directeur de l'usine, il aura pour mission, assisté de différents responsables, de gérer la production (ordonnancement, fabrication, expéditions) de superviser et d'animer les différents ateliers (250 personnes). Ce poste conviendrait à un ingénieur diplômé (AM, ECAM ou équivalent) âgé de 33 ans minimum et possédant une grande expérience des problèmes posés au niveau d'une production diversifiée de grande série. Le niveau de responsabilité atteint lui aura permis de maîtriser les problèmes de commandement d'effectifs importants. La rémunération annuelle de départ, de l'ordre de 90.000 F, sera fonction de l'expérience acquise. L'importance de la société peut offrir de réelles opportunités à un candidat de valeur. Écrire à Lyon.  
Réf. A/3264M

## SERVICES TECHNIQUES

85.000 F

Vallée du Rhône. — Cette même société (Cf. réf. A/3264) crée dans une unité de la vallée du Rhône, le poste de responsable des services techniques. Rattaché au Directeur de l'usine, il devra assurer la maintenance du matériel de production en instituant notamment un entretien préventif. Il sera également chargé de superviser les travaux neufs, participera à l'élaboration des projets de développement pour en assurer ensuite la responsabilité au niveau de la réalisation. Il lui sera enfin demandé de créer la fonction « Méthodes » et d'animer la sécurité dans l'usine. Ce poste conviendrait à un ingénieur mécanicien (AM, ECAM, Marine...) âgé de 30 ans minimum, possédant de bonnes connaissances en électromécanique. Son expérience d'au moins cinq ans dans une importante unité de production, lui permettra de bien maîtriser les divers aspects de cette fonction. La rémunération annuelle, de l'ordre de 85.000 F, sera liée à la compétence. Écrire à Lyon.  
Réf. A/3265M

## CONTRÔLE DE GESTION

Rhône-Alpes

Un important groupe commercial de la région Rhône-Alpes recherche pour son siège un Contrôleur de Gestion. Relevant du Directeur Financier il devra à partir d'un service « analyse budgétaire » existant, concevoir les procédures de contrôle de la société ; participer à l'élaboration des budgets et assister les responsables concernés dans l'analyse et l'interprétation des résultats pour en dégager avec eux les actions correctives. Ce poste conviendrait à un diplômé d'enseignement supérieur (HEC, ESSEC, ESC) possédant une solide formation comptable, âgé de 30 ans minimum. Il aura confirmé au sein d'une grande firme commerciale ou industrielle une expérience du contrôle de gestion dans sa conception la plus dynamique. Écrire à Lyon  
Réf. A/3267M

## FISCALISTE

Rhône-Alpes

Le Directeur Financier de ce même groupe (Cf. réf. A/3267) recherche, pour lui confier la responsabilité du service juridique et fiscal, un Fiscaliste confirmé. Il aura un rôle d'animateur, de conseil et de contrôle pour tous problèmes se posant à l'entreprise dans les domaines fiscaux et juridiques. Ce poste conviendrait à un candidat âgé de 32 ans minimum, possédant une solide formation supérieure juridique et fiscale. Une expérience de plusieurs années au sein d'une entreprise importante ou d'un cabinet, lui aura permis d'acquies une grande compétence professionnelle, essentiellement en matière de fiscalité. Pour ces deux postes la rémunération annuelle de départ sera liée à l'expérience acquise. Écrire à Lyon.  
Réf. A/3268M

صلى الله عليه وسلم



## SUPPLÉMENT ÉDUCATION

### A LILLE ET A MONTPELLIER

## Les universités aussi forment des ingénieurs

L'objectif prioritaire des autorités scientifiques de Montpellier a été, dès avant 1968, de créer des formations nouvelles permettant aux étudiants de trouver des débouchés professionnels en dehors de l'enseignement ou de la recherche. Mais à Montpellier, pris la tête des nouvelles filières de sciences et techniques, c'est sans aucun doute grâce à la nomination de l'ancien doyen de la faculté des sciences de cette ville, M. Casadevall, comme conseiller du directeur des enseignements supérieurs du ministère.

La régression des effectifs d'étudiants en sciences ne cesse de préoccuper les enseignants. Elle ne s'explique pas seulement par

l'arrêt de la croissance démographique ou par l'insécurité d'un système d'orientation-sélection qui dirige la plupart des élèves du secondaire vers les voies littéraires. Les étudiants en sciences souffrent, sur le marché du travail, de la comparaison avec les élèves sortant des grandes écoles, dont la formation est plus complète et plus spécialisée (2). L'Université, au reste, s'est bien longtemps volontairement enfermée dans sa tour d'ivoire : les sciences appliquées, c'est « vulgaire » ; la liaison avec les industriels représente une « trahison », philosophiquement et idéologiquement incompatible avec la haute mission culturelle de l'enseignement-chercheur.

Mais le temps des grands principes est révolu. Les partis de gauche, les hommes de droite, les syndicats d'enseignants, nul ne conteste aujourd'hui la nécessité d'une liaison très étroite entre l'Université et l'économie. Encore fallait-il trouver un type de formation qui ne fasse pas double emploi avec ce qu'offrent les multiples grandes écoles. Les Montpellierains ont fait un double choix : d'une part, trouver des « créneaux » dans les spécialités où la concurrence n'est pas acharnée ; mais aussi ne pas jouer la carte d'une spécialisation trop poussée, et former des maîtres en sciences ou des ingénieurs suffisamment polyvalents pour pouvoir exercer

très vite des responsabilités et compléter leur formation ensuite, sur le tas, en fonction des secteurs où ils auront à travailler. L'université des sciences et techniques paraît particulièrement bien équipée pour assurer une telle formation. Elle dispose en effet de tout le potentiel d'enseignement fondamental, mais aussi des laboratoires de recherche appliquée dans les filières choisies ; l'enseignement y puise une partie de sa substance et s'y actualise en permanence ; les étudiants « d'ingénierie » participent à la recherche et à l'enseignement pour leur « projet d'étude » comptant pour l'obtention du diplôme. En outre, les relations qu'entretiennent le personnel d'encadrement avec les milieux industriels n'ont rien à envier aux liaisons qu'ont su établir depuis des lustres les grandes écoles d'ingénieurs. Elles sont encore facilitées par la venue dans l'institut, à titre de vacataires, d'environ quarante-dix professionnels pour des conférences ou des cycles d'enseignement.

L'institut des sciences de l'ingénieur (I.S.I.) de Montpellier, qui regroupe les diverses filières « sciences et technique », est une unité d'enseignement et de recherche de l'université, dirigée par un ingénieur, M. Christian Durand, assisté d'un conseil d'U.E.R. comprenant 13 membres du personnel (enseignants ou non), 8 étudiants et 3 professionnels extérieurs à l'université. Il dispose, pour la plupart des enseignements, de moyens importants en locaux, personnel d'enseignement et crédits d'équipement, qui lui permettent la comparaison avec les écoles d'ingénieurs. Une partie du personnel d'encadrement ne vient pas du staff universitaire (ce sont des ingénieurs des mines, de l'agro, etc.), et à ce qu'il faut difficilement à se faire accepter par certains collègues professeurs.

ou de nombreux cycles, mais l'action de dissuasion des enseignants permet la limitation des effectifs. Celle-ci était nécessaire, expliquent les responsables de l'institut, en raison notamment de la nouveauté d'un enseignement dont le diplôme n'était pas encore reconnu sur le plan national, et aussi, pour certains, des moyens matériels qui ne permettent pas, selon eux, de gonfler beaucoup les effectifs.

Remarquons toutefois que le rapport enseignants-enseignés est ici de l'ordre de 1 à 2, ce qui n'est pas précisément un état de pénurie. Le directeur de l'institut estime que celui-ci doit absorber maintenant une phase d'expansion, pour former, dans trois à quatre ans, quarante ingénieurs et cinquante maîtres chaque année dans chacune des cinq filières, donc accueillir environ 750 étudiants.

#### L'esprit d'école

Un enseignement commun aux diverses filières est dispensé en anglais (pour tous), informatique, dessin industriel et économie (excepté pour les informaticiens). Pour le reste, chacune des formations possède ses caractéristiques propres, ses débouchés, ses installations (voir encadré).

Deux aspects de cet enseignement le différencient nettement par rapport aux autres filières « traditionnelles ». D'une part, l'étudiant y est astreint à une somme de travail beaucoup plus importante : 30 à 35 heures d'enseignement auxquelles s'ajoutent 10 à 15 heures de travail personnel par semaine. C'est le régime des écoles d'ingénieurs, auquel les étudiants sortant du premier cycle universitaire ont parfois de la peine à s'habituer : il y a une auto-sélection, par abandon, de ceux qui n'arrivent pas à acquiescer le rythme de travail. D'autre part, l'accent est mis, davantage encore que dans de nombreuses grandes écoles, sur les stages dans les entreprises ou les services publics.

#### Sélection - dissuasion

L'institut comprend cinq filières et compte 261 étudiants : 116 en 1<sup>re</sup> année, 91 en 2<sup>e</sup> année (matrise), 54 en 3<sup>e</sup> année (ingénierie). Ils sont recrutés à l'issue du premier cycle universitaire — des bacheliers, des diplômés d'écoles universitaires générales (DEUG) de sciences de la matière, sciences de la nature et économie — ou parmi les titulaires de certains diplômes universitaires de technologie (DUT).

La sélection des candidats, qui sont très nombreux dans certaines filières comme la matrise de méthodes informatiques appliquées à la gestion (180 candidats, 22 étudiants de première année), se fait sur dossier ou avec un stage d'orientation. Il n'y a pas à proprement parler de barrage strict

(1) L'U.E.R. « école universitaire d'ingénieurs de Lille », de l'université de Lille, (matrise technique) (Lille-I), dispense un enseignement conduisant à la maîtrise de sciences et techniques, diplôme d'ingénieur. Les spécialités sont les suivantes : informatique, mesures, automatique, technologie commerciale, géotechnique ; sciences des matériaux. L'école compte en 1973-1974, deux cents étudiants, dont cinquante-dix obtiendront cette année le titre d'ingénieur. Le directeur de l'école est M. Francis Louage.

(2) Une enquête du Centre d'études et de recherches sur les enseignements et les qualifications (CER-REQ) montre que 10 % seulement des étudiants de toutes disciplines trouvent des débouchés dans l'industrie (le Monde du 23-2-1974).

### LES CINQ FILIÈRES

● **GENIE ELECTRIQUE ET AUTOMATIQUE.** — Directeur : M. Bernard Pistone. Cinquante-huit étudiants dont trois ingénieurs. Cette filière présente l'avantage d'être proche d'autres filières « traditionnelles » dispensées à l'université, donc de permettre des reconversions éventuelles pour les étudiants. Une partie des enseignements est d'ailleurs commune avec ces matières. En cours d'installation : une salle d'enseignement télévisuel assisté par ordinateur pour quarante élèves, mise au point par les enseignants de la filière, permettant notamment un contrôle continu des connaissances mémorisées par ordinateur, la réception à chaque place de documents par écran de télévision et la liaison avec un ordinateur « questions-réponses ».

● **SCIENCES ET TECHNOLOGIES DES MATERIAUX.** — Directeur : M. Jean Zuretti. Vingt-sept étudiants dont cinq ingénieurs. Contrairement aux autres filières créées en 1968, celle-ci ne l'a été qu'en 1971. Elle forme des ingénieurs polyvalents en métallurgie, plastique et céramique. Ces ingénieurs sont capables non seulement d'appliquer des connaissances générales aux cas particuliers de ces trois techniques, mais aussi de les marier, pour répondre aux besoins de

certaines industries de pointe comme l'aérospatiale.

● **SCIENCES ET TECHNOLOGIES DES INDUSTRIES ALIMENTAIRES.** — Directeur : M. Jean Crozet. Quarante-deux étudiants dont cinq ingénieurs. Cette filière s'adresse à des futurs professionnels de la conservation et du traitement des produits alimentaires. Son importance peut être mesurée par cette indication de l'Unesco : « Le tiers des aliments futurs n'est pas encore connu ». La formation donnée est suffisamment générale pour que les ingénieurs puissent intervenir au niveau des différents corps de métiers de l'alimentation industrielle (nutrition, métallurgie...). Un atelier-pilote de technologie alimentaire, disposant de nouveaux locaux, permet des manipulations en semi-grandeur ;

● **SCIENCES ET TECHNOLOGIES DE L'EAU.** — Directeur : M. Michel Amanuel. Soixante-huit étudiants, dont deux ingénieurs. Les étudiants ont en première année un tronc commun de matières fondamentales et, en deuxième année, des enseignements communs pour la pollution et le traitement des eaux. Ils choisissent d'entre part une spécialité : hydrobiologie (tourisme vers la production animale et végétale), hydrogéologie (les

débouchés sont surtout dans les pays du tiers-monde) ou hydrologie de surface (notamment questions liées aux ressources en eau et à l'hydraulique urbaine). En troisième année (ingénieur), on poursuit une spécialité ou on approfondit dans le domaine de la pollution. L'institut a à sa disposition une station pilote d'épuration des eaux usées branchée sur la station de la ville de Montpellier.

● **MAITRISE DE METHODES INFORMATIQUES APPLIQUEES A LA GESTION.** — Directeur : M. Bernard Charles. Soixante-huit étudiants dont dix-neuf ingénieurs. Cette matrise — la première de ce type créée en France à l'issue de l'enseignement des mathématiques, travaillant sur gros calculateurs, pouvant être utile à des gestionnaires, en bref, des analystes de gestion. Le recrutement des étudiants se fait déjà largement, contrairement aux autres filières, à l'extérieur de l'université de Montpellier. Elle dispose pour son enseignement de la présence tout près du centre de calcul universitaire, équipé d'une machine IBM-360. Soixante-dix à sept cents étudiants-traités (ce calculateur sert également à l'U.E.R., aux laboratoires de recherche, à la gestion de l'université, aux autres universités de Montpellier, au rectorat, etc.).

### UNIVERSITÉ DE BRETAGNE OCCIDENTALE BREST

- I. - L'Océanographie. — Second cycle : C 4 d'Océanographie. — 3<sup>e</sup> cycle : deux D.E.A. : Océanographie physique et Océanographie biologique.
- II. - LA GÉOARCHITECTURE. Enseignement de 2<sup>e</sup> cycle dispensé sur 2 ans, ouvert aux titulaires d'un diplôme de 1<sup>er</sup> cycle de l'enseignement supérieur ou équivalent (1<sup>er</sup> cycle des Ecoles d'Architecture). Forme des spécialistes de l'aménagement de l'espace et notamment du littoral.
- III. - LE CENTRE DE PRÉPARATION AUX CONCOURS ADMINISTRATIFS. Prépare les titulaires d'un diplôme de 1<sup>er</sup> ou de 2<sup>e</sup> cycle universitaire aux concours à la fois de la Fonction publique, aux concours communs et aux carrières des banques et des assurances.
- IV. - LE DIPLOME D'ÉTUDES MUSICALES SCIENTIFIQUES. 1<sup>er</sup> cycle pluridisciplinaire de formation en musique et en sciences. Débouchés : ● Industrie Electro-acoustique ; ● Animation musicale, ingénieur du son après formation complémentaire ; ● CAPES après la licence d'éducation musicale. Parallèlement au DEUG, les étudiants acquièrent le DEUG « Arts » section Musique.

Jeune Université qui a mis à profit ses compétences pluridisciplinaires et ses orientations privilégiées de recherche pour organiser, outre les formations classiques, un certain nombre de formations spécifiques.

- V. - LA MAITRISE DE SCIENCES ET TECHNIQUES « BIOLOGIE APPLIQUÉE AUX INDUSTRIES AGRO-ALIMENTAIRES ». Ouverte aux titulaires d'un D.E.A. ou d'un D.E.U.G. Forme des biologistes spécialisés qualifiés en mycologie (métopolitanisme et tropicales). Débouchés : ● production : animale, végétale et dérivés ; ● protection de l'environnement naturel.
- VI. - MÉTÉOROLOGIE : INGÉNIEUR PHYSICIEN. Recrutement après la première année de matrise de Physique en D.E.A. Durée des études : 2 ans. Les étudiants préparent en même temps la deuxième année de matrise, puis le D.E.A.
- VII. - LE DÉPARTEMENT D'I.U.T. « HYGIÈNE ET SÉCURITÉ » DE L'ORIENT. Forme des techniciens supérieurs spécialisés de l'hygiène et de la sécurité. Débouchés : ● entreprises (problèmes d'hygiène et de sécurité) ; ● protection civile (officiers des sapeurs-pompiers).
- VIII. - LE CENTRE DE RECHERCHES BRETONNES ET CELTIQUES. Enseignement des langues celtiques.

POUR TOUTES RENSEIGNEMENTS COMPLÉMENTAIRES, s'adresser au Service Scolarité de l'Université de Bretagne Occidentale, 13, rue Jean-Macé - 29204 BREST - Tél. : 83-14-40.

### Un métier d'avant-garde qui peut être le vôtre



**ANIMATEUR** **ANIMATRICE**  
Ceux que l'on regarde, que l'on écoute, que l'on apprécie à tout moment, ils sont partout où il y a de la vie : à la radio, à la télévision, par câble, les clubs de vacances, les organisations de loisirs et de tourisme, en France et à l'étranger. L'animation est maintenant un métier de professionnels, mais ce métier, seul l'I.P.S.A. vous l'apprendra. Les cours sont animés par des professionnels connus de la radio, de la télévision, et du tourisme. Les stages, dans ces organismes, se prolongent souvent en engagements. Je désire recevoir une documentation gratuite sur votre enseignement.

Cours du jour ☐ Cours du soir ☐  
nom..... prénom.....  
Age..... profession.....  
adresse.....

\*IPSA Institut Privé Supérieur d'Animation  
71, Fy St-Honoré, 75008 Paris - 268.66.82

### une école vivante



un enseignement "sur mesure" à partir d'une orientation personnalisée

des méthodes dynamiques appliquées par les meilleurs spécialistes  
des débouchés assurés dans deux voies spécialisées : l'assistantat de Direction et le secrétariat général  
l'école la plus appréciée des employeurs parce qu'elle connaît les réalités de l'entreprise et sait y préparer ses élèves

École des Secrétaires de Direction (enseignement privé)  
15 rue Soufflot 75005 Paris

Demandez vite une documentation à notre "Service d'orientation"

nom.....  
prénom.....  
adresse.....  
niveau études.....

ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

## ÉCOLE VIOLET

ÉCOLE PRIVÉE D'ÉLECTRICITÉ ET MÉCANIQUE INDUSTRIELLES

— INSCRIPTIONS POUR L'ANNÉE SCOLAIRE 1974-1975 —

**PRÉPARATION A L'ENTRÉE EN SECTION ÉLÈVES INGÉNIEURS**  
SECTION PRÉPARATOIRE : Admission des élèves à partir des classes de Seconde jusqu'à la classe Terminale. (Possibilité de se présenter au Baccalauréat C ou E)

**SECTION SPÉCIALE SUPÉRIEURE** : Admission des candidats sortant des classes terminales, avec ou sans baccalauréat. Préparation au concours d'admission en Section Ingénieurs de Juin 1975 (classe de Mathématiques Supérieures), avec possibilité de se représenter au baccalauréat. Les jeunes filles sont admises (Externat).

**SECTIONS ÉLÈVES INGÉNIEURS** : Admission en 1<sup>re</sup> année : Concours officiel pour les candidats de Mathématiques Supérieures ayant des connaissances techniques (3<sup>e</sup> Session en Septembre). En 2<sup>e</sup> année : Concours réservé aux candidats issus des classes Mathématiques Spéciales du 1<sup>er</sup> cycle des Universités. Diplôme I.U.T. ou titulaires du B.T.S. (en Septembre).

**INTERNAT - EXTERNAT - DEMI-PENSION**  
Renseignements à l'École : 70, rue du Théâtre et 115, avenue Emile-Zola - 75229 PARIS CEDEX 15. Tél. : 577-30-04

## COLLÈGE SAINTE-BARBE

Établissement d'Enseignement Privé fondé en 1663  
Fils du Pasteur - 4, rue Voltaire - 75003 PARIS - 0800 43-57

Jeunes Gens et Jeunes Filles  
Internat (Garçons)

Toutes les Classes Secondaires  
Préparation au Concours  
Ecoles Supérieures de Commerce  
HEC - Sciences politiques - Ecoles Nationales Vétérinaires

Ecole de Commerce et d'Administration  
Épreuves d'Admission : Juin et Septembre

Cours de Vacances  
Toutes les classes secondaires  
du 19 août au 14 septembre 1974

## LE CONSERVATOIRE LIBRE DU CINÉMA FRANÇAIS

pour devenir

### assistant-réalisateur script-girl monteur-monteuse

Cours directs (1<sup>re</sup> et 2<sup>e</sup> années)  
Cours par correspondance (1<sup>re</sup> année théorique seulement)

## CLCF

16, rue du Delta, 75009 Paris  
Tél. 874.65.94  
Documentation M sur demande

## TRAVAIL INDIVIDUEL ET « PARTICIPATION »

## A Longwy, une école secondaire sans classe

DEPUIS l'annonce du projet de réforme de l'enseignement secondaire de M. Joseph Fontanet, il est fortement question de la suppression des trois filières du premier cycle du second degré et des redoublements. M. Fontanet et son successeur, M. Edwy, entendent aussi développer le « travail individuel » pour les élèves du second cycle. Un modèle associant ces deux

innovations, mais les poussant à l'extrême — puisque les classes ont été totalement supprimées — existe à l'école secondaire catholique de Longwy (Meurthe-et-Moselle). Fonctionnant sous contrat d'association avec l'État, elle bénéficie d'une dérogation pédagogique (1).

Les résultats obtenus après trois ans d'expérience, avec des enfants d'un milieu prolétaire

comptant environ la moitié d'immigrés, sont plus qu'encourageants. Le climat général de l'école, mais surtout la relation entre le maître et l'élève, se trouvent profondément transformés. On y trouve des enfants que le travail scolaire passionne, des enseignants supportant dans l'enthousiasme une pauvreté de moyens qui limite pourtant leurs possibilités.

« Ici, on apprend à bien travailler, mais surtout à bien vivre », dit le Père Feder, directeur de l'école. « C'est grave ça, dit le Père Feder, c'est comme dans un ménage... » Mais l'assemblée complicité et la question posée : « Faut-il d'autres responsables ? », les « oui » sont nombreux.

## Laissez les enfants travailler

La méthode du Père Feder repose sur cette qualité de travail personnel — participation, dont les deux éléments sont étroitement imbriqués. L'individualisation du travail scolaire doit permettre à l'élève d'acquiescer d'avance à l'autonomie, laquelle lui permettra de jouer un rôle plus actif dans l'école. Le fait que la participation soit très encadrée et structurée ne semble pas brider l'expression des enfants, au contraire.

Tout le matériel repose en fait sur la modification du rapport entre l'enseignant et les élèves. Le grand mot du Père Feder est « laissez-les ». Se faire, pour un professeur, n'est pas facile. Bien que la nouvelle organisation ait été acceptée par tous il y a trois ans, il y a eu des décrochages. Mais la stabilisation du corps des professeurs, condition importante pour la réussite, est en bonne voie : les nouveaux arrivants sont des volontaires, venus à Longwy parce qu'ils voulaient précisément trouver un cadre qui convienne à leurs aspirations au renouvellement pédagogique. Tous sont des laïcs, excepté une religieuse.

À partir d'un projet commun, diversifié selon les exigences du premier et du second cycle, chaque enseignant élabore une « programmation » annuelle qui sera ensuite adaptée pour chaque groupe et chaque élève. L'individualisation du travail fait du professeur non plus seulement un enseignant, mais un véritable éducateur, attentif aux progrès

(1) La scolarité est de 120 F par trimestre, à laquelle s'ajoute 100 F par an pour le matériel pédagogique (les élèves n'ont aucun livre). Les familles les plus pauvres sont dispensées de toute contribution financière.

(2) L'école est divisée en un premier cycle « filles » — installé dans une ancienne fabrique du Bas-Longwy — et un second cycle mixte, fonctionnant tous deux dans le bâtiment principal, mais qui ne connaissent pas la hauteur, quelques centaines de mètres séparent les deux bâtiments.

Avec le laïc des rails de son immense couvent ferroviaire, la famille cougde de ses hauts fourneaux, ses maisons grises, Longwy est triste. Pour avoir choisi d'y enseigner, comme l'ont fait plusieurs des professeurs de l'école secondaire catholique, il fallait une motivation puissante. Sans doute avoir été attiré par la grâce de l'innovation pédagogique.

De 11 h 30 à 11 h 50, chaque groupe est réuni avec son professeur-coordonnateur : les problèmes individuels ou collectifs y seront débattus. On y parlera du travail scolaire ou des relations dans le groupe ou à l'intérieur de la communauté scolaire.

REPC, il y a eu l'an dernier 40 % de réussite chez les garçons et 90 % chez les filles. La tâche des enseignants est d'autant plus difficile que le milieu social et familial des élèves est défavorable, dans cette ville où, comme la plupart des parents n'ont pas pour leurs enfants d'ambition sociale. Le directeur et les enseignants s'efforcent de compenser, au moins au pourcentage de réussite aux examens qu'à l'éducation des possibilités personnelles : on sera sensible, dans l'évaluation individuelle, aux progrès faits dans la spontanéité, le sens de l'écrit, la tolérance, la capacité de s'exprimer en public.

Les avantages du travail indépendant ? Un petit Portugais de treize ans arrive à Longwy, avec ses parents ne parlant pas le français. L'éducation nationale, après lui avoir fait passer des tests, dont une dictée ! — il fait plus de deux cents fautes... — l'envoie en cours préparatoire, où l'enfant est humilié de se retrouver à côté d'élèves de six ans. Accepté par cet établissement, il est aussitôt pris en charge et brûle les étapes avec une sorte d'apprentissage et un sérieux extraordinaire. Avant la fin du premier cycle, il aura rattrapé ses camarades français.

Y. A.

TRAVAILLER, RAISONNER  
EXPRIMER UN JUGEMENT

DANS la classe de Mme Fize, professeur d'histoire et de géographie dans le second cycle, les objectifs pédagogiques et la « programmation » sont affichés ainsi que des « directives de travail ». Ainsi le nouvel élève sait comment se comporter dans la salle, utiliser la documentation, quel est le rôle du professeur.

La programmation comprend trois parties et neuf étapes, couvrant tout le cycle, mais qui peuvent être franchies en un an comme en trois. Les trois parties veulent assurer une progression : apprendre à travailler (C), à raisonner (B), à exprimer un jugement (A).

lorsqu'il se sent prêt à subir avec le professeur un « contrôle » qui lui permettra de passer à l'étape suivante. C'est généralement l'élève qui inscrit sur le tableau récapitulatif les « feux verts » qui symbolisent ces passages.

« On se sent beaucoup plus libre que dans le système traditionnel », déclare Véronique (groupe turquoise). On s'aide, on peut discuter, on choisit sa matière, on se change, on peut marcher son rythme. » Anne-Marie, qui ne se sent pas sûre d'elle, a déjà choisi de « rejeter une année avant d'entrer dans le second cycle ».

Avec le système du libre choix, il n'y a jamais de « trou » dans les horaires de « permanence » ou de « sorde-bistrot » pour les élèves. Les professeurs absents n'ont pas besoin d'être remplacés.

10 h. Pendant la récréation, réunion des « conseils ». Ce sont

la grande majorité des élèves exercent une responsabilité. La préoccupation du moment est la préparation de la fête annuelle, fixée samedi à partir de 18 heures et suivie d'un repas où les parents sont conviés. À l'heure du repas, les élèves dansent répétées dans chaque groupe ? se demandent les conseils. Les avis divergent. La soirée interrompt la discussion : c'est l'heure de l'assemblée générale quotidienne dans la salle de gymnastique.

En quelques instants, la minuscule assemblée de récréation est vidée, et les élèves sont debout, par groupes, autour de l'estrade où a pris place le Père Feder. Les professeurs sont en arrière. Le directeur, qui anime le débat, pose une première question : l'affichage, depuis quelques jours, laisse-t-il désirer ? L'élève, seigneur, Chantal, est conviée à s'expliquer : « Au

**Enseignement Privé**

**COURS NADAUD**

SECONDAIRE - SUPÉRIEUR  
1, place Jussieu - Paris 5<sup>e</sup>  
Tél. : 707-13-38 - 707-76-05

De la 3<sup>e</sup> aux terminales  
A, B, C, D, G

SECONDE DE RATTRAPAGE  
ET D'ORIENTATION

**ÉCOLES NATIONALES  
VÉTÉRINAIRES**  
Sécurité Sociale Étudiants  
Documentation sur demande

**ÉCOLE DE CADRES DE LAUSANNE**

Institut international indépendant, spécialisé dans la formation et le perfectionnement des cadres supérieurs d'entreprise. Enseignement exclusivement en français, suivi par des professeurs expérimentés. Nombre limité d'étudiants. Certificats et diplômes.

Cours général ADMINISTRATION DE L'ENTREPRISE, 9 mois à plein temps, du 19 octobre 1974 au 26 juin 1975. Formation de cadres supérieurs polyvalents (méthodologie, conduite des hommes, gestion, organisation, production, commercialisation).

Cours général MARKETING & PUBLICITÉ, 7 mois à plein temps, du 19 octobre 1974 au 17 mai 1975. Formation de cadres spécialisés (marketing, étude de marché, vente, techniques publicitaires, relations publiques). Prépare à un emploi immédiat en agence ou dans l'entreprise.

Conditions générales d'admission aux cours : en principe il faut au moins baccalauréat ou diplôme équivalent ou minimum d'expérience professionnelle.

DOCUMENTATION No 11 sur simple demande au Secrétariat de l'ÉCOLE DE CADRES DE LAUSANNE, ch. Mornex 38, CH-1003 Lausanne (Suisse), tél. (021) 23 29 92.

(Publié)

**COURS SECONDAIRE PRIVÉ MAYRAN-GRASSÉ**

(et Mayran-Follet)

8, rue Mayran, 75009 PARIS - Tél. : 878-77-39

JEUNES GENS - JEUNES FILLES

Directrice : Mme GRASSÉ, Agrégée de l'Université

Classes de 2<sup>e</sup> A et C ; 1<sup>re</sup> A, B, C, D ; Terminales A, B, C, D

Au rythme efficace de l'année scolaire, s'ajoutent des cours de vacances et de rattrapage intensif.

Vacances de Pâques - Début juillet - Fin août, début septembre.

**ÉCOLE BOSSUET**

Ecole Catholique  
4, rue Guyanmer, PARIS (6<sup>e</sup>)  
Téléphone : 322-01-77

Primaires : quelques places. 1<sup>re</sup>, 1<sup>re</sup>, 1<sup>re</sup>

Secondaire et Préparation dans les lycées du secteur

INTERNAT toutes classes à partir de la 1<sup>re</sup>

EXTERNAT - PENSION

**ISTH**

INSTITUT PRIVÉ DES SCIENCES ET TECHNIQUES HUMAINES

TAUX EXCEPTIONNELS DE RÉUSSITE DEPUIS 20 ANS

• PRÉPARATIONS A L'ENA  
• Concours d'entrée : HEC - ESSEC  
• RAP SUP. de CO  
• Paris et Province  
• Baccalauréats A, B et C

• D.E.U.G. 1<sup>re</sup> Année  
• Licence de DROIT 2<sup>e</sup> et 3<sup>e</sup> années  
• et SCIENCES ÉCONOMIQUES  
• Examens d'entrée à  
• SCIENCES PO<sup>1</sup> AP et 2<sup>e</sup> Année

ANNÉE UNIVERSITAIRE ET PRÉPARATIONS DE VACANCES

Documentation et inscriptions : ISTH 9, Avenue Jean Moulin, PARIS 16<sup>e</sup>  
Métro : Mouton-Rouge, Église d'Antony, Tél. : 282.52.93 - 234.10.72

**BUREAU DE RENSEIGNEMENTS SCOLAIRES POUR L'ENSEIGNEMENT PRIVÉ**

• Planning des places disponibles  
• Conseils d'orientation  
• Tarifs des Cours  
• 20 ans d'expérience

**SCHOLA-VOX**

7, rue Henri-Monnier - 75009 PARIS  
Tél. : 878-23-66 (Métro St-Georges)

ENSEIGNEMENT PRIMAIRE ET SECONDAIRE PRIVÉ

**ÉCOLE INTERNATIONALE EUROPÉENNE DE PARIS**

EXTERNAT - INTERNAT

Ordre et efficacité - Cours annuels et de vacances

Château des Bergeries - 91210 DRAVEIL - Tél. : 903-70-03

**INSTITUTION MONTAIGNE**

Établissement privé d'enseignement secondaire

Internat de garçons - Internat de jeunes filles

Externat - Demi-pension

B.P. 44 - 06140 VENCE - Téléphone : 58-03-01 et 58-05-00

Cours de Vacances de 1<sup>er</sup> août au 5 septembre

Mettre : cours de rattrapage - Après-midi : loisirs

**ENSEIGNEMENT PRIVÉ**

**PREPARATION AUX DIPLOMES D'ÉTAT**

• secrétariat commercial : BACC-GI  
• secrétariat de direction BTS  
• secrétariat médical accéléré et BACC-FB  
• gestion et techniques commerciales : BACC-G3  
• distribution BTS  
• tourisme : BTS

**DIPLOMES D'ÉTAT**

brochure complète sur demande

**ESM**

44, rue de Rennes - 75006 Paris - tél. 548.42.31 - 548.21.05

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

**C.A.P.U.**

École d'enseignement supérieur libre

(cours sur place)

• Enrichissement des étudiants de PCEN 1

1<sup>re</sup> année de MÉDECINE pour la préparation au concours dans toutes les matières

1<sup>re</sup> année de PHARMACIE en Chimie et Physique

Nom, Prénom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Documentation gratuite sur demande au C.A.P.U. 12, 17, rue Rodière Cavagnat 75011 PARIS - Tél. 702-55-37 et 555-17-50

**Institut International « Matin Calme »**

au bord du Lac Léman - Suisse

pour jeunes filles de 14 à 19 ans

Prépare aux examens du Baccalauréat et du B.E.P.C.

Cours de langues : Anglais, Allemand, Italien et Espagnol.

Lower et Proficiency de l'Université de Cambridge.

Cours de vacances

Renseignements et prospectus : M. et Mme S.A. Vacher MATIN CALME CH-1814 La Tour-de-Peilz Tél. : 194/21/940161.

**L'anglais en Angleterre**

INTER-SCHOOL INFORMATION SERVICE vous offre un choix d'écoles de langue de première qualité, se distinguant par la forme et la durée des cours et par le prix.

**ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH**  
(comme par le ministère de l'Éducation britannique)  
Bournemouth et Londres

**INTERLINK SCHOOL OF ENGLISH**  
Bournemouth et Londres

Renseignements sans engagement par INTER-SCHOOL INFORMATION SERVICE, 31 Poole Hill, Bournemouth BH2 5PS/Angleterre, Téléphone 291143, Télex 41438

**ACSE INTERNATIONAL SCHOOL FOR JUNIORS**  
Bournemouth, Wimborne, Blandford  
Cours de vacances pour jeunes de 8 à 18 ans

**ACADEMIA SCHOOL OF ENGLISH**  
Bournemouth

Renseignements et prospectus : M. et Mme S.A. Vacher MATIN CALME CH-1814 La Tour-de-Peilz Tél. : 194/21/940161.

Nom \_\_\_\_\_

Prénom \_\_\_\_\_

M \_\_\_\_\_

Mlle \_\_\_\_\_

Rue \_\_\_\_\_

Numéro postal \_\_\_\_\_

Domicile \_\_\_\_\_

FFI 2 A

مكتبة الجليل





## De l'élimination de l'Italie à la domination des Pays-Bas

A Rome, à Milan, à Florence et dans toute l'Italie c'est la consternation : l'éviction de la Squadra Azzurra constitue en effet la sensation de ce premier tour ; à l'inverse de l'Uruguay, l'équipe italienne avait de bonnes chances de se qualifier pour la suite de la compétition : il lui suffisait de partager les points, dimanche à Stuttgart avec la Pologne. Or, devant soixante-dix mille spectateurs médusés, — dont une très forte colonie transalpine, — Mazzola et ses camarades ont été malmenés, à quelques réactions dangereuses près.

En entrant sur le terrain du Volksparkstadion, samedi soir à Hambourg, les deux équipes allemandes savaient déjà qu'elles disputeraient le deuxième tour. La rencontre « historique » des deux Allemands — encore qu'elles se soient déjà opposées lors des Jeux olympiques de 1972 — perdait donc beaucoup de son intérêt. Même si elle a soulevé la colère de la presse et du public de la R.F.A. (l'équipe ouest-allemande est, avec l'Argentine, la seule des huit qualifiées à avoir perdu un match), la défaite de

Les footballeurs des pays de l'Est, absents de la finale de la Coupe du Monde depuis 1962, se sont du reste très bien comportés jusqu'à présent : seule la Bulgarie a été éliminée, alors que l'Europe de l'Ouest et l'Amérique du Sud ont perdu deux représentants. Mais la grande menace est encore plus vive dans le groupe du Chili : «ce n'est pas été injustement retenu à la place de l'U.R.S.S. D'ailleurs, les joueurs de Santiago ont été pitoyablement évincés, après avoir été battus par la R.F.A. et tenus en échec par la R.D.A. et l'Australie. Comme ils ont été battus par la R.F.A. (2-0) et par la R.D.A. (1-0), ils ont été éliminés. Le 21 juin, les trois équipes réputées les plus faibles ont fourni un bavard d'honneur : non seulement l'Australie, mais encore le Zaïre, qui sans la bêtise de son gardien de but, aurait pu entraîner le Brésil dans l'élimination, et enfin, qui a marqué un superbe but contre l'Argentine, avant de s'incliner honorablement. — M. C.

## La victoire de la jeunesse

« J'avais engagé Talbourdet à l'automne dernier parce que ses résultats dans les rangs amateurs, et en particulier dans la course de 100 km, le plaçaient dans une valeur certaine », nous a-t-il précisé. « Je tenais ce garçon pour un authentique espoir ».

Après l'été 1960, Talbourdet termine seul au terme d'une épreuve difficile, disputée sous une pluie persistante. Après avoir multiplié les victoires, il se voit attribuer le peloton prisonnier de ses rivaux, il trouve l'ouverture avec une quinzaine de comparses dont Oviou, Gériu, Escourrou, Guenif, le jeune Rouvenot, et termine à la circonstance. Il restait à ce moment près de deux cents kilomètres à parcourir.

Après la fin de l'année si loin du but, pouvait paraître au-

Se victoire est reconfortante. Elle marque la triomphe de la jeunesse et de l'esprit offensif. Sportivement, celle d'Alain Saucy dans la mesure où il a pu se conformer du moins à l'échelle des valeurs. Neutralisé par ses principaux adversaires au nombre desquels le Jean-Pierre de l'équipe, le Germaine de l'équipe, fait tardivement. Cependant il effectue une fin de course éblouissante puisqu'il repart près d'une heure avant la fin de la course après avoir remonté dix concurrents, durant le dernier tour, et exécuté le tenant du titre Bernard Trévenet, Poullidor, Pigeon et les autres.

Vingt-sept escapades seulement ont atteint la ligne d'arrivée.

JACQUES AUGENDRE.

Zandvoort. — Au regard des huit premiers Grands Prix disputés depuis le début de l'année et pour peu que la réussite ne boudé pas, les trois prochains mois, l'équipe Ferrari, la bonne logique voudrait que le titre de champion du monde n'échappe pas à l'un des deux pilotes du constructeur italien : au Suisse Gigi Agnazzoni et surtout à l'autrichien Niki Lauda. — Le 23 juin, à Zandvoort, du Grand Prix de la Hollande, Niki Lauda eut une chance de plus de la preuve de ses grandes qualités, mises au mieux en valeur par l'extrême compétitivité des Ferrari.

Ces uns et les autres ont connu des hauts et des bas sensationnels durant leur carrière. Ils ont piloté des voitures et des avions sur presque toujours été sur le devant de la scène. Jusqu'à l'arrivée magistrale de deux victoires remportées par Niki Lauda (Esso-Peugeot-Fiat-Bias) sur les huit circuits du Grand Prix de France en 1976, pas vraiment accompagnés Ferrari et il ne faut aucun doute que ces quelques entrées majeures dans notre mémoire sont toutes autres.

Ferrari est bien, cette année, le champion du monde, lui-même fin

bieraient plus compréhensible. Et il en va de même pour Brabham, qui se trouve être l'un d'eux. Il s'aventure sur chaque circuit à la quête de la solution, souvent de manière empirique.

Il reste que rien n'assure que Ferrari aura le vent en poupe toute l'année. Pour la première fois depuis dix ans, c'est la suprématie des moteurs Ford-Cosworth, qui équipent la plupart des formules 1, est remise en question. On ne sait pas qu'on y pense chez Cosworth et que, là aussi, on cherche la

ce qui concerne le maintien au premier plan. L'organisation, hier encore critiquée, est un modèle d'efficacité. les voitures, on l'a dit, sont désormais des points de repère. leurs pilotes savent en tirer parti. mais l'essentiel est

surout que ces avantages ne sont pas remis en question à propos de tel ou tel Grand Prix.

Enfin, l'insistance de certains constructeurs consistant des problèmes apparemment difficiles, sinon impossibles à résoudre, en fonction de la configuration particulière d'un circuit. L'équipe Ferrari, à quelques nuances près, vit dans l'adversité. Les Ferrari ont leur affaire en Argentine, en Afrique du Sud, en Espagne, en Italie, en Belgique, en Pays-Bas, contrairement à la concurrence, qui passe depuis le mois de janvier du sourire à la grimace.

Enfin, la seule explication n'est sur tout le remède

**IRENA SZEWINSKA  
UN 400 MÈTRES  
EN MOINS  
DE CINQUANTE SECONDES**

En l'espace d'une semaine la Polonaise Irena Szewinska aura battu deux records du monde : celui du 200 m., le 13 juin, à Potsdam (22 sec.), et celui du 400 m., le 22 juin, à Varsovie (19 sec. 9/10). C'est

Cette inconnue est naturellement le point le plus intéressant. Et on imagine qu'elle demeure la principale préoccupation des

**Hippisme**

Le grand steeple de Paris, disputé le 13 juin à Auteuil et remporté par un poulain de 4 ans, est remporté par Cila Yvon, entré de Huxley Love et Jack Bay. Le gagnant cumule ainsi 8 - 11 - 7.

**Voile**

**CHAMPIONNAT DU MONDE**  
DES 420

C'est le Français Alain Gicournoir qui a remporté à Kiel les championnats du monde des 420. Le britannique, place troisième. La France, Jean-Benoît Davet, a obtenu que ses deux compatriotes, Gicournoir et Miquel, se classent respectivement cinquième et sixième.

de Neuville et à l'Allemande de l'Est Monika Zehrf (51 sec.)

Âgée de vingt-huit ans, Irene Sconatta s'était révélée dès l'âge de dix-sept ans, et sa carrière est jalonnée de nombreux succès : championne olympique aux 100 m, du 200 m et de la longueur aux Jeux olympiques de 1984, championne d'Europe du 200 m, de la longueur et du 100 m en 1985, puis du 200 m et du 100 m et du 200 m à Mexico, en portant le record mondial à 22 sec 5. Elle avait interrompu sa carrière sportive pour donner naissance à un fils Malade lors des championnats d'Europe 1971 à Helsinki, elle est revenue en 1973 pour remporter le 200 m, aux Jeux olympiques, derrière Renate Stecher (R.D.A.).

Francfort. — Lorsque Karasi, entré sur le terrain à la 70<sup>e</sup> minute de jeu, donna le coup de tête qui qualifiait la Yougoslavie et qui impliquait une offensive majeure, les spectateurs, en attendant de la fin du match, on ne peut le dire, Pas le joueur de Belgrade, qui disparut sous la joueuse étreinte de ses coéquipiers, tandis que des dizaines de milliers de spectateurs, qui ne pouvaient pas assister fréquemment après dans les tribunes du Waldstadion de Francfort, tandis que chants et clameurs montaient des poitrines frémissantes, le joueur, le capitaine de l'équipe adverse, Billy Bremner. Quelle migraine en effet ! Accroupi au centre de la pelouse, tiguasse, rousse soisse à pleines dents, il se débattait dans une vaine image du désespoir sportif, réalisait que la Coupe du monde venait, pour ses camarades et lui, de se terminer là. Pour lui survenait, à la fois, l'angoisse et le espoir d'être au prochain rendez-vous, en 1978, en Argentine. Penché durant d'interminables secondes sur l'herbe inondée de soleil, il se débattait dans une lutte red, robuste mécanique cassée en deux par le coup de marteau yougoslave, payait ainsi le tribut du quatre-vingts minutes d'efforts et de l'angoisse, de l'attente, de contacts, de fraccassants.

Cible favorite des athlétiques  
joueurs de l'Est, le petit Écossois  
avait été, depuis le début du  
match, dit-ils, quinze fois, pro-  
voqué par les joueurs américains  
de l'arbitre, M. Randolph (Mexi-  
que), ardent sanchionné cette  
rudesse. A chaque fois pourtant,  
Billy Bremner, symbolisant tout  
à la fois l'arrogance du lion, brillan-  
te et féroce, et la douceur du petit  
écossois, s'était relevé, d'un répa-  
rt de plus belle, agressif lui  
aussi, teigneux même, sur des  
jambes courtaillées, grait recon-  
naître l'assaut, tout à fait étonné  
de voir la terre que ses pieds  
peysans du Larzac. Mais là, il  
restait à genoux, groggy.

*Il fallait vaincre*

En entrant sur le terrain du Waldstadion, presque une heure et demie auparavant, saisi par une envolée de cornemuses, encouragé par une cohorte folloirqueuse, Billy Brenner se sentait comme le capitaine écossais saisi qu'il lui fallait absolument vaincre cette équipe yougoslave. Les joueurs de l'Est arctique, comme les premiers et lui, tenaient à la main des cornemuses. Ils étaient beaucoup plus efficaces face aux infortunés Zairois. Un match nul ne suffisait pas : le tenant du titre, l'équipe presque invaincue, devait tout faire pour obtenir la jormation africaine.

Billy Brenner entrant dans la danse des la premiere seconde. Pas une marche, mais une sambabouge et une flamboyante, il multipliait les passes et les appels de balle, renouait soutenir ses arrières et, indéchiffrable, relançait le jeu. Il était un peu comme un joueur flamboyant et tenue blanche, il était un volcan en feu. Il était les Rangers et le Celtic à lui tout seul. Sur un de ses innombrables

services, à la dix-septième minute. Jordan se retrouvait seul devant le gardien adverse et manquait une occasion superbe. L'avant-centre écossais allait certes se racher par la suite, mais seulement à quelques secondes du coup de sifflet final, égalisant pour la gloire, juste pour illustrer le légendaire finish britannique.

Et les Yungosakés pendant ce temps-là ! Ils ne dansaient plus non plus la bourrée. Ils ne se contentaient plus de regarder jouer les autres. Ils avaient eux-mêmes mené, rodé, enfilé, couru, dans ses deux struégas, Daxité et Oblat, la virtuosité siave personnelle, appuyée sur une défense personnelle, et ils se les étaient partagés. Dans les chœurs les chœurs Dinariques, l'équipe de l'Est rendait coup pour coup et même, dans l'ensemble, prenait peu à peu le dessus. Les équipes de l'Ouest coherçent et plus couru, plus souple et plus tranchant. Si l'on avait moins d'yeux pour eux, c'était tout à fait évident, parce que leur élan était qu'on eût dit, défilait, de toutes façons grâce à son saut avarié et à don qu'on le retrouvait. Tandis que Billy Bremner, dans sa jeunesse, avait eu l'air de cette joutitude. C'était maintenant un dans quatre ans.

Quatre-vingts minutes d'un ballet endormi, d'un match remarquable, d'un spectacle d'exception technique, tactique, et c'était cette étrange décohésion par Karasi qui terrassait le Reprodre-Uni foudroyé par le Soudan. Karasi, absent de l'ultime phase de la Coupe du Monde depuis 1958, l'équipe s'effondra quand, en 1966, les Anglais, les Soviets et la France, les Américains et les Belges à ce danger l'empêchèrent, victorieux en 1966, et le Pays de Galles, tous deux éliminés cette fois par un match nul.

Or elle était à son tour évincée, sans avoir perdu un match.

C'est en songeant à tout cela peut-être que Billy Bremner commenta : se relever. L'Ulster, vu, se relever. Le Soudan, vu, se relever. Le Reprodre-Uni, vu, se relever. Les autres, vu, se relever.

Il se redressa qu'on crut assister à la naissance d'un géant.

**MICHEL CASTAING.**

Stuttgart. — On les considérait comme de bons joueurs et ils sont en train de devenir des vedettes. On ne croit pas que les beaux polonais pourraient provoquer l'émouvement suprême de l'Europe. C'est leur destin. Coupes du monde et la Coupe du monde. Et la Coupe du monde. Les voici en tout cas qualifiés pour le deuxième tour de la compétition. C'est une bonne probante qui soit : l'équipe entraînée par Casimir Gorski est la seule à avoir gagné ses trois matches. Elle a battu l'Autriche, la République tchèque et la discussion possible, l'Argentine nettement prise de vitesse ; elle a battu la République tchèque contre plante verte. — ce que n'ont pas réussi à faire Sud-Africains et transalpins : et elle a battu l'Autriche à la Neckarstadion de Stuttgart, devant un public accablé à la Squadra. C'est un grand succès en son latin, elle n'a pas laissé l'ombre d'un chance à l'équipe

L'équivalent au total de huit Parc des Princes...

Certes, les banquettes ne ressemblent pas vides : le championnat national est en cours, la région minière, mais le football n'arrive pas cependant à supplanter le football pour des foules. La presse du jour, le légis de Varsovie éliminait bien, il y a quelques saisons, Saint-Germain de la Coupe de France des clubs, dans un ambiance survoltée, mais ce n'était pas encore suffisant.

Le début des années 70, Casimir Gorski prenait la parole dans les tribunes, à la fois ronde et pleines mains. Avec détermination, avec doigt aussi. Il était le seul joueur international, l'assistant.

Première surprise : aux Jeux olympiques de Munich en 1972, il était le seul joueur de la R.D.A., et en finale la Hongrie C-2. Médaille d'or.

M. Valcareggi, entraîneur très conservateur et très doux de la bouillante formation ouest-européenne, s'était pourtant décidé à accepter la sélection de joueurs sautes du « Calcio » (championnat national italien); Rivera et Riva, avaient été laissés sur le banc, mais les autres joueurs, très, depuis le début de la compétition, hors d'état de conduire l'équipe, s'en sont fait ou plutôt c'était trop.

Les Italiens ont joué avec la peur au ventre. Face à une équipe plus douée sur le plan technique, ils ont joué à l'italienne, au « catenaccio » (tâton), s'est perimé... et plus inspirée que n'aurait été cette retraite à la maison.

Il y a quelques années, le football polonais était ignoré au point que les Polonais considéraient toutes les autres activités durant la seconde guerre mondiale, le sport n'a refait que récemment son chemin de la Visula. Dans ce pays de trente-trois millions d'habitants, dix grands stades étaient pourvus de sièges, dix autres de cent mille places à Chorzow, une autre de quatre-vingt-dix mille places à Lodz, quatre autres de dix-huit mille places, chacune de Varsovie à Cracovie, à Chaienne.

Patiemment, silencieusement, mais avec une détermination incomparable, Casimir Gorski commença à organiser le sport pour le Mundial' 1974. Le championnat national était volontairement arrêté. L'équipe d'équipe le courage. L'Union polonaise inculquée au plus haut degré. A ce jour, l'équipe de Pologne possède le plus grand nombre de meilleure attaque méritée au départ, révélée en chemin, glorieuse à l'arrivée, ce fut la première fois que l'équipe de Pologne a été l'arrivée d'une certaine équipe de l'équipe.

**Cyclisme** .. **Football**

Grand Prix des Pays-Bas disputé à Zandvoort		CHAMPIONNAT DE FRANCE SUR ROUTE		COUPE DU MONDE	
1. Lauda (Ferrari), 1 h. 43 min. 30 sec. 2. Scheckler (Ferrari), 1 h. 45 min. 3. B. Pescararo (Ferrari), 1 h. 45 min. 4. Magnoli (McLaren), 1 h. 46 min. 5. Schektker (Tyrell), 1 h. 46 min. 6. Depalleur (Ferrari), 1 h. 47 min. 7. E. Brabham (Brabham), 1 h. 48 min. 8. S. S. etc.		1. Georges Tabourdet, les 299,70 km. à 6 h. 43 min. 39 sec. (moyenne 97,134 km.) 2. A. Santy, les 299,70 km. à 6 h. 45 min. 3. A. Missas, 3 min. 5. Thénard, à 2 min. 6. S. 5. Thénard, à 2 min. 7. Noguet, à 2 min. 8. M. G. P. 1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 74			

**IRENA SZEWINSKA :  
UN 400 MÈTRES  
EN MOINS  
DE CINQUANTE SECONDES**

En l'espace d'une semaine, la Polonaise Irena Szewinska aura battu deux records du monde : celui du 200 m., le 13 juin, à Potsdam (22 sec.) et celui du 400 m., le 22 juin, à Varsovie (19 sec. 9/10). C'est la première fois qu'une femme réalise moins de 50 sec. sur cette distance. Le précédent record appartenait conjointement à la Jamaïcaine Marilyn Neufville et à l'Allemande de l'Est.

Agée de vingt-huit ans, elle a remporté la médaille d'or des épreuves de 200 m, 400 m, 800 m, 1 000 m, 1 500 m, 2 000 m, 2 500 m, 3 000 m, 4 000 m, 5 000 m, 6 000 m, 7 000 m, 8 000 m, 9 000 m, 10 000 m, 11 000 m, 12 000 m, 13 000 m, 14 000 m, 15 000 m, 16 000 m, 17 000 m, 18 000 m, 19 000 m, 20 000 m, 21 000 m, 22 000 m, 23 000 m, 24 000 m, 25 000 m, 26 000 m, 27 000 m, 28 000 m, 29 000 m, 30 000 m, 31 000 m, 32 000 m, 33 000 m, 34 000 m, 35 000 m, 36 000 m, 37 000 m, 38 000 m, 39 000 m, 40 000 m, 41 000 m, 42 000 m, 43 000 m, 44 000 m, 45 000 m, 46 000 m, 47 000 m, 48 000 m, 49 000 m, 50 000 m, 51 000 m, 52 000 m, 53 000 m, 54 000 m, 55 000 m, 56 000 m, 57 000 m, 58 000 m, 59 000 m, 60 000 m, 61 000 m, 62 000 m, 63 000 m, 64 000 m, 65 000 m, 66 000 m, 67 000 m, 68 000 m, 69 000 m, 70 000 m, 71 000 m, 72 000 m, 73 000 m, 74 000 m, 75 000 m, 76 000 m, 77 000 m, 78 000 m, 79 000 m, 80 000 m, 81 000 m, 82 000 m, 83 000 m, 84 000 m, 85 000 m, 86 000 m, 87 000 m, 88 000 m, 89 000 m, 90 000 m, 91 000 m, 92 000 m, 93 000 m, 94 000 m, 95 000 m, 96 000 m, 97 000 m, 98 000 m, 99 000 m, 100 000 m, 101 000 m, 102 000 m, 103 000 m, 104 000 m, 105 000 m, 106 000 m, 107 000 m, 108 000 m, 109 000 m, 110 000 m, 111 000 m, 112 000 m, 113 000 m, 114 000 m, 115 000 m, 116 000 m, 117 000 m, 118 000 m, 119 000 m, 120 000 m, 121 000 m, 122 000 m, 123 000 m, 124 000 m, 125 000 m, 126 000 m, 127 000 m, 128 000 m, 129 000 m, 130 000 m, 131 000 m, 132 000 m, 133 000 m, 134 000 m, 135 000 m, 136 000 m, 137 000 m, 138 000 m, 139 000 m, 140 000 m, 141 000 m, 142 000 m, 143 000 m, 144 000 m, 145 000 m, 146 000 m, 147 000 m, 148 000 m, 149 000 m, 150 000 m, 151 000 m, 152 000 m, 153 000 m, 154 000 m, 155 000 m, 156 000 m, 157 000 m, 158 000 m, 159 000 m, 160 000 m, 161 000 m, 162 000 m, 163 000 m, 164 000 m, 165 000 m, 166 000 m, 167 000 m, 168 000 m, 169 000 m, 170 000 m, 171 000 m, 172 000 m, 173 000 m, 174 000 m, 175 000 m, 176 000 m, 177 000 m, 178 000 m, 179 000 m, 180 000 m, 181 000 m, 182 000 m, 183 000 m, 184 000 m, 185 000 m, 186 000 m, 187 000 m, 188 000 m, 189 000 m, 190 000 m, 191 000 m, 192 000 m, 193 000 m, 194 000 m, 195 000 m, 196 000 m, 197 000 m, 198 000 m, 199 000 m, 200 000 m, 201 000 m, 202 000 m, 203 000 m, 204 000 m, 205 000 m, 206 000 m, 207 000 m, 208 000 m, 209 000 m, 210 000 m, 211 000 m, 212 000 m, 213 000 m, 214 000 m, 215 000 m, 216 000 m, 217 000 m, 218 000 m, 219 000 m, 220 000 m, 221 000 m, 222 000 m, 223 000 m, 224 000 m, 225 000 m, 226 000 m, 227 000 m, 228 000 m, 229 000 m, 230 000 m, 231 000 m, 232 000 m, 233 000 m, 234 000 m, 235 000 m, 236 000 m, 237 000 m, 238 000 m, 239 000 m, 240 000 m, 241 000 m, 242 000 m, 243 000 m, 244 000 m, 245 000 m, 246 000 m, 247 000 m, 248 000 m, 249 000 m, 250 000 m, 251 000 m, 252 000 m, 253 000 m, 254 000 m, 255 000 m, 256 000 m, 257 000 m, 258 000 m, 259 000 m, 260 000 m, 261 000 m, 262 000 m, 263 000 m, 264 000 m, 265 000 m, 266 000 m, 267 000 m, 268 000 m, 269 000 m, 270 000 m, 271 000 m, 272 000 m, 273 000 m, 274 000 m, 275 000 m, 276 000 m, 277 000 m, 278 000 m, 279 000 m, 280 000 m, 281 000 m, 282 000 m, 283 000 m, 284 000 m, 285 000 m, 286 000 m, 287 000 m, 288 000 m, 289 000 m, 290 000 m, 291 000 m, 292 000 m, 293 000 m, 294 000 m, 295 000 m, 296 000 m, 297 000 m, 298 000 m, 299 000 m, 300 000 m, 301 000 m, 302 000 m, 303 000 m, 304 000 m, 305 000 m, 306 000 m, 307 000 m, 308 000 m, 309 000 m, 310 000 m, 311 000 m, 312 000 m, 313 000 m, 314 000 m, 315 000 m, 316 000 m, 317 000 m, 318 000 m, 319 000 m, 320 000 m, 321 000 m, 322 000 m, 323 000 m, 324 000 m, 325 000 m, 326 000 m, 327 000 m, 328 000 m, 329 000 m, 330 000 m, 331 000 m, 332 000 m, 333 000 m, 334 000 m, 335 000 m, 336 000 m, 337 000 m, 338 000 m, 339 000 m, 340 000 m, 341 000 m, 342 000 m, 343 000 m, 344 000 m, 345 000 m, 346 000 m, 347 000 m, 348 000 m, 349 000 m, 350 000 m, 351 000 m, 352 000 m, 353 000 m, 354 000 m, 355 000 m, 356 000 m, 357 000 m, 358 000 m, 359 000 m, 360 000 m, 361 000 m, 362 000 m, 363 000 m, 364 000 m, 365 000 m, 366 000 m, 367 000 m, 368 000 m, 369 000 m, 370 000 m, 371 000 m, 372 000 m, 373 000 m, 374 000 m, 375 000 m, 376 000 m, 377 000 m, 378 000 m, 379 000 m, 380 000 m, 381 000 m, 382 000 m, 383 000 m, 384 000 m, 385 000 m, 386 000 m, 387 000 m, 388 000 m, 389 000 m, 390 000 m, 391 000 m, 392 000 m, 393 000 m, 394 000 m, 395 000 m, 396 000 m, 397 000 m, 398 000 m, 399 000 m, 400 000 m, 401 000 m, 402 000 m, 403 000 m, 404 000 m, 405 000 m, 406 000 m, 407 000 m, 408 000 m, 409 000 m, 410 000 m, 411 000 m, 412 000 m, 413 000 m, 414 000 m, 415 0



JUIN 1974 / LA DEFENSE

# LA TOUR GAN

réunit tous les services de l'administration centrale  
incendie, accidents et risques divers,  
du Groupe des Assurances Nationales  
pour rendre  
un meilleur service aux assurés.



sur les 50 niveaux de la tour GAN  
20 sont disponibles  
pour la location de bureaux

renseignements :

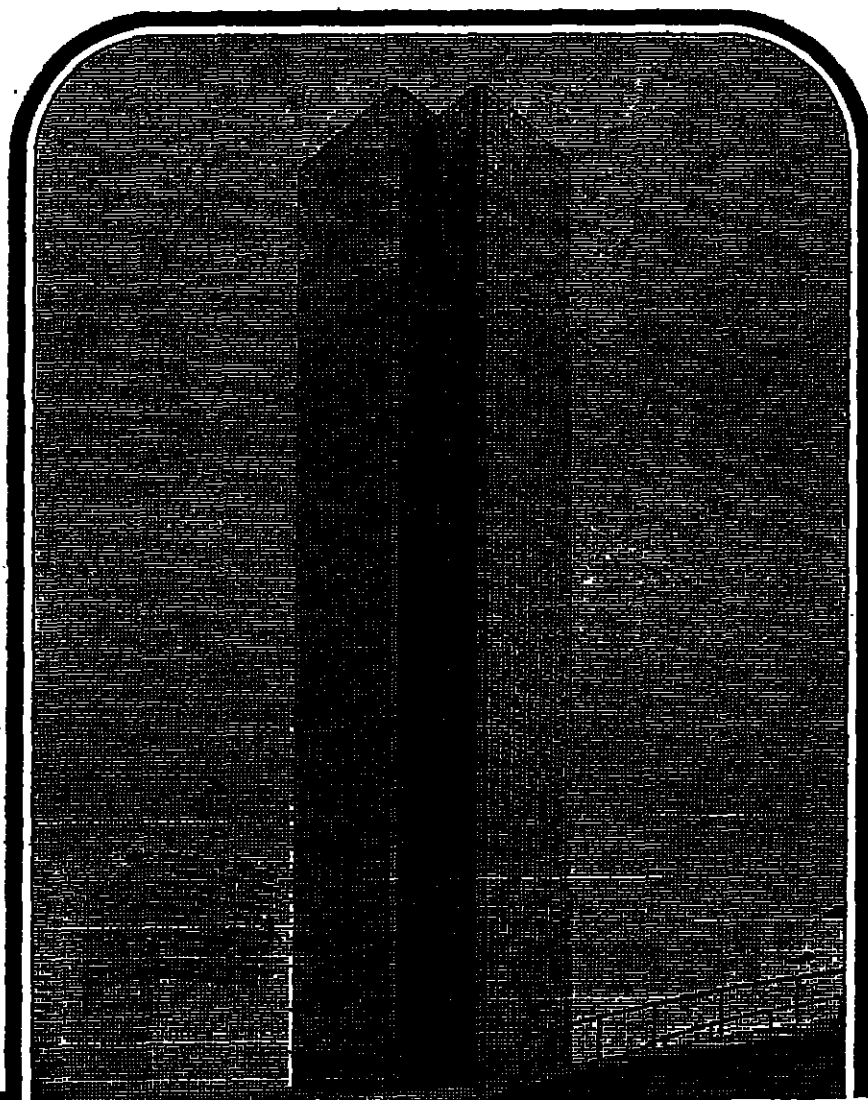
Cabinet Anguste Thonard



Bourdais Bureau-matique

265 05.30

227 11.89



## AÉRONAUTIQUE

SELON UN RAPPORT DE M. HUVELIN AU CONSEIL ÉCONOMIQUE ET SOCIAL

## Le maintien du niveau de l'emploi repose sur l'exportation de matériels militaires

Les circonstances ne permettent pas, à court terme, le développement des effectifs de l'industrie aéronautique en France, le maintien du niveau de l'emploi repose, pour l'instant, sur l'exportation de matériels militaires (avions, engins et hélicoptères) et sur l'acquisition d'un esprit commercial particulièrement « agressif » pour le marché civil. La mise en service d'avions Concorde fabriqués en série doit être envisagée avec prudence et en plusieurs étapes, mais il paraît essentiel de sauvegarder ce programme. Telles sont quelques-unes des principales conclusions du rapport sur l'avenir de l'industrie aéronautique et spatiale en France que M. Paul Huvelin, ancien président du Conseil national du patronat français, présente le mardi 25 et le mercredi 26 juin au Conseil économique et social.

Dans un document de cent vingt-six pages accompagné d'un projet d'avis au nom de la section de l'industrie et du commerce du Conseil économique et social, M. Paul Huvelin dresse un constat, particulièrement objectif, des réussites et aussi des échecs de la construction aéronautique en France. Cette industrie de cent quarante sociétés d'importance diverse, qui emploie cent six mille cent trente personnes pour un chiffre d'affaires de 10 500 millions de francs en 1973, s'appuie, note le rapporteur, « sur une expérience étendue et d'incontestables succès, et elle dispose d'instruments techniques de premier ordre et d'un personnel qualifié à tous les niveaux ». La construction aéronautique française est en passe de devenir la première au sein de la Communauté économique européenne et la seconde dans le monde occidental, après les États-Unis, si l'on se réfère au chiffre d'affaires par salarié (de l'ordre de 80 000 francs, au lieu de 125 000 francs aux États-Unis, 60 000 en Allemagne

fédérale et 44 000 en Grande-Bretagne).

Pourtant, M. Paul Huvelin observe que la construction aéronautique en France aura un avenir immédiat difficile. « L'orientation prise par le VI<sup>e</sup> Plan, qui envisageait un relâchement de la production à des fins militaires par de la production pour le transport civil, à la suite de la mise en œuvre de grands programmes, ne s'est pas vérifiée dans les faits. La part de la production militaire reste prépondérante (...). L'Airbus, malgré ses qualités, a de sérieux concurrents sur le marché (...). Il faut espérer que les pressions exercées par les États-Unis pour entraver ses ventes resteront dans des limites raisonnables (...). Pour l'avenir à moyen terme du programme Mercure, une rupture de chaîne est inévitable (...). L'expansion des compagnies aériennes va plus reposer sur une clientèle de touristes soucieux plus de bas prix que de grande rapidité », note le rapporteur qui ajoute néanmoins : « La réussite des trains d'affaires aux tarifs plus élevés mais rapides et confortables, permet de penser que Concorde pourra, de même, trouver une clientèle suffisante pour lui assurer un bon départ sur les premières lignes à grand trafic transatlantiques qu'il desservira. »

Une conclusion se dégage, c'est que « pour l'ensemble des trois programmes civils une baisse de charge de 33 % (un million d'heures mensuelles au lieu d'un million et demi prévues) doit être envisagée, compte tenu des commandes actuellement prévues (...). Pour le court terme, le niveau d'activité du secteur militaire, qui doit être absolument sauvegardé, permet notamment de maintenir l'emploi menacé par les difficultés de commercialisation de certains programmes civils ». A propos des ventes d'armes, M. Paul Huvelin écrit : « Il faut, sur le plan de la politique générale, avoir présent à l'esprit que si la France oppose un refus à un client déterminé, cela n'incitera pas ce client à renoncer à acquérir le matériel. L'expérience montre qu'il se tourne en général vers un autre fournisseur. On a alors

perdu des commandes sans pour autant avoir assuré la pacification internationale. »

Formulant des recommandations aux industriels, l'ancien président du C.N.P.F. suggère que « toutes les formes d'une action commerciale, animée par un esprit vendeur particulièrement agressif, devront être mises en œuvre, notamment auprès des compagnies aériennes européennes ». Les compagnies aériennes, en effet, ne peuvent espérer, au cours de la prochaine décennie, une évolution de leur trafic aussi favorable qu'elle l'a été précédemment. De surcroît, elles doivent prévoir de lourds investissements : l'exemple d'Air France est révélateur, qui doit acheter chacun de ses Concorde au coût de 285 millions de francs (pièces de rechange comprises) ; chacun de ses long-courriers Boeing-747 environ 135 millions et chacun de ses moyen-courriers Airbus de grande capacité de l'ordre de 85 millions de francs.

La supériorité de la construction aéronautique américaine, dans le secteur civil, tient, selon M. Paul Huvelin, « tant à l'art du marketing qu'aux prix des matériels proposés, et surtout aux moyens de financement offerts ». Aujourd'hui, aucune compagnie n'achète plus un avion autrement qu'à crédit. Il faut donc dégager des possibilités privilégiées de financement si la France veut vendre. « On a vu, écrit notamment le rapporteur, les autorités américaines autoriser des contrats comportant des prêts couvrant jusqu'à 90 % de l'investissement, avec des capitaux de l'Exim Bank prêtés au taux de 6 % pour une durée de dix ans (...). Air France a pu financer plusieurs Boeing-747 sur dix-sept ans en leasing (location-vente) à un taux inférieur à 5 % ». Dans le projet d'avis qu'il soumet au Conseil économique et social, M. Paul Huvelin remarque : « Il est essentiel que les conditions de crédit soient rendues comparables à celles que consentent les constructeurs concurrents pour ne pas constituer, pour l'industrie nationale, un handicap insurmontable. Il semble, en outre, que le recours au leasing puisse être développé pour le matériel français. » — J. I.

## LE SUPERSONIQUE FRANCO-BRITANNIQUE CONSOMME TROIS FOIS PLUS DE CARBURANT AU SIÈGE-KILOMÈTRE QU'UN QUADRI-REACTEUR GÉANT.

Dans son rapport, M. Paul Huvelin se fait l'écho de calculs d'Air France sur la consommation de carburant au siège-kilomètre offert par les différents modèles d'avions, moyen ou long-courriers. Il ressort de ces statistiques de la compagnie nationale qu'en moyenne le Concorde devrait consommer deux fois plus que l'Airbus A-300, deux fois et demi plus que le tri-réacteur moyen-courrier Boeing-727 et trois fois plus que le quadri-réacteur géant Boeing-747 luxuriant. Ce même Boeing-747 consomme, en moyenne, deux fois moins que les premiers avions de ligne Boeing-707.

Voici certains des calculs attribués à Air France :

— CONCORDE : 188 passagers à la vitesse moyenne horaire de 1 947 kilomètres et une consommation de 0,156 litre au siège-kilomètre offert ;

— AIRBUS : 223 passagers de deuxième classe et 26 de première à la vitesse moyenne horaire de 431 kilomètres (toutes liaisons) et une consommation de 0,075 litre au siège-kilomètre offert ;

— BOEING-747 : 333 passagers de première et 34 passagers de deuxième et 12 passagers de première à la vitesse moyenne horaire de 775 kilomètres et une consommation de 0,047 litre au siège-kilomètre offert ;

— BOEING-727 : 138 passagers de première et 12 passagers de deuxième à la vitesse moyenne horaire de 558 kilomètres et une consommation de 0,046 litre au siège-kilomètre offert.

« Le gouvernement français s'attend à une résistance des Britanniques sur la construction du programme Concorde au-delà de seize appareils », déclare le secrétaire d'État aux transports

De notre correspondant

Toulouse. — A quelques jours des vacances d'été, qui seront prises cette année en juillet, à la Société nationale industrielle aérospatiale (SNIAS), le climat s'est considérablement détérioré dans les usines toulousaines après la mutation, ces jours derniers, d'une centaine de techniciens dans des ateliers différents de Toulouse ou de Marignane (Bouches-du-Rhône). Estimant qu'il s'agit du début de l'appâtillage des mesures de déflation de personnel annoncées au comité d'établissement le 19 mars (1), les organisations syndicales ont vivement réagi. Des arrêtés de travail ont eu lieu jeudi 20 et vendredi 21 juin, notamment à Saint-Martin-du-Touch, dans la banlieue de Toulouse.

La direction a reçu les représentants du personnel, qui lui ont fait part de leur inquiétude sur l'avenir de Concorde. On envisageait de l'abandonner, selon certaines informations, ont-ils dit. Dans cette hypothèse, il n'est pas douteux que les usines de Toulouse seraient gravement touchées. L'arrêt du programme Concorde pourrait se traduire par la suppression des trois mille emplois au retour des congés, disent les syndicats, qui voudraient être rassurés avant le départ en vacances. Un comité central d'entreprise est prévu, à Paris, le vendredi 28 juin.

M. Marcel Cavallé, secrétaire d'État aux transports et ancien maire adjoint (républicain indépendant) de Toulouse, a reçu les syndicats samedi 22 juin à la mairie de Toulouse. M. Cavallé a accepté le principe d'une réunion tripartite (syndicats-direction-gouvernement) sur les problèmes en cours et il a indiqué qu'il allait « hâter la certification et la mise en service du premier appareil ». Le secrétaire d'État a donné lecture d'une lettre de M. Anthony Wedgwood-Benn, ministre britannique de l'Industrie, informant de la favorable impression sur l'opinion britannique du succès des vols aux États-Unis et en Amérique du Sud. « Le 23 juin les membres du comité de sou-

ten à Concorde à l'issue du Salon aéronautique de Toulouse-Francazal, M. Marcel Cavallé a laissé percer devant ses interlocuteurs un certain pessimisme : « Le gouvernement français, a-t-il dit, s'attend à une résistance de ses partenaires britanniques sur la réalisation du transport supersonique au-delà du seizième appareil. » On sait que les Français proposent de construire trois appareils supplémentaires. M. Marcel Cavallé a cependant exprimé sa conviction que l'opération Concorde continuera au moins jusqu'à ce qu'on puisse juger de la valeur commerciale de l'avion après sa mise en service régulière par Air France et British Airways sur les lignes transatlantiques.

Le gouvernement français ne serait pas opposé à une pré-étude d'un nouvel avion, notamment avec un nouveau réacteur de la SNECMA. « L'époque de ce problème a la fin de juillet avec le gouvernement britannique », a annoncé M. Marcel Cavallé. La C.G.T. et la C.F.D.T. qu'il a reçues, ont évoqué l'hypothèse d'un super-Concorde en collaboration avec les États-Unis. « Cette hypothèse n'est pas exclue », a répondu le secrétaire d'État. Il ne faut pas avoir de principes arrêtés. On peut envisager pour l'avenir de l'aviation commerciale supersonique. La C.G.T. et la C.F.D.T. n'ont pas émis non plus d'opposition, a priori, à condition que la SNIAS ne travaille pas en sous-traitance. La C.G.T. et la C.F.D.T. ont reçu du secrétaire d'État l'assurance qu'il rencontrerait dès le début de la semaine les dirigeants de la SNIAS et qu'il leur demanderait que les mesures de déflation ne soient pas appliquées avant ni pendant les vacances.

LOUIS AIGOUY.

(1) En 1974, huit cent quarante-quatre emplois — soit le dixième des effectifs des usines de Toulouse — doivent être supprimés à la SNIAS, par voie de mutations, de départs à la retraite ou de départs naturels. Les jeunes gens ne seront pas repris à leur retour du service national. (Le Monde des 20 et 21 mars).

## SERIE 60:

### la puissance informatique à l'écoute de l'entreprise.



La Série 60 d'HONEYWELL BULL ouvre l'ère de l'informatique transactionnelle : les systèmes pilotés par les données sont à l'écoute permanente de l'entreprise.

Dans la Série 60, deux nouveaux concepts optimisent le dialogue entreprise-informatique :  
— la distribution des fonctions, qui décentralise les tâches au niveau du matériel et du logiciel,  
— le décor, qui permet l'adaptation de l'ordinateur aux multiples situations informatiques.

Les systèmes de la Série 60 peuvent donc traiter un plus grand nombre de fonctions spécifiques, et prendre en compte tout besoin particulier de l'entreprise.

La Série 60 comporte dix modèles, répartis en quatre niveaux, permettant la meilleure adaptation des moyens informatiques à tous les types d'entreprises :  
— 61/58, 61/60, 62/40, 62/60, 64/20, 64/40, 66/20, 66/40, 66/60, 66/80.

Servie par la technologie la plus avancée, la Série 60 bénéficie de l'environnement GCOS, logiciel mondialement reconnu et apprécié.

La Série 60 est une contribution européenne majeure à l'informatique mondiale.

## Honeywell Bull

Votre partenaire en Informatique.

صياغة الأعمال



# Le Monde DE L'ÉCONOMIE

## Les conséquences des décisions gouvernementales

### • CRÉDIT : plus cher, plus rare et... plus injuste

NON seulement le crédit devient plus rare, mais son coût bat tous les records. Tels sont les effets de la politique monétaire actuelle par les autorités monétaires. La limitation à 13 % de l'augmentation des crédits distribués correspond à une diminution approximative de 20 % (15 % pour les prix et 5 % pour l'activité). La montée du taux de l'argent sur le marché monétaire, qui atteint et même dépasse 14 %, celle du taux de base des banques, qui en est dérivé, et le relèvement massif du taux d'escompte, entraînent, directement ou indirectement, une forte majoration des taux d'intérêt facturés aux entreprises et aux particuliers. Cette rareté et cette majoration sont voulues : faute de pouvoir ou de vouloir bloquer les prix et les salaires, le gouvernement a décidé de freiner la création de monnaie par les banques, et tente de réduire la demande, tant sur les biens d'équipement que sur les produits de consommation. Il espère que les taux records que l'on va enregistrer, conjugués avec la ponction fiscale récemment annoncée, seront suffisamment dissuasifs pour obtenir un résultat appréciable.

Cette politique de renchérissement du crédit sans modération, guidée par les emprunteurs, entreprises ou particuliers. Mais pouvoirs publics et autorités monétaires estiment que le coût du crédit doit suivre le coût de la vie et qu'il n'est pas logique, qu'il est même immoral, d'obtenir des prêts à un taux inférieur à celui de l'inflation. À leurs yeux, trop de propriétaires immobiliers se sont enrichis aux dépens de l'épargne, transformée par les banques et rémunérée à un taux ridicule, trop d'entreprises répercutent dans leur prix de vente la charge d'un endettement allégé par l'érosion monétaire.

De plus, un grave déséquilibre a été constaté dans l'attribution des crédits en 1973 : l'encadrement global s'est traduit par un développement rapide, voire excessif, du concours aux particuliers, notamment dans l'immobilier, et un freinage des concours à l'industrie. Le rapport de l'association professionnelle des établissements financiers (APEF) fait ressortir que, dans certains cas, la progression a été quatre fois plus forte pour les premiers que pour les seconds. Au plan national, dans le seul domaine des crédits hypothécaires, la progression était de 45 % à la fin de 1973, alors que le taux global autorisé pour l'ensemble du crédit était de 13 %, et que le taux effectivement atteint s'élevait à 17 %. Aussi bien au ministère des finances qu'à la Banque de France, l'on pense que la fièvre de la pierre doit être calmée : pour être efficace, toute action doit être globale, même si elle peut apparaître injuste dans tel ou tel secteur.

#### Une sélection par l'argent

C'est précisément cette injustice qui risque d'être profondément ressentie dans les mois à venir. Parmi les particuliers candidats à la propriété immobilière, les plus modestes seront les plus touchés, et certains d'entre eux se verront même contraints de renoncer à leurs projets. Les plus aisés intégreront plus facilement la hausse des taux dans celle de leurs ressources globales et seront capables d'assurer un apport personnel en rapport avec l'importance du prêt demandé. Une fois de plus, la sélection par l'argent aura joué. Reste à savoir, néanmoins, si les majorations qui viennent d'intervenir seront de nature à freiner les

demandes de prêts : la hausse des rémunérations est souvent importante, et la poursuite de l'inflation incite les ménages à s'endetter à long terme. Ces majorations seront également ressenties par certains titulaires de contrats de prêt anciens, dont les taux sont indexés sur le taux d'escompte officiel, qui est passé de 6,50 % fin 1972 à 13 % actuellement.

ment, soit une progression de 100 %. Mais, encore une fois, souligneront certains, est-il moral que les emprunteurs dont les ressources augmentent puissent bénéficier à leur tour et dans de bonnes conditions l'acquisition d'un bien dont la valeur augmente constamment ?

Pour les entreprises, l'injustice est peut-être plus grave. L'encadrement quantitatif du crédit et son enrichissement sont parfaitement aveugles. Comme le signalait MM. Alphandery (le Monde du 18 juin 1974) et de Saufort (le Monde du 11 juin), ils affectent bien davantage les petites et moyennes entreprises, qui ne peuvent se défendre, que les grandes sociétés, publiques ou privées, qui, elles, disposent de puissants moyens de pression. Imagine-t-on une banque réduisant les « lignes » de crédit d'un grand constructeur automobile affligé de stocks excédentaires ? Ce dernier, avant même d'agiter le spectre du chômage et des licenciements, menacera de changer de banque...

On sait parfaitement que le taux de base des banques, appliqué aux clients les plus épris, n'est pas le plus gros, peut être majoré de 3, 5, voire 6 ou 7 points, lorsque la « surtaxe » de l'emprunteur est réduite et que sa situation n'est pas de tout repos.

FRANÇOIS RENARD.

(Lire la suite page 23, 4<sup>e</sup> col.)

### • TAXATION DES PLUS-VALUES : Une nouvelle définition du revenu

La cause est entendue. Rompant avec les hésitations de son prédécesseur, le nouveau ministre de l'économie et des finances a annoncé la préparation d'une réforme fiscale ayant pour objet d'élargir la notion de revenu en y incluant l'ensemble des plus-values en capital. La controverse née pendant la campagne présidentielle sur l'opportunité de la taxation généralisée des plus-values est donc close. Avec retard, la législation française s'alignera sur celle de nombreux pays étrangers.

La réforme est importante. Pourtant, le changement envisagé n'est pas aussi profond qu'il peut paraître. Le principe d'une assimilation des plus-values à un revenu imposable ne constitue pas vraiment une innovation si l'on prend en

considération l'évolution de la fiscalité directe depuis quarante ans. Il est beaucoup plus l'aboutissement logique d'une extension continue de la notion de revenu imposable, qui s'est réalisée progressivement au coup par coup, sans aucune cohérence d'ensemble.

#### Une évolution irréversible

Selon une conception spontanée et intuitive largement répandue, le revenu est considéré comme un produit périodique découlant d'une source stable : capital et revenu se distinguent par le fait que le premier a un caractère permanent et que le second se reproduit régulièrement. Cette acception courante du revenu (connue sous le nom de théorie de la source) a inspiré notre législation fiscale, tout au moins à ses débuts. Certes, la réforme Caillaux de 1914-1917 n'avait pas donné une définition du revenu. Pourtant, l'analyse des textes montrait que, sous le nom de revenu, la loi retenait les profits résultant d'une activité professionnelle habituelle ou les produits réguliers d'un capital mobilier ou immobilier. Toutes les recettes provenant d'opérations présentant une certaine périodicité étaient considérées comme des revenus ; le législateur avait donc fait référence à la théorie traditionnelle de la source. En revanche, tous les autres profits étaient considérés comme des gains en capital non imposables.

Par là même échappaient à l'impôt d'abord les bénéfices occasionnels qui ne présentaient pas un caractère habituel, d'autre part les plus-values (différence entre le prix de vente et le prix d'achat) dont le contribuable pouvait bénéficier à la suite de la vente d'un capital mobilier ou immobilier. Or, par différentes dispositions, le législateur, aidé par la jurisprudence, a intégré sous certaines conditions ces deux catégories de profits dans le revenu imposable.

C'est la jurisprudence du Conseil d'État qui, dès 1941, a admis, sur la base de deux décrets-lois de 1934, que les profits apparaissant à la suite d'une simple opération accidentelle ou occasionnelle seraient cependant assujettis à l'impôt (au titre des bénéfices non commerciaux). On a pu ainsi taxer les gains retirés d'une unique opération de construction que, grâce à ses diligences, un propriétaire avait effectuée sur un terrain lui appartenant en vue d'en effectuer la revente. Pour justifier sa décision, le Conseil d'État avançait un curieux argument : l'activité épisodique déclenche la taxation parce qu'elle est susceptible de se renouveler si les mêmes conditions se trouvent réunies. En fait, la taxation de gains résultant d'un acte unique montre que le critère de l'habitude ou de la périodicité a été écarté. C'est l'abandon de la théorie de la source comme seule définition du revenu. Cette jurisprudence ne trouve cependant pas application lorsque la loi maintient le critère de l'habitude comme condition de l'imposition ; par exemple, les profits retirés d'opérations boursières sont soumis à l'impôt uniquement lorsqu'ils proviennent d'une pratique habituelle.

Le domaine immobilier constitue le terrain d'élection de cette jurisprudence. Ses développements récents sont caractérisés par une grande audace. À travers les multiples cas d'espèces dont l'interprétation d'ensemble reste délicate, il apparaît que, dès qu'il y a une quelconque initiative ou diligence de la part d'un propriétaire pour faire fructifier son capital, l'imposition est acquise au regard des profits obtenus.

PIERRE LALUMIÈRE.

à l'université de Paris I - Panthéon-Sorbonne.

(Lire la suite page 23, 2<sup>e</sup> col.)

### • RÉFORME ADMINISTRATIVE : sortir de la Cour du Grand Turc

« Nous nous attachons à l'allègement du formalisme administratif », a déclaré M. Chirac, le 5 juin, dans sa déclaration de politique générale. « Ce n'est pas mettre en cause les mérites des fonctionnaires et leur dévouement que de constater que nous ne sommes pas parvenus à maîtriser l'envahissement papéarier, qui est une des formes de l'aliénation moderne. Je suis décidé à donner une impulsion à l'action gouvernementale et à procéder, chaque fois que possible, par des actions radicales. Il n'est plus supportable pour l'individu d'être enfoncé dans un ghetto de formalismes contiguës et inutilisables qui développent chez lui des réflexes de culpabilité. »

Le premier ministre a annoncé qu'il est effectif un comité d'usagers allait être constitué auprès de chaque ministère « pour faire entendre l'avis des intéressés et proposer toutes les formules permettant d'humaniser les rapports entre le citoyen et l'administration ».

M. Octave Gélénier, qui a participé d'avril 1973 à février 1974 aux études et réflexions menées au sein d'un groupe de travail réuni et présidé par M. Alain Peyrefitte, alors ministre des réformes administratives, présente ici à titre personnel certaines des conclusions qu'il a tirées de ces travaux et qui rejoignent les préoccupations du premier ministre.

Par OCTAVE GÉLÉNIER

DANS toutes les nations modernes, on observe l'expansion de l'administration publique aux dépens des deux autres « systèmes » traditionnels : la société politique, par les rouages de laquelle s'exerce le contrôle des citoyens, source de légitimité ; et la société civile, qui est le domaine du contrat, où s'exerce la liberté créative des personnes. Même en France, qui a l'une des meilleures administrations du monde, ce processus ne paraît pas maîtrisé dans ses modalités ni dans ses conséquences.

Mis à part le principe (parfois nominal) de sa subordination au politique,

l'administration ne repose pas sur une théorie très claire : elle est avant tout une pratique, extraordinairement complexe, qui dérive parfois vers ce qu'on n'aurait pas voulu. C'est ce qu'il faut bien l'étonnante aventure de la déconcentration. Chacun constatant les méfaits de la centralisation, on a cherché un remède dans la déconcentration, modalité d'organisation hiérarchique dans laquelle le sommet délègue une partie de ses pouvoirs de décision aux échelons non centraux (notamment aux services répartis sur le territoire).

aujourd'hui vingt-quatre opérations de quatorze instances administratives distinctes ! (Voir l'encadré page 22.)

(Lire la suite page 22, 1<sup>re</sup> col.)

#### L'échec de la déconcentration

Poursuivi avec persévérance de 1963 à 1974 et jalonné par de très nombreux décrets (notamment ceux de 1964, 1970 et 1972), l'effort de déconcentration ne semble pas avoir répondu à l'attente de ses promoteurs. C'est ce que font apparaître trois études effectuées fin 1973 et début 1974.

• UNE ÉTUDE SOCIOLOGIQUE, menée à partir d'entretiens avec les responsables administratifs et professionnels de province, fait apparaître qu'ils s'accroissent des réformes réalisées, mais qu'ils ont perdu l'espoir d'en voir sortir un progrès.

• UNE ENQUÊTE PSYCHOLOGIQUE portant sur les opinions de différentes catégories d'administrés a fait apparaître une segmentation assez nette des opinions :

— les ruraux non agricoles (population décroissante) acceptent passivement le système administratif, considéré comme représentant du bien commun ;

— les milieux professionnels organisés (agriculteurs, commerçants, classes moyennes : population stabilisée) s'y adaptent activement, et s'organisent pour se faire entendre ;

• ENFIN, UNE ÉTUDE D'ORGANISATION utilisant les méthodes d'analyse de systèmes a fait apparaître que la déconcentration avait entraîné l'allongement des circuits et des délais, c'est-à-dire l'inverse de ce que visaient ses auteurs.

Cet « acte manqué » est si fondamental que nous devons en analyser les causes. Celles-ci apparaissent clairement dès que l'on analyse les processus de décision en termes cybernétiques.

Trois circonstances ont conduit la déconcentration à l'échec : l'administration centrale n'a jamais donné aux responsables déconcentrés de délégation globale sur un domaine d'activité, mais seulement des délégations incomplètes, gardant en main quelques éléments de chaque problème ; cela a multiplié le nombre d'instances mises en jeu pour chaque problème. Pour décider de la construction d'un canal O.E.S., il faut

#### BULLETIN

### On ne prête qu'aux riches

DEPUIS plusieurs mois, il était devenu banal d'observer que l'Arabie Saoudite était redevenue un pion — et quel pion ! — sur l'échiquier pétrolier américain. Mais on ne s'attendait tout de même pas que son ministre du pétrole, M. Yamani, aille jusqu'à faire courir le rumeur qu'il allait demander à ses amis de la Maison Blanche de faire pression sur l'Iran pour que ce dernier baisse les prix du « brut ». Le chah, on le sait, s'est mis en première ligne sur ce front, et seul, en effet, l'Oncle Sam pourrait être en mesure de le faire reculer.

Force est de constater que l'axe Washington-Riyad fonctionne de mieux en mieux, et dans les deux sens. On dit maintenant que les Saoudiens seraient prêts à souscrire pour 10 milliards de dollars de bons du Trésor américain. Comme on pouvait le craindre, le recyclage des capitaux pétroliers se fait selon la vieille règle : « On ne prête qu'aux riches. » Les pauvres ne sont pas crédibles.

Impudant, mais aussi peut-être imprudent. Il est très difficile de savoir ce qui se passe exactement à la cour mystérieuse de Ryad. Mais n'est-il pas significatif que, au moment même où M. Yamani faisait ami-ami avec « dear Henry », paraissait dans un hebdomadaire libanais une interview où le propre fils du roi, le prince Saoud Al Fayçal, se prononçait en faveur de la hausse des prix du « brut » ?

Il convient de rappeler à ce propos que le chah Yaman n'appartient pas à la famille royale, laquelle a placé auprès de lui, comme vice-ministre du pétrole, l'émir Saoud. C'est ce dernier qui avait négocié avec la France le « petit » contrat de 27 millions de tonnes. Il n'en reste pas moins que la position officielle de Ryad est jusqu'à nouvel ordre celle que définit M. Yamani. Mais, pour la première fois, un autre son de cloche est donné.

En s'en tenant aux mots, Ryad ne peut, en effet, s'aligner complètement sur Washington sans susciter une irritation croissante de la part des autres capitaux arabes, du moins de celles qui ne sont pas encore satellisées par l'Amérique.

### LA BANQUE DE FRANCE

recrute ses cadres par la voie du

concours

d'adjoint de direction

ouvert aux candidats de nationalité française âgés de moins de 26 ans au 1<sup>er</sup> janvier 1974

### DIPLÔMÉS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR

Prochaine session : Samedi 5 et dimanche 6 octobre 1974. Inscriptions reçues du 17 juin au 31 août

Formation professionnelle assurée au sein d'un INSTITUT DE FORMATION. Ouverture des cours : le 3 février 1975

Pour tous renseignements, s'adresser à la Banque de France - Direction Générale du Personnel Service du Recrutement et des Concours 39, rue Croix-des-Petits-Champs - 75049 PARIS CEDEX 01 Tél. : 508-23-45 — postes 35-43 et 35-44



## FAITS ET TENDANCES

## SALAIRES

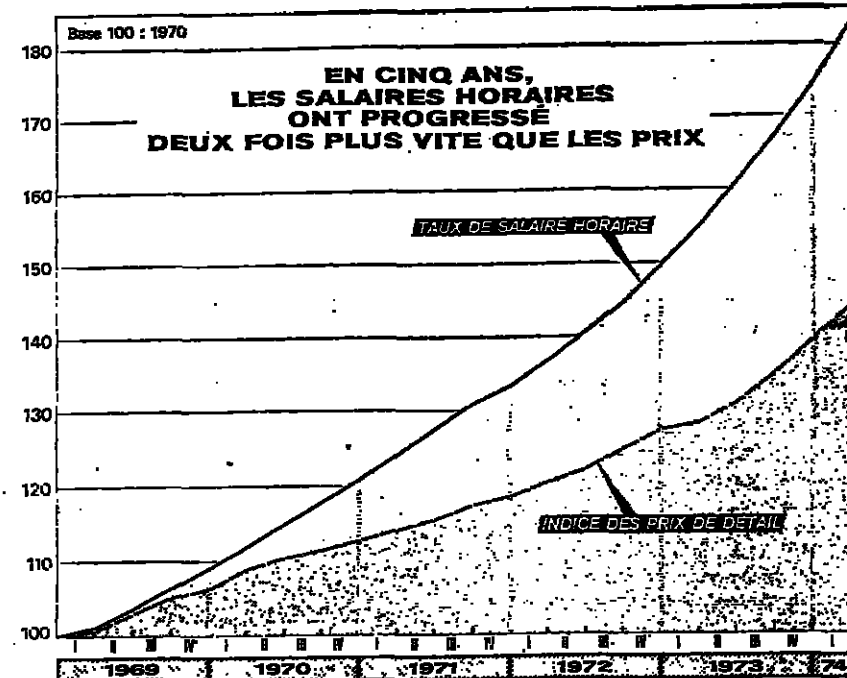
LES deux augmentations importantes du SMIC le 1<sup>er</sup> mai et le 1<sup>er</sup> juillet devraient entraîner une accélération de l'évolution moyenne des salaires nominaux des quelques cinq millions d'ouvriers (manœuvres, O.S., C.P.) du secteur privé pris en compte dans les enquêtes trimestrielles du ministère du travail.

L'indice du taux de salaire horaire ouvrier dont nous retraçons l'évolution depuis janvier 1969 est établi à partir d'une enquête auprès des chefs d'entreprises de plus de dix salariés : il ne prend donc pas en compte les ouvriers de l'artisanat et couvre mal le secteur du commerce et des services, une partie seulement des salariés des entreprises tertiaires étant assimilés à des ouvriers. Sa progression, entre janvier 1969 et janvier 1973 s'est faite à un rythme annuel qui a été en accélérant (de 8 à 12 %) tandis que l'indice INSEE des prix à la consommation évoluait à un rythme qui variait peu (entre 5,5 et 6,5 %).

Ainsi, le gain en pouvoir d'achat s'est accru constamment depuis 1969, passant de 2,70 % l'an à la fin de 1969 à 5 % à la fin de 1972. L'accélération de la hausse du coût de la vie en 1973, loin de rogner les gains réels des salariés, s'est, en fait, accompagnée d'une progression plus rapide encore des salaires horaires : 15,9 % d'augmentation des salaires pour 8,5 % de hausse des prix, soit un gain de pouvoir d'achat record de 6,80 %.

Mais finalement, au début de 1974

## Coup d'arrêt à la progression du pouvoir d'achat ?



cette progression toujours forte en valeur nominale s'est, en valeur réelle, sensiblement ralentie. Ralentissement provisoire dû à la conjonction d'une hausse exceptionnelle des prix et d'une crainte de crise générale qui a conduit les salariés à modérer relativement leurs revendications de salaires. En

réalité, ce qui surprend surtout c'est que, malgré l'accélération du rythme de l'inflation et les tentatives de freinage des salaires entreprises par les pouvoirs publics, le pouvoir d'achat ait continué d'augmenter à une fréquence moyenne annuelle (4 %) voisine de celle des vingt dernières années.

## CONDITIONS DE TRAVAIL

## « Décontracter »

## la vie professionnelle

De notre correspondant

Nancy. — Linvoes, à Gérardmer, dans les Vosges, une entreprise de confection de trois cent cinquante salariés, applique depuis 1971 le système des « horaires à la carte ». Elle est la première entreprise française à l'avoir mise en place au niveau de la production.

M. Amet, le président-directeur général de la société, dont le bureau vitré s'ouvre sur les sapins, revendique la paternité du système : « J'ai toujours été frappé par l'importance attachée aux horaires. Leur respect n'est pas essentiel. On peut très bien arriver cinq minutes après 8 heures et effectuer correctement son travail. Je fais évidemment partie de ceux qui ont tendance à être en retard », ajoute-t-il avec une certaine malice.

Comme avantage pour le chef d'entreprise, M. Amet précise qu'il y a moins de perte de temps qu'auparavant et que la maîtrise, libérée des problèmes disciplinaires, peut utilement se consacrer à d'autres tâches.

A Linvoes, l'horaire à la carte dans la production, partagé entre deux ateliers comprenant deux cent trente employés à forte dominance de femmes, comprend des « plages » obligatoires situées entre 8 h. 30 et 11 h. 30, et 14 heures et

16 h. 30. Les plages facultatives sont partagées entre 7 h. 15 et 8 h. 30, 11 h. 30 et 12 h. 15, 13 h. 15 et 14 heures, 16 h. 30 et 18 h. 30. Chaque salarié dispose d'un compteur individualisé actionné par une clé et relevé mensuellement.

« Nous sommes partis dans l'enthousiasme, affirme M. Amet, puis nous avons constaté que nous avions été un peu larges. Mais dans l'ensemble le personnel s'est comporté correctement. »

L'organisation du travail dans les ateliers a posé quelques problèmes : « Nous le revoyons constamment. Nous n'avons pas de chaîne mais avons mis en place un système en vue d'équilibrer la production suivant le nombre de personnes et le temps de fabrication afin d'avoir un volant de manœuvre », dira le chef de fabrication en nous faisant parcourir les salles encombrées de machines à coudre.

## Les avantages

## du nouveau système

Il semble que durant un temps la production ait chuté, mais M. Amet a bientôt constaté que « le personnel, dégagé de certaines contraintes, travaillait mieux qu'auparavant ». En tout cas, il n'a jamais envisagé de revenir au système classique et ne regrette pas d'avoir innové, estimant que les avantages de l'horaire à la carte sont surtout importants pour le personnel.

Dans l'entreprise, un seul syndicat est présent dans la production (C.F.D.T.), et F.O. s'est implantée depuis peu dans l'administration. Les ouvrières rencontrées sont conscientes des avantages du nouveau système : « Le pontage rigoureux est aboli. Nous perdons moins de temps à attendre à l'entrée de l'atelier. Nous pouvons faire des courses, effectuer des démarches et rattraper ensuite le temps perdu. Nous sommes moins crispées. Une distinction existe cependant entre l'atelier à Gérardmer et celui installé à Xonrupt-Longemer, distant de quelques kilomètres. « Les ouvrières perdent, en raison des déplacements, une partie des avantages liés à l'horaire dynamique, indique la déléguée syndicale, Mme Rémy. On a une heure de transport par jour. Si l'on rate une navette on perd une demi-journée, à moins de faire du stop... »

Sa collègue, Mme Pierrel, estime qu'il faut que l'entreprise sache au départ où elle va sinon elle « massacre » le système : « Les cadres et la maîtrise doivent être associés de près aux réformes concernant l'organisation du travail. J'estime qu'à Linvoes on l'a massacré. Il y a eu quelques abus de la part de certains salariés. Au lieu de sanctionner individuellement, la direction a pris des mesures collectives, au début de 1974, en restreignant les horaires libres à l'administration. »

Elle insiste vivement sur la responsabilité des salariés : « Chacun accepte de gérer son temps » en donnant chaque vendredi son horaire prévisionnel pour la semaine suivante en tenant compte des démarches à accomplir. « Hélas ! cela n'a jamais été expliqué aux ouvrières, d'où un certain nombre d'abus. »

## Augmentation

## de l'individualisme

Au chapitre des inconvénients, Mme Rémy, approuvée par ses collègues, note l'augmentation de l'individualisme : « On ne se voit plus. Auparavant, nous pouvions bavarder durant une quinzaine de minutes avant de prendre le travail. C'est terminé, à présent. Nous arrivons à des heures différentes, et ne pouvons pas discuter en entrant dans l'usine, pour ne pas distraire celles qui travaillent déjà. Les réunions du personnel et les distributions de tracts sont plus difficiles. Depuis l'application de l'horaire mobile, nous avons constaté une baisse de participation syndicale. » Elle affirme aussi que le rendement a tendance à augmenter.

D'après les statistiques établies à Linvoes, la majorité des ouvrières préfèrent venir de bonne heure le matin (7 h. 30), pour pouvoir repartir plus tôt l'après-midi. D'autre part, elles ont tendance à bloquer le maximum d'heures du lundi au jeudi, pour être libres plus rapidement le vendredi après-midi.

En tout cas, après avoir soupesé avantages et inconvénients, les salariés de Linvoes se déclarent plutôt satisfaits : « Si la direction nous supprimait l'horaire à la carte, nous nous mettrions en grève générale. Nous nous battons plus pour cela que pour une augmentation de salaire. Déjà, la réduction envisagée des plages a entraîné une vive réaction de l'ensemble du personnel. »

Une déléguée syndicale précise cependant que la présence d'un syndicat est indispensable, « afin d'éviter les risques d'exploitation supplémentaire que pour présenter cette innovation ». Il s'agit, dit-elle, de la maître constamment « sous surveillance ».

CLAUDE LEVY.

## Les difficultés de la réforme administrative

(Suite de la page 21.)

Ce phénomène est aggravé par le fait qu'une proportion croissante des décisions administratives prennent le caractère interministériel pour tout ce qui est important et une bonne partie de ce qui l'est moins. (Pour modifier la prime dans un atelier de l'imprimerie nationale, il a fallu la signature de sept ministres, dont le premier.) Une troisième aggravation a résulté de la création de l'échelon régional, qui s'ajoute aux autres.

Pour un même projet, le nombre d'instances participant à la décision a doublé, approximativement au cours des quinze dernières années : donc la complexité a quadruplé, puisqu'elle est approximativement proportionnelle au nombre de liaisons possibles (soit au carré du nombre d'instances).

Telle qu'on l'a pratiquée, la déconcentration a donc contribué à une escalade de la complexité, dont certaines conséquences sont aujourd'hui évidentes : allongement des délais administratifs, qui atteignent deux à cinq ans et tendent, pour la plupart des projets, à dépasser les délais techniques d'exécution ; escalade simultanée des coûts administratifs, à cause du retard ; baisse de l'utilité, comme dans le cas de ces C.E.S. bloqués par les formalités et indisponibles pour la rentrée. Le résultat

étant évidemment cette montée des frustrations mise en évidence par l'enquête psychologique mentionnée plus haut. Notons que l'amélioration de détails d'organisation ou la mécanisation informatique ne saurait éliminer les conséquences logiques d'une escalade de la complexité, qui procède de la structure même du système.

Les concepteurs de la déconcentration n'avaient pas voulu cela. Pourtant, ils l'ont fait : par peur de la délégation

complète de tous les aspects d'un problème ; et par abus du concept de concertation l'escalade de la complexité a été baptisée « élargissement de la concertation ». Mais un mot ne peut conjurer une réalité factuelle : ils n'ont pas vu que l'escalade de complexité conduisait à une impasse cybernétique ; ils ont encore moins compris qu'il en résultait une impasse politique en vidant de toute substance les notions mêmes de décision et de responsabilité.

## Où sont les responsables ?

Lorsque les opérations concourant à une décision constituent un réseau de trente opérations principales, étalées sur trois ans et reliant vingt instances distinctes, la notion de décision disparaît. De nombreux auteurs ont constaté cette disparition (1), mais en ont-ils bien mesuré les conséquences ?

● IL N'Y A PLUS DE DECIDEUR : chaque instance ne fait qu'apporter une contribution spécialisée à un processus anonyme ; la « pénétration de décision » n'a plus de sommet visible.

● PERSONNE N'EST PLUS RESPONSABLE du projet d'ensemble. Par exemple, personne n'est responsable de

La Villette, c'est le fruit de dix ans d'un processus administratif aveugle, sans doute manipulé par certains, mais sans « manager » identifiable. Le ministre lui-même devient impuissant.

● LA COMMUNICATION EXTERNE DEVIENT IMPOSSIBLE, faute d'un émetteur-récepteur parlant au nom du

## Le sens des réformes

Réformer l'Etat, c'est d'abord réformer l'administration par laquelle il agit. Sur ce plan, notre analyse nous permet de suggérer quatre actions indispensables : 1° REDUIRE LA COMPLEXITE ET RESTAURER LA DECISION. Pour cela, il faut, d'une part, recentraliser les fonctions plus efficacement exercées de Paris et, d'autre part, déléguer complètement les autres fonctions aux instances régionales ou locales en créant des « centres de décision et de responsabilité » aussi nets que possible.

2° APPROFONDIR LE CONTROLE POLITIQUE LOCAL ET LE CONTROLE DES USAGERS. Chaque centre de décision doit être soumis à un contrôle externe : soit le contrôle politique d'une assemblée élue, soit le « contrôle des usagers » pour l'exercice duquel on dispose de techniques de plus en plus efficaces expérimentées à l'étranger.

3° DÉLÉGUER LES MOYENS FINANCIERS ET L'AUTONOMIE TECHNIQUE. Disposant de compétences fiscales accrues, les collectivités locales doivent enfin accéder à une gestion responsable, et échapper au monopole technico-financier des bureaux parisiens. Pour cela, il faut aussi « décentraliser les ressources humaines » : la proportion de grosses cervelles de l'administration implantées dans un rayon de 2.000 mètres autour de la place de la Concorde doit passer de 95 % à 50 % seulement.

4° UTILISER LA CAPACITE D'AUTO-ORGANISATION DE L'ADMINIS-

TRATION. La décentralisation ne doit pas procéder seulement d'une décision centralisée. Du centre doit venir le nouveau cadre, mais le dessin de détail doit procéder largement de la créativité des administrations concernées, et des initiatives des milieux politiques locaux. Le paternalisme parisien doit, enfin, s'effacer.

En conclusion, réformer l'administration doit être une tâche simple. Si on l'aborde par le petit bout, par les détails, elle est insurmontable. Mais si on l'aborde par les deux ou trois grands concepts qui déterminent tout le reste, elle se ramène à quelques dispositions simples, à prendre par étapes progressives, chaque étape apportant déjà un progrès perçu comme tel par les citoyens et étant accompagnée d'auto-organisation pour régler les détails. Déterminer les dispositions majeures de chaque étape est surtout une question de courage intellectuel.

Et aussi le leadership politique : car il n'existe pas de « demande spontanée » pour certaines des mesures techniques nécessaires. Mais discerner les conséquences en avance sur le plus grand nombre est précisément le rôle des hommes d'Etat. Eux seuls peuvent passer à l'action.

OCTAVE GELINIER.

(1) Notamment le professeur Lucien Stes, dont le récent ouvrage *Critique de la décision* est inspiré par la création du C.E.U. d'autres fruits d'un long processus administratif échelonné sur dix ans.

## LA DECISION EN MIETTES

## Vingt-quatre opérations, quatorze co-décideurs pour construire un C.E.S.

CONSTRUIRE un collège d'enseignement secondaire (C.E.S.), est un acte modeste (il a 5 millions de francs) et banal (plusieurs centaines par an). Alors même qu'il se situe dans le cadre de crédits votés, il fait l'objet d'une procédure en vingt-quatre étapes qu'on peut résumer comme suit :

- 1) L'année N-2, l'inspecteur d'Académie (A) adresse au recteur (R) les projets de fiches descriptives.
- 2) Le recteur renvoie l'avis de la Commission académique de la carte scolaire (C).
- 3) Le recteur établit le projet de programme plurianuel, avec classement par ordre de priorité.
- 4) Le préfet de région (D) consulte la Conférence administrative régionale (E) pour avis.
- 5) Le ministre de l'éducation nationale (F) reçoit le programme pour approbation.
- 6) Le recteur des programmes pédagogiques (G) approuve les fiches d'organisation de l'établissement, ou fiches descriptives d'opérations (au plus tard avril N-1).
- 7) Choix du terrain par la collectivité locale (H), c'est-à-dire des lieux par (A) et le directeur départemental de l'équipement (I) et, éventuellement, du terrain par le préfet de département (J).
- 8) Programme technique de construction par (A) et (I) sur la base des éléments précédents (au plus tard septembre N-1).
- 9) La collectivité locale décide de la maîtrise d'ouvrage (Etat ou architecte) et précise son engagement financier.

## Début des travaux

22) Contrôle de l'exécution des travaux, et remise des bâtiments par (I). (Notons qu'il est jugé et payé.)

23) Tout au long de la procédure, compte rendu périodique par (A) au ministre de l'éducation nationale, au préfet de région et au recteur.

Il s'agit là d'une description simplifiée d'un circuit de décision relativement simple et banal. Pourtant, les vingt-deux opérations précédant les travaux occupent deux ans, soit quatre fois le délai de construction. Elles mettent en jeu les quatorze instances citées de (A) à (N),

dont chacune défend son « territoire » avec bonne conscience, sans considération des retards apportés à l'ensemble. Pour une construction moins banale, telle qu'un centre hospitalier universitaire, il faut cinquante instances et cent opérations sur huit ans. Pour une construction exceptionnelle comme La Villette, cent instances distinctes ont parcouru deux cents opérations étalées sur dix à quinze ans.

C'est là « la décision en miettes », sans décision ni responsabilité, donc sans contrôle de l'usage ni contrôle politique.

## Pour l'entraînement et le perfectionnement des cadres supérieurs régionaux, parisiens ou étrangers

l'autre formule du CPA, le

CP32

Trois mois à plein temps en résidence

Prochaines sessions

74/2 16 septembre - 15 décembre 1974

75/1 3 mars - 31 mai 1975

Le CP32 est un département du Centre de Perfectionnement dans l'Administration des Affaires de la Chambre de Commerce et d'Industrie de Paris 1, rue de la Libération, 78350 JOUY-EN-JOSAS - Tél. 958.80.90

مركز التدريب



APRÈS LA VISITE DE M. ABDESSELAM EN ALLEMAGNE FÉDÉRALE

## La coopération germano-algérienne est promise à un bel avenir

Alger. — Pour son voyage à Alger au mois d'avril dernier, l'ancien chancelier Brandt avait emmené avec lui un ministre « politique », M. Egon Bahr, mais aucun spécialiste des problèmes économiques. Ce choix avait alors surpris, car on s'attendait à ce que la coopération économique entre la République fédérale et l'Algérie constitue un des chapitres des conversations. Les livraisons de gaz naturel algérien à l'Europe ont été effectivement évoquées, mais les entretiens Brandt-Boumedienne ont avant tout permis d'ouvrir politiquement la voie à un développement des relations économiques entre les deux pays.

Le séjour d'une quinzaine de jours — brièvement interrompu au moment de la conférence au Caire des pays arabes exportateurs de pétrole — que M. Abdeslam, ministre algérien de l'Industrie et de l'énergie, accompagné d'une délégation comptant jusqu'à quatre-vingt experts, a fait fin mai et début juin en Allemagne de l'Ouest apparaît comme la suite logique de la visite de M. Brandt à Alger.

Après cette visite la coopération germano-algérienne, qui est promise à un bel avenir, devrait se développer à deux niveaux distincts, mais complémentaires : la fourniture par l'Algérie de gaz naturel et la livraison par les Allemands d'équipements industriels.

Le premier projet portant sur le gaz naturel ne concerne pas seulement la République fédérale. En décembre 1972, un consortium de sept sociétés européennes et la société nationale algérienne Sonatrach ont signé un accord de principe pour la fourniture de 15,5 milliards de mètres cubes de gaz naturel.

### 25 milliards de dollars d'investissements

Le président du consortium européen s'est déclaré certain que le contrat définitif serait signé avant la fin de ce mois. Quant à M. Abdeslam, un peu plus prudent, il a estimé que le « point de non-retour » avait été atteint. Une société allemande et une société néerlandaise sont d'autre part intéressées par un deuxième projet de livraison de gaz naturel, mais celui-ci est beaucoup moins avancé. Il porterait sur 10 à 14 milliards de mètres cubes de gaz par an et pourrait prendre effet au début des années 80.

Cependant, les Algériens ont adopté un deuxième plan d'industrialisation qui prévoit des investissements de l'ordre de 25 milliards de dollars de 1974 à 1977. Aussi sont-ils très intéressés par la livraison d'équipements industriels et d'usines « clés en main », par la fourniture de procédés de fabrication et par la formation de techniciens algériens. C'est tout ceci que M. Abdeslam est venu chercher en République fédérale. Plusieurs dizaines de sociétés allemandes, entreprises industrielles ou sociétés d'études sont en concurrence avec des entreprises étrangères pour réaliser le programme d'investissement, qui représente environ la moitié du total des investissements prévus par le deuxième plan. Ce programme comporte la construction de plusieurs ensembles industriels :

- Un complexe sidérurgique en Oranie, dont l'emplacement exact ne semble pas encore fixé et qui produirait quatre, puis dix millions de tonnes d'acier par an ;
- L'extension du complexe sidérurgique d'Annaba ;
- Deux cimenteries d'une capacité annuelle de deux millions de tonnes chacune à Séf et à El Asnam (ex-Orléansville) ;
- L'exploitation de l'uranium du Hoggar ;
- L'exploitation du charbon de Béchar avec l'installation d'une centrale thermique. Il reste à déterminer si cette centrale sera une « classique » ou si elle exploitera un procédé nouveau combinant l'utilisation du charbon et de l'énergie atomique, procédé pour lequel les Allemands sont très avancés (le Monde du 3 janvier) ;
- Un complexe pétrochimique et des unités de production de plastique ;
- Des usines de constructions métalliques ;
- Des installations pour le dessalement de l'eau de mer, où les Allemands sont bien placés ;
- L'extension de l'usine de cycles et de motos de Constantine, qui a été construite par des sociétés ouest-allemandes.

**RECTIFICATIF.** — Dans notre article sur les exportations françaises par dans le Monde de l'économie du 18 juin, sous la rubrique « papier », une erreur de transmission nous a fait écrire que les exportations de papiers à papier avaient augmenté de 21 % depuis le début de l'année. En fait, elles ont diminué de 21 %.

On peut quand même s'étonner que près de 70 000 tonnes en quatre mois aient été exportées alors que le marché français se trouve en situation de pénurie. De nombreux utilisateurs ont des difficultés à se procurer de la pâte à papier. Tous les fournisseurs étrangers ayant réduit de 10 à 40 % les livraisons vers la France prévues dans les contrats de réservation 1974.

De notre correspondant

liquifié par an à partir de 1978. Trois sociétés allemandes (Gasversorgung Süddeutschland, Bayer Gas, Saar Ferngas) sont parties prenantes pour 42 % du gaz livré, Gaz de France et la société belge Distrigas pour 20 % chacune. Austria-Gas (Autriche) et Swigas (Suisse) se partageant le reste. Neuf milliards et demi de mètres cubes arriveront au terminal de Montalco près de Trieste et six milliards à Fos-Mer.

Les négociations ont traîné en longueur pendant près d'un an et demi, car il a été difficile aux différents partenaires de se mettre d'accord sur les modalités de financement. L'Algérie, en effet, demande un crédit de 1,5 milliard de dollars pour les forages, l'équipement en gazoducs, la construction d'usines de liquéfaction et d'installations portuaires. Les négociations devaient reprendre avant la fin du mois à Alger, mais la visite de M. Abdeslam à Bonn a permis de lever un des derniers obstacles. Le gouvernement fédéral allemand a en effet accepté de donner sa garantie sur un crédit à l'exportation pour le financement de la part revenant aux sociétés allemandes. Le crédit serait assuré par un consortium de banques dirigé par la Deutschebank.

Selon les milieux proches de la délégation algérienne, le prix du gaz naturel fait partie intégrante de la négociation et sera définitivement fixé seulement lorsque seront connus avec précision l'ampleur des crédits accordés et les taux d'intérêt demandés. Les Allemands estiment cependant que ce prix pourrait être très modéré.

Tous ces projets, dont la liste n'est pas exhaustive, ont fait l'objet de conversations approfondies entre M. Abdeslam et les experts de sa délégation d'une part et les industriels allemands d'autre part. Certes, il est encore trop

tôt pour déterminer quels sont les projets qui seront confiés à des sociétés de la République fédérale. De nombreux problèmes sont encore en suspens, notamment ceux concernant le financement des installations. Pour les Algériens les taux d'intérêt pratiqués sur le marché financier ouest-allemand apparaissent prohibitifs, et les conditions de remboursement ne sont pas satisfaisantes. De son côté, le gouvernement de Bonn a catégoriquement exclu toute possibilité de financer un allègement des taux d'intérêt.

Cependant les Algériens sont sensibles comme beaucoup de clients de la République fédérale aux qualités des sociétés ouest-allemandes, qui répondent exactement à la demande, respectent les calendriers et n'exigent pas, malgré les réévaluations successives du deutschemark, des prix plus élevés que leurs concurrents. En développant les échanges avec la République fédérale, les Algériens ne sont pas mécontents de diversifier leurs fournisseurs et de stimuler la concurrence entre les pays occidentaux. De leur côté, les Allemands sont en train de vaincre la méfiance qu'ils pouvaient entretenir vis-à-vis des efforts accomplis par l'Algérie pour s'industrialiser. Ils se rendent compte ainsi de toutes les possibilités que leur sont offertes, même s'ils regrettent que les investissements privés directs ne soient très difficiles.

Enfin, une troisième forme de coopération se concrétisera peut-être à l'avenir. Le président de l'Association allemande des producteurs d'électricité vient en effet d'estimer que les pays pétroliers pourraient investir en Allemagne de l'Ouest, dans la construction de centrales électriques. M. Abdeslam n'a pas repoussé cette suggestion : « Un investissement en capital dans l'électricité allemande est beaucoup plus attractif pour les pays producteurs de pétrole disposant d'importantes réserves de devises que la spéculation sur l'or ou les autres matières premières », a déclaré le ministre algérien.

PAUL BALTA.

## La taxation des plus-values

(Suite de la page 21.)

La qualification de gains en capital non imposables est en définitive réservée aux sommes qui n'ont exigé aucune intervention du contribuable qui en bénéficie. Il s'agit de ce qu'on pourrait appeler des « rentes » de situation, obtenues malgré la passivité du contribuable. Telle est la situation des plus-values acquises par des propriétaires à la suite d'une simple opération de vente d'un immeuble conservé pendant plusieurs années dans son patrimoine.

Mais, à l'égard de ces plus-values, le législateur a pris le relais de la jurisprudence ; dans certains cas et sous certaines conditions, celles-ci sont devenues légalement imposables. Il existe d'abord le précédent ancien et connu des bénéfices industriels et commerciaux. En dépit d'une jurisprudence du Conseil d'Etat, qui retenait les seuls profits d'exploitation (excluant par là même les gains en capital), le législateur exigea, par un décret-loi de 1933, que le calcul des bénéfices des entreprises industrielles et commerciales s'effectue à partir de leur bilan ; par voie de conséquence, la taxation frappe non seulement les profits d'exploitation, mais également les plus-values résultant de la cession d'éléments de l'actif immobilier.

Il faudra attendre trente ans (lois du 15 mars et du 19 décembre 1963) pour que, sous la pression de la spéculation immobilière, un nouveau pas soit franchi dans l'imposition des plus-

values. Les plus-values retirées de la cession de terrains à bâtir ou de l'achat-revente d'immeubles, les profits de construction sont désormais compris dans les bases de l'impôt sur le revenu. Le nouveauté réside dans le fait qu'il n'existe plus aucun lien entre ces gains impossibles et l'activité professionnelle principale du contribuable. Il s'agit, en effet, d'opérations de placement que le redevable peut réaliser, même à titre occasionnel, dans la gestion de son patrimoine personnel. Ce régime d'imposition des plus-values a été constitué au coup par coup pour frapper les cas les plus fréquents de spéculation immobilière. Aussi leurs modalités de taxation sont-elles dispersées et, selon le Conseil des impôts, mal appliquées.

L'extension progressive de la notion de revenu s'est imposée parce qu'elle est économiquement fondée et fiscalement équitable.

Au point d'évolution actuellement atteint, la législation française se trouve dans une position inconfortable. D'une part, le concept de revenu auquel elle fait référence a perdu sa simplicité et sa cohérence d'antan. D'autre part, la justice fiscale n'est guère respectée, car la taxation des plus-values n'a pénétré que très imparfaitement les diverses catégories fiscales : admises complètement pour les bénéfices industriels et commerciaux, elle est partiellement appliquée aux bénéfices agricoles ou non commerciaux, exceptionnellement retenue pour les particuliers réalisant des profits spéculatifs.

### Du revenu à l'enrichissement

Mais le point de non-retour est sans doute atteint. En présentant son projet de taxation généralisée des plus-values, le gouvernement peut mettre fin à ces ambiguïtés en tirant la conclusion logique d'une évolution de quarante années. Encore faut-il qu'il ne recule pas au dernier moment devant sa propre audace, en se bornant à ajouter à la liste actuelle quelques cas nouveaux de taxation de plus-values, au régime fiscal plus ou moins « tarabiscoté ». Pour être notaire, le projet devra comporter un abandon de l'ancienne notion de revenu au profit d'un concept nouveau, celui d'enrichissement d'une année sur l'autre, qui pourrait être défini comme l'ensemble des profits qu'un contribuable a retirés des opérations de toute nature effectuées pendant l'année d'imposition. C'est l'enrichissement qui constituera l'assiette de l'impôt.

Le principe une fois posé, l'essentiel restera cependant à faire. La fiscalité est avant tout un art d'exécution qui doit tenir compte de la diversité des situations concrètes. La disposition de détail compte autant que la règle générale. Même assimilées à un revenu, les plus-values devront bénéficier, dans la

plupart des cas, d'un régime particulier d'imposition. Aussi les modalités concrètes d'application de la réforme auront-elles une grande importance ; c'est à travers elles que l'on pourra vraiment juger de l'importance du changement apporté au régime actuel, dans le sens d'une plus grande justice fiscale.

Deux exemples permettront de montrer en quoi des dispositions techniques peuvent avoir une incidence sur la portée de cette réforme. Les profits spéculatifs acquis dans un délai très court ne peuvent pas être traités de la même façon que les plus-values obtenues par la revente d'un bien acquis depuis plusieurs années : les premiers doivent être assimilés à des revenus ordinaires, et taxés comme tels ; les seconds doivent bénéficier d'une imposition atténuée. Mais la distinction du court terme et du long terme est délicate ; si le court terme est défini de façon restrictive (quelques mois), il est certain que beaucoup de profits spéculatifs bénéficieront du régime fiscal de faveur des plus-values à long terme et seront mieux traités que les revenus procurés par le travail.

Le second exemple est pris dans une déclaration récente du ministre de

## Le crédit plus cher

(Suite de la page 21.)

Lorsque l'inflation dépasse 10 %, fait remarquer M. Alphandary, l'enrichissement du crédit empêche pas les secteurs à forte demande et à forte rentabilité d'accepter des taux de plus en plus élevés. En revanche, il risque d'asphyxier des secteurs entiers de l'économie, comme le bâtiment et les travaux publics, lourdement engagés à court terme et particulièrement vulnérables à ce titre. Le refroidissement allemand de 1973 a été payé d'innombrables faillites dans le bâtiment : est-on prêt à cela en France ?

Ajoutons, une fois de plus, que les grandes entreprises, tout en exigeant que leur soient consentis des taux préférentiels, peuvent tourner l'encadrement quantitatif en empruntant sur le marché international des eurodollars à des tarifs moins élevés qu'en

France ? Une telle politique, favorable à la balance des paiements, est pratiquement interdite aux « petits ». Peut-on alors laisser les banques dans une situation apparemment libérale en leur permettant d'effectuer des choix arbitraires et souvent aberrants sur le plan économique, les investissements les plus nécessaires à l'économie nationale n'étant pas nécessairement ceux qui peuvent supporter les taux les plus élevés ? Des voix de plus en plus nombreuses s'élèvent pour réclamer une sélectivité du crédit, susceptible d'atténuer le caractère aveugle de l'encadrement. Certes, la sélectivité est délicate à mettre en œuvre, mais elle risque de s'imposer dès l'automne si le plan de « refroidissement » est suffisamment efficace.

FRANÇOIS RENARD.

## Les nouveaux taux

L'attention sur le marché monétaire, où le loyer de l'argent s'établit largement au-dessous de 15 %, l'augmentation de 1 % du taux de base des banques, porté à 12,40 %, et celle de 2 % du taux d'escompte de la Banque se sont répétées à des degrés divers sur le coût du crédit.

### Les crédits aux particuliers

● LES PRETS PERSONNELS, dont la progression a été stoppée en juillet 1973, sont très chèrement accordés dans une fourchette de 16 % à 18 %.

● LES PRETS A LA BANQUE, qui vont coûter de 17 % à 20 % et plus, selon la cote personnelle du client. Attention donc aux comptes débiteurs en fin de mois et aux chèques imprudemment émis : la facture risque d'être lourde.

● LES CREDITS A LA CONSOMMATION. — Le taux maximum, égal au double du rendement brut des obligations et à partir duquel les prêts aux particuliers sont considérés comme abusifs, va passer de 19,06 % au premier semestre 1974 à 21,80 % environ pour le second semestre 1974. Les établissements spécialisés augmentent leurs barèmes dans une moindre proportion. Il faut y ajouter les coûts fixes (frais de dossier, de recouvrement, etc.) qui peuvent porter le coût global des crédits distribués à plus de 30 %, en raison inverse de leur montant et de leur durée.

### Les crédits à la construction

● LES PRETS DIRECTS DU CREDIT FONCIER sur ses ressources propres,

seront dérivés aux taux inchangés de 12 % à 13 % jusqu'en septembre prochain.

● LES Taux DES PRETS REESCOMPTABLES AUPRES DU CREDIT FONCIER vont être majorés de près de 1,5 %, le taux de base fixé par la Banque de France étant passé le jeudi 20 juin de 10 1/4 % à 12 %.

● LES PRETS ADMIS AU MARCHE HYPOTHECAIRE et applicables le plus souvent aux appartements déjà construits, seront consentis à 14,5 % à 15 %, suivant l'attitude de la Caisse des dépôts qui contrôle le marché.

● LES PRETS NON REESCOMPTABLES (résidences secondaires, etc.) coûteront entre 17 % et 19 % et sont les plus chers et les plus pénalisés. Les prêts anciens indexés sur le taux d'escompte officiel (plus de 600 000) vont subir une majoration de 2 %, qui pourra être renouée en fin de contrat.

### Les crédits aux entreprises

● L'ESCOMPTE DES EFFETS COMMERCIAUX (traites) est facturé à partir de 12,50 % (+ 1 %) et peut atteindre 14 à 16 % pour les moins bonnes signatures.

● LE DECOUVERT EN COMPTE COURANT coûte désormais de 14,48 % au minimum pour les meilleurs clients, à 20 % pour les firmes en situation délicate.

● LES CREDITS D'EQUIPEMENT. La somme des taux, qui s'élève de 11 à 16 % suivant les prêteurs, va se trouver majorée d'un point au minimum.

## LES SOUSCRIPTEURS DE LA CAECL SAVENT MIEUX PLACER LEUR ARGENT



Bien placer son argent, c'est une affaire de spécialistes. Les souscripteurs de la CAECL le savent bien. Les souscripteurs de la CAECL savent aussi que leur argent va aider les villes et les villages de France à s'équiper, à mieux vivre.

La CAECL, c'est aujourd'hui la meilleure façon de mieux placer son argent.

La CAECL émet un emprunt obligataire national : l'emprunt CAECL Juin 1974 à 11,50 %.

Prix d'émission : le pair, avec jouissance au 17 juin 1976, par obligations de 1 000 F amortissables en 15 ans au pair à partir de la sixième année, en 3 séries sensiblement égales (1984, 1989, 1994). Les obligations sont remboursées à la valeur nominale. Elles sont négociables à la Bourse de Paris. La CAECL, la Caisse d'Aide à l'Équipement des Collectivités Locales est un établissement public, géré par la Caisse des Dépôts.

LES SOUSCRIPTEURS DE LA CAECL AIDENT LES COLLECTIVITÉS LOCALES

## LE DROIT DES LICENCIEMENTS COLLECTIFS : un incroyable méli-mélo

**Q**UESTION préalable : dans quelle mesure les licenciements collectifs sont-ils soumis à la loi du 13 juillet 1973, portant réforme du droit de licenciement ? Cette loi précise que certaines de ses dispositions — notamment celles relatives à la procédure — ne sont pas applicables aux licenciements collectifs « justifiés par un motif économique ». Que faut-il entendre par là ?

Si, avec les organisations syndicales, on ramène ce motif économique à une cause extérieure indépendante de la volonté de l'employeur, les compressions d'effectifs liées à des opérations de restructuration librement concertées en vue d'accroître le profit doivent rester dans le champ normal d'application de la loi de 1973.

En fait, la question est de savoir si les garanties individuelles aménagées par la loi de 1973 sont écartées au cas de licenciements collectifs justifiés par un motif économique parce que ces licenciements sont rendus plus ou moins nécessaires par une sorte de force majeure économique, ou parce que l'on suppose que les marchandages globaux auxquels donnent lieu ces licenciements assurent une suffisante protection des intérêts individuels : la première analyse conduit à réviser la conception la plus stricte du motif économique, et c'est l'inverse avec la seconde. Mais il faut introduire une autre donnée dans le débat.

En effet, d'importants accords collectifs usent d'un langage très proche de celui de la loi du 13 juillet 1973 : ainsi l'accord interprofessionnel du 10 février 1969 sur la sécurité de l'emploi vise les licenciements collectifs « pour raisons économiques », les accords collectifs des industries métallurgiques visent les licenciements collectifs « d'ordre économique », etc. Or tous englobent expressément sous ces appellations licenciements « conjoncturels » et licenciements « structurels ». Autrement dit, dans le droit conventionnel des licenciements collectifs prévient déjà une conception extensive du motif économique. Des considérations de cohérence générale n'engageront-elles pas la Cour de cassation à étendre cette conception large au droit légal ? Première grande question actuellement sans réponse.

Mais reprenons notre jeu de rôle. La loi a prévu deux étapes principales : d'abord un débat au sein de l'entreprise

**L'**AMÉLIORATION de la sécurité de l'emploi, revendication prioritaire des syndicats, est devenue un des objectifs essentiels du plan social dont le gouvernement a défini les grandes lignes le 19 juin. Le président de la République comme le premier ministre ont particulièrement insisté sur les garanties à accorder aux travailleurs en cas de licenciements collectifs.

Le grand public s' imagine certainement que ces licenciements sont régis par un droit très élaboré, très

précis. Paradoxalement, c'est l'inverse. Les rares dispositions légales applicables sont complétées par un ensemble des plus hétéroclites, accords collectifs, règlements intérieurs, circulaires et pratiques administratives, jurisprudences diverses, bref toutes les sources de droit concurrençant, ou presque, sont là qui se superposent, s'entrecroisent, se concurrencent ou même se contredisent de telle façon qu'en définitive, à chaque étape de ce jeu de rôle juridique, les impressions et les questions sans réponse fourmillent.

Semblables directives s'enveloppent en réalité d'une incertitude d'épaisseur marine. Certes, on voit assez bien l'inspecteur du travail prendre acte des heures supplémentaires accomplies dans l'entreprise pour en déduire que toute ou partie des licenciements envisagés peuvent être évités par une distribution plus adéquate des tâches. Mais en dehors de cette hypothèse et de quelques autres, très délimitées, c'est inévitablement l'inconnu, l'arbitraire, et cela pour deux raisons.

D'abord, même armé du dossier et des analyses retransmis par le comité d'entreprise, l'inspecteur du travail n'est pas toujours en état de porter un jugement sérieux sur l'opération qui entraîne les licenciements envisagés ni peut-être même sur les incidences diverses de ces réductions d'effectifs. Mais, surtout, si on lui précise les données dont il doit peser l'importance, si, ou presque, n'est dit sur l'essentiel, sur le passage de cette analyse à la décision : cette mécanique n'obéit à aucune loi précise. Après un trop-plein de règles juridiques, soudainement le vide. En fait, c'est dans le brouillard et sans gouvernail que les inspecteurs du travail doivent se débrouiller, marcher, chanceler, transiger, bref faire toutes les parts de toutes les choses sans trop savoir jusqu'où aller trop loin, et sans perdre de vue qu'en cas de refus tout un faisceau de recours s'ouvre au chef d'entreprise éconduit : recours gracieux, recours hiérarchique, recours en annulation devant les juridictions administratives ; et réparation des conséquences dommageables d'un refus partiellement régulier peut même être éventuellement demandée à l'Etat.

La perspective de plaider, des années durant, contre l'administration n'étant pas grisante, l'employeur peut être tenté de passer outre. Il encourra des sanctions pénales, mais — nouvelle surprise pour le profane — l'irrégularité dont les licenciements non autorisés sont entachés est sans conséquence pour les victimes de cette irrégularité. Des textes réglementaires de 1945 ont en effet prévu que le contrôle administratif « ne porterait pas atteinte aux dispositions de droit commun régissant les rapports entre employeurs et salariés » : ces licenciements irréguliers ne sont donc pas, *ipso facto*, abusifs.

Que peuvent donc faire, après coup, les tribunaux judiciaires ?

Par JEAN-JACQUES DUPEYROUX (\*)

dans une convention collective de travail applicable à l'établissement, les règles générales relatives à l'ordre du licenciement en cas de licenciement collectif, compte tenu des charges de travail, l'attachement de service dans l'établissement et des qualités professionnelles. La règle légale renvoie donc ici à la règle conventionnelle, ou à une règle unilatérale, de nature originale, le règlement intérieur. Mais compte tenu également de la jurisprudence de la Cour de cassation et de l'interprétation par elle donnée de la règle légale ; pour la Cour suprême les trois critères énoncés alors par l'article 10 et l'ordre dans

lequel ils sont énumérés n'ont qu'un caractère indicatif et non impératif : la règle légale devient une règle molle, et l'édifice s'affaïsse.

Il résulte en effet du principe posé par la Cour suprême que les auteurs de ces conventions ou règlements peuvent retenir les critères de leur choix : comment, dans ces conditions, n'auraient-ils pas tendance à privilégier les critères des qualités professionnelles, qualités dont l'employeur sera seul juge ? En ce cas, il dressera en toute liberté, ou presque — et sans entendre préalablement chacun des intéressés si l'on estime que la procédure de la loi de 1973 ne s'impose pas, — la liste nominative qu'il va devoir adresser à l'administration pour obtenir son autorisation.

## Coup de théâtre à Saint-Nazaire

Qui est compétent pour donner cette autorisation ? Problème d'une brûlante actualité. En avril 1974, à Saint-Nazaire, un inspecteur du travail C.F.D.T., à qui la société Semur-Tripiano avait demandé l'autorisation de licencier six cent trente salariés, se déclare incompétent. Vraitable coup de théâtre. Pourquoi ?

D'après les textes de 1945, c'est aux services départementaux de la main-d'œuvre qu'il appartenait d'accepter ou de refuser les réalisations de contrats de travail ; mais une heureuse pratique courait traditionnellement au sein des inspecteurs du travail. Certains d'entre eux tombèrent des nues en lisant l'article L. 321-1 du nouveau code du travail : cet article donne compétence aux préfets ! D'où la réaction de l'inspecteur de Saint-Nazaire : pas question que les inspecteurs du travail, en statuant au lieu et place des préfets, entrent dans l'orbite du ministère de l'Intérieur !

Il ne s'agissait cependant pas d'une erreur de rédaction. En 1964, en effet, une vaste réforme administrative attribua aux préfets — tous les pouvoirs de décision des chefs de services extérieurs en fonction dans leurs départements, sous réserve de délégations de compétence. Les pouvoirs de décision des directeurs départementaux de la main-d'œuvre ont donc été transférés aux préfets, et c'est de ce transfert que la nouvelle codification a rendu compte. Ce qui est étonnant, c'est plutôt que l'on ait attendu cette dernière pour découvrir un problème en réalité posé depuis 1964. Problème d'autant plus complexe que les transferts de compétence opérés en 1964 visaient tous les services extérieurs... à l'exclusion de l'inspection du travail.

Comment en sortir ? Une circulaire du 16 mai 1974 prévoit à cette fin que les décisions de refus ou d'autorisation des licenciements seront prises, sur rapport motivé de l'inspecteur du travail, par le directeur départemental de la main-d'œuvre dans le cadre d'une délégation préfectorale. Ce retour au schéma antérieur suffit-il pour apaiser les esprits actuellement effarés ? Ce n'est pas sûr. Car, comme certains le soulignent au sein de l'inspection, la pratique redonnera vite la même et le jeu de cette sub-délégation renverra encore les inspecteurs dans la zone d'attraction du ministère de l'Intérieur... Et de voir dans cette dépendance « la négation même de l'inspection du travail », la convention n° 81 de l'O.I.T. à l'appui.

Affaire grave, difficile sur le plan juridique, et au travers de laquelle se manifeste en fait un autre malaise non moins grave, relatif cette fois aux pouvoirs de l'autorité compétente pour accepter ou refuser les licenciements : sur quelles considérations doit-elle fonder ses décisions ?

Les sources juridiques — on en change encore ! — sont ici de deux ordres : d'une part une série d'arrêts du Conseil d'Etat, d'autre part une série de circulaires ministérielles. L'Etat domine, est simple, au moins apparemment. Ce « contrôle de l'emploi » doit être un contrôle de caractère économique.

De ce principe général découlent quelques conséquences négatives, au demeurant malheureuses : ainsi le Conseil d'Etat réaffirme périodiquement qu'un refus ne saurait être fondé sur

la méconnaissance par l'employeur de l'ordre des licenciements fixé par la convention collective ou le règlement intérieur : de sorte que ce respect ne peut jamais être contrôlé qu'*a posteriori*, une fois prises les décisions définitives. Mais, de façon positive, qu'est-ce qu'un contrôle de caractère économique ?

La grande circulaire du 29 avril 1970 dégage quelques directives : l'examen doit porter, dit-elle, d'un côté, sur « les motifs économiques invoqués par le chef d'entreprise, pour en vérifier la validité et l'importance », et de l'autre, sur « les incidences des mesures de réduction d'effectifs envisagées sur le niveau de l'emploi, au plan local et dans les zones d'emploi ». Et, dans le cadre de ce double examen du motif de l'employeur et de la situation de l'emploi, s'inscrivent le contrôle des horaires de travail pratiqués dans l'entreprise.

## Un énorme point d'interrogation

Ils pourront relever et sanctionner certaines irrégularités. Les licenciements arrêtés sans consultation préalable du comité d'entreprise seront déclarés abusifs, et il en ira de même en cas d'irrespect d'un ordre de licenciement suffisamment précis, dont il sera enfin tenu compte *a posteriori*. Mais l'essentiel n'est pas là. Le vrai, le grand problème, c'est celui soulevé par l'article 24 de la loi du 13 juillet 1973, à laquelle il faut bien revenir, car cet article, selon lequel il appartient au juge d'apprécier « le caractère réel et sérieux des motifs invoqués par l'employeur » est applicable à tous les licenciements, même aux licenciements collectifs justifiés par un motif économique. Or la Cour de cassation avait posé avec la fameuse affaire Brinon un principe de base, véritable pierre angulaire

de notre droit du travail : souverain maître de ses décisions économiques, le chef d'entreprise dont les erreurs de gestion entraînent un licenciement collectif ne saurait encourir aucune responsabilité vis-à-vis des salariés licenciés. Mais, dans la mesure où il invite expressément les juges à s'assurer que le motif invoqué par l'employeur est sérieux, l'article 24 ou va-t-il bouleverser les données du problème en confiant aux tribunaux judiciaires le pouvoir de contrôler la qualité de la gestion des chefs d'entreprise ?

Dernier point d'interrogation au bout de ce jeu de rôle en spirale, mais si énorme cette fois qu'il éclipsé tous les autres.

(\*) Directeur du département de droit du travail de Paris-Aix.

## Des actions de commando juridiques

Ainsi le contour général des obligations imposées à l'employeur lors de cette phase interne se stabilise-t-il à coups d'accords et à coups d'arrêts de la Cour suprême. En revanche, le problème de la sanction de ces obligations a donné lieu, tout récemment, à des rebondissements spectaculaires.

Si un chef d'entreprise néglige de consulter son comité d'entreprise, ou lui fournit des éléments d'appréciation insuffisants, il commet le délit d'entrave au fonctionnement de ce comité et encourt des sanctions pénales ; il peut également être condamné à verser des dommages et intérêts audit comité,

comme cela vient d'être décidé par la cour de Paris dans une affaire où l'employeur n'avait pas respecté les délais fixés par l'accord de 1969.

Par ailleurs, les licenciements eux-mêmes seraient de bonnes chances d'être déclarés abusifs, la réparation de l'abus étant encore à la charge du chef d'entreprise. Mais certains juges des référés ont estimé insuffisant cet arsenal de sanctions *a posteriori*. L'employeur refuse-t-il de respecter la loi ? A son aise, mais « les décisions de licenciement ne pourront éventuellement produire leurs effets et devenir effectives qu'après consultation du comité des conditions prévues à l'article 3 de l'ordonnance du 22 février 1945 : en attendant (les demandeurs) sont fondés à demander qu'il soit sursis à l'exécution des mesures de licenciement prises à leur encontre » (trib. réf. Quimper, 22 mai 1973 ; trib. réf. Paris, 19 mars 1974, etc.). De même, et de façon encore plus audacieuse, des juges des référés ont accueilli favorablement la demande qui leur était faite, par des comités insuffisamment informés, de désigner un expert « en vue de rassembler la documentation permettant au comité d'entreprise de remplir correctement sa mission d'information et de consultation » (trib. réf. Paris, 28 sept. 1973 ; trib. réf. Lyon, 16 oct. 1973, etc.).

Bref, ici et là, une volonté toute neuve de ne pas s'accontenter au mépris de la loi tant qu'il est possible d'en imposer le strict respect : exemple parmi bien d'autres de l'importance croissante du rôle aujourd'hui assumé par la juridiction des référés. Quelle sera la réaction de la Cour de cassation devant ces actions de commando ? Bénédiction ou coup de patte ? Nouvelle incertitude.

L'affaire ayant été débattue par le comité d'entreprise, la balle repasse dans le camp de l'employeur, qui doit alors dresser la liste des victimes et, ce faisant, respecter un certain ordre de licenciement.

L'article 10 de l'ord. du 24 mai 1945 dispose en effet que le règlement intérieur, « établi après avis du comité d'entreprise ou des délégués du personnel s'il en existe, déterminera notamment, à défaut de dispositions contenues

**dicoguide de la formation**

Le premier guide complet et à jour sur les organismes de formation publics et privés, nationaux et régionaux, 1.500 organismes décrits de façon détaillée. 700 p., 180 F T.T.E.

EDITIONS D'ORGANISATION et **FORMATION** FRANCE

32, r. Cortambert, 75016 PARIS

**UN CONCOURS**

réservé aux  
**DIPLOMÉS DE L'ENSEIGNEMENT SUPÉRIEUR**  
**AGÉS DE 21 A 24 ANS**

sur le 7 octobre 1974  
pour le recrutement d'

**INSPECTEURS**

DE LA

**SOCIÉTÉ GÉNÉRALE**

Renseignements et inscriptions :  
centre avec curriculum vitae détaillé au  
**SERVICE FORMATION ET PERFECTIONNEMENT**  
2, rue Edouard-VII, PARIS (9<sup>e</sup>).  
Les dossiers d'inscription devront avoir été constitués  
avant le 30 septembre 1974.

Paris 8<sup>e</sup>, au cœur du Paris des affaires.  
48, rue de Miromesnil (métro "Miromesnil" à 50 m)

**1400 m<sup>2</sup> de bureaux neufs à louer.**  
\* divisibles à partir de 100 m<sup>2</sup>.

**HERRING DAW** 63, rue Pierre Charron • 75008 PARIS • tél.: 256.11.10

(PubliMédia)

La Ville de VERNEUIL-SUR-AVRE (Eure). - Liens par fer et par R.N. 12, à 110 km de PARIS et aux limites des régions de Normandie et du Centre. Agglomération de 10.000 habitants, en expansion constante, accueille les industries dynamiques.

Terrains viabilisés à 15 F le m<sup>2</sup>

Renseignements :  
Mairie - Tél. : 563 à Verneuil (27),  
S.R.M.E.D.S., 12, bd G.-Chauvin,  
6V8202 - Tél. : 33-23-58.

مركز الاموال



# JUSTICE

LA MORT DE BRIGITTE DEWÈVRE A BRUAY-EN-ARTOIS

## Les avocats du mineur inculpé affirment que leur client est innocent du meurtre dont il s'est accusé

M<sup>rs</sup> Georges Pinet, Emile Pollack et Patrick Arnoux, défenseurs de Jean-Pierre, le mineur inculpé du meurtre de Brigitte Dewèvre, tuée le 5 avril 1971, ont diffusé samedi 22 juin un long communiqué aux termes duquel ils affirment que leur client est « un enfant fortitament plongé dans un drame qui le dépasse et qui lui est étranger ».

On lira ci-dessous les principaux extraits de ce communiqué.

« Nous constatons, écrivent d'abord les avocats, que des infractions au secret de l'instruction ont été commises par des fonctionnaires ou des administrations. Les défensesurs citent, à ce propos, l'entretien donné au journal la Voix du Nord du 21 juin 1973 par les inspecteurs Derigne et Klein ; ainsi que deux émissions télévisées de l'O.R.T.F. Les avocats se plaignent, d'autre part, d'« invasions procédurales » parmi lesquelles le transfert du mineur d'un point à un autre du territoire français par les autorités de police, sans mandat judiciaire et sans que le juge des enfants en soit averti ; le fait, aussi, « qu'un haut magistrat de la Cour de cassation ait pu régler « en cabinet », avec un garde des sceaux, une difficulté de procédure dont la juridiction à laquelle il appartenait n'était pas saisie. Sur le fond, les défensesurs du mineur rapportent « les faits établissant l'innocence de [leur] client, en délaissant ceux qui

seraient susceptibles de porter atteinte aux droits de la défense de toute autre personne ». 1) Le récit sollicité du mineur, au moyen de pressions inadmissibles, était contredit totalement par certains détails ignorés de lui, notamment l'existence d'un coup de poing ayant annihilé les défenses de la victime, l'existence d'un journal soigneusement replié trouvé rue Ranchicourt, et identifié par un chien policier comme ayant eu un contact avec la victime, l'existence des analyses de terre et de végétation établissant le lien où la victime a été mise en contact, la disposition des vêtements de la victime, etc. ;

2) L'affirmation du mineur selon laquelle il aurait porté des coups de hache était contredite par les expertises desquelles il résulte que l'arme n'était pas une hache mais un instrument tranchant, vraisemblablement une serpette à bec pointu ; 3) L'affirmation du mineur selon laquelle il aurait commencé à étrangler manuellement la victime était contredite par l'absence de toute trace de strangulation manuelle ; 4) L'affirmation du mineur selon laquelle la victime lui aurait donné un rendez-vous au cours d'un « entre-tien » public était contredite par les témoignages nécessaires de cet entretien supposé ; 5) L'affirmation du mineur selon laquelle il aurait transporté seul la victime était contredite ; a) par l'extrême difficulté avec laquelle il a pu soulever un temps un simple mannequin, ce qui démontre l'impossibilité dans laquelle il se trouvait, étant deux ans plus jeune, de soulever un corps inerte ; b) par les constatations des

expertises desquelles il apparaît clairement que le corps a été transporté par deux personnes ; c) par l'absence de trace de traînage sur les vêtements de la victime, en particulier sur le pantalon. L'affirmation selon laquelle le corps habillé dans une brouette à charbon était contredite tant par l'état de la brouette que par l'absence de charbon sur les vêtements extérieurs de la victime, qui auraient dû essuyer la brouette. Il est ici précisé que les seules traces de charbon détectées — à la loupe binoculaire — se trouvaient sur les sous-vêtements et l'ingerie de la victime, et provenaient, selon toute vraisemblance, de fumées de poêle auprès desquelles les sous-vêtements ont été mis à sécher du vivant de la victime. »

### L'homme qui a toussé

Enfin, les avocats estiment que certains comportements psychologiques expliquent les aveux du mineur. « Il résulte également de l'ensemble du dossier, écrivent-ils, des observations psychologiques et psychiatriques dont il a été l'objet, que ces aveux antérieurs sont le produit d'une culpabilisation profonde de la mort d'une jeune fille à laquelle il était très attaché et de l'appropriation de ses causes, alors qu'il n'y était pas impliqué. Les pressions dont il a été l'objet ont concouru, avec l'état dépressif qui est le sien et ses relations morbides avec la mort depuis le décès de son père, à le pousser à se rendre incapable « de prendre du recul par rapport à son vécu » et à trouver, dans la recherche d'une punition, le seul moyen de s'exorciser son retour fulgurantement promis à Bruay et à l'Institut d'éducation surveillée de la Buissonne, seul endroit où cet enfant, orphelin et immature, a connu quelque bonheur. (...) Il résulte de ses aveux d'innocence lors de sa dernière audition, le 17 juin, — que troublé par l'homme qui a toussé, il a quitté vivante la petite victime qui ne lui avait pas donné rendez-vous, mais qu'il avait rejointe comme tout jeune adolescent peut le faire ; — que s'étant arrêté au coin de la rue Ranchicourt et inquiet de ne pas la voir répondre, il était revenu pour la retrouver inanimée ; — que, désireux de lui porter secours, il avait tenté, sans y parvenir, de la porter, que des faisant, il avait mis ses lunettes dans sa poche et s'était aperçu de la mort de sa camarade ; — que, alors, il est rentré chez lui et a immédiatement répertorié son malheur avec son chien, son seul ami, et, après les avoir contemplées, a résolu de conserver et de cacher les lunettes comme on le fait à cet âge d'un souvenir. (...) En conclusion, M<sup>rs</sup> Georges Pinet, Emile Pollack et Patrick Arnoux affirment :

a) Que le mineur est innocent de tout acte ayant concouru à la mort ou à la mutilation post mortem de la victime ; b) Que son inculpation résulte uniquement de ses propres déclarations, en l'absence de tout indice de culpabilité et que ces déclarations étaient contredites par les faits matériels de la cause ; c) Qu'il est urgent et nécessaire qu'il soit confié à la protection du juge des enfants de Béthune, protection à laquelle il n'aurait jamais dû être soustrait compte tenu de sa situation morale et matérielle ; d) Qu'il est urgent et nécessaire qu'il soit mis fin au régime carcéral dans lequel il est l'objet. « Il résulte enfin des éléments connus de cette affaire, que nous sommes en présence d'un enfant fortitament plongé dans un drame qui le dépasse et qui lui est étranger ; — que les procédures et le sensuisme dont il a été l'objet l'ont profondément perturbé ; — que dans ces conditions, ses défensesurs auront le devoir de poursuivre toute personne qui — contrairement aux lois — publiera toutes indications susceptibles d'accroître auprès du public l'idée qu'il s'est rendu coupable des faits qui lui sont à tort reprochés [...]. »

Le krach de la banque Martini. — Le tribunal administratif de Nice a rejeté, samedi 22 juin, le recours formé par trois créanciers de l'ancienne banque Martini contre le ministre de l'économie et des finances. Les créanciers estimaient l'Etat responsable du krach de la banque d'« en raison du manque de vigilance de la commission de contrôle des banques ». L'affaire des vins de Bordeaux : homonymie. — La maire André Quenecand André, commissaire en vins, demeurant 21, rue Calvé à Bordeaux, fait savoir qu'elle n'est, ni de près ni de loin, l'une des deux personnes des vins de Bordeaux. Si le nom Quenecand a pu être imprimé à cette occasion dans l'édition du 20 juin du journal le Monde, il ne peut s'agir que d'une homonymie.

## AU TRIBUNAL CIVIL DE PARIS

### Le départ d'un pensionnaire de la Comédie-Française

Les conditions dans lesquelles l'acteur Francis Perrin a quitté le 31 août 1973 la Comédie-Française ont donné lieu à une délicate interprétation de la part de la troisième chambre civile du tribunal de Paris. Cet article avait été le 20 décembre 1973 à M. Pierre Dux, administrateur général, pour se plaindre des reproches injustifiés à ses yeux qui lui avaient été faits, et il mentionnait à la fin de sa lettre : « Je ne renouvellerai pas mon contrat au mois de mars. » M. Pierre Dux lui répondit le jour même pour essayer de l'apaiser en l'invitant à « rentrer en lui-même ». M. Francis Perrin envoya ensuite le 24 avril 1974 une lettre recommandée contenant cette phrase : « Comme vous me l'avez conseillé, je suis rentré en moi-même et j'ai pris une grave décision qui me pèse autant qu'elle me paraît. C'est-à-dire que je veux quitter la Comédie-Française. » Le 31 août suivant, il abandonnait ses fonctions de pensionnaire. La Société des comédiens français le taxa de ce fait de rupture abusive de contrat, faute d'avoir dénoncé ce dernier moins de six mois avant son expiration ; d'après elle ce contrat avait été tacitement reconduit jusqu'au 31 août 1974, la Société assigna l'acteur en justice. Au nom du Théâtre-Français le haut-magistrat André Toulouze soutint que si Francis Perrin annonçait le 24 avril 1973 qu'il

avait « pris une grave décision », c'est que, cette décision n'existait pas formellement auparavant. M. Bernard Jostmann rétorqua que l'acteur avait déjà clairement manifesté son intention le 20 décembre précédent. C'est l'opinion que finalement adopta le tribunal en déclarant la Société des comédiens français.

### LA REVANCHE DU PIÉTON...

Les juges de la troisième chambre civile du tribunal de Paris ont donné gain de cause à M. Roger Lapeyre, président de l'Association des Droits du piéton, qui, après avoir été pressenti pour participer, avec une dizaine d'autres personnalités, le 13 octobre 1971, à une émission de télévision consacrée aux problèmes de la circulation urbaine, après la venue, sur un coup de téléphone, que l'on n'avait plus besoin de ses services. M. Lapeyre avait déjà adressé une circulaire aux membres de son association pour les inciter à se placer, à l'heure de l'émission, devant le petit écran.

M. Lapeyre et l'association ayant intenté un procès à M. Paul Cosset et Guy Olivier, le producteur et le réalisateur de l'émission, le tribunal a condamné ces derniers, solidairement, verser 10 000 francs de dommages et intérêts à chacun des deux demandeurs, en raison du fait que M. Lapeyre avait été exclu seulement au dernier moment, « avec tout le ridicule et la déconsidération en résultant ».

L'enquête ouverte après la mort d'une fillette, Carole Marroux, âgée de douze ans, disparue depuis le 17 juin du domicile de ses parents à Bourges (Cher), et dont le corps a été retrouvé quatre jours plus tard, continue, sans résultat jusqu'à présent. L'autopsie pratiquée samedi 22 juin n'a pas permis de déterminer les causes exactes du décès, mais exclut la mort par immersion, alors que le corps de la fillette se trouvait près d'une rivière, à 6 kilomètres de Bourges, ainsi que la mort par strangulation, et, d'autre part, le viol.

La police recherche toujours un jeune homme, conducteur d'une voiture de sport rouge à toit noir, qui a été aperçu le 17 juin en compagnie de la petite Carole Marroux, et qui, selon le témoignage d'un habitant, avait importuné d'autres fillettes sur le chemin de l'école, quelques jours auparavant. Après avoir abandonné les deux premières pistes qui l'avaient conduite à des propriétaires de voiture rouge, dont les alibis sont irréfutables, la police orientait ses recherches vers la région de Vierzon.

### Après sa condamnation pour fausses attestations l'ASSOCIATION NOUVELLES FRONTIÈRES VA FAIRE APPEL

Après l'information parue dans le Monde du 19 juin, à propos de la condamnation de l'association Nouvelles Frontières, son président, M. Jacques Mailloz, nous a adressé une lettre, dans laquelle il entendait préciser que, « si de fausses attestations d'étudiants ont été délivrées pour certains de ses adhérents qui ne pouvaient prétendre à ce titre, c'est dans le but de contester l'inégalité qui existait à l'époque et qui existe encore partiellement aujourd'hui — entre les étudiants et les autres jeunes, notamment les jeunes travailleurs ». Notre ami, ajoute M. Mailloz, s'est élancé avec véhémence contre la demande pour le moins abusive d'Al. France, qui n'a jamais pu rapporter la preuve que ces adhérents ayant bénéficié de ces tarifs auraient emporté de voyager au plein tarif. « Est-il nécessaire, conclut M. Mailloz de rappeler que Nouvelles Frontières n'a, bien évidemment réalisé aucun profit sur ces transports ? » M. Mailloz indique enfin que le conseil d'administration de Nouvelles Frontières a demandé à son secrétaire général de faire appel de la décision du tribunal.

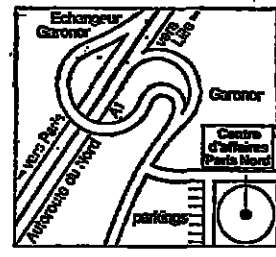
louez vos bureaux à Paris Nord pour avoir 2 fois mieux en payant 2 fois moins.

# attention, un prix de location se calcule toutes charges comprises.

Et à Paris Nord, le loyer toutes charges comprises (avec parking, téléphonie et accès à tous les services) est exceptionnellement peu élevé : en effet, Paris Nord est une opération tout électrique bénéficiant du tarif spécial industriel Edf. Quant aux services (4 types de restaurants, banques, commerces, etc.), ils occupent tout un immeuble de 5 000 m<sup>2</sup> et ils sont déjà opérationnels. Le tout situé dans 2 hectares d'espaces verts. Venez vite voir vos bureaux sur jardins, de grandes sociétés vous ont déjà précédé. Téléphonez pour prendre rendez-vous à 931 31 90.

**Centre d'affaires Paris-Nord**  
93 Le Blanc-Mesnil  
Accès direct par l'autoroute du Nord (échangeur Garonor, première sortie après le Bourget) et l'autoroute B3 (antenne de Bagnolet) par le nouvel échangeur.

Sur la ligne Sncf Paris-Roissy (gare de Blanc-Mesnil existante reliée au Centre d'affaires) :  
Autobus direct Paris-Centre d'affaires : lignes Ratp 148 et 350.



Registres

**CENTRE D'AFFAIRES PARIS NORD**

## ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS

A PROPOS DE...

L'ANIMATION A SAINT-GRATIEN (VAL-D'OISE)

### Banlieues sans passé

A l'initiative de l'Office culturel de la ville, des habitants de Saint-Gratien (Val-d'Oise) ont présenté, le samedi 22 juin, dans la soirée, une reconstitution historique de la vie de leur commune sous la Seconde République. Une exposition préparée par des personnes âgées a permis d'autre part de faire découvrir à la population nouvelle l'image de Saint-Gratien au début du vingtième siècle.

Les communes, particulièrement en banlieue parisienne, n'ont-elles pas d'histoire ? On pourrait le croire lorsqu'on relègue les faits marquants de leur passé dans le domaine de l'histoire et de la « petite histoire ». Que Saint-Gratien par exemple, ville anonyme perdue au côté d'Engien dans les défilés de la banlieue pavillonnaire, ait été, voici un siècle, une petite bourgade de l'île-de-France étudiée au-delà de la Seine et des vignobles d'Argenteuil, on s'en souvient bien peu, à commencer par la quasi-totalité de ses vingt-cinq mille habitants d'aujourd'hui.

Le passé est pourtant réel. Des membres d'associations locales, groupés sous l'égide de l'Office culturel, ont tenté de le faire revivre pour un soir en présentant une reconstitution historique de Saint-Gratien sous le Second Empire. Le spectacle était conçu comme le reflet de l'histoire nationale sur cette parcelle de terre de France. Les villageois d'alors brochant les scènes de la vie de Napoléon III, qui accueillait, dans son salon de Saint-

Gratien, Flaubert, Théophile Gautier, les Goncourt, Mérimée, etc. Les paysans accablent les représentants du nouvel empereur — nouvel espoir — mettent à sac la gare d'Engien, qui menace leurs champs, tremblent enfin devant les Prussiens comme aux échos des fusillades de la Commune.

### Ruelles disparues

Des spectateurs ont ainsi découvert que ce fragment d'histoire, entrecoupé parfois en prose à cette commune qu'ils sont venus un jour habiter par hasard, que leur passé pouvait être autre chose qu'un héritage abstrait.

L'exposition, présentée d'autre part grâce à des prêts de personnes âgées demeurant dans le centre, n'a pas provoqué de moindres réactions. Nombreux sont ceux qui, devant l'image de petites ruelles aujourd'hui disparues, devant les photos du parc du château de la princesse Mathilde ou celles des champs maraîchers détruits par l'urbanisation, ont pris soudain conscience du bouleversement du paysage... et de la vie !

Dans cette banlieue vidée à longueur de journée de ses habitants, dans cette commune où la population a triplé en quinze ans, l'histoire, pourtant présente, n'existe pas. On gagnerait à méditer cet exemple intelligent d'animation de la ville. En faisant mieux que restituer aux populations des banlieues d'aujourd'hui, le présent devient peut-être moins implacable, et l'avenir, à coup sûr, ne paraît plus tout à fait inéluctable. — J.-L. S.

## ENVIRONNEMENT

### VERS UNE INTERDICTION TOTALE DE LA CHASSE À LA BALEINE

La 26<sup>e</sup> session de la Commission internationale baleinière s'est ouverte ce lundi 24 juin à Londres. Pour la troisième année consécutive, les représentants des quatorze pays membres vont examiner la proposition d'un moratoire, lancée en 1972 par les États-Unis. Il s'agit non plus seulement, comme le fait la commission depuis 1946, de limiter la

destruction des baleines en fixant des quotas de prises, mais de suspendre totalement la chasse pendant dix ans. La plupart des experts redoutent, en effet, la disparition des cétacés dont le nombre ne cesse de s'amenuiser. En 1972, quatre nations seulement avaient soutenu le moratoire. En 1973, elles étaient huit dont la France. Le Danemark s'était abstenu. L'Islande, la Norvège, l'Australie du Sud, l'U.R.S.S. et le Japon avaient voté contre.

Tous ces pays, et les deux derniers en particulier, ont pour la chasse à la baleine, Japon et U.R.S.S. résistés 80 % des prises mondiales, et l'industrie baleinière fait vivre cinquante mille personnes dans l'archipel nippon.

Toutefois, la Commission internationale baleinière, devant être prise à la majorité des trois quarts, le moratoire ne pourra être adopté que si onze nations sur quatorze le soutiennent. Elles y sont poussées cette année par une campagne mondiale, lancée par le prince Bernhard des Pays-Bas et le duc d'Edimbourg. De leur côté, les associations des Amis de la terre tentent de boycotter les produits à base d'huile de baleine en vente dans douze nations industrialisées. En France, seize firmes fabriquant des cosmétiques ou des produits pharmaceutiques et qui importent, principalement en U.R.S.S. et du Japon, 6500 tonnes d'huiles de mammifères marins, sont ainsi désignées à la vindicte des défenseurs de baleines.

### MENACES SUR LES PEINTURES DU PRADO

M. Maurice F. Strong, directeur général du programme des Nations unies pour l'environnement, qui séjourne depuis quelques jours à Madrid, s'est montré fort inquiet de la détérioration croissante dont sont victimes les peintures du musée du Prado. Selon M. Strong, « les vingt-cinq dernières années ont été plus néfastes que tous les siècles précédents ».

Toutefois, M. Strong a indiqué que si l'on prenait sans attendre des mesures appropriées, les toiles du Prado pourraient encore être sauvées. Il a précisé à ce propos que l'assainissement de l'air dans les environs du musée serait la meilleure protection. — A.F.P.

## SOCIÉTÉ

Ancien prêtre

### « Clément XV, le pape de Clémery, » est mort

L'ex-abbé Michel Collin, qui se faisait appeler « Clément XV, le pape de Clémery », est décédé dimanche 23 juin d'un cancer de l'œsophage, à l'âge de soixante-neuf ans. Peu après le décès, l'entourage de « Clément XV » a déclaré que celui-ci ne sera pas remplacé, car seul à avoir entendu la parole de Dieu, nul n'a le droit ni le pouvoir de lui succéder.

Michel Collin est mort dans sa résidence de Clémery baptisée « Petit Vatican ». Né en 1905 dans un village de Lorraine, ordonné en 1933 par le cardinal Liénart, ancien évêque de Lille, l'ex-abbé Collin avait des « visions ». C'est en vertu de l'une d'entre elles et selon la « troisième secret » de Fatima qu'il se considérait comme le véritable pape, nomma ses propres « cardinaux » et fonda une « contre-Eglise » dont le nombre de fidèles est assez réduit.

Michel Collin accusait Paul VI d'être un usurpateur. Il dénonçait les « mauvais pasteurs » des hommes d'Eglise. On le vit même excommunier M. Joseph Fontanet, ancien ministre de l'Éducation nationale, et la Libération Éclairée pour avoir laissé répondre une littérature pornographique répudiée par Dieu, ainsi que l'inspection des impôts de Meurthe-et-Moselle, qui lui avait réclamé 27 millions d'anciens francs pour des « revenus privés inexistants ».

Michel Collin était interdit de séjour en Italie pour injures contre la personne de Paul VI. En novembre 1971, le Conseil permanent de l'épiscopat français interdisait l'action de cet ancien prêtre.

Sa mort met fin à une aventure ecclésiastique pour le moins aventureuse. Si l'on pense au nombre d'hommes d'Eglise — y compris Paul VI — basement colonisés par cet « anti-pape » sans mandat et sans successeur qui, si l'on en croit ses rares disciples, continuait lui-même à diriger son Église dans son éternité.

## District parisien

### LE LOGEMENT DEVIENT UN PRODUIT DE LUXE SOULIGNE UNE COMMISSION DIOCÉSAINE

« Il n'est pas admissible que le logement devienne de plus en plus, à Paris, un article de luxe, se transformant en une marchandise, objet de consommation et source de profit... comme si les motifs fortifiés pouvaient et devaient se passer d'un logement correct et que le droit au logement ne devait pas être reconnu à tous ! » Cet appel est lancé par la commission diocésaine Justice à Paris, qui dépend de l'archevêché, en tête d'un dossier consacré au logement dans la capitale.

Quelques chiffres sont utiles rappelés : le quart des 1.224.000 logements parisiens datent d'avant 1871 ; en 1968, près de 150.000 logements n'avaient pas l'eau ; les logements sociaux ne représentent que le sixième des 123.000 appartements construits à Paris de 1959 à 1970 ;

Quand donnera-t-on satisfaction aux cinquante mille familles inscrites au fichier des mal-logés (dont quinze mille prioritaires), alors que 1.000 H.L.M. seulement sont construits en moyenne chaque année ? La nécessaire rénovation des quartiers insalubres, qui touche actuellement 260 hectares pour le secteur public et une certaine pour les promoteurs privés, aboutit chaque fois, dans ces quartiers populaires habités par des personnes âgées ou aux ressources limitées, à chasser les plus pauvres.

(1) Commission Justice à Paris et de la Ville, 17 rue de Valenciennes, 75005 Paris. 3 F l'après-midi.

UN GROUPEMENT A L'HOTEL DE VILLE. A l'Hotel de Ville de Paris, les groupes Libertés de Paris (13 voix) et républicains indépendants (5 voix) de même que cinq élus départementaux du groupe Paris-Majorité, ont décidé de créer un inter-groupe baptisé Paris-Avenir. La présidence sera assumée par Louis Dreyfus (R.I.) et la vice-présidence par M. Philippe Toulou (Libertés de Paris).

## TRANSPORTS

### A DUNKERQUE, LE LANCEMENT DU PLUS GRAND METHANIER DU MONDE EST RETARDÉ

(De notre correspondant.)

Dunkerque. Double contretemps à Dunkerque. Le plus grand transporteur de gaz du monde est resté sur cale le jour prévu de son lancement, samedi 22 juin. D'autre part, le premier pétrolier attendu par la nouvelle Raffinerie des Flandres installée par le groupe Total, est demeuré mouillé sur rade le jour de l'inauguration de l'appareil. Telles sont les conséquences les plus marquantes d'un conflit qui a soudainement éclaté dans les entreprises de remorquage à Dunkerque, dont le personnel d'exécution s'était mis en grève. Il s'en est suivi un conflit de quelques heures que le lancement du méthanier n'a pu être assuré. Dans l'après-midi, en effet, le personnel d'exécution C.F.D.T. et C.G.T. devait accepter les propositions faites le matin par la direction, comportant notamment deux augmentations mensuelles de 40 francs pour les marins du pont et 35 francs pour ceux de la machine, les 1<sup>er</sup> juin et 1<sup>er</sup> octobre.

## CARNET

### Fiançailles

— On nous prie d'annoncer les fiançailles de Mlle Pauline de La Martinière, fille de M. Dominique de La Martinière, inspecteur des finances, président de la Compagnie générale maritime, et de Mme de La Martinière, née Claude de Montsalvié, avec M. Stanislas de Laboulaye, fils de M. François de Laboulaye, ambassadeur de France au Japon, et de Mme de Laboulaye, née Antoinette de Vienne.

### Mariages

— En l'église de Saint-Divry (Finistère) sera célébré, non pas le 29 juin mais le 13 juillet 1974, le mariage de Mlle de M. et Mme Armand Pitty, avec l'enseigne de vaisseau 3<sup>e</sup> grade Ferry, fils du docteur et de Mme Ch. Henry Ferry, 35 rue du Château, Brest (Finistère), 18120 Lury-en-Arnon (Cher).

— Joëlle et Anne-Catherine, ainsi que Raphaël, font part du mariage de leurs parents M. Emmanuel Blanc, avocat à la cour de Paris, avec Mme Liliane Tréand, née Augendre, qui aura lieu le 26 juin 1974 dans l'intimité, 3 rue Marié-Davy, 75014 Paris.

— M. et Mme André Albr. M. et Mme Louis Condray, sont heureux d'annoncer le mariage de leurs enfants André et Philippe, qui sera célébré le samedi 29 juin, à 18 heures, en la basilique Saint-Lesare d'Autun.

Nos abonnés, bénéficiant d'une réduction sur les insertions de « Carnet de Monde », sont priés de joindre à leur envoi de texte une des dernières bandes pour justifier de cette qualité.

### Nécrologie

— On apprend la mort de notre confrère M. Charles BOUQUERET, rédacteur en chef honoraire de « Nice-matin », décédé samedi à Nice à l'âge de soixante-quinze ans.

**SOLDES CHEZ CHARVET**  
8 PLACE VENDÔME

Pour Messieurs, J. Gens  
MARDI 25, MERCREDI 26  
JEUDI 27 JUIN  
**SOLDES**  
DE FIN DE SAISON  
CHEZ **Halphen**  
Tout l'habillement  
3, rue de la Pompe (La Muette)  
MIR. 66-71

[Né à Rouen, M. Charles Bouqueret avait obtenu dans le journalisme en 1918, le « Déniche de Rouen ». Puis il s'était installé à Nice en 1927. A la libération, il avait participé à la fondation de « Nice-matin », il avait été élu, à cette époque, conseiller municipal de Nice.]

— Mme Jacques Charpentier, M. et Mme Guy Charpentier, leurs enfants et leur petite-fille, ont la douleur de faire part du décès de M. Jacques CHARPENTIER, ancien bâtonnier de l'ordre des avocats, survenu dans sa quatre-vingt-troisième année, le 23 juin.

Les obsèques seront célébrées le mercredi 26 juin, à 10 h. 30, en l'église Saint-Pierre de Chaillot. Nul fleur ni couronne. [Lire page 44 le nécrologie de M. Jacques Charpentier.]

— Le pasteur Étienne GAUSSORGUES a été rasé à Diez le 18 juin, à l'âge de quarante-sept ans.

Le service religieux a eu lieu le 18 juin, à Bagard, et l'inhumation à Bagard. (Pa. 119, verset 50.) Bagard, 39 440 Anduze.

— La Confédération nationale de la pâtisserie, confiserie, glacerie de France, nous prie d'annoncer le décès de M. Marcel GIRAUD, directeur de la Confédération nationale de la pâtisserie, confiserie, glacerie de France, survenu le 14 juin 1974, à l'âge de cinquante-quatre ans.

Les obsèques ont eu lieu le jeudi 20 courant en l'église Saint-Marcel, Paris-13, suivies de l'inhumation au cimetière de Joinville (77), 4 rue du Hanovre, 75002 Paris.

— La Caisse nationale professionnelle d'allocation vieillesse de la pâtisserie, confiserie, glacerie de France, nous prie d'annoncer le décès de M. Marcel GIRAUD, directeur de la Caisse nationale professionnelle d'allocation vieillesse de la pâtisserie, confiserie, glacerie de France, survenu le 14 juin 1974, à l'âge de cinquante-quatre ans.

Les obsèques ont eu lieu le jeudi 20 courant en l'église Saint-Marcel, Paris-13, suivies de l'inhumation au cimetière de Joinville (77), 4 rue du Hanovre, 75002 Paris.

— Mme Joseph-Amable ROUX, M. et Mme Ph. de Vendin, ont la douleur de faire part du décès de M. Joseph-Amable ROUX, procureur général honoraire près la cour d'appel de Lyon, officier de la Légion d'honneur, survenu le 12 juin à Antioch (Cayenne).

Les obsèques ont été célébrées dans l'intimité et l'inhumation a eu lieu à Massiac (Cantal), 23 440 Antioch, Saint-Germain-Lembron, 69 007 Lyon, 233, rue de Créqui, survenu le 21 juin.

— Mme Philippe Simon, M. et Mme Robert Richards et leurs enfants, ont le regret de faire part du décès de M. Philippe SIMON, correspondant de l'Institut, survenu le 21 juin.

[Commissaire aux comptes d'un grand nombre de sociétés, dont Rhône-Poulenc, M. Philippe Simon est pour beaucoup dans l'action menée pour le renouvellement de l'expertise comptable après la dernière guerre. Il est notamment parvenu à mener à bien l'élaboration du règlement des comptes aux comptes et il est à l'origine de son nouveau statut. L'Académie des sciences morales et politiques l'a élu, en 1962, correspondant dans la section d'économie politique, statistique et finances. Il est l'auteur de plusieurs ouvrages, dont « Le financement des entreprises ».]

### Remerciements

— Chambéry, Paris. Mme Claude Seva, ses enfants et toute la famille, profondément touchés par les marques de sympathie qui leur ont été témoignées, remercient tout le monde qui se sont associés à leur peine.

### Communications diverses

— Depuis plusieurs mois, et en relation avec des équipes restées sur place, des jeunes coopérants ayant travaillé dans les pays du Sahel ont entrepris de réunir l'argent nécessaire pour redonner un troupeau à chacune des cent familles d'un petit camp de réfugiés touarègues, situé au nord de celui du Lesarv. Ce groupe — le groupe Sahel 14 — organise « Six Heures pour le Sahel », le 26 juin 1974, de 17 à 23 heures, au FIAP, 30, rue Cabanis à Paris-14. Métro Glacière. Forum permanent. Film-débat à 18 h. 30 et 21 heures. Expo-information.

« Indian Tonic » de SCHWEPPES. Ediger sa petite bouteille.

**Durer**  
FLAVIEN DES CHAMPAGNELLES  
26 RUE DU FAUBOURG SAINT-MARCEL  
**Solde**  
souliers  
maroquinerie  
vêtements de peau

**BERTEIL**  
**SOLDES**  
D'ÉTÉ  
PRET-A-PORTER Hommes - Femmes  
A partir du 25 juin.  
3, place Saint-Augustin, Paris  
395-28-52

**LA JOIE DE PEINDRE**  
DE COROT A VUILLARD  
6 Juin - 6 Juillet  
**GALERIE DABER**  
24, avenue de Friedland - 8<sup>e</sup> - 924 24 02

**SAINT LAURENT**  
rive gauche  
**SOLDES A PARTIR DU 25 JUIN**  
21, rue de Tournon Paris 6<sup>e</sup> | 46, av. Victor-Hugo Paris 16<sup>e</sup> | 38, fbg Saint-Honoré Paris 8<sup>e</sup>

**AUX TROIS QUARTIERS**  
BOULEVARD DE LA MADELEINE ET RUE DUPHOT  
ne manquez surtout pas les 3 journées de  
**SOLDES**  
mardi 25, mercredi 26, jeudi 27 juin

سكاي ان الامل



# INFORMATIONS PRATIQUES

## Télévision et radiodiffusion

LUNDI 24 JUIN

Les agents techniques et administratifs décident ce lundi de la suite à donner à leur mouvement revendicatif. Les émissions de l'O.R.T.F.

### CHAÎNE I

20 h. 15 Feuilleton: *Nous le berger*.  
20 h. 30 Feuilleton: Deux ans de vacances.  
Les deux pirates font prisonnier Doniphan, Brian et Hervé, qui s'échappent.  
21 h. 30 Émission littéraire: « Ouvrez les guillemets », de B. Pivot (spécial A. Soljenitsyne).

### CHAÎNE II (couleur)

19 h. 45 Pour les jeunes: Animaux couleurs.  
20 h. 35 Actualité: Le chah d'Iran répondra aux questions d'Yves Courau (de Figaro); Josette Ailla (le Nouvel Observateur); A. d. r. é. Fontaine (réducteur en chef du Monde); Roland Faure (l'Aurore).  
21 h. 40 Film: « Le Vent des amoureux », documentaire édité sur l'Iran, filmé par Albert Lamorisse (le Bédouin rouge), juste avant sa mort accidentelle.

### CHAÎNE III (couleur)

19 h. 40 Magazine: Cinéma de Cannes.  
20 h. 5 Documentaire cinéma: Les directeurs de la photo. Claude Renoir.  
20 h. 40 Film: « Le Fleuve », de J. Renoir (1951). Au Bengale, au bord d'un grand fleuve, trois adolescents: une Anglaise, une demi-

Indienne et une Américaine s'échappent à l'amour.

**JEAN RENOIR**  
Ma vie  
et mes films  
Éditions Flammarion

### FRANCE-CULTURE

20 h. Perspective du vingtième siècle. Orchestre symphonique de l'O.R.T.F. Alcega, Direct. P. Albin: « Time Spans » (Brown). « Trois rencontres pour trois à cordes et orchestre » (Joliet) (Grisol). Trio à cordes française. « Variations pour orchestre » (Carter) (Grisol). « Trois pièces in New England » (Ives); 21 h. 30, Indifférent futur; 22 h. Black and blue; 23 h. Les nouveaux livres de poésie; 23 h. 15, Livre parcoure régal.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h. (S.), Orchestre: Offenbach; 20 h. 30 (S.), Musique ancienne: Chansons de troubadours et de Minnesänger (Studio de Munich); 21 h. (S.), En direct d'Alban-Provence (Mozart); 22 h. (S.), Répertoire symphonique; 24 h. (S.), Renaissance de la musique de chambre.

### TRIBUTES ET DÉBATS

EUROPE: 1. 19 h. 20, M. Debraque, président du Centre des jeunes dirigeants d'entreprise.

MARDI 25 JUIN

### CHAÎNE I

20 h. 15 Feuilleton: *Nous le berger*.  
20 h. 30 Rétrospective: La France et les Français, de G. Elger, R. Remond et D. Lander (1).  
« Le Choc ».  
La première partie de cette émission retracait l'occupation de la France de juin 1940 à juillet 1941.  
21 h. 45 Musique sur la une: Un prix au Conservatoire, et après...  
22 h. 15 Athlétisme.

### CHAÎNE II (couleur)

20 h. 35 Les dossiers de l'écran. d'A. Jammot. « L'Honneur de Kérou », de J. Frankhauser (1969), avec A. Bassin, D. Bogarde. Débat: « Les Juifs en Russie ». Avec la participation de Mme E. Markish, de M. G. Israël, journaliste et auteur de l'ouvrage « Des Juifs en U.R.S.S. », du professeur B. Eyal, de M. H. Gorman, écrivain, de M. Isaac Pougatchov, écrivain. Cette émission devait être diffusée le 2 avril 1974, le jour de la mort de Georges Pompidou. Mais le film n'a été projeté.

### CHAÎNE III (couleur)

19 h. 40 Reportage: La route de l'or.  
20 h. 40 Dramatique: « Jeunesse et la révolte », de F. Mallet-Joris. Adapt. Ch. Meslin. Réal. L. Godevaux. Avec J. Magre.  
Au dix-septième siècle, Jeanne Hervilliers, accusée de sorcellerie, doit être condamnée au bûcher. Le juriste Jean Bodin cherche à convaincre les juges de cette femme. Une réflexion sur Dieu et sur le Mal.  
21 h. 30 Ballet: « La Bohème à joujou ».

### FRANCE-CULTURE

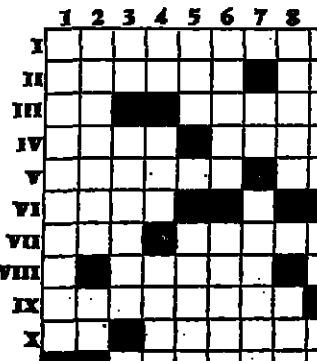
20 h. Dialogues, émission de R. Pillaud, enregistrée en public; 21 h. 20, Atelier de création radiophonique, suivi de Courant alternatif.

### FRANCE-MUSIQUE

20 h. (S.), Orchestre: « Fancy Free », de Candide (Bernstein), direct du compositeur; 20 h. 30 (S.), Concours international de guitare; 21 h. (S.), En direct du perruquier d'Alban-Provence. « Partout concert et voix », direct G. Surcouf; Musique vocale anglaise (W. Byrd, G. Cross, T. Tomkins, M. East, Ch. Brown, G. Burgen, J. Harvey); 22 h. Rencontre avec Lutoslawski (D. 24 h. (S.), La musique et ses classiques; 1 h. 30 (S.), Nécrologues.

## MOTS CROISÉS

PROBLEME N° 876



HORIZONTALEMENT

I. Fini, par ne plus se déplacer qu'en plaine nuit, le regard éteint. — II. Ami modèle, fils criminel. Abréviation. — III. Commence une série qui n'a jamais été achevée. Mis sur la voie. — IV. Sauvage, bien des gens n'hésitent pas à aller lui rendre visite. Département.

ABONNEMENTS DE VACANCES

Des dispositions ont été prises pour que nos lecteurs en villégiature en France ou à l'étranger puissent trouver leur journal chez les dépositaires.

Mais, pour permettre à ceux d'entre eux qui trop d'habitude ne s'occupent pas de leur abonnement de l'être assurés de lire le Monde, nous acceptons des abonnements de vacances d'une durée minimum de deux semaines, aux conditions suivantes:

FRANCE:

Quinze jours ..... 14 F

Trois semaines ..... 20 F

Un mois ..... 25 F

ÉTRANGERS (vols ordinaires):

Quinze jours ..... 20 F

Trois semaines ..... 28 F

Un mois ..... 35 F

EUROPE (avion):

Quinze jours ..... 31 F

Trois semaines ..... 45 F

Un mois ..... 55 F

Dans ces tarifs sont compris les frais de réimpression d'un abonnement, le montant des numéros demandés et l'abonnement, pour faciliter l'inscription des abonnements, nous prions nos lecteurs de bien vouloir nous les transmettre, accompagnés du règlement correspondant, et de nous adresser les numéros et adresses en lettres manuscrites.

V. Parmi les spécialités de Boudoules, Fromon. — VI. Il est normal qu'on y tienne comme à la prunelle de ses yeux. — VII. Fin de participation. Coule en Italie. — VIII. On le bat après l'avoir foulé aux pieds. — IX. Se marie avec grâce. — X. Abréviation. Sur le point de chuter. — XI. N'en sont pas à une ligne près.

VERTICALEMENT

1. Réserve de grains. — 2. Demande à être roulée. Fait l'affaire. — 3. Article. Comme un bonnet de nuit. — 4. Ville d'aux. Coule en Allemagne. Piller. — 5. L'air des demoiselles entendent souvent des voix. Très capables. — 6. Amateur de poisson. Pour se faire entendre, il lui faut de l'air. — 7. Change d'ambulance (dépê). Alla voir. — 8. Contiennent diffi-

ciement les satisfactions accablées à l'innocence. Vieilles bête. — 9. Dans la Mayenne. Aux confins de la Picardie. Évoque des souvenirs.

Solution du problème n° 875

HORIZONTALEMENT

I. Enveloppe. — II. Vagabond. AL. — III. Ténia. Va. I. — IV. Lel. Rô. — V. Tel. Thak. — VI. Arabie. Sa. — VII. Navrée. — VIII. Richesses. — IX. Rre. Ek. — X. Se-rein. — XI. Ana. Marc.

VERTICALEMENT

1. Eventaire. — 2. Nl. Et. Irun. — 3. Vallance. — 4. Egte. Bah. — 5. Lénine. EM. — 6. Ora. Kersera. — 7. Râ. Ester. — 8. Pa-voisée. Io. — 9. Eia. Sasset.

GUY BROUTY.

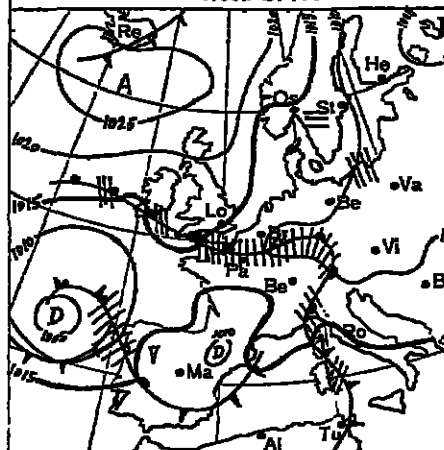
TRANCHE DE LA SAINT JEAN

GROS LOT DE 2 MILLIONS

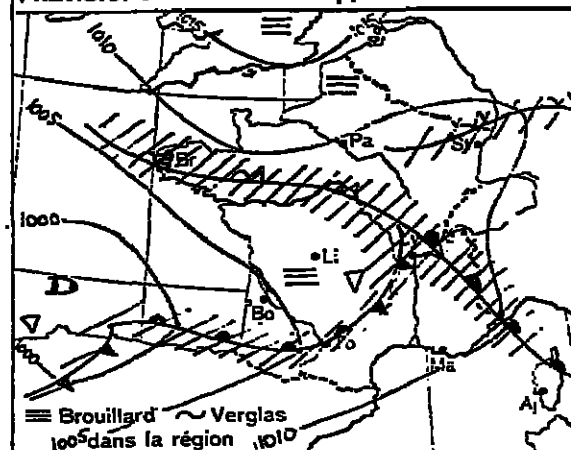
loterie nationale

tirage mercredi 26 juin

SITUATION LE 24 JUIN 1974 à 0 h G.M.T.



PRÉVISIONS POUR LE 25.6.74 DÉBUT DE MATINÉE



Lignes d'égale hauteur de baromètre cotées en millibars (le mb vaut environ 2/3 de mm)

Zone de pluie ou neige Vaverses Orages S Sens de la marche des fronts

Front chaud Front froid Front occlus

Évolution probable du temps en France entre le lundi 24 juin à 24 heures et le mardi 25 juin à 24 heures:

La dépression centrée sur le proche Atlantique maintiendra la France sous l'influence de masses d'air océanique humide.

Mardi 25 juin, sur l'ensemble du pays, le temps sera nuageux, passagèrement couvert et pluvieux. Dans le Nord et le Nord-Est, les pluies pourront être assez durables. Dans le Sud-Est, des éclaircies se produiront le matin, mais le ciel se couvrira l'après-midi et des orages éclateront. Dans le Centre et le Nord-Ouest, des bruyards nocturnes et matinaux seront suivis d'un temps très nuageux et pluvieux. De l'Atlantique aux Pyrénées, un temps plus instable s'établira avec des averses parfois accompagnées d'orages.

Les vents seront faibles ou modérés et de direction variable. Souvent orientés au secteur sud, ils tendront localement à se renforcer sur les côtes de l'Atlantique, puis de la Méditerranée.

En général, les températures subiront peu de changement par rapport à celles de lundi.

Lundi 24 juin, à 7 heures, la pression atmosphérique réduite au niveau de la mer était, à Paris, de 1010,9 millibars, soit 752,3 millibars de hauteur.

Températures (le premier chiffre indique le maximum enregistré au

cours de la journée du 23 juin: le second, le minimum de la nuit du 23 au 24): Biarritz, 24 et 15 degrés; Bordeaux, 25 et 10; Brest, 20 et 10; Caen, 16 et 10; Cherbourg, 14 et 10; Clermont-Ferrand, 19 et 10; Dijon, 25 et 10; Grenoble, 17 et 7; Lille, 26 et 14; Lyon, 21 et 10; Marseille, 24 et 18; Nancy, 24 et 14; Nantes, 23 et 8; Nice, 28 et 16; Paris-Le Bourget, 21 et 14; Paris-Montparnasse, 23 et 13; Rennes, 20 et 10; Strasbourg, 26 et 14; Tours, 18 et 9;

Toulouse, 25 et 12; Ajaccio, 24 et 18; Pointe-à-Pitre, 27 et 23.

Températures relevées à l'étranger: Amsterdam, 24 et 12 degrés; Athènes, 20 et 21; Bonn, 25 et 17; Bruxelles, 26 et 15; Le Caire, 33 et 22; Haïphong, 23 et 18; Copenhague, 20 et 15; Genève, 18 et 9; Lausanne, 21 et 15; Londres, 19 et 13; Madrid, 25 et 13; Moscou, 21 et 16; New-York, 17 et 12; Pétrograd, 20 et 13; Rome, 24 et 20; Stockholm, 22 et 11.

## Journal officiel

Est publié au Journal officiel du 23 juin 1974:

UN DÉCRET

Fortifiant suppression du secrétariat général de la présidence de la République pour la Communauté et les affaires africaines et malgaches.

Documentation

● *Adm. service.* — La nouvelle édition *Un guide des services et des petits métiers de Paris*, éditée par S.V.P., vient de paraître. Vente en librairie et dans les kiosques, 12 francs.

## Stages

● Les facultés catholiques de Lyon organisent du 10 au 22 juillet à Notre-Dame du Laus (Hautes-Alpes) un stage sur le thème « Affectivité, Sexualité et Éducation ». Il s'adresse particulièrement aux parents, aux professeurs et aux éducateurs.

★ Renseignements: Secrétariat des rencontres culturelles. Faculté catholiques, 23, rue du Plat, 69288 - Lyon. CEDEX-L. Tél.: 42-66-30.

## Visites, conférences

MARDI 25 JUIN

VISITES GUIDÉES ET PROMENADES.

— Calais nationale des monuments historiques, 15 heures, devant l'église Saint-Omer.

Mme Bonquet des Chaux: « La Renaissance au Marais », 15 h.

entrée. Mme Lamy-Lesalle, exposition aux Invalides: « Trois siècles d'histoire », 15 heures, façade, devant l'église Saint-Omer.

Mme Saint-Germain: « Saint-Germain-des-Près et son village », 15 h. 15, quai d'Anjou, Mme Zuloaga.

15 h. 1, rue Saint-Louis-en-l'Île: « Les hôtels de l'Île Saint-Louis », 15 heures, devant l'église Saint-Omer.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

« Les plantations d'indigo au Bihar » (Société française d'histoire d'outre-mer).

« Les couvents », 17 h. 4, 4 bis, avenue Hoche, M. Irvin: « La politique extérieure des États-Unis d'Amérique », M. Louis Joxe.

« La France et l'Europe » (Académie diplomatique internationale), 20 h. 30, 24, rue Bergère, M. Georges Péguy.

« La connaissance de l'homme. Perspective sur la méditation de l'âge d'or » (L'homme et la connaissance), 17 h. 30, 20, quai Voltaire, M. Jacques Fouchepadas.

## VENTES

A l'hôtel George-V

DERNIÈRE PARADE DES BALLETS RUSSES (Collection Serge Lifar)

Une *Nature morte* au compotier (73x93), relativement figurative, de Pablo Picasso et datée du 21 mai 1934, présentée à l'hôtel George-V par l'étude Ader, avec M.M. Pacifit et Marchaux, a obtenu 670 000 francs sur offre à 250 000 francs.

Ce fut ensuite la parade — la dernière — des ballets russes avec les tableaux, les projets de décors de de costumes de la collection Serge Lifar: dans cet ensemble constitué avec ferveur par celui qui fut le danseur étoile et le chorégraphe de Diaghilev, une œuvre d'art d'exception, bien qu'elle ne soit pas la plus élevée — est allée à une photographie de 110x138, de Serge Lifar dans le *Châli*, qui bondit à 4 000 francs sur l'offre modeste de 50 francs. Ce « poster » de 1929 représentait un décor Pevsner qui vient déjà de tenir la vedette au palais Galliera.

Une toile de 81x65 par Jules Flaminio, *Nijinski dans le Dieu bien*, 1912, a été notée 6 500 francs; par Jacques-Emile Blanche, le même Nijinski dans les *Orientales*, 175x171, 31 000 francs, et 40 000 francs Karsavina dans *Poisson de feu*, 200x170, acquis par le secrétaire d'État à la culture pour l'Opéra. Un portrait de Chaplin dans *Boris Godounov*, toile par Chmarov, a été acheté 10 000 francs par Robert Manuel; un dessin de Larionov, daté 1915, Serge de Diaghilev, a obtenu 4 000 francs.

Un décor, gouache de Miro pour *Roméo et Juliette*, 1926, devait atteindre 180 000 francs; et parmi les douze portraits imaginaires de Serge Lifar, celui de Pinauro a été offert par le danseur collectionneur à l'Institut de France. — G. V.

A l'hôtel Drouot

Mardi

EXPOSITIONS

de 11 h. à 18 h.

S. 1. - Bel anachronisme du XVIII<sup>e</sup> siècle. Porcelaines, Faïences, Biscuits.

M.M. DUBO, M. Adet, Picard, Tajan.

S. 7. - Bijoux. Argenture ancienne et moderne. Objets de vitrine.

M.M. Fromanger, Délé, Décheur.

M. Adet, Picard, Tajan.

S. 8. - Objets d'art d'Extrême-Orient.

S.C.P. Louvain, Poulain, Cornette de Saint-Cyr.

S. 10. - Tableaux modernes.

M. René et Claude Boissard.

S. 12. - Beaux meubles. M. Delorme.

S. 14. - Collect. d'opéras. Meubles, sièges et objets d'art XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup>.

M. Le Puel, Pasquin, S.C.P. Couturier, Nicolai.

A Versailles

640 000 F POUR UN LÉGER

A l'hôtel Rameau de Versailles.

M. Georges Blache a présenté les deux cents tableaux modernes de sa vente annuelle des *Fleurées*, dont la recette s'est élevée à 5 000 000 F; c'est encore un *Fernand Léger* qui enleva la principale enchère — 640 000 F — avec *Nature morte aux compas*, toile de 128 x 96, datée 1929 (le peintre cessait alors à Paris à l'Académie moderne).

Un magnifique Paysage de neige, 81 x 101, par Maurice de Vlaminck, fut acheté 400 000 F.

Le Monde

Service des Abonnements

5, rue des Italiens

75 001 PARIS - CEDEX 05

C.C.P. 428-23

# SPECTACLES

## théâtres

### Les salles subventionnées

Comédie-Française, 20 h. 30 : Les Maris du feu ; la Légende universelle.  
Théâtre de la Ville, 20 h. 30 : Les Maris du feu ; la Légende universelle.  
Théâtre de la Ville, 20 h. 30 : Les Maris du feu ; la Légende universelle.

### Les autres salles

Capitales, 20 h. 45 : Seul le poisson rouge est au contrat.  
Globe-Montparnasse, 21 h. : Loretta Strong.  
Hébert, 21 h. : Candide.  
Huchette, 20 h. 45 : La Cantatrice chauve ; la Leçon.  
Inter-Club, 21 h. : Olympe et le pape.  
Montparnasse, 21 h. : Qu'est-ce qui trépasse ici ?  
Neuveville, 20 h. 45 : Pauvre France.  
Porte-Saint-Martin, 20 h. 30 : la Tante.  
Théâtre de la Cité internationale, 20 h. 30 : J'ai dit.  
Théâtre de la Cour des Miracles, 20 h. 30 : J'ai dit.  
Théâtre de la Cour des Miracles, 20 h. 30 : J'ai dit.  
Théâtre de la Cour des Miracles, 20 h. 30 : J'ai dit.

### Les théâtres de banlieue

Ivry, théâtre, 21 h. : Molière.  
Valenton, M.J.C., 21 h. : J'ai dit.  
Vincennes, Théâtre Daniel-Sorano, 21 h. : Les Premières Communions.

### Les cafés-théâtres

As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.

### Les opérettes

Châtelet, 20 h. 30 : Les Trois Mousquetaires.

### Les chansonniers

Caveau de la Seine, 21 h. : Les Trois Mousquetaires.

### Le music-hall

Elysée-Montmartre, 21 h. : Oh ! Calcutta.  
Olympia, 21 h. 30 : Mylène Mathieu.

### Les festivals

FESTIVAL DU MARAIS  
Théâtre, hôtel de Roban-Stasbourg, 20 h. 45 : Chabrol ; André de l'Alpe d'Or, 20 h. 30 : Comment harpinner le requin ; hôtel de Roban, 20 h. 30 : Ensemble Ankaï.

### Les concerts

Théâtre de la Ville, 20 h. 30 : Orchestre Lamoureux, dir. I. Tchernikov (Rachmaninov, Chabrier, Puccini, Chostakovitch).  
Le Lucernaire, 20 h. 30 : Ensemble Bernard Besson (Vivaldi, Corelli, Rossini, Schütz, Lully, Telemann).  
Carré Théâtral, 21 h. : Quatuor élyséen (Mozart, Mendelssohn, Faure).

### Le jazz

Théâtre Présent, 21 h. 30 : Pop Music Festival.  
Palais des Sports, 21 h. : les Pink Floyd.

**THÉÂTRE DES QUATRIÈRES D'IVRY**  
Lundi 24 juin à 21 heures  
Mardi 25 juin à 21 heures  
Mercredi 26 juin à 21 heures  
**MOI, PIERRE RIVIÈRE, AYANT ÉGORGÉ MA MÈRE, MA SŒUR ET MON FRÈRE...**  
Après chaque représentation, débat avec les auteurs du livre au STUDIO D'IVRY, 21, rue Ledru-Rollin. Métro : Mairie-d'ivry.

**THÉÂTRE DES CHAMPS-ÉLYSÉES, mercredi 26 juin, 20 h. 30**  
**Eugen ISTOMIN**  
BETHOVEN : Concerto n° 4 en sol maj. ; CHOPIN : Concerto fa min.  
Dir. Paul CAPOLONGO  
(P.E. O.A.L. - Valmécie.)

## Lundi 24 juin

« LE MONDE INFORMATIONS SPECTACLES »  
Pour tous renseignements concernant l'ensemble des programmes ou des salles :  
**704-70-20 (lignes groupées) et 727-42-34**  
(de 11 heures à 21 heures, sauf les dimanches et jours fériés.)

## cinémas

Les films marqués (\*) sont interdits aux moins de treize ans, (\*\*) aux moins de dix-huit ans.

### La cinémathèque

Rue d'Ulm, 19 h. 30 : le Temps des découvertes ; 21 h. : l'Homme du Sud, de J. Renoir.

### Les exclusivités

AMARCORD (L. v.o.) : Gaumont.  
Chaplin, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
Chaplin, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
Chaplin, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films nouveaux

AN PAYS DE L'EXORCISME.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.

### Les grandes reprises

LES HOMMES PRÉFÈRENT LES FEMMES.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.  
L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.

### Les séances spéciales

CARABET (A. v.o.) : Châtelet, 14 h. 30 et 20 h. 30.  
L'ESCAPADE (P. v.o.) : Saint-Louis, 14 h. 30 et 20 h. 30.

### Les festivals

BERGMAN (A. v.o.) : Radio, 6 h. 30-7 h. 30.  
BERGMAN (A. v.o.) : Radio, 6 h. 30-7 h. 30.

### La nouvelle génération de comédiens américains

COMEDIENS AMÉRICAINS (A. v.o.) : L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.  
COMEDIENS AMÉRICAINS (A. v.o.) : L'As des Arts, 21 h. 30 : Peyaud.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

### Les films de la semaine

THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.  
THE NICKEL RIDE (A. v.o.) : Biarritz, 20 h. 30 : Les Temps modernes.

## Cinéma

M. Giscard d'Estaing veut éliminer les questions politiques de la censure

Dans une interview publiée par « Paris-Match », le président de la République indique qu'il a donné son accord à M. Michel Guy, secrétaire d'Etat à la culture, afin que soient éliminées des motifs de censure les questions politiques. Cela confirme les engagements pris par M. Giscard d'Estaing, qui déclarait lors de la campagne électorale : « Ce n'est pas le détachement de la liberté que je suis dans cette élection présidentielle, qui doit craindre le cinéma français. »

Cette position de principe est-elle de nature à modifier la situation actuelle ? Officiellement, il n'y a pas de censure en France, mais un contrôle dont l'objet essentiel est la protection des mineurs. En 1972, après avoir affirmé son refus de supprimer la censure, M. Jacques Duhamel, ministre des affaires culturelles, déclarait au Monde : « Il n'y a pas de contrôle politique. Dans aucune décision prise par moi en matière de contrôle quelconque, on ne trouvera de motivation politique ou encore électorale. » Déclaration confirmée quelques mois plus tard par M. Soudet, président de la commission de contrôle des films (commission consultative qui soumet ses avis au ministère) : « Dans les critères retenus par la sous-commission plénière de contrôle, aucun critère de censure politique ne trouve prise en considération. »

M. Maurice Druon, successeur de M. Jacques Duhamel rue de Valenciennes, devait déclarer à son tour : « Je refuse les réformes qui ne donnent aux artistes que le choix entre la résignation et l'humiliation », sans prendre de dispositions particulières pour donner suite à ses propos. Car il est difficile d'établir la distinction entre la censure politique — qui n'existe pas — et le contrôle effectué au nom de l'ordre public et des bonnes mœurs. Les cinéastes et la Société des réalisateurs de films considèrent que tous les actes de censure sont de caractère politique. Le libéralisme du président de la République.

MARTIN EVEN.

## Danse

Maurice Béjart a reçu le prix Érasme

Le prix Érasme a été remis vendredi, à Amsterdam, au chorégraphe français Maurice Béjart. Il le partage avec Ninette de Valois, fondatrice du Royal Ballet de Londres. Maurice Béjart est le septième lauréat français de ce prix, après Robert Schuman, Marc Chagall, René Huyghe, Gabriel Marcel, Olivier Messiaen et Claude Lévi-Strauss.

Particularité de ce prix, le bénéficiaire doit consacrer une partie de la somme qui lui est remise à un projet qui relève de sa discipline. Aussi, Maurice Béjart a-t-il décidé de transférer le plus grand parti du prix à l'école de danse qu'il a fondée à Bruxelles, l'école de la vie de l'esprit par une contribution importante pour l'Europe. Son montant s'élève à 180 000 F, ce qui doit être partagé entre deux personnes, à 270 000 francs. Comme le Nobel, auquel les cours de Suède et de Norvège sont directement intéressés, la Fondation

La Britannique Ninette de Valois est la première femme à recevoir le prix Érasme, pour avoir eu le courage de faire admettre aux pays d'Europe occidentale qu'ils pouvaient, à la suite des Ballets russes, faire école en matière de chorégraphie.

Dans son discours de remerciement, Maurice Béjart a exprimé sa joie de voir la danse couronnée, au moment où elle ne représente plus seulement un spectacle charmant ou même beau, mais prend place dans la vie. Mieux que le parole qui sépare, elle est un langage qui unit. La danse aura toujours davantage une fonction créatrice, car elle donne l'usage du corps... Il est aussi important de savoir danser que de savoir compter.

Le Raka's Progress, ballet de Ninette de Valois, créé en 1935, et « Roméo et Juliette », de Prokofiev, interprétés par le Royal Ballet, accompagnés par l'Orchestre de la résidence de La Haye, « Le Marteau sans maître », de Maurice Béjart, servis par la musique de Pierre Boulez, ont rencontré l'adhésion d'un large public. « Le public, disait conclure Maurice Béjart, doit interpréter les symboles et construire un univers à travers le cheminement des formes et des sons. »

JACQUES E. CHABERT.

## Le Haras

Centre du Cinéma Nouveau

AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG

HOSPITAL de Fred WISEMAN

Centre du Cinéma Nouveau

AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG

HOSPITAL de Fred WISEMAN

Centre du Cinéma Nouveau

AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG

HOSPITAL de Fred WISEMAN

Centre du Cinéma Nouveau

AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG

HOSPITAL de Fred WISEMAN

Centre du Cinéma Nouveau

AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG

HOSPITAL de Fred WISEMAN

Centre du Cinéma Nouveau

AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG

HOSPITAL de Fred WISEMAN

Centre du Cinéma Nouveau

AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG

HOSPITAL de Fred WISEMAN

Centre du Cinéma Nouveau

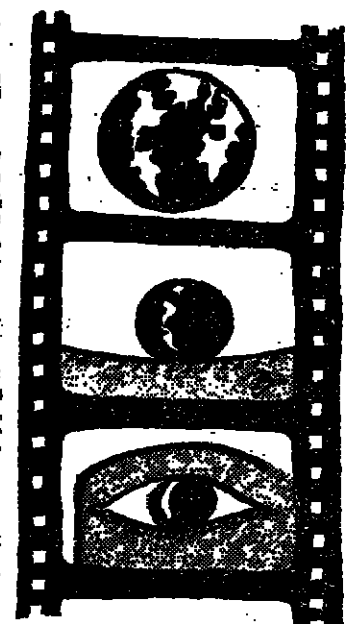
AXEL de Rosa VON PRAUNHEIM

LE CUISINIER DE LUDWIG de H.J. SYBERBERG



# SPECTACLES

## Cinéma



### La lumière trouble de Beni Montresor

● Au bout de l'autoroute, l'herbe pousse entre des villages de briques, et plus loin il y a des arbres en rizières, pour cacher une route cahoteuse qui s'enfonce, bordée d'arbres, jusqu'à une nappe d'herbe au milieu de laquelle, dans le soleil, est posé un château. Un grand et lourd château de vieilles pierres, orné de balustrades.

Au-dessus, un large escalier part du hall. Un éphémère aux yeux bleus, dans une gandora de velours indigo, glisse le long des marches sort et disparaît dans la lumière. Un labyrinthique de boiserie sculptée, de tapisseries à demi effacées, de livres entassés parmi lesquels surgissent de pâles statues, deux grecs aux yeux vides, même à un autre clos, mais vaste, mais haut. Et hauts de toute sa hauteur, deux géants noirs aux muscles patins jouent les Atlas, la tête courbée sous le plafond surchargé. Autour d'une table longue, des gens sont assis, ils attendent.

Près de Paris, Beni Montresor tourne « La Messe dorée », son second film. Le premier, « L'Écriture », était dédié à son père. C'était un pèlerinage au fond de la solitude, dans un New-York désert, il avait la douceur ténue des angéliques adolescentes. Beni Montresor, dédié à sa mère cette « Messe dorée », célébration de l'amour absolu, de l'amour sensuel et mystique. Il est sainte Thérèse d'Avila et inscrit en exergue : « Anxiété de me perdre en toi, je désire mourir ».

Mais il ne veut pas que cette messe qui dure toute une nuit, une seule nuit, mène à l'extase. Il célèbre l'amour, c'est-à-dire la vie. Lucia Bosc, déesse solaire dans une robe lumineuse, prend dans ses mains le visage d'un garçon et dit à tous : « Il faut vivre, danser ». Elle donne l'exemple, elle danse, ses bras en amples portants un plateau d'argent, trois jeunes filles se lèvent et virevoltent autour d'elle dans une bousculade de pas précipités parmi les câbles des projecteurs. Il fait sombre, les vitraux sont obscurcis par des caches teintes, un tumulte lustré à pendeloques diffuse une clarté jaune, la lumière blanche de l'écriture forme un tapis de brouillard. Une fille pleure, elle n'est pas « dans le champ », elle pleure pour elle, sans bouter, avec juste une crispation du visage. La lumière, la chaleur, les mouvements et les phrases dix fois répétées, l'authenticité des mots, la technique, la beauté étrange et contraignante. L'attente, ont eu raison de ses nerfs. Et aussi le climat qui entoure Beni Montresor, et qui fait penser à la lumière trouble, aux chairs alanguies, aux regards pâles des tableaux religieux du dix-septième siècle, dans ce château baroque, grandiose et frelaté.

Beni Montresor dit tranquillement d'une voix feutrée que « La Messe dorée » célébrera l'amour comme un mystère divin. A sa chaleur, les barrières des interdits s'affaiblissent, se fondent. Il faut traverser toutes les étapes de ce voyage au bout de la nuit pour atteindre la pureté. Il faut savoir se laisser valser, se laisser abolir, pour acquiescer la connaissance. Il dit que ce sera un film sur l'amour qui n'obéira pas à la mode du cinéma sexuel, qui sera pudique et troublant avec des malins qui caressent et des furies qui sourient.

COLETTE GODARD.

### « Les Oiseaux, les Orphelins et les Fous »

de Juraj Jakubisko

Né en Slovaquie, Juraj Jakubisko a aujourd'hui trente-six ans. Après avoir monté des spectacles à la « Lanterna magica » de Prague et tourné plusieurs courts métrages, il a réalisé tout un coup, entre 1967 et 1969, trois films : « Les Années du Christ », « Déserteurs et Nomades », « Les Oiseaux, les Orphelins et les Fous » — qui surprisent par leur baroque et leur érudition, et tirent considérablement l'auteur comme un des grands espoirs du cinéma tchécoslovaque. Quand ces trois films furent présentés à Sorrente, en 1969, dans le cadre des Rencontres Internationales, Jakubisko en annonça un quatrième dont le titre, à l'époque, avait paru lourd de significations : « Rendez-vous en enfer, mes amis » et qui apparemment ne put être entrepris.

On aimerait que la sortie parisienne de « Les Oiseaux, les Orphelins et les Fous » permette à de nombreux spectateurs de découvrir un cinéaste au tempérament exceptionnel et dont la réputation se serait certai-

nement affirmée au cours des cinq dernières années, s'il n'avait été condamné au silence.

Comme les précédents films de Jakubisko, celui-ci est une parabole. Deux garçons et une fille habitent une maison délabrée où nichent des colonies d'oiseaux et que parfois visite un vieux moine rigide et méfiant. Autour de ce refuge, une ville silencieuse, inquiète, sur laquelle semble peser une menace (Prague, 1969). Les trois jeunes gens ignorent tout de l'existence d'un monde extérieur d'ignorer cette menace. Prenant exemple sur les pensionnaires d'un orphelinat voisin (des enfants anormaux), ils s'efforcent de vivre dans l'insouciance. Ils organisent des jeux absurdes, des fêtes démentes. Mais l'arrestation d'un d'entre eux les oblige à réintégrer le monde extérieur. La menace est abolie. A la fin, la famille et la force succède au drame.

Ce dont Jakubisko nous parle dans ce récit, qui refuse les schémas traditionnels de la progression dram-

tique, et à l'intérieur duquel l'inspiration exubérante de l'auteur entraîne une certaine confusion, c'est essentiellement du bonheur et de la folie. Bonheur d'être fou, folie de vouloir être heureux. Thèmes sur lesquels Jakubisko brode de multiples variations, en mêlant inextricablement le réel à l'imaginaire et le burlesque à la cruauté. On peut voir dans ce film une fable politique aussi bien qu'un discours sur les servitudes de la condition humaine. L'œuvre, en tout cas, s'impose. Jakubisko est un visionnaire. Et si même parfois il se laisse emporter par son goût de la métaphore, s'il lui arrive de sombrer dans le pathos et le brouillamini, c'est aux grands cinéastes oniriques, et plus particulièrement à Fellini, qu'il fait penser. Un Fellini d'Europe centrale, chez qui la mélancolie l'emporterait sur la tendresse, et le sens du tragique sur celui de la dérision.

JEAN DE BARONCELLI.  
\* Page 29 (v. o.).

### Les états généraux du « Tercine » à Montréal

(Suite de la première page.)

A bien des égards, ces rencontres ont fait figure d'« états généraux du troisième cinéma » : elles ont d'ailleurs été explicitement placées sous le signe du « Manifeste » que Solon et Götting ont publié dans la revue « Tricontinental » en 1969. On sait que, dans cette analyse, les auteurs de « La Hora de los hornos », après avoir dénoncé le « premier cinéma » (ou cinéma hollywoodien) et le « second cinéma » (ou cinéma d'auteurs), qui, sous des formes différentes, sont tous deux fondamentalement bourgeois, appellent de leurs vœux l'avènement d'un « troisième cinéma », ou cinéma de libération, qu'ils avaient défini comme suit : « Le troisième cinéma est celui qui reconnaît la lutte anti-impérialiste des peuples du tiers-monde et ses équivalents dans les métropoles impérialistes contre l'axe de la révolution mondiale, qui est aussi la plus gigantesque manifestation culturelle et artistique de notre époque ».

Pour ces cinéastes, les exemples les plus caractéristiques de ce qu'ils appellent en espagnol le « tercio » sont les « news reels » nord-américains, les « cine-giornali » italiens, les films des groupes militants français, ceux des mouvements anglais et japonais, continuation et approfondissement de Joris Ivens ou de Chris Marker en Europe, de Santiago Alvarez à Cuba. Mais la notion de « troisième cinéma » reste ouverte : si elle désigne notamment les films militants (c'est-à-dire ceux qui sont réalisés en dehors du système

de production-distribution et contre lui), elle comprend aussi les films politiques tournés à la faveur des contradictions du système commercial en place (tel est le « Courage du peuple » de Sonjines par exemple).

● A un premier niveau, deux conclusions se sont objectivement dégagées :

— Il est nécessaire de renforcer et de préciser l'inspiration politique des films militants. Il ne s'agit pas en effet de faire du cinéma politique « en l'air », mais de répondre à des tâches déterminées, à des objectifs précis. Tant il est vrai que « toute tentative de contestation, même violente, qui ne sert pas à mobiliser, à agiter, à politiser d'une manière ou d'une autre, des couches du peuple, à les armer rationnellement pour la lutte, loin d'inquiéter le système, est acceptée par lui avec indifférence et parfois même lui convient » (3). Certes, collectifs ont encore des lignes floues.

— Il est nécessaire de surmonter les obstacles qui nuisent à la mise en place d'un réseau de distribution digne, paritaire, ou populaire, ou militante, ou non commerciale (selon les vocabulaires), en évitant à la fois le spontanéisme brouillon et le risque réformiste d'intégration dans les structures capitalistes.

● A un second niveau, le mérite de ces « états-général » est d'avoir amorcé un débat d'envergure entre les cinéastes progressistes du tiers-monde et ceux d'Occident, en soulignant, comme l'a fait le critique italien Lino Micciché, l'« inonité du terrorisme intellectuel réciproque » qui sévit parfois. Certains tenus des obligations que les bourgeois occidentaux ont retirés et retirant du pillage du tiers-monde, elles peuvent s'accommoder chez elles d'une certaine perméabilité à l'égard des cinéastes et des films révolutionnaires, car la lutte des classes a été dans une certaine mesure atténuée. Ce n'est tout de même pas pour « lever le moyen d'horizon » des stratégies de tous les courants progressistes dans le cinéma mondial en cherchant avec clairvoyance les contextes socio-politiques sur lesquels elles se fondent. Dans cette optique, les Latino-Américains ont créé, à l'instigation de la Fédération latino-américaine des cinéastes (FELAC), une Fédération latino-américaine des cinéastes et les Quinze Européens sont convenus de se rencontrer dans une perspective analogue à Bruxelles avant la fin de cette année. Il s'agit de créer un vaste front anti-impérialiste contre le cinéma dominant qui diffuse la M.P.E.A. (4).

Enfin, il a été prévu d'organiser un colloque sur le thème : « Une critique de type nouveau pour un cinéma de type nouveau » afin, en quelque sorte, que ce « troisième cinéma » soit soutenu par une « troisième critique » dont les tâches ont été ainsi résumées : a) en finir avec le cinéphilisme désinvolte ; b) sortir de l'idée qu'il y a des « grands » cinéastes (américain, français, italien, etc.)

■ Pour la quatrième fois cette année, des semaines multiples sont données dans le métro parisien, entre l'Opéra et le Louvre, du 16 au 22 août, avec le concours des Vitruvius de France et du Tercine pour la culture, sous la direction de G. Soli, des chœurs de l'O.R.T.F. du Trio à cordes français, de M. André et de G. Amy.

et des « petits » cinémas ; c) privilégier les critères politiques ou éthiques des critères esthétiques abstraits et prétendument politiques ; d) développer de nouveaux pôles de réflexion critique en suscitant de nouvelles revues d'audience internationale dans tous les continents.

Malgré certaines divergences (entre Aristarco et le Cubain et ceux qui ne partageraient pas leur enthousiasme pour le péronisme), et en dépit de certaines imprécisions inévitables à ce stade, cette rencontre de Montréal a permis un renforcement de la prise de conscience des éléments d'avant-garde qui militent pour un cinéma « qui critique le feu de la révolution ».

GUY HENNEBELLE.

(3) « Vers un troisième cinéma ». Ce manifeste a paru récemment en français dans le cadre d'un volume intitulé « Cinéma, culture, développement » (éditions Siglo XXI, avenida 2064, Buenos-Ayres, Argentina).

(4) M.P.E.A. : Motion Picture Report Association of America, organisme des cinéastes américains, qui réunit l'ensemble de la distribution dans le monde capitaliste développé et sous-développé.

## LA SUCCESSION DE M. MAHEU A LA TÊTE DE L'ORGANISATION

### M. Mohhtar M'Bow a le soutien officiel des non-alignés et des États-Unis

Après l'annonce de la décision de M. René Maheu de ne pas solliciter un nouveau mandat de directeur général (« Le Monde » daté 23-24 juin), on considérait à l'UNESCO que la désignation, en octobre prochain, par le conseil exécutif de l'Organisation, de M. Amadou M'Bow, de la République du Sénégal, actuellement sous-directeur général à l'éducation, pour succéder à l'actuel directeur général était « acquise ». M. M'Bow a, en effet, déjà reçu l'appui officiel de soixante-dix-sept pays non alignés ainsi que celui des États-Unis. L'Organisation, rappelle-t-on, compte cent trente et un membres.

M. M'Bow est né en 1921 à Louga (Sénégal). Professeur d'histoire et de géographie, il a participé activement à la vie politique de son pays. Il était, en 1968, ministre de l'éducation nationale au moment des grands événements, qui, en écho au 25 mai 1968, l'ont vu élu à Dakar. Il fut ensuite, jusqu'en 1970, ministre de la culture et de la jeunesse. M. M'Bow avait commencé à travailler avec l'UNESCO en créant, dans son pays, un service d'éducation de base, dans le cadre d'un projet patronné par cet organisme. Il a été nommé sous-directeur général pour l'éducation en novembre 1970.

## Le « roi René », un intellectuel dans l'histoire

M. René Maheu, qui terminera le 14 novembre prochain son second mandat de directeur général de l'Organisation des Nations unies pour l'éducation, la science et la culture, aura dirigé l'UNESCO pendant treize années. C'est en 1961, en effet, qu'il a été nommé par le conseil exécutif directeur général par intérim, après la soudaine démission pour raison de santé de M. Vittorino Veronesi. Un an plus tard, ce mandat provisoire était confirmé pour une période de six ans. En 1968, il était réélu à une très large majorité.

C'est donc, à ce jour, près de la moitié de l'histoire de cette organisation, née en 1946, que M. Maheu a dirigée. Et sa propre carrière se confond davantage encore avec cette histoire, puisqu'il est entré à l'UNESCO dès septembre 1946, à la tête de la division de

la librairie culturelle. Appelé en décembre 1948 au cabinet de la direction générale par M. Jaime Torres-Bodet, récemment décedé, il sera nommé en 1954 sous-directeur général de l'UNESCO par M. Luther H. Evans. Celui-ci en fait son représentant permanent auprès de l'Organisation des Nations unies à New-York, de 1956 à 1958.

En décembre 1958, M. Maheu était nommé directeur général adjoint auprès de M. Veronesi. La triple formation d'universitaire, de diplomate et de journaliste de cet ancien élève de l'École normale supérieure, agrégé de philosophie, l'a évidemment servi dans cette brillante ascension au sein d'une organisation où les chausse-trappes sont nombreuses. Ses qualités intellectuelles en particulier l'esprit de synthèse et la rapidité de jugement, et de personnalité, dont l'opiniâtreté et le goût forcené du travail expliquent également sa réussite. Une certaine autorité naturelle — que certains appellent plutôt « autoritarisme », l'avait d'ailleurs fait surnommer « le roi René » par le personnel de l'UNESCO.

Il est l'un des hommes qui a le mieux su, dans les organisations internationales, prendre la mesure de l'urgence du tiers-monde, et en tirer les conséquences, tant sur le plan des programmes que

dans la manière de diriger l'organisation. Cette attitude résolument favorable aux pays en voie de développement lui a valu d'ailleurs l'hostilité d'un certain nombre d'états développés, qui ne voyaient pas sans déplaisir grossir le budget de l'UNESCO et le montant de leur contribution. — J.-P. C.

(M. René Maheu est né le 23 mars 1905 à Saint-Gaudens (Haute-Garonne) d'une famille d'insstituteurs. Il a fait ses études secondaires au lycée de Toulouse, puis à Louvain-la-Neuve, à Paris, avant d'entrer à l'École normale supérieure. M. Maheu a enseigné la philosophie successivement à l'université de Cologne, à l'Institut national de langues et civilisations orientales de Paris, au collège franco-musulman de Fes. Il avait, entre-temps, de 1938 à 1939, exercé les fonctions d'attaché culturel auprès de l'ambassade de France à Londres. En 1943 et en 1944, il a dirigé un service de l'agence de presse France-Afrique à Alger. Affrété ensuite au cabinet civil du président général de France, M. Maheu a été chargé de plusieurs missions en rapport avec la réforme de l'enseignement au Maroc.

Entré à l'UNESCO en 1946, M. Maheu y a été successivement directeur de la division de l'éducation, directeur du cabinet de M. Jaime Torres-Bodet (de 1949 à 1954), sous-directeur général (1954-1958), représentant de l'UNESCO auprès des Nations unies à New-York (1958-1968) et directeur général adjoint en 1969.

Appelé à assurer l'intérim de M. Veronesi, directeur général démissionnaire en 1968, il était du directeur général en 1968 et confirmé dans ce mandat en 1968.

## En bref

### Vanités

#### « Sainte Jeanne du Larzac »

Dans une superbe cave située au-dessous d'un ancien magasin d'armes, la Pizza du Marais (15, rue des Blancs-Manteaux) présente l'équipe de Patrick Font et Philippe Val, celle qui avait déjà commis il y a plus d'un an en En ce temps-là les gens mouraient.

Cette fois encore l'équipe mord à pleines dents dans la « khonnerie », comme l'écrivait Boris Vian, se lance avec insolence, avec agressivité, avec une drôlerie constante dans la satire, dans le non-sens, dans le délire, prend pour cible la chose militaire, le Larzac, la bombe, les ventes d'armes, la pollution.

Cela démarre vite et bien, se poursuit à la même allure presque jusqu'à la fin. On rit beaucoup dans le public de jeunes qui devient complice de quatre comparses empruntant parfois leur style à celui de l'improvisation et dont les calembours sont parfois franchement abominables. Patrick Font utilise joyeusement l'intermède de l'action, un peu à la manière de Groucho Marx. — C.F.

\* Pizza du Marais, 20 h. 30.

## UNESCO

## LETTRES

● L'Académie Goncourt a attribué sa « bourse du récit historique », nouvellement créée, à M. Georges Barchon, chef de service aux Archives de France, pour son ouvrage intitulé « Le déclin de la Méduse ». Le jury s'était réuni à Troyes à l'occasion du « Festival de printemps ».

	La ligne	La ligne T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	6,00	6,89
OFFRES D'EMPLOI	27,00	31,52
REPRESENTAT. : Demandes	13,00	14,91
Offres	27,00	31,52
Offres d'Emploi "Placards Encadrés" (2 col.)	35,00	40,86
minimum 15 lignes de hauteur		

## ANNONCES CLASSEES

	La ligne	La ligne T.C.
IMMOBILIER		
Achat - Vente - Location	21,00	24,51
AUTOS - BATEAUX	21,00	24,51
PROPOSITIONS COMMERC.	60,00	70,05
CAPITAUX		
OCCASIONS	21,00	24,51



emplois internationaux

emplois internationaux

emplois internationaux

**Laboratoire pharmaceutique**  
classé dans les 10 premiers français  
disposant d'un Centre de Recherche de réputation internationale  
offre situation à

### 2 Directeurs exportation

Zone 1 : Afrique - Moyen-Orient  
Zone 2 : Sud-Est asiatique - Amérique latine

Un travail passionnant dans une ambiance de liberté et de confiance : le salaire élevé et vous ne dépendez que du Directeur de Développement et vous mettez en œuvre vos talents d'animateur, de négociateur à l'échelon international, de gestionnaire de votre budget et vous animez, conseillez, guidez, une équipe de visiteurs et vendeurs.

Il faut : un homme fort capable de prendre des initiatives - un commercial - un professionnel du marché pharmaceutique - 3 ans au moins d'expérience export - connaissances juridiques - parlant anglais zone 1, anglais et espagnol zone 2.

Envoyer candidature par lettre manuscrite avec C.V. et photo à :

Jean Paulin "Force de Vente"  
36, bd Exelmans, Paris 16<sup>e</sup>

Installations Techniques Bâtiment, second œuvre

## DIRECTEUR DES OPÉRATIONS

200.000 Francs

Une société internationale fabriquant et installant des équipements de haute technicité a décidé de prendre, sur le marché français, une position conforme à ses moyens et à sa renommée mondiale. Elle offre le poste de Directeur des opérations pour la France à un Manager de formation grande école (X, Mines, P.E.T., E.C.P., E.T.P., E.S.E., A.M.), parlant anglais, ayant réalisé des opérations importantes de bâtiment au sein de grandes entreprises de construction, d'Engineering ou de promotion. Sa responsabilité couvrant les activités commerciales et les travaux, il anime les directions régionales, la direction des ventes et les services d'état-major : technique, administratif et après-vente. Ce poste polyvalent peut satisfaire l'ambition d'une personnalité réaliste efficace, ouverte éventuellement à une carrière européenne dans le groupe.

SÉLÉ  
CÉGOS

garantit une totale discrétion à l'égard de votre dossier.  
Référence M. 23.341.  
33, quai Gallieni. — 92153 SURESNES.

**VIETNAM**  
(près SAIGON)

ETERNIT-VIETNAM  
(Plaques et moulages en AMIANTE-CEMENT)  
300 personnes en 3 x 8  
FILIALE D'UN GROUPE DE SOCIÉTÉS  
INTERNATIONALES, recrutée

### DIRECTEUR D'USINE

Sous la dépendance du D.G. (Français)  
RESPONSABLE  
PRODUCTION - TECHNIQUE -  
APPROVISIONNEMENTS

INDISPENSABLE

- INGÉNIEUR ELECTROMECANICIEN  
DIPLOME A.M. ou équivalent
- EXPERIENCE D'USINE (10/15 ans) avec responsabilité d'une production.

Avantages locaux intéressants  
Congés annuels (2 mois) par an  
EN VUE CONTACT RAPIDE à PARIS  
lettre manuscrite, CV détaillé, sal. et phot. (ret.)  
s/s réf. 2050 à

**SC sélection conseil**  
6, PLACE DU MARÉCHAL JUIN, 75017 PARIS

**SOCIÉTÉ ALGÉRIENNE DE GÉOPHYSIQUE**

« ALGÉO »

Recherche pour son centre de formation de  
HASSI MESSAOUD (SAHARA)  
ALGÉRIE

### 1°) TOPOGRAPHES - DIPLOMÉS

- Diplômés d'une école spécialisée ;
- 3 ans d'expérience. Connaissance en Topographie - sismique souhaitable ;
- Expérience dans l'enseignement topographique apprécié ;
- Salaire suivant compétence et nombreux avantages sociaux ;
- Lieu de travail : SAHARA - ALGÉRIE.

### 2°) ÉLECTRONICIENS

- Ingénieurs diplômés grandes écoles ;
- 3 ans d'expérience ;
- Avoir enseigné dans la branche électronique ;
- Salaire suivant compétence et nombreux avantages sociaux ;
- Lieu de travail : SAHARA - ALGÉRIE.

Ecrire avec curriculum vitae détaillé en joignant copies des références à :  
Société Algérienne de Géophysique  
Rue Faidherbe  
EL BIAR  
ALGER.

**R.F.A. :  
FRANCFORT**

DEUX IMPRIMERIES PRIVÉES D'ASSURANCES  
allemandes et françaises viennent de créer une  
STE de COURTAGE D'ASSURANCES  
avec pour vocation l'assurance des intérêts français  
en R.F.A. (succursales et filiales). Elles recherchent un

### DIRECTEUR

POUR DÉMARRER puis DÉVELOPPER CETTE  
NOUVELLE SOCIÉTÉ

- INDISPENSABLE
- NATIONALITÉ FRANÇAISE
- ALLEMAND courant
- FORMATION supérieure
- CONNAISSANT BIEN LE MARCHÉ ALLEMAND sur place ou depuis la France. PROFESSEUR de l'ASSURANCE - apprécié mais pas indispensable.
- AVANT TOUT, UN COMMERCIAL, mais aussi un bon GESTIONNAIRE.
- Résider à FRANCFORT
- Après déplacements tous R.F.A.

DISCRETION ABSOLUE. Lettre manuscrite, C.V.,  
détaillé, rémunéré, et phot. s/s réf. 2047 à

**SC sélection conseil**  
6, PLACE DU MARÉCHAL JUIN, 75017 PARIS

If you are the man we are looking for...  
MONSANTO offers you the job you are looking for :

### product development supervisor

What we are : a multinational corporation. One of the leaders in the field of chemicals, plastics and textiles. Our plants and offices are spread throughout Europe. What we are looking for : a Product Development Supervisor who will be concerned with new packaging developments in Europe. This man will report to the Business Development Manager. One of his main duties will be in determining how characteristics of certain packages meet the needs of the market place. He will also be responsible for developing market profiles. What our candidate should be : we would like him to have a university degree. He should be 25 years minimum and ready to travel throughout Europe. We expect him to have a commercial background, marketing experience, and/or field sales experience at consumer level. He should be fluent in French and English - knowledge of German would also be advantageous. What we offer : an interesting challenging job with excellent working conditions plus attractive salary to match. What you should do : if you are interested, please write, giving full details to the Personnel Manager, Monsanto Europe S.A., Place Madou, 1 - 1030 Brussels (under ref. 604). All applications will be acknowledged and treated in the strictest confidence.

**Monsanto**

**WOLFSBURG**  
VILLE JEUNE ET MODERNE  
cherche un

### PROFESSEUR DE FRANÇAIS

avec licence pour un de ses lycées.  
A partir du 1<sup>er</sup> septembre.  
22 heures (45 minutes) par semaine.  
Bon salaire mensuel.

**GYMNASIUM KREUZHEIDE**  
315 Wolfsburg  
Franz-Marc-Strasse R.F.A.

IMPORTANTE ENTREPRISE I.T.P.

recherche pour ANNABA

### INGÉNIEUR TRAVAUX B.A.

CONNAISSANT RUSSE

Adresser C.V., photo, Entreprise RAZEL Frères,  
17, rue de Tolbiac. — 75014 PARIS CEDEX 12

POUR  
**HAMBURG**

REDACTEURS  
TECHNIQUES

BILINGUE ALLEMAND  
Connaissance Dessin industriel  
Indispensable.  
E.L.P. 170, bd Gabriel-Péri,  
MALAKOFF.

**Somima**  
société minière

**MAURITANIE**

Centre d'exploitation d'AKJOUT\*  
recherche

### cadres supérieurs entretien

Formation Ingénieurs diplômés Electro-mécanicien ou, Mécanicien ayant de bonnes connaissances en électricité industrielle  
Possèdent au minimum 5 années d'expérience dans l'entretien d'unités industrielles importantes (Industries minières ou chimiques, transformation des métaux).

Rémunération intéressante.

AVANTAGES : des villas modernes, entièrement meublées, équipées et climatisées sont mises gratuitement à la disposition du Personnel. Prime de scolarité pour les enfants; deux mois de congés payés pour douze mois de service; voyage aller-retour de l'employé et de sa famille payé par la Société.

\*AKJOUT se situe à environ 250 kms de la capitale NOUAKCHOTT. Son climat est chaud mais sain.

Ecrire avec C.V. détaillé et photo à  
CHARTER FRANCE  
Service Recrutement  
9, rue de Vienne 75008 PARIS

One of the first  
Worldwide American Companies (oil, petrochemicals, etc.)  
is looking for  
its European Data Processing Center  
located in Belgium

- one Data Base Specialist (if possible IMS)
- one Project Leader knowing Inventory Control application
- one System Analyst
- one System Engineer

The Center is teleprocessing to 40 companies located throughout Europe.  
• has an international staff.  
The positions offered are at a high managerial level  
Very attractive salary and interesting fringe benefits  
Relocation paid

Write in confidence to Box, N° 433.651,  
Négio-Press, 85 bis, rue Beaumarchais — PARIS (2<sup>e</sup>).

**UOP PROCESSES INTERNATIONAL INC.**

41, rue du Commerce, 1040 Brussels, Belgium

### Process Engineers

with 5-10 years experience in process design or operations of petroleum or petrochemical plants.

UOP wish to recruit a number of process engineers in Europe for

#### 1. Process Licensing :

We require engineers experienced in refinery and petrochemical processing to market the wide array of processes licensed by UOP.

#### 2. Technical Services :

Engineers experienced in refinery and petrochemical process operations are required for commissioning and technical activities.

#### 3. Process Design :

Due to expansion of the scope of our European engineering activities we require additional experienced process design engineers to be based in London.

Candidates must be fluent in English and additional languages will be considered an asset. Please reply in confidence to the above address providing resume of qualifications and experience.

Nous prions instamment nos candidats d'envoyer l'obligation de répondre à toutes les lettres qu'ils recevront et de restituer aux documents qui leur ont été confiés.

**SONATRACH**

RECRUTE POUR SON DÉPARTEMENT TRAVAUX NEUFS A ALGER

- 3 Ingénieurs mécaniciens de projet

Diplômes ENSI A ou B  
5 à 10 ans d'expérience.  
CHARGES DE : process, design, approvisionnement et montage de station de réinjection d'eau et de gaz à haute pression.

- 2 Ingénieurs process

Diplômes en génie chimique ENSI A ou B  
3 à 5 ans d'expérience.  
CHARGES DE : études préliminaires, coût estimatif des unités de production pétrolières : séparation huile-gaz, réseaux de collecte, stockage et pompage.

- 1 Ingénieur électricien de projet

ENSI A ou B  
3 à 5 ans d'expérience.  
CHARGÉ DE : projets de production, transport et distribution d'énergie électrique. Les responsabilités comprennent : définition des projets, estimation des coûts, planning de travaux, spécification et sélection des équipements.

Les dossiers de candidatures, qui devront mentionner, en plus du curriculum vitae, les prétentions salariales doivent être adressés à :  
**SONATRACH S.A. : Raymond-Polnare,**  
PARIS (15<sup>e</sup>) — avec mention : pour la Direction Production — Département Travaux neufs.

صوتنا في العالم





emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux emplois régionaux

Ce groupe qui commercialise essentiellement des produits alimentaires a réalisé en 1973 plus de 4 milliards de chiffre d'affaires.

Il recherche pour la région Rhône-Alpes :

**Ingénieur Travaux neufs**  
Super et Hyper-Marchés (réf. 520)

responsable de l'élaboration des projets de construction et d'installation - des coûts - de négociations et du suivi des travaux.

Formation souhaitée : Génie Rural - Institut Français du Froid - ENSIA - T.P.

Expérience de la responsabilité de projets nécessaires.

**Jeune diplômé (réf. 527)**  
d'Etudes Agronomiques ou de Biologie Alimentaire

pour prendre la direction du service "recherches et analyses" de son usine de charcuterie.

Les ingénieurs intéressés par ces postes voudront bien adresser un dossier complet de candidature sous la référence indiquée à notre Conseil.



41, rue Léon Jouhaux LYON 69003

**IMPORTANTE ENTREPRISE DE TRANSFORMATION DES MATIÈRES PLASTIQUES**  
(Région AIN-JURA sur axe LYON-GENÈVE)

RECRUTE SON CHEF DE COMPTABILITÉ GÉNÉRALE ET FISCALE

- CE CADRE de 28 ans minimum sera titulaire du D.E.C.S. et aura le niveau du chef comptable expérimenté et fiscal. (Formation complète en droit souhaitable.)
- IL SERA UN TECHNICIEN PRATICIEN, avec 2 ou 3 années d'expérience, soit dans un cabinet de révision, soit dans une entreprise industrielle et commerciale.
- IL devra faire preuve d'une FORTE COMPÉTENCE et d'UN GOUT PRONONCÉ EN MATIÈRE DE FISCALITÉ, et posséder de très bonnes connaissances en gestion financière.
- Dirigant une équipe de 15 personnes, responsable devant le Directeur Financier, il sera un homme de rigueur, d'organisation et de forte personnalité, apte à soutenir des contacts nombreux à des niveaux divers, tant intérieurs qu'extérieurs.
- ACTIVITÉ exercée dans une entreprise en innovation et expansion soutenue, à structures décentralisées avec large délégation de responsabilité, pratiquant gestion prévisionnelle et D.P.O. service informatique intégré.
- LOGEMENT sera mis à disposition du candidat retenu.

Adresser C.V., photo et présentations à/réf. 2148 à P. MICHAUX, 18, quai Jean-Moulin, LYON 69003

**ORLÉANS**  
**Contrôleur de Gestion**  
Attaché à la Direction Générale

- Application des méthodes en place
- Établissement et suivi des budgets
- Pratiques des coûts directs.
- Formation économique et comptable supérieure.
- Pratique de l'anglais et de la comptabilité multinationale.
- Expérience de plusieurs années dans la fonction.

Rémunération annuelle de début : 72.000 francs. Possibilité de carrière évolutive au niveau d'un groupe international.

Adresser C.V. et photo à S.J.F.P., 6, place Albert-1<sup>er</sup> - 45000 ORLÉANS



recherche pour son  
USINE DE NORMANDIE  
spécialisée dans la fabrication  
de coverts en métal argenté  
(700 personnes) - 20 km Rouen

**CHEF DU SERVICE QUALITÉ**

Celui-ci devra s'intégrer dans une équipe jeune et dynamique. Formation Ingénieur souhaitée. Expérience appréciée du traitement de Surface.

Adresser curriculum vitae : Chef du Personnel, 112, rue Ambroise-Croizat, 80200 SAINT-DENIS.

**SOCIÉTÉ de FORMAT MONDIAL**  
établie dans la région alsacienne

désire engager un

**PHARMACIEN**

comme chef de production d'un nouveau secteur très important en création dans le nouveau monde. Ce nouveau collaborateur aura l'entière responsabilité de la production pharmaceutique et sera appelé à avoir de fréquentes contacts avec les autorités et les clients. L'éventail de ses connaissances doit comprendre la capacité de résoudre les problèmes de production, de qualité et de distribution. La formation sera assurée par un séjour dans une unité étrangère similaire.

Le candidat recherché doit répondre aux exigences suivantes :

Age : minimum 30 ans ;

Expérience : pratique dans département fabrication de l'industrie pharmaceutique au niveau directeur-adjoint ou chef de production-assistant ;

Langues : notions d'allemand indispensables et d'anglais souhaitées.

Situation d'avenir, place stable, travail intéressant avec responsabilité au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Offre attendue sous chiffre n° 488.987, REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Racine, PARIS (2<sup>e</sup>).

**ingénieurs électro-mécaniciens**  
LYON

Des sociétés françaises de construction électrique, membre d'un puissant groupe international recherche pour une de ses usines spécialisées dans la fabrication des moteurs :

**1) UN INGÉNIEUR MÉTHODES-INDUSTRIALISATION**  
(A. et M., ECAM, ENSI, etc.)

pour étudier la mise en place de moyens humains pour la fabrication de moteurs, coordonner les activités méthodes et suivre l'industrialisation.

(Réf. 104/14)

**2) UN INGÉNIEUR TECHNICO-COMMERCIAL**

pour apporter les aspects techniques au réseau de vente, établir en clientèle des projets d'installations pour des assemblages importants (ex. équipement moteurs d'un complexe de raffinage) et suivre les contacts. En plus d'une formation d'ingénieur-technico-commercial, il est indispensable pour ce poste d'avoir une grande expérience commerciale dans la préparation de devis.

Il faut prévoir 10 % de temps en déplacements. (Réf. 105/14)

L'appartenance à un groupe important peut permettre d'envisager des carrières élargies. La connaissance de l'allemand serait un atout.

Envoyer C.V., photo récente et documentation actuelle sous la référence 104/14 et 105/14.

Le secret absolu des candidatures est garanti par :

**BERNARD KRIEF SELECTION**  
1, rue Danton - 75006 Paris (souterrain de l'ANCEP)

Filiale française d'un groupe automobile de grand renom recherche pour LYON

**DIRECTEUR RÉGIONAL**

La préférence sera donnée à un candidat ayant une expérience d'au moins 5 années dans des fonctions identiques chez un constructeur ou importateur, de voitures légères plutôt que de camions.

Le poste est à pourvoir rapidement. Révision obligatoire à LYON.

Les Directeurs régionaux ou Chefs de zone intéressés sont invités à adresser un dossier complet (avec date de disponibilité et présentations) sous référence n° 34.001, CONTEXTE Publicité, 20, av. de l'Opéra, 75001 PARIS, qui transmettra.

Discretion assurée et réponse à toutes candidatures conformes.

**VILLERS-SUR-MER**

**UN CHEF COMPTABLE**

est recherché par une importante société de promotions et réalisations immobilières, implantée sur la COTE NORMANDE.

Il sera chargé de l'organisation et de la tenue de la comptabilité de l'ensemble des sociétés commerciales, et des opérations de promotion en liaison avec un service informatique existant.

Ce poste conviendrait à un homme titulaire du D.E.C.S. ou d'un niveau équivalent, ayant acquis 3 à 4 années d'expérience dans cette fonction.

IL LUI EST OFFERT DES POSSIBILITÉS DE LOGEMENT ET DE RÉELLES PERSPECTIVES D'AVANCEMENT.

Les personnes intéressées sont assurées d'une discrétion absolue et doivent envoyer C.V., détail, lettre manuscrite, photo et renseignements souhaités sous réf. M.C.S.-21-145/parc.

C.B.L. Associates  
Management Consultants  
42, rue La Boétie - Boite Postale 481.08  
75006 - Paris Cedex 06

BATIMENT  
Important  
Groupe National  
(10 000 personnes)  
recherche

**DIRECTEUR D'AGENCE**

Région Lorraine

chargé de : - la recherche des nouvelles affaires - la direction et la gestion des chantiers. - Formation : type ETP ou bon autodidacte - Homme de contacts, bon négociateur - Expérience des chantiers bâtiment - Rémunération de 100 à 120 000 F. - Résidence à Nancy ou Metz

Pour tous renseignements, écrire sous réf. 73025 A

à M. A. de la Roche, 67000 STRASBOURG

**D.G. 4 SOCIÉTÉS, 2.800 PERSONNES**

recherche

**SECRÉTAIRE GÉNÉRAL**  
**CONTROLEUR GESTION**

Chargé : - Superviser services comptables et financiers - Coordonner budget et suivre réalisations - Préparer comités, conseils - Traiter informations

Nécessaire : - Formation sup., comptabilité et gestion - 5 ans min. expérience dans fonction similaire - Déplacements quelques jours par mois - Résidence à Paris - Logement assuré

Envoyer C.V. détaillé, photo et présent., n° 55.84

Contesse Pub., 20, avenue Opéra, Paris-1<sup>er</sup> qui tr.

**Maison de semences**

FILIALE GROUPE INTERNATIONAL RECHERCHE

POUR SON DÉPARTEMENT MAIS

**Directeur Technique**

Pour assurer mise en œuvre, contrôle de sa production en France. Résidence proximité grande ville Sud-Ouest. Nécessité personnalité forte, active, parfaitement organisée.

Vous êtes Ingénieur

AGRO - AGRI ou équivalent

Vous avez ou moins 5 ans d'expérience comme Directeur de Production dans les semences ou les Industries Agricoles. Vous connaissez l'anglais. Nous vous offrons de devenir le numéro un de notre département Production.

Env. C.V. détaillé, manuscrit, photo et présent. sous n° 488.980, REGIE-PRESSE, 85 bis, rue Racine, Paris (2<sup>e</sup>), qui transmet. Discretion assurée.

Pour Entreprise bordelaise de travaux à façon de solides de données

**RESPONSABLE D'ATELIER**

capable de diriger l'atelier de perçage-ébarbage, d'établir les devis, de vérifier les prix de revient, de participer aux prises de décisions au niveau de la Direction Générale. Ambition et dynamisme sont donc indispensables.

A la rémunération fixe s'ajoutera un intéressement : 5% à l'expansion assurée de l'activité du groupe.

Résidence : Lyon.

Adresser candidature manuscrite précisant les prétentions au 8.250 « le Monde » Pub., 5, r. des Italiens, 75001 Paris-P.

**ENTREPRISE DE POINTE**

Logements industrialisés, situés dans ville importante 20 km. Ouest Paris, recherche :

**INGÉNIEUR**

TECHNICO-COMMERCIAL

Ce poste peut convenir à un ingénieur T.P. ou équivalent ayant déjà expérience commerciale ou à un H.E.C./E.S.C. ayant une connaissance du bâtiment. Une expérience de la promotion immobilière serait appréciée.

Ecrire avec C.V. et présentations au n° 8.250 « le Monde » Pub., 5, r. des Italiens, 75001 Paris-P.

**INGÉNIEUR**

30 ans minimum, libre de suite, diplômé Ecole SUP. ELEC., Ecole SUP. TEL. ou Ecole Supérieure de l'Industrie, recherche pour un poste de chef de service technique, chargé de la mise au point et de la réalisation de prototypes.

Correspondance sous demande.

Adresser à D. & M. E., 20, boulevard Victor, Paris-15<sup>e</sup>, Télécopie : 489-74-94, P. 3407.

**SOCIÉTÉ DE DISTRIBUTION**

**ORLÉANS**

**CHEF DES SERVICES ADMINISTRATIFS**

POUR ASSURER : - La coordination des services ; - Le suivi des budgets ; - Les liaisons extérieures ; - L'administration du personnel.

Pratique de l'anglais et expérience de la fonction exigées. Rémunération annuelle de début : 70.000 F.

Evolution vers secrétariat gén.

Adr. C.V. et photo à S.J.F.P., 6, place Albert-1<sup>er</sup>, 45000 ORLÉANS.

**ARDOISIÈRES D'ANGERS S.A.**

Premier producteur mondial (1 800 personnes) - recherche leur futur

**CHEF SERVICE INFORMATIQUE**

- diplômé Grandes Ecoles : Mines, ENSI ou équiv.
- 3 ans minimum de solide expérience en programmation et analyse
- souci d'une grande rigueur méthodologique ;
- apte à maîtriser l'exploitation qu'il encadre de très près des équipes d'études

**UN INGÉNIEUR INFORMATICIEN**

- diplômé Grandes Ecoles : ENSI, INSA ou équiv.
- ayant une première expérience en programmation ;
- souci d'une grande rigueur méthodologique ;
- apte à accéder au rang de CHEF DE PROJET et à encadrer une équipe d'analyses-programmeurs

Lieu de travail : ANGERS Service 20 personnes. N.C.R. Century 100, 2 bandes à disques.

De nombreux projets en cours. Formation assurée chez le constructeur

Adresser C.V., lettre manuscrite, photo et présent. à ORDIS, 18, rue Tranchet, 75008 Paris 8. réf. AR.2

**Importante Société Internationale**

en progression constante fabriquant des peintures pour carrosserie, des encres et vernis, recherche

**UN JEUNE INGÉNIEUR DES ARTS ET MÉTIERS**

Ayant 2 ans environ d'expérience professionnelle et possédant dans l'entretien et travaux neufs dans chimie ou matériaux par poste d'INGÉNIEUR D'ENTRETIEN et des TRAVAUX NEUFS pour usine 1 h. Nord Paris. Connaissance de l'anglais souhaitée.

TRAITEMENT INTERESSANT.

Ecrire n° 36.478, CONTEXTE Publicité, 20, avenue de l'Opéra, Paris (1<sup>er</sup>), qui transmettra.

**ENTREPRISE DE TEXTILES**

(C.A. 30 millions) Siège Social à LYON

recherche dans le cadre de son expansion

**CONTROLEUR DE GESTION**

H.E.C., ESSEC, ESC ou Ingénieur ayant quelques années d'expérience professionnelle, susceptible de prendre la fonction à l'aide d'un Conseiller extérieur dans le cadre de la mise en place d'une direction participative par objectifs.

Ecrire

**cabinet Gatier**

32, rue Barrême - 69005 LYON, Service B.

Organisme de formation professionnelle continue grande ville Centre France

**FORMATEUR**

Homme 30 ans minimum. Solide formation aux techniques de dessin, possible autodidacte, bon niveau culture générale. Expérience professionnelle dans secteur distribution.

Régasse et homme de terrain. Il doit maîtriser les méthodes d'animation active employées pour former des adultes.

avec évolution T.P.

Lettre manuscrite + C.V. + photo à HAVAS, 63000 CLERMONT-FERRAND.

**SOCIÉTÉ IMPLANTÉE LOIR-ET-CHER**

recherche

**UN CHEF DE SERVICE**

chargé des approvisionnements et de la gestion des stocks.

Il dirigera une équipe de plus de quinze personnes (en place) ;

Il gèrera deux magasins avec plus de 4.000 articles ;

Il assurera la planification et le suivi des commandes (engagements, paiements, livraisons).

Ce poste convient à un

**CADRE**

d'expérience, ayant une formation solide (Ecole supérieure des approvisionnements ou équivalent) sur les approvisionnements et la gestion ;

- doté d'un sens commercial aisé ;

- connaissant l'anglais (indispensable).

Nationalité française exigée.

Ecrire avec C.V. détaillé et présent. à n° 34.001, CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

à n° 34.001, CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

**FABRIQUE D'APPAREILLAGES ÉLECTRIQUES**

recherche

**PROGRAMMEUR**

Pratique de l'assemblage 360/20

Connaissances indispensables BOMP et RICE.

Adr. demande av. C.V., photo et présent. à S.J.F.P., 6, place Albert-1<sup>er</sup>, 45000 ORLÉANS.

**AGENT TECHNIQUE**

ou

**PRÉPARATEUR H**

pour devis, l'assemblage, suivi prix de revient, méthodes.

Exéc. fabrications électroniques, câblages et petite série souhaitable.

Ecr. avec C.V. détaillé et présentations à PYRO-CONTROL, 124, avenue F.-D. Rozeval, 67120 Vœux-en-Velin.

**RHONE PRODIGE**

recherche pour

usine de ROYAL (74)

**PROGRAMMEUR DE GESTION**

Ayant quelques années d'expérience, soit B.T.S. informatique, soit formation comptable avec très bonne connaissance informatique.

Poste à pourvoir au 1/5/74.

Ecr. avec C.V. détaillé, photo, prêt., n° 37.340, ConTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

**LE CENTRE NATIONAL D'ÉTUDES SPATIALES**

recherche pour la

Direction Administrative et Financière Régionale

**UN CADRE INFORMATICIEN**

Qui aura la responsabilité de la réalisation au plan de l'organisation et de l'informatique des systèmes de gestion automatisée à l'échelle de l'entreprise.

Bonnes connaissances de gestion informatique et informatique de gestion.

Expérience dans entreprise de cabinet d'organisation souhaitée.

Réf. DAF/8.A.

**UN INGÉNIEUR DOCUMENTALISTE**

Qui sera chargé de réaliser les problèmes posés par les divisions techniques de l'établissement au niveau de la documentation (analyses, études et synthèses). Bonne formation générale.

Bonnes notions d'informatique. Anglais courant indispensable, autre langue appréciée.

4 à 5 a. d'exp. demand. Réf. DAF/10.D.

**TOULOUSE**

Adresser C.V. et présent. avec référence de poste à C.N.E.S.

Division du Personnel, 15, Avenue Edouard-Belin, 31055 TOULOUSE Cedex.

Rech. pour bureau études public Haute-Normandie INGÉNIEUR TRANSPORTS pour études des transports collectifs. Ecr. avec C.V. et photo à n° 34.001, CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui tr.

La Mairie de METZ recrute analystes-programmeurs confirmés. Candidatures avec C.V. à adresser : Mairie de METZ, Secrétariat gén., 57000 METZ.

**emplois féminins**

Important Firm in Bédouze is looking for a private secretary, perfectly bilingual, five years of experience, English fluently and practice of text necessary, available immediately. Send a recent photograph and C.V. to :

LA LITTORALE S.A., Service du Personnel, 19, quai du Port-Marin, 34092 BEZIERS.

	La ligne	La ligne 7.C.
DEMANDES D'EMPLOI	6,00	6,89
OFFRES D'EMPLOI	27,00	31,52
REPRESENTAT. : Demandes	13,00	14,91
Offres	27,00	31,52
Offres d'Emploi "Placards Encadrés" (2 col.)		
minimum 15 lignes de hauteur	35,00	40,89

# ANNONCES CLASSEES

	La ligne	La ligne 7.C.
IMMOBILIER		
Achat - Vente - Location	21,00	24,51
AUTOS - BATEAUX	21,00	24,51
PROPOSITIONS COMMERC.		
CAPITAUX	60,00	70,05
OCCASIONS	21,00	24,51

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

Société Immobilière de dimension Européenne recherche

## des INGENIEURS GESTIONNAIRES

D'IMMEUBLES MODERNES DE BUREAUX

Les candidats (35 ans minimum, libres rapidement) devront posséder :

Une FORMATION d'Ingénieur ou de Technicien Supérieur

leur permettant :

- de diriger entièrement un complexe immobilier (Bureaux, Centres Commerciaux),
- d'organiser et de suivre la maintenance technique et la sécurité,
- de définir et d'appliquer une politique moderne de gestion,
- d'établir des budgets prévisionnels (charges locatives, appels de fonds).

Des QUALITES PERSONNELLES

Les candidats ont :

- Au commandement et à l'organisation,
- Aux contacts commerciaux,
- A la recherche de nouvelles affaires,
- A la prise en charge de responsabilités croissantes.

Envoyer C.V. et prétentions à No 56032 - CONTEXTE PUBLICITE - 20, Avenue de l'Opéra - PARIS 1er, qui transmettra.

## GESTION PERSONNEL un psychosociologue

- Vous avez deux à trois ans d'expérience professionnelle en gestion du personnel.
- Vous avez été sensibilisé à la fonction par une formation en sciences humaines (psychologie, sociologie, C.E.S.A.).
- Vous avez le goût et l'étude de l'investigation psychosociologique, sans manquer pour autant d'un tempérament de réalisateur.

Nous sommes une entreprise de 14.000 personnes, possédant plusieurs usines en province. Notre secteur d'activité : CONSTRUCTIONS MECANQUES est sensibilisé aux réalités sociales : conditions de travail, évolution des hommes et des structures.

Nous vous proposons de participer aux études nécessaires à l'établissement de la politique de personnel, à l'élaboration des méthodes d'application et à leur mise en place.

Vous serez basé à Paris où se trouve notre siège social.

Adresser cur. vitae sous référence ORET à mentionner sur l'enveloppe à :

EMPLOIS - CARRIERES  
30 rue Verneil 75008 PARIS

## LE DIRECTEUR COMMERCIAL D'UN LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE recherche UN ADJOINT

Ce poste conviendrait à un jeune PHARMACIEN, désireux de faire carrière dans l'industrie pharmaceutique, au sein d'un groupe international, dans le cadre d'un département marketing.

Adresser lettre + C.V. détaillé + photo et rémunération souhaitée sous référence B 625 à :

pharmacie Industrielle  
c/o B. Durand  
30, rue de l'Eglise - B.P. 80 / 92200 NEUILLY

Le groupe CEGOS  
premier cabinet de conseil indépendant d'Europe

recherche

## SENIORS CONSULTANTS

pour prendre en charge, dans des équipes pluridisciplinaires, des responsabilités de conduite d'opérations d'envergure dans les entreprises européennes et les administrations.

Votre expérience de la conception et de l'application effective du contrôle de gestion avancé, de la planification, des méthodes de management doit vous permettre de contribuer au développement efficace des entreprises en France et à l'étranger.

Une carrière de Responsable Opérationnel (Direction de Service) et de Contrôleur de Gestion dans une grande entreprise ou d'ingénieur en Organisation dans un Cabinet International vous a donné l'habitude des contacts à un niveau élevé.

Nous vous offrons une grande autonomie dans une hiérarchie courte et de larges possibilités de développement personnel.

CEGOS

Adresser lettre manuscrite et C.V. détaillé ss réf. M. 70.193, Ch. de Frémerville, 33, rue Gallien. — 92163 SURESNES.

Dans le cadre du développement rapide de notre division PRODUITS ELECTRONIQUES, nous recherchons un

## INGENIEUR DE VENTE

Il sera responsable du développement des ventes de PRODUITS COUCHES EPAISSES destinées à la fabrication de microcircuits ELECTRONIQUES.

Membre d'une petite équipe de vente européenne, il interviendra en FRANCE et en BELGIQUE pour promouvoir de nouveaux marchés et assurer une assistance technique auprès de la Clientèle existante.

Il contribuera à l'élaboration de la politique commerciale du Groupe par le suivi du marché.

Ce poste conviendrait à un candidat :  
- de 30 ans minimum  
- diplômé d'une école de Physique ou de Chimie  
- ayant des connaissances en électronique  
- pratique de l'ANGLAIS écrit et parlé indispensable.

Une expérience de 5 ans environ dans l'industrie des semi-conducteurs, des microcircuits hybrides en couches épaisses ou des composants électroniques serait souhaitable.

FORMATION en Grande Bretagne et aux Etats-Unis.

EVOLUTION possible.

Voiture de Société.

Les déplacements seront fréquents.

Lieu de résidence : Région Parisienne.

Ecrire avec C.V. en précisant rémunération actuelle sous référence M 117 à :

Dépt du Personnel  
Dupont de Nemours  
(FRANCE) S.A.  
9, rue de Vienne  
75008 PARIS

DU PONT

SOCIETE DE VINS DE GRANDE MARQUE

RECHERCHE SON

## FUTUR DIRECTEUR COMMERCIAL

Le candidat âgé de 28 ans minimum, ayant acquis de solides connaissances commerciales de base (H.E.C., Ecole Supérieure de Commerce), aura confirmé sa formation par quelques années de pratique dans la vente des vins de qualité ou des produits de luxe.

Il établira avec la direction générale de l'entreprise la définition d'un audacieux programme de développement.

Il doit avoir le tempérament d'un ANIMATEUR et d'un VENDEUR de première force capable des meilleures performances de chiffre d'affaires.

Son activité, nécessitant de fréquents déplacements, s'étendra d'abord en France puis à l'étranger.

Il doit connaître l'anglais et si possible l'allemand. Base d'activité : Paris ou région Est. Rémunération : elle tiendra compte de l'expérience du candidat et des résultats obtenus.

Adresser C.V. à UPINAL, 49, rue des Petits-Champs, 75002 PARIS, qui transmettra.

L'EFMA, association européenne de marketing financier, a pour but de développer les concepts et les techniques de marketing chez ses adhérents - principaux intermédiaires financiers (banques, assurances, etc.) - par des études collectives, des échanges d'expérience et des activités de formation.

Son SECRÉTAIRE GÉNÉRAL cherche aujourd'hui pour Paris-8 :

## un jeune cadre division formation

Il rédige et met en forme les programmes de formation, assure les relations techniques avec le corps enseignant (contenu, déroulement des stages, exploitation).

Nous cherchons un jeune diplômé (ESSEC, ESC ou équivalent), ayant une première expérience de marketing en milieu financier (2 à 3 ans) et connaissant parfaitement l'anglais.

Toute candidature étrangère sera étudiée avec intérêt (maîtrise du français indispensable).

Les Cadres intéressés adressent leur candidature (ss réf. 2700 M) à Mme M.C. TESSIER.

ALEXANDRE TICS S.A.

10, rue Royale-75008 PARIS  
membre de l'ANCERP

EUROSYSTEM S.A.

Filiale conjointe de trois importantes Sociétés Européennes recherche pour développement de nouveaux systèmes

## INGENIEURS INFORMATIENS

ayant plusieurs années d'expérience dans le domaine des systèmes en TEMPS RÉEL.

Postes à pourvoir aux différents niveaux.

Travail en France et à l'étranger.

Anglais indispensable.

Adresser C.V. détaillé et prétentions à :

EUROSYSTEM S.A.  
Avenue de Tervueren, 36  
B-1040 BRUXELLES.

HONEYWELL AUTOMATION

poursuit son développement, renforce sa force de vente et recherche

## INGENIEURS COMMERCIAUX

• Conditionnement d'Air - Chauffage (Réf. 1000 ARB/1)

• Système de contrôle centralisé du Bâtiment (Réf. 1000 ARB/2)

FORMATION INGENIEUR

Connaissance thermodynamique nécessaire. Expérience de 2 à 3 ans dans une entreprise de chauffage et conditionnement d'air exigée. AUTONOMIE dans le cadre d'objectifs ou se met en la rigueur du technicien et l'agilité du commercial.

Ces postes offrent une activité de PROMOTION et VENTE de MATERIELS SOUPHISTIQUES impliquant des CONTACTS et des NEGOCIATIONS à NIVEAU ELITE.

- Salaires attractifs ;
- Voiture fournie ;
- Remboursement sur frais réels ;
- Postes à pourvoir : PARIS - BORDEAUX.

Les candidats intéressés sont priés d'adresser leur C.V., photo et prétentions en précis. réf. du poste à Société HONEYWELL - Direction du Personnel 12 rue Anatole, 92 MALAKOFF.

Filiale THOMSON BRANDT

recherche

## CADRE Position II

Pour SELECTION et EMBAUCHE du Personnel de maintenance ;

- Animer les équipes de formation du personnel ;
- Coordonner et assurer les créations de documentations.

Ce poste conviendrait à un cadre

ayant acquis de larges connaissances en mécanique et électronique sur des chantiers importants et si possible en maintenance ;

- âgé d'une quarantaine d'années, stimulant, responsable, il devra montrer son goût et ses aptitudes à résoudre les PROBLEMES HUMAINS ;

- le support technique d'une équipe d'ingénieurs lui est acquis, pour animer les équipes de formation et de documentation ;

- il s'agit de déployer, sur le territoire national des équipes d'électrotechniciens ayant la responsabilité des systèmes mécaniques et électroniques hautement spécialisés.

Adresser lettre de candidature manuscrite avec curriculum vitae et photo, à No 56034, CONTEXTE Publicité, 20, av. de l'Opéra, Paris-1er, qui transmettra.

FILIALE GROUPE HACHETTE

recherche

## Contrôleur de gestion

Il exercera sa fonction au niveau d'une filiale et sera chargé :

- Du suivi des tableaux de bord
- De l'établissement des budgets et des plans
- D'analyses économiques et d'études d'investissement

Il aura :

- Une formation supérieure HEC, ESC, Sciences Eco ou équivalent
- Une expérience de 3 ans minimum de contrôleur de gestion dans une Société multinationale de préférence audio-électronique.

Adresser C.V. et prétentions au Service de l'Emploi 284, bd St-Germain, 75007 PARIS ss réf. 19674

IMPORTANT GROUPE PARIS

recherche pr sa direction administrative

## UN JURISTE DE SOCIÉTÉ

• Agé de 35 ans au minimum.

• Bonnes notions d'anglais appréciées.

Le candidat retenu devra posséder une solide expérience en matière de droit des affaires et, notamment, de Droit des Sociétés, acquise soit dans un Cabinet Juridique et Fiscal, soit en interne à une Société Industrielle.

Envoyer C.V. détaillé, photo et prét. n° 56288, CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1er, q. tr.

## VOUS VOICI TITULAIRE DU BACCALAURÉAT! QU'ALLEZ-VOUS FAIRE?

## LA BANQUE RÉGIONALE D'ESCOMPTE ET DE DÉPÔTS

VOUS PROPOSE :

- une formation technique de base (4 semaines de stage payées à plein temps) ;
- une expérience commerciale — stage pratique d'actualité de la clientèle dans le cadre d'un point de vente ;
- des possibilités de carrière et de promotion dans l'exploitation de la clientèle acquise et potentielle et la réalisation d'objectifs commerciaux.

Si vous êtes tenté par des CONTACTS avec la CLIENTÈLE pour Paris et région parisienne, écrire avec C.V. et photo à :

B. R. E. D.

Direction des points de vente,  
5, avenue du Château, 93200 VINCENNES.

Pour nos dépôts, Matériaux de Paris, Grenoble, Annecy, Chambéry, Bordeaux, Angoulême, Toulouse, nous recherchons :

## directeurs de dépôts matériaux

55.000F/an +

Ils doivent :

- connaître le marché du bâtiment de la région,
- avoir une solide expérience commerciale des matériaux de construction,
- faire preuve d'une réussite commerciale incontestée comme chef de dépôt, directeur commercial, ou adjoint.

Société Nationale, nous leur offrons d'entrer dans une équipe jeune, dynamique ; une situation solide et d'avenir.

Adresser lettre de candidature, CV et photo sous Réf. Mde 262 à plein emploi 118 ne réagit pas : 2 La plus grande discrétion est assurée.

Ils devront :

- diriger et animer une équipe de vendeurs, employés, chauffeurs,
- assurer des contacts commerciaux réguliers avec la clientèle et les fournisseurs,
- être capables de gérer un dépôt et de développer rapidement leur activité.

مكتبة الامم المتحدة



offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

Société distribuant en France et à l'étranger des JEUX ET JOUETS SOUS MARQUE par l'intermédiaire d'un réseau de grossistes et de points de vente sélectionnés importants, recherche pour son marché en expansion constante, recherche pour développer une ligne de produits un

## chef de produits

Capable :

- d'analyser rapidement la situation de ces produits sur le marché,
- de participer au travail de conception d'une équipe de marketing dynamique,
- de trouver des idées concrètes sur le plan de la commercialisation et du merchandising d'un produit à vendre,
- de suivre jusqu'au bout des opérations menées dans un circuit peu moteur.

Pour atteindre ces objectifs, une formation de base solide, une ou plusieurs expériences réussies dans un poste similaire et un caractère bien trempé sont nécessaires.

Sigle à PARIS, mais des déplacements fréquents en ALGERIE sont à prévoir. La pratique d'une langue (allemand ou anglais) serait souhaitable.

Adresser un curriculum précis et une photo (retournée) à M. PAVAGEAU, FORMATION ET PERFORMANCE, 19, bd Montmartre 75002 PARIS. Les candidats retenus seront reçus par un Cadre de la Société et Mr Pavageau lui-même.

IMPORTANTE FIRME CHIMIQUE FRANÇAISE  
Filière puissant groupe  
banlieue NORD PARIS  
recherche pour être rattaché au  
SECRÉTAIRE GÉNÉRAL

## RESPONSABLE ORGANISATION

Formation supérieure, ayant minimum 2 à 3 ans d'expérience organisation administrative et bonnes notions d'informatique, capable assurer études, conceptions, mise en place (y compris formation de personnel) des procédures, en liaison étroite avec les directions opérationnelles et l'information.

Situation intéressante et avenir au sein d'une entreprise en expansion, ayant qualités de rigueur, de curiosité intellectuelle et de contact.

Ecrire sous réf. UC 635 AM  
1, rue Massenet - 75016 Paris  
DISCRETION ABSOLUE.

**etap**

## DIRECTEUR COMMERCIAL

CONFECTION-PARIS

La Société (C.A. supérieur à 20 millions) qui détient 15 % du marché français dans sa spécialité, diffuse dans toute la France des articles dont la marque est très connue.

Elle confiera au Directeur Commercial qu'elle recherchera, le soin de développer ses ventes en animant le réseau et en assurant une surveillance du marché pour adapter le produit à la mode.

26, rue Marbeuf - 75008 Paris  
vous adresserons une photo d'information et un dossier de candidature sur simple demande référencée 440 M.

Société distribuant en France et à l'étranger des JEUX ET JOUETS SOUS MARQUE par l'intermédiaire d'un réseau de grossistes et de points de vente sélectionnés importants, recherche pour son marché en expansion constante, recherche pour son réseau commercial France un

## chef des ventes

- d'origine Ecoles Commerciales,
- EXPERIENCE EFFECTIVE de la direction d'un réseau commercial pendant 5 à 10 ans. C'est un critère de sélection impératif.
- expérience de la promotion des ventes et du merchandising.

Rémunération élevée. Poste évolutif dans le cadre de méthodes de gestion avancées, mises en place actuellement par l'équipe marketing et commerciale.

Sigle à PARIS.

Adresser un curriculum précis et une photo (retournée) à M. PAVAGEAU, FORMATION ET PERFORMANCE, 19, bd Montmartre 75002 PARIS. Les candidats retenus seront reçus par un Cadre de la Société et Mr Pavageau lui-même.

Pour constituer la force de vente d'ordinateurs de gestion connus et très appréciés des P.M.E., nous désirons offrir de véritables situations aux :

### 4 INGENIEURS COMMERCIAUX

Réf. 611.  
Dynamiques et ayant une solide expérience dans la vente des ordinateurs de gestion aux P.M.E., et qui ne reculent pas devant les problèmes de la vente, du travail en équipe, du risque, et qui saisissent l'opportunité de mieux gagner dans une ambiance autre que celle qu'ils ont connue.

### 5 INGENIEURS CIAUX DEBUT.

Réf. 613.  
Ayant une bonne connaissance de la vente du matériel, des services en informatique aux P.M.E.

### 8 ATTACHES COMMERCIAUX

Réf. 615.  
Bien introduits dans les milieux P.M.E., bons vendeurs de matériels ou de services en informatique.

### 1 TECHNICIEN MAINTENANCE

Réf. 617.  
Responsable des services après-vente d'ordinateurs de gestion de moyenne puissance.

### 1 SECRÉTAIRE DE DIRECTION

Réf. 619.  
Habituée aux relations publiques, aux démarches par téléphone, et organisée.  
Ecrire avec C.V. et photo et en précisant : Références, prétentions et date de disponibilité à P.M.P. N° 2.699, 63, rue de Provence, P.M.P. Paris (9<sup>e</sup>), qui transmettra.

Importante Entreprise de Second Oeuvre  
FILIALE D'UN DES TOUT PREMIERS GROUPES FRANÇAIS recherche un

## Ingénieur Ponts & Chaussées, Centrale, A&M ou ETP

pour mettre en place des METHODES de COMMERCIALISATION nouvelles dans l'Entreprise.

Le candidat devra avoir, une bonne pratique des ACTIVITES DE CHANTIERS technique et commerciale et si possible l'expérience du MARKETING INDUSTRIEL et des problèmes de GESTION.

Les dossiers de candidatures seront traités confidentiellement par

**DEVELOPPEMENT**

membre de l'ANCIERP  
service M. 877 10 rue de la Paix, 75002 Paris

SOCIÉTÉ D'INGÉNÉRIE NUCLÉAIRE  
PROCHE BANLIEUE SUD  
RECHERCHE

## INGÉNIEUR D'ÉTUDES

35 ANS MINIMUM

EXPERIMENTE EN ÉTUDES ET SUIVI DE RÉALISATIONS DE TUYAUTERIES POUR CIRCUITS ET VAPEUR SUR CHAUDIÈRES GRANDE PUISSANCE. ANGLAIS INDISPENSABLE.

Adr. curriculum vitae et prétentions, sous référence P. 2. 31 à M. P. 70.214, PUBLISIA, B.P. 133-02, 75062 PARIS CEDEX 02, qui transmettra.

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE EN PLEINE EXPANSION EN EUROPE

Crée en France un réseau de DISTRIBUTION DE MACHINES DE BUREAUX fabriquées par la Compagnie la plus prestigieuse du marché mondial recherche

## DIRECTEUR COMMERCIAL

- chargé d'animer un réseau de CONCESSIONNAIRES et de lancer de nouveaux produits, tels que calculatrices, photocopieurs, etc.;
- il devra avoir une solide connaissance du marché français des machines de bureaux.

## INSPECTEUR COMMERCIAL

REGION SUD-EST ou NORD (basé PARIS ou LYON)

SA MISSION CONSISTE A :

- prendre en charge un réseau de concessionnaires chargés de diffuser des machines à écrire et à calculer;
- promouvoir un programme technique et commercial d'assistance-clients.

Ces deux postes concernent :

### 2 VENDEURS DE HAUT NIVEAU

aptes à maîtriser des problèmes d'organisation et de gestion, en vue de la diffusion prochaine de matériel plus sophistiqué.

Les salaires seront ceux d'un CADRE DE VENTE QUALIFIÉ et ne comporteront aucune limite supérieure.

Adresser curriculum vitae détaillé avec photo à : LEVI-TOURNAY, 5, cité Pigalle, — 75008 PARIS, sous référence 4.363, qui transmettra, ou téléphoner pour prendre rendez-vous : 79-23-51.

# AUDIT

Nous recherchons pour une de nos plus importantes sociétés spécialisées dans le Crédit Immobilier

## JEUNE CANDIDAT

de formation supérieure (E.C.S., Sciences Eco.), avec spécialisation comptable (O.E.C.S.).

Il aura à s'intégrer rapidement dans une petite équipe chargée de mettre en place le contrôle interne, et devra posséder :

- soit une expérience professionnelle d'au moins 2 ans dans un Cabinet d'Audit ou de Révision Comptable,
- soit une expérience de l'informatique comptable et de gestion.

Envoyer C.V. sous référence 373 M au Service Recrutement, 25, avenue Kléber, 75116 Paris.

compagnie bancaire

SWEDA recherche

## ANALYSTES PROGRAMMEURS

(Réf. 50)

## PROGRAMMEURS

(Réf. 127)

s'intéressant à l'utilisation des mini-ordinateurs en temps réel pour la gestion.

Vous devrez :

- orienter vos connaissances sur les applications de gestion temps réel :
- développer des programmes et les applications pour notre clientèle distribution ;
- participer à des développements de package pour la distribution.

Vous possédez :

- une expérience d'au moins 2 ans ;
- une connaissance assembleur et des mini-ordinateurs temps réel (P.D.P., Data général, etc.) ;
- une bonne maîtrise en anglais.

Lieu de travail : NANTERRE, près du R.E.R. Possibilité de carrière au sein d'une équipe dynamique dans une Société multinationale.

Adresser lettre manuscrite avec C.V. et photo, à SWEDA - B.P. 105 - 92204, RUEIL-MALMAISON, en indiquant la référence du poste sollicité.

SODEXHO

Chaîne française de restauration de Collectivités à vocation internationale, 4 000 pers., recrute immédiatement

## responsables d'unité

Formation supérieure indispensable (H.E.C., E.S.E.C. ou E.C.N.). Chargés après rapide adaptation à notre secteur d'activité, de la gestion complète du groupe d'exploitations dans le cadre d'un budget autonome.

Nous recrutons des hommes jeunes :

- capables de s'intégrer dans une équipe dynamique
- possédant un sens aigu des relations humaines, pour pouvoir très vite diriger des équipes.

Ecrire avec C.V., lettre manuscrite, photo et prétentions à la Direction du Personnel, 129, boulevard de la Colline de St-Cloud - 92213 SAINT-CLOUD

PARIS

IMPORTANT ÉTABLISSEMENT FINANCIER recherche pour son SERVICE CONTENTIEUX

## DEUX JEUNES CADRES

## FORMATION JURIDIQUE (H. ou F.)

- Poste A - REF. 12117 A  
Chargé de mission auprès du Chef de Service : analyse de l'activité du Service, proposition des mesures permettant d'améliorer le fonctionnement de celui-ci.  
FORMATION DROIT PRIVÉ + SCIENCES PO.
- Poste B - REF. 12117 B  
Prise en charge suivi, instruction et règlement de dossiers en contentieux judiciaire.  
FORMATION DROIT PRIVÉ.

Adr. C.V. et prêt, en rappelant la réf. correspondante à : Centre de Psychologie Appliquée, 30, rue de Mogador, Paris-8.

GRUPE INDUSTRIEL IMPORTANT, proche VERSAILLES recherche

## CADRE DEBUTANT

(Formation Grandes Ecoles Commerciales)

Chargé du suivi économique et comptable des travaux en cours de la Compagnie.

Situation d'avenir à candidat de valeur.

Adresser lettre de candidature manuscrite, CV détaillé, photo et prétentions sous référence 13.145 à :

**A.B.P.M. SUD**

100 av. Ch. de Gaulle, 92222 NEUILLY

## DIRECTEUR TECHNIQUE

Moyenne entreprise (70 Millions C.A.) filiale d'un Groupe Multinational important, située en proche banlieue Nord-Est de Paris, recherche son Directeur Technique.

Dépendant du Directeur Général, il aura la responsabilité de coordonner les activités et les développements techniques de la Société sur le marché national en liaison avec les autres sociétés du Groupe en Europe.

Le candidat retenu (35 ans minimum) aura une formation Grandes Ecoles, une expérience acquise dans l'industrie chimique et une bonne pratique de l'Anglais.

Rémunération 85.000 Francs par an.

Ecrire avec curriculum vitae et prétentions sous réf. 33592 à Havas Contact 156 Bd Haussmann, 75008 Paris qui transmettra.

## jeune médecin

Département Exportation

Monsieur s'adresse à un jeune médecin et vous recherche un JEUNE MÉDECIN POUR NOTRE DÉPARTEMENT EXPORTATION.

Il sera pour tâche d'assister notre Direction Internationale dans tous les problèmes médicaux et plus particulièrement pour les domaines suivants : « formation et recyclage des Médecins », « courrier médical », « préparation des dossiers de visas », « introduction des produits », « expéditions médicales », « relations médicales ».

La poste est à pourvoir à PARIS mais des déplacements fréquents à l'étranger sont à prévoir.

Une parfaite connaissance de l'Anglais est indispensable. Une seconde langue sera appréciée (Allemand ou Espagnol).

Envoyer lettre manuscrite, C.V., diplôme et photo récente, sous référence 284 M au Docteur R. de Châtigny qui étudiera confidentiellement chaque candidature.

**selor**

77, rue Assolvi France  
92300 Levallois-Perret

IMPORTANTE SOCIÉTÉ INDUSTRIELLE en PLEINE EXPANSION, PARIS 13<sup>e</sup>, recherche

## COLLABORATEURS

pour son Service INFORMATIQUE et d'ORGANISATION

Fonction :

- PARTICIPER à la RÉALISATION de PROJETS de MÉCANISATION ;
- COORDONNER les EXPLOITATIONS sur ORDINATEUR.

Ayant minimum 2 ans d'expérience, formation supérieure I.G.T. (informatique de gestion). Libérés obligations militaires. Avantages sociaux.

Ecr. av. C.V. et prêt. A.O.I.P., B.P. 301, PARIS (13<sup>e</sup>).

Laboratoire **ELI LILLY** **ELANCO**  
Département ELANCO

engage pour son département Recherche et Développement

## un vétérinaire

ZOOTECNIEN

débuteant ou 1 à 2 ans d'expérience en expérimentation

## un ingénieur agronome

expérimenté en nutrition animale

Les objectifs principaux du département sont la mise au point et le développement de produits vétérinaires et d'additifs pour l'alimentation animale.

Les candidats doivent être intéressés par l'expérimentation et la recherche appliquée, avoir de bonnes notions d'anglais et accepter les déplacements en France même postérieurement.

Ecrire avec photo et desiderata à **ELI LILLY FRANCE S.A.**  
Dpt du Personnel Réf. JPP 216  
203, Bureau de la Recherche  
92213 SAINT-CLLOUD

SOCIÉTÉ GIBIE PROJECTEURS  
17, rue Henri-Coutier, 93-BOBIGNY recherche

- INGÉNIEURS

Expérience souhaitée dans des domaines suivants :

- construction mécanique,
- automatisme,
- machines-outils.

Formation A.M. ou équivalent.

POUR SON BUREAU D'ÉTUDES.

- INGÉNIEUR A.M.

(ou similaire), 5 ans d'expérience environ en fabrication au bureau d'études.

- A.T. 3

Electronicien, niveau B.T.E.

Adresser C.V. et prêt, à GIBIE PROJECTEURS, même adresse.

L'ÉQUIPE COMMERCIALE DU MAGAZINE « POINTS DE VENTE »

cherche un élément actif, méthodique, ayant le souci de la disponibilité, bon contact, valeur commerciale naturelle ou confirmée, motivé par la vie des produits et leur distribution en magasin. Libre rapidement.

Ecrire « Point de Vente » - Commercial - 58, rue de Billancourt, 92100 Boulogne - Tél. : 84-05-89.

Filiale Société électronique internationale recherche pour Paris 13<sup>e</sup>

## COMPTABLE 2<sup>e</sup> échelon

expérimenté

Age indéfini

Contrôle de gestion, établissement de budgets pour tenue avec aide-comptable de toute la comptabilité de la Société et préparation des comptes de résultats mensuels.

Ecrire avec C.V. et prétentions à : ROEWATE & ROEWATE (FRANCE)  
42, rue du Louvre - Paris (1<sup>er</sup>).

CONSTRUCTEUR D'APPAREILS DE LEVAGE recherche pour son SERVICE D'ÉTUDES PROJETS

### 1) un JEUNE INGÉNIEUR

FORMATION A.M., E.N.S.M. ou équivalent

Qualités recherchées :

- goût pour les études de mécanique et statique des matériaux ;
- esprit de synthèse et de simplification.

Résidence : départements NORD - OUEST

### 2) un DESSINATEUR PETITES ÉTUDES

Ecrire avec C.V. et prêt, n° 86.285, COMTESSE PUBLITÉA, 20, av. de l'Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, qui transmettra

	La ligne	La ligne T.C.
DEMANDES D'EMPLOI	6,00	6,88
OFFRES D'EMPLOI	27,00	31,52
REPRESENTAT. : Demandes	13,00	14,91
Offres	27,00	31,52
Offres d'Emploi "Placards Encadrés" (2 col.)		
minimum 15 lignes de hauteur	35,00	40,86

# ANNONCES CLASSEES

	La ligne	La ligne T.C.
IMMOBILIER		
Achat - Vente - Location	21,00	24,51
AUTOS - BATEAUX	21,00	24,51
PROPOSITIONS COMMERC.		
CAPITAUX	60,00	70,05
OCCASIONS	21,00	24,51

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

offres d'emploi

**banque**

banque Privée Paris 8<sup>e</sup>, recherche pour assurer son programme d'extension

**CADRES D'EXPLOITATION**

Les candidats, de formation supérieure, devront avoir une pratique des opérations de banque et de crédit acquise pendant au moins 5 ans à des postes de responsabilité.

Nous leur demandons aussi une expérience des relations avec une CLIENTÈLE DE STAMBOUL de grandes et moyennes sociétés. Nous leur confierons dans le cadre d'une large délégation, la responsabilité des contacts avec notre clientèle industrielle, commerciale et potentielle et un rôle important de conseil en financement.

Entrer avec C.V. sous référence 003 CEM, à I.C.A. qui transmettra.

**I.C.A.** International Classified Advertising  
3, RUE D'HAUTEVILLE - 75010 PARIS

**GROUPE INDUSTRIEL DE PREMIER PLAN**

CONSTRUCTEUR MATÉRIELS ROULANTS ET DIVERS

recherche

**INGÉNIEUR EN ORGANISATION**

Ayant solide expérience problèmes organisation entreprises industrielles (acquises dans Entreprises ou Cabinet organisation).

**SITUATION Avenir** susceptible d'évoluer vers poste opérationnel.

Adr. lettre manuscrite indiquant C.V. n° 56-488, CONTEXTE Publicité, 20, av. Opéra, Paris-1<sup>er</sup>, c. tr.

**COMPTOIR DES ENTREPRENEURS**

recherche pour son Service "Etude et Gestion des Crédits Promoteurs"

**jeunes cadres**

de Formation Economique (Grandes Ecoles Commerciales - Sciences Po. ou Sciences Eco).

Après formation préalable les candidats retenus seront chargés de l'instruction des demandes de crédits promoteurs (examen des demandes sur les plans technique, juridique, administratif, financier, fiscal, commercial, etc.) et de la gestion des contacts avec le promoteur (renseignement des fonds, suivi des opérations, contrôle permanent de l'évolution des risques et des engagements CDE etc.).

Ces postes, basés à Paris, impliquent néanmoins une mobilité et une disponibilité importantes compte tenu des déplacements à prévoir sur l'ensemble du territoire.

Adresser C.V., photo et prétentions à J.Y. Martineau, Service du Personnel, CDE 8 rue Volney, 75002 Paris.

**cde**

**GRANDE ENTREPRISE EXPORTATRICE**

recherche

**SPECIALISTE CASH-MANAGEMENT DEVICES**

Responsable de la gestion des devises et des problèmes de Change de la Société.

- Il s'agit d'un poste à développer, comportant des responsabilités importantes et de larges initiatives.
- Convientrait particulièrement à un candidat de formation supérieure dans le domaine économique, ayant déjà acquis une expérience en la matière.
- Large éventail de rémunération possible en fonction du profil du candidat.

Adresser C.V. et prétentions à J. Y. Martineau, Service du Personnel, CDE 8 rue Volney, 75002 Paris.

**Centre de Psychologie Appliquée**

**Gie des Vernis VALENTINE**

Leader dans la branche Peintures

recherche

**ADJOINT - DIRECTION COMMERCIALE**

Le candidat retenu devra :

- avoir une formation E.S.C. ou E.S.S.E.C. ou de niveau équivalent ;
- avoir une expérience professionnelle de 3 ans dans un service commercial ou dans la vente ;
- aimer les contacts avec clients ;

Il sera capable de :

- secondar le Directeur Commercial du département en matière de gestion et de stimulation du réseau de vente ;
- assurer la marche du service pendant les déplacements de son chef ;
- visiter un certain nombre de clients importants

Envoyer curriculum vitae et photo à : VALENTINE 165, avenue des Gratiolles, 92231 GENNEVILLIERS

**COMPAGNIE GCT GENERALE**

CONSTRUCTIONS TELEPHONIQUES

recherche pour sa Division

**TELEPHONIE PUBLIQUE**

283, avenue du Général-de-Gaulle 92140 CLAMART

**INGÉNIEURS**

ayant 3 ans minimum d'expérience en commutation téléphonique pour étude de circuits nouveaux.

Connaissance de l'anglais souhaitée.

Situation d'avenir pour les candidats de valeur

Facilités de transport assurées.

Env. av. C.V. s/réf. n° 38, SERVICE du PERSONNEL, 251, rue de Valenciennes, 75740 PARIS CEDEX 15

Importante Société de production et de commercialisation de produits de revêtement de murs et sol, crée 2 postes

**adjoints de directeurs régionaux**

Ils devront assister ces directeurs dans leurs activités :

- visites de clients importants, suivi des activités des inspecteurs et représentants, animation du réseau.

**PROFIL :**

- formation supérieure : HEC - ESSEC - SUP de CO. Expérience d'un ou deux ans dans la vente.
- Age minimum 27 ans.

Lettre manuscrite - CV détaillé au service 5051 M.

**plein emploi** 118 rue de la République

Importante aciérie allemande recherche

pour Siège de sa filiale française (transférée en octobre de NANTERRE à TRAPPES)

**CHEF COMPTABILITÉ**

chargé de la gestion en cours d'intégration, des services :

- financiers et comptables ;
- facturation et stocks ;
- statistiques et contrôle des prix de revient et de l'établissement des bilans et déclarations mensuelles et annuelles.

Préférence sera accordée à un postulant âgé de 30 ans minimum, ayant au moins 8 ans de pratique à un poste similaire, aimant les initiatives et responsable au sein d'une équipe jeune et dynamique.

Discret absolu.

Vacances possibles.

C.V. manuscrit, photo et prétentions à CERIC, 48, rue du Simphon, PARIS-15<sup>e</sup> qui convoquera.

**POUR UN GRAND QUOTIDIEN NATIONAL**

Le Directeur Commercial

recherche

**UN CHEF DE PUBLICITÉ**

Ce poste conviendrait à un jeune homme ayant :

- une expérience de la vente ;
- une bonne connaissance de la publication de la presse ;
- le sens des responsabilités et de l'organisation ;
- le goût des contacts à niveau élevé.

La rémunération est en rapport avec l'expérience.

Adresser C.V. et photo et prétentions à : REGIE-PRESSE - Tour Maine-Montparnasse, 33, avenue du Maine, 75755 PARIS CEDEX 13, ou 14 rue de Valenciennes, 75014 PARIS.

**BANQUE PRIVEE PARIS**

appartenant à groupe important

recherche

**cadre bancaire haut niveau**

32 ans minimum

FORMATION SUPERIEURE (Universitaire ou Professionnelle)

pour responsabilité des services d'exploitation

Envoyer C.V. à : C.C.S.P., 66, Rue de la Chapelle d'Antin 75009 PARIS

**SOCIETE D'ETUDES AERONAUTIQUES ET SPATIALES**

recherche

pour son établissement de MELUN-VILLAROCHE (S.-et-M.)

**INGÉNIEURS GRANDES ECOLES**

(X - Sup. Aéro - Mines - Arts et Métiers)

ont quelques années d'expérience ou débutants pour recherches appliquées et travaux de développement.

Adresser curriculum vitae et photo à BAVAS CONTACT 156, boulevard Haussmann, 75008 PARIS, sous référence 35920

**Société de Transports**

recherche

**UN DIRECTEUR D'ETABLISSEMENT**

35 ans minimum, à qui sera confiée la responsabilité d'un centre de 40 véhicules lourds, situé dans la grande banlieue Nord de Paris. Le candidat, de formation supérieure, possédant une bonne expérience des transports routiers et sera capable, par son efficacité commerciale, de développer le trafic du centre, dans les domaines du transport de personnel et de la location de véhicules industriels.

Salaire annuel à partir de 60.000F, suivant qualification.

Adr. lettre manusc. C.V. et photo

S/Réf : 229 à A.S. CARNE

EMPLOIS ET ENTREPRISES

18, rue Volney 75002 PARIS

**FILIALE D'UNE IMPORTANTE SOCIÉTÉ A VOCATION INTERNATIONALE**

recherche

**Jeune INGÉNIEUR MÉTALLURGISTE**

Pratique en tréfilage ou laminage des métaux non-ferreux souhaitée

Il s'agit d'une affaire moyenne dont l'expansion de 30 % annuel permet après adaptation, de garantir au collaborateur recherché une évolution de carrière certaine.

Résidence CHARTRES ou environs nécessaire

Recrire à n° 56-447, CONTEXTE Publicité, 20, av. de l'Opéra 75002 Paris Céder L'qui transmettra

**JEUMONT-SCHNEIDER**

recherche pour

**ACTIVITIES ENGINEERING (MÉTALLURGIE, MANUTENTION, TELEPHONIE, AUTOMATISME)**

**INGÉNIEURS GRANDES ECOLES**

débutants ou ayant 2 à 3 ans d'expérience industrielle en engineering. Pratique de l'anglais et de l'allemand appréciée.

Adresser C.V. en précisant rémunération souhaitée à M. DEUDON s/réf. 56153

Direction des Affaires Sociales

31/32 Quai National - 92806 PUTEAUX

Importante BANQUE PRIVEE en pleine expansion, recherche pour son Siège et ses Agences à Paris :

**ATTACHÉS DE DIRECTION**

pour prospection et entretien clientèle de particuliers et de commerçants.

Les candidats devront posséder une très bonne connaissance :

- des placements, en particulier des titres ;
- des crédits aux particuliers ;
- des divers services bancaires ;
- l'expérience du poste de 2 à 3 ans obligatoire.

Envoyer C.V., photo et prétentions à : 6018 à

**OR** organisation et publicité

**LA FILIALE D'UN GROUPE BRITANNIQUE**

spécialisée dans la distribution des produits plastiques implantée banlieue Est de Paris

recherche

**RESPONSABLE DES SERVICES ADMINISTRATIFS ET COMPTABLES**

titre de suite

Ce poste requiert une compétence confirmée en comptabilité, une expérience des questions financières et administratives et de l'analyse des budgets.

Les candidats intéressés doivent envoyer C.V. détaillé, lettre manuscrite, photo et rémunération souhaitée à :

**MONSIEUR JACQUES DECLERQ**  
48-48, rue Brévière  
93100 MONTEUIL

Notre usine est rattachée à un grand groupe français. Produisant des matières plastiques, elle est située à 70 km à l'Ouest de Paris, à proximité immédiate d'une petite ville dotée d'équipements sociaux.

Le poste à pourvoir est celui de

**CHEF DU SERVICE ENTRETIEN**

Le candidat retenu aura une formation d'ingénieur type A.M. ou I.O.A.M. ou niveau équivalent, mécanicien mais aussi compétent en électricité et régulation. Ce sera un bon organisateur ayant le contact aisé. Quelques années d'expérience de l'industrie seraient utiles mais pas indispensables. Logement possible.

Recrire avec C.V. détaillé, photo et prétentions à N° 6397, « LE MONDE » Publicité, 5, rue des Italiens, 75007 PARIS.

**PROTEX**

Entreprise : moyenne, performante, profitable, à activité multinationale, fabriquant des produits chimiques spéciaux

recherche

**JEUNES CADRES**

E.S.C.P. - MINES  
E.S.C. - E.S.S.E.C. - E.S.C.P.

Pour ses départements Informatique, Gestion Contentieux, Expansion à l'étranger, Connaissance de langues étrangères appréciée. Perspectives d'avenir.

Env. CV et prêt. - Protex, 6, r. Barbès 92385 Levallois.

Entreprise Française de Biens d'Équipements Première en Europe dans sa catégorie, disposant d'un réseau de ventes dans le monde entier et effectuant le tiers de son C.A. à l'exportation

recherche son

**RESPONSABLE COMMERCIAL EXPORT**

Ce poste conviendrait à un INGÉNIEUR de 30 ans au moins pouvant prouver une expérience commerciale réussie.

Anglais indispensable - Allemand souhaité.

En cas de succès dans ce premier poste la Direction Commerciale pourra lui être confiée.

Rémunération suivant expérience.

Envoyer curriculum vitae au n° 483.814, REGIE-PRESSE, 33 bis r. Beaumartin, Paris-8<sup>e</sup>, qui tr.

**IMPORTANT LABORATOIRE PHARMACEUTIQUE à PARIS**

recherche

**MÉDECINS POUR SON SERVICE EXPÉRIMENTATIONS CLINIQUES**

Age 30 ans minimum

- BONNE FORMATION CLINIQUE.
- EXPÉRIENCE RECHERCHE CLINIQUE.
- CONNAISSANCE ANGLAIS SOUHAITÉE.

Envoyer lettre manuscrite et photo, à :

Publ. J. TAVERNIER, s/réf. 3281/M, 27, av. de Laënnec-Tessigny, 94220 CHARENTON.

**CLARK EQUIPMENT FRANCE**

seeks a

**SALES AUTOMOTIVE ENGINEER**

Torque converters gear boxes, axles

- 28 years old minimum
- good knowledge of mechanical engineering, earthmoving and handling materials ;
- must speak Italian and English ;
- considerable travels throughout Italy and Rhône Alpes area are anticipated ;
- office is located in Olney - 51 near Le Guiche, station ligne de Reims.

We offer an interesting job in a dynamic American company internationally oriented.

Please forward letters of application and C.V. in English language, recent photograph, salary required to n° 9.879, « le Monde » Publicité, 5, rue des Italiens - 75002 PARIS (9<sup>e</sup>).

**SOCIÉTÉ FROMAGÈRE JEUNE EN PLEINE EXPANSION**

recherche

pour création de poste

**DIRECTEUR D'USINE**

- Capable de concevoir et de contrôler l'évolution technique de l'usine ;
- Capable d'animer une équipe de cadres et d'ouvriers, ayant l'expérience, l'habitude des hommes et les qualités morales correspondant à ce poste.

Formation : maîtrise et technique indispensables. Maison individuelle à disposition

Envoyer C.V. manuscrit, photo et prétentions à :

**S.A. RAMBOL**  
16, rue de la Fosse-aux-Chevaux  
78730 SAINT-ANNOULT

**Kieber**

recherche

**UN JEUNE INGÉNIEUR DÉVELOPPEMENT**

AU SEIN DE LA DIRECTION TECHNIQUE DE LA BRANCHE PNEUMATIQUE

Il sera chargé, après une période de formation, de concevoir à la conception et à la mise au point de nouveaux articles, en tenant compte des contraintes techniques et économiques.

L'atteinte des objectifs nécessite des communications constantes avec les autres secteurs d'activités de l'entreprise (production, marketing, logistique...).

Ce poste conviendrait à un jeune diplômé (Centrale, E.N.S.I.C., Sup. Aéro, Mines) capable de s'intégrer à une équipe et ayant le goût des contacts.

Recrire avec C.V. et prétentions au SERVICE INGÉNIEURS ET CADRES KIEBER 6, avenue Kieber, 75016 PARIS.

5011



**offres d'emploi**

**IMPORTANTE SOCIÉTÉ FRANÇAISE**  
rattachée à un groupe multinational

recherche

**COLLABORATEUR ADJOINT**  
**AU DIRECTEUR GÉNÉRAL**

ayant une formation commerciale supérieure  
(E.S.P.C. - E.S.C.P. - SUP de CO, etc.)  
et une expérience de poste de direction dans entreprises commerciales multiples d'établissement, chambres  
ou similaires

Sera chargé d'assurer la coordination commerciale  
de 50 magasins.

Ce poste peut rapidement permettre d'accéder à la  
Direction des Ventes

- Age : 30 ans minimum ;
- Anglaise souhaitée ;
- Récompensation prévue  
de l'ordre de 30/50 000F "aa" ;
- Voiture de fonction

Écrire sur C.V. à : M. PAUL - PISCASCO  
23, rue Louis-le-Grand - 75002 PARIS

**R. T. C.**  
LA RADIOTECHNIQUE COMPELEC  
Proximité gares de Lyon, Austerlitz  
et R.E.R. Nation

**INGÉNIEUR ÉLECTRONICIEN**  
E.C.P. - E.S.E. - I.E.G. ou ÉQUIVALENT

**QUALITES DEMANDEES :**

- sens du contact ;
- goût de la gestion ;
- Anglais nécessaire.

**GROUPEMENT INDUSTRIEL**  
(120 M. C.A.)  
**CERCHE**  
**MERCHANDISERS**  
(QUALIFIES)  
connaissent distribution grandes surfaces  
**SITUATION D'AVENIR**  
Envoyer C.V. + Photo à :  
**Groupe Jacques DROCHEINE (consultants)**

**SANSEN**  
FABRICANT DE MOBILIER DE BUREAU  
recrute  
**ATTACHÉS COMMERCIAUX**  
POUR PARIS et région parisienne

Sérieuses références exigées  
Fixe 4500 F + intéressement sur le chiffre  
d'affaires + prime d'objectif  
Se présenter mardi 25 juin :  
DROF, 15, rue Flachat (17<sup>e</sup>), à partir de 10 h.

**TRÈS IMPORTANT GROUPE CHIMIQUE  
ET PHARMACEUTIQUE**  
dem. pr centre rech pharmac. 40 km S.-E. Paris

**TECHNICIEN LABO. Hme**

Adresser candidature manuscrite, C.V. et photo à  
**PUB. LICHOU** 10, rue de Louvois, 75002 PARIS,  
qui transmettra sous réf. 6626.

regroupant les services suivants :

**PHOTOGRAPHIE - MAQUETTE**  
**PHOTOCOMPOSITION**  
**PHOTOGRAVURE**  
**IMPRESSION OFFSET et TYPO**

FAÇONNAGE - ROUTAGE  
recherche  
**TECHNICO-COMMERCIAL**  
TRES ACCROCHEUR  
Région PARIS

5, rue des Italiens, 75427 PARIS (8<sup>e</sup>).

---

Savez-vous tout sur les possibilités d'investissements, implantation, sous-traitance, échanges commerciaux dans le

**SUD-EST ASIATIQUE**  
région en croissance exceptionnelle ?

Homme d'affaires suisse, ayant connaissances étendues du marché Sud-Est asiatique, se rendra prochainement à Hongkong, Philippines, Taiwan, Indonésie, Thaïlande, Malaisie, Singapour.

**Société Internationale  
Programmeurs**  
S.R.L. P.L. 1, S.A.P. Assembl.

**SOCIÉTÉ ENGINEERING**  
cherche pour  
**BANQUE EST PARIS :**  
**INGÉNIEUR**  
**DE PROCÉDÉ**  
Formation génie chimique.

r. C.V. dét. et prêtent, à : Ecr. s/rét. 2399 à P. Lichau S.A.  
 SPEICIM - B.M.T. 10, rue Louvols, 75063 PAR  
 d. d'Amsterdam, PARIS-9. Cédex 02, qui transmettr

---





# ANNONCES CLASSEES

DEMANDES D'EMPLOI	La ligne	La ligne T.C.	IMMOBILIER	La ligne	La ligne T.C.
OFFRES D'EMPLOI	6,00	6,89	Achat - Vente - Location	21,00	24,61
REPRESENTAT. : Demandes	13,00	14,91	AUTOS - BATEAUX	21,00	24,61
Offres	27,00	31,52	PROPOSITIONS COMMERC.		
Offres d'emploi "Piscards Encadrés" (2 col.)			CAPITAUX	80,00	70,05
minimum 15 lignes de hauteur	35,00	40,86	OCCASIONS	21,00	24,61

## L'immobilier

### constructions neuves

**VILLE THERMALE**  
en PLEINE EXPANSION  
station CLIMATIQUE  
site TOURISTIQUE  
(Vallée du VERDON)  
**STUDIOS DE RAPPORT**  
à partir de 72.000 francs  
**UN PLACEMENT SUR**  
VERDON-AGENCE Avenue des Thermes  
B.P. 15 - 04600 GROSSE - LES BAINS.

### INFORMATION LOGEMENT

Centre Nation : 346-11-74  
Centre Etoile : 525-25-25

pour vous louer ou pour investir  
vous proposez :  
— 30.000 appartements et pavillons neufs à l'achat ;  
— une documentation, précises sur chaque programme ;  
— un entretien personnalisé avec un spécialiste ;  
— des conseils juridiques, fiscaux et financiers  
**SANS AUCUN ENGAGEMENT DE VOTRE PART.**  
Service gratuit de la Compagnie bancaire.

### SUISSE (STUDIOS)

Possibilité d'achat, de placement  
ou de location. Voir nos brochures  
à 100 F. Tél. : 939-02-62, le mar. à 10-13 h.

### VANVES (92)

A 2 pas de la porte Brancion  
A 10 minutes de la gare  
LA RESIDENCE  
RUE JEAN-LEUZE  
Petit immeuble, 7 ét. 14 appart.  
Cuis., s. bains, double, chauff.  
électrique individuel.  
VTE DIR. PAR PROMOTEUR  
3 p., 74 m<sup>2</sup> ; 2 p., 68 m<sup>2</sup> ; studio  
40 m<sup>2</sup>. Livrables immédiatement.  
Sur place tous les jours, samedi  
et dim., 13-19 h. (sauf mardi).  
Tél. : 734-3371 et 734-3372.

### locations non meublées

**Offre**  
**PANTHEON**, B. studio 1 ch.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHATOU

Beaux studios, 1 ch.  
Libre de suite. 633-97-48.

### GARGES-DE-SEINE (9140)

— App. F2, 60 F, ch. cor.  
— Studio, 50 F, ch. cor.  
NOGENT-SUR-ORNE (61000)  
— App. F2, 60 F, ch. cor.  
— App. F4, 120 F, ch. cor.  
Tél. : 965-37-58 et 494-48-47.

### ARTOIS (6000)

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOULOGNE

Dans bel imme.  
Libre de suite. 633-97-48.

### pavillons

**RUEL - MALMAISON**  
Petit pavillon, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPIGNY

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CACHAN

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### LA VARENNE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### COSTA BRAVA

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### propriétés

**BEVERES**  
Vaste terrain, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPIGNY - PT. GARE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPS-ELYSEES (PRES)

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### EXCEPTIONNEL A PARIS

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### PORT DE PANTIN

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CREPIERES

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### ARMARVILLE-DE-SEINE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPS-ELYSEES (PRES)

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### EXCEPTIONNEL A PARIS

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### PORT DE PANTIN

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CREPIERES

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### ARMARVILLE-DE-SEINE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPS-ELYSEES (PRES)

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### EXCEPTIONNEL A PARIS

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### PORT DE PANTIN

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CREPIERES

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### ARMARVILLE-DE-SEINE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPS-ELYSEES (PRES)

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### EXCEPTIONNEL A PARIS

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### PORT DE PANTIN

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CREPIERES

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### ARMARVILLE-DE-SEINE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPS-ELYSEES (PRES)

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### EXCEPTIONNEL A PARIS

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### PORT DE PANTIN

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CREPIERES

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### ARMARVILLE-DE-SEINE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CHAMPS-ELYSEES (PRES)

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### EXCEPTIONNEL A PARIS

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### PORT DE PANTIN

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### CREPIERES

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### ARMARVILLE-DE-SEINE

Immeuble, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### bureaux

**CHATOU**  
Bureaux terminés  
A LOUER  
200 à 2.500 m<sup>2</sup>  
260 F LE M2 H.T.  
ELY. 69-36

### BUREAUX NEUFS

A LOUER  
150 m<sup>2</sup>  
mètre Mironneil  
Tél. : 256-11-10

### fonds de commerce

**EUROBUILDING**  
PARIS - PORTE DE PANTIN  
100 mètres M. et P. de Paris  
RESTAURANT  
DEUX BUREAUX  
107 et 115 m<sup>2</sup>, grand stand, 1 ch. cor.  
Libre de suite. 633-97-48.

### FRIEDLAND - ETOILE

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOURSAIS - BUREAUX

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PREMIER CONVENTION

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### LES CIMENTES FRANCAIS

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PARIS - PORTE DE PANTIN

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOURSAIS - BUREAUX

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PREMIER CONVENTION

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### LES CIMENTES FRANCAIS

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PARIS - PORTE DE PANTIN

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOURSAIS - BUREAUX

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PREMIER CONVENTION

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### LES CIMENTES FRANCAIS

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PARIS - PORTE DE PANTIN

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOURSAIS - BUREAUX

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PREMIER CONVENTION

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### LES CIMENTES FRANCAIS

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PARIS - PORTE DE PANTIN

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOURSAIS - BUREAUX

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PREMIER CONVENTION

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### LES CIMENTES FRANCAIS

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PARIS - PORTE DE PANTIN

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### BOURSAIS - BUREAUX

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### PREMIER CONVENTION

A louer 300 m<sup>2</sup> de bureaux  
Libre de suite. 633-97-48.

### LES CIMENTES FRANCAIS

A louer 3

## LE RAPPORT DE LA COUR DES COMPTES

Nous poursuivons aujourd'hui la publication du rapport de la Cour des comptes remis le jeudi 20 juin au président de la République (voir « le Monde » du 22 juin et des 23-24 juin).

## ÉDUCATION NATIONALE : des incertitudes dans la répartition des subventions

La Cour des comptes constate un certain désordre dans la gestion administrative et financière des universités et autres établissements d'enseignement supérieur soumis à la loi d'orientation du 12 novembre 1968. C'est sur 1971 que portent les observations de la Cour. C'est, en effet, le 1<sup>er</sup> janvier de cette année-là qu'est entré en application le principe de l'autonomie budgétaire de ces établissements.

Les « critères objectifs » de répartition des subventions du ministère de l'éducation nationale entre les différents établissements soulèvent notamment des difficultés. C'est, en effet, rappelle la Cour des comptes, « au vu de leurs programmes et en application de critères nationaux (que) le ministère de l'éducation nationale, après consultation du conseil national de l'enseignement supérieur et de la recherche, répartit les emplois budgétaires entre les universités et les autres établissements publics à caractère scientifique et culturel. Il délègue à chaque établissement un crédit global de fonctionnement (...). Les critères objectifs, apparemment les moins discutables, comme les surfaces des locaux d'enseignement et le nombre des étudiants, sont souvent affectés d'incertitudes regrettables. À l'université des sciences sociales de Grenoble en 1972, par exemple, les chiffres retenus par les services financiers du ministère pour la fixation de la subvention de fonctionnement ont été inférieurs de 10 % environ à ceux du rectorat, tandis qu'un chiffre intermédiaire était pris en considération par le service de statistique du ministère. Ces variations s'expliquent partiellement par la difficulté que présente la définition même de l'effectif étudiant ».

« Les critères eux-mêmes se révèlent imparfaits (...). D'une manière générale, un affinement des critères et un aménagement des coefficients seraient souhaitables ».

La Cour souhaite, d'autre part, que les autorités nationales et les autorités locales qui, parfois, accordent aussi des subventions à ces établissements, notamment à leurs débuts — « ne s'ignorent pas les unes les autres » car la « gestion de l'établissement » est une tâche complexe. C'est le cas, par exemple, de l'unité d'enseignement et de recherche (U.E.R.) de droit de Limoges, dont le budget ne dépasse pas la totalité des ressources et des charges. D'autre part, mais le cas est plus rare — l'aide de la collectivité locale s'étant prolongée après la période où elle était indispensable, l'U.E.R. de droit de Limoges, qui a reçu plus de 800 000 F de la ville en 1971, « a pu souscrire en 1972 pour 225 000 F l'obligation du crédit national et pour 75 000 F l'obligation du Crédit hôtelier ».

La Cour des comptes regrette que, dans bien des cas, les universités adoptent leur budget beaucoup trop tard et constate que « parfois ces retards trouvent leur explication dans une notification tardive des subventions par le ministère de l'éducation nationale ».

« Ailleurs, les dépenses engagées ont dépassé les autorisations budgétaires et ont dû être réglées sur les crédits des exercices antérieurs. Cette pratique a été plus particulièrement fréquente en 1971 (...). C'est ainsi que l'université de Paris-IX-Dauphine a dû régler, à la fin de 1972 et au début de 1973, plus de 800 000 F de dépenses de l'exercice de 1971. (...) C'est ainsi que l'université de Lille a payé, en 1972, plus de 1 200 000 F qui auraient dû être mandatés dès 1971. Le ministère de l'éducation nationale a dû consentir, en 1972, à l'université de Paris-X-Nanterre une subvention exceptionnelle de 1 684 000 F pour permettre l'apurement de dettes nées en 1970 et 1971. (...) »

## Trop de frais de déplacement et de réceptions

Les conditions de rémunération et de déroulement des carrières des personnels contractuels (ce sont le plus souvent des personnels de service dont le poste n'est pas inscrit au budget de l'État) n'étaient encore fixées par aucun texte d'ensemble, celles-ci sont loin d'être uniformes. « Une remise en ordre est indispensable. Elle ne sera possible qu'avec la publication de la réglementation annoncée et attendue depuis 1971. Le retard pris en ce domaine ne peut que compliquer une telle tâche. »

Les méthodes d'achat et les dépenses d'un certain nombre d'universités ne sont pas toujours satisfaisantes. Souvent, en effet, les nombreux services qui appartiennent à un établissement d'enseignement supérieur

« passent leurs commandes comme s'ils constituaient des établissements indépendants. (...) De multiples inconvénients en résultent : insuffisance des rendements obtenus par les fournisseurs, prix élevés en raison des faibles quantités acquises. (...) La mise en place de services communs finaux présenterait l'avantage d'éliminer les risques de gaspillage et de double emploi du système actuel et de bénéficier de l'intérêt de l'appel à la concurrence. »

## Des frais de réception trop élevés

« Une autre source d'économie pourrait provenir de la réduction de certaines indemnités de déplacement ou de frais de réception. Il n'est pas admissible que des professeurs, qui ont choisi de ne pas résider au lieu où ils sont affectés, soient indemnisés des déplacements qui en résultent, comme le cas a été relevé à l'université de Limoges. Quant aux dépenses de réception, si elles représentent un pourcentage généralement très limité des frais de fonctionnement, le coût élevé de certaines notes de restaurant et la fréquence des repas où ne figurent, contrairement aux instructions en vigueur, que des fonctionnaires de l'État, conduisent à penser que les crédits correspondants pourraient être mieux employés (...). À l'université de Montpellier-I, par exemple, la prestation de service des pharmaciens a entraîné, en 1972, plus de 8 000 F de frais de réception. À Dijon, le montant des dépenses de l'espèce a dépassé 150 000 F en 1972. Accueillir honorablement les personnalités étrangères est, certes, une nécessité pour les universités. Mais les dépenses de travail qui réunissent trop fréquemment enseignants et parfois personnels administratifs de certains départements ne relèvent pas d'une telle obligation. »

« Plus de trois ans après la constitution effective des nouveaux établissements d'enseignement supérieur et de recherche, conclut la Cour des comptes, il apparaît ainsi que leur gestion

administrative et financière laisse encore de nombreux problèmes en suspens. Beaucoup de critiques (...) se rapportent à une dispersion excessive des responsabilités de gestion. Mais la plupart des difficultés apparess (...) trouvent leur principale origine dans les instructions fragmentaires et insuffisamment harmonisées, données par les deux ministères de l'éducation nationale et de l'économie et des finances ainsi que dans les retards apportés à la publication de certaines textes indispensables. Toutefois, l'année 1971 ayant été une année d'apprentissage pour les universités nouvelles, ces-ci devraient être en mesure de ramener rapidement aux imperfections constatées. »

Dans sa réponse, le ministre de l'éducation nationale indique que les errements relevés par la Cour, en nombre au demeurant limités, ne sont pas de nature à remettre en cause l'application effective des principes d'autonomie énoncés par la loi. Le ministre estime, quant à lui, que les milieux universitaires ont, dans l'ensemble, assumé leurs nouvelles responsabilités avec « sérieux ».

S'agissant des remarques relatives aux méthodes d'achat, dont il ne conteste pas le bien-fondé, le ministre indique qu'il faut en voir l'explication essentielle dans le « manque de formation des personnels ». Aussi les personnels de l'enseignement supérieur bilingues en ce qui concerne les langues étrangères, seront-ils invités « à participer aux stages et conférences de divers niveaux » organisés par la section rectorale des marchés.

Quant aux « écarts regrettables » commis par certains établissements en ce qui concerne les indemnités de déplacement et les frais de réception, le ministre estime que « la publicité qui est apportée aux dépenses de cette nature à l'occasion de l'examen par les conseils d'université des projets de budget » est « la meilleure garantie, après une période normale de mûrissement, des livraisons participatives contre des pratiques qui ont pour première conséquence de limiter les crédits que ces établissements peuvent consacrer à leurs actions d'enseignement et de recherche. »

## ASSISTANCE PUBLIQUE : des anomalies des lenteurs...

La Cour des comptes a porté particulièrement son attention cette année sur les aspects financiers et comptables de l'Assistance publique de Paris et sur la construction des hôpitaux psychiatriques.

Avec quarante mille lits, dont vingt-quatre mille pour des soins actifs, l'Assistance publique (A.P.) représente environ la moitié de la capacité des établissements publics et privés de la région parisienne et 15 % de l'hospitalisation publique en France. Elle emploie sept mille médecins, cinquante-cinq mille agents et les budgets d'exploitation et d'investissement étaient au 1<sup>er</sup> janvier 1973 de 3 853 millions de francs.

La Cour des comptes se plaint de reconnaître à diverses reprises que certaines difficultés administratives et financières ont été aplanies ces dernières années, au profit de la plus grande rapidité d'utilisation des crédits et de la poursuite de la déconcentration (des budgets) a été mise en place. D'autre part, des documents trimestriels, les « tableaux de gestion de gestion des hôpitaux » et les « tableaux de bord médicaux » des services de soins permettent désormais de « surveiller avec le plus grand profit l'utilisation des crédits et de comparer l'évolution des coûts de fonctionnement respectifs des établissements », enfin, de comparer l'activité d'un service par rapport à un service de référence.

Cependant, l'Assistance publique a encore un long chemin à parcourir avant d'assainir totalement sa gestion, car « le fonctionnement des services et l'exécution budgétaire laissent encore apparaître des anomalies, tandis que les procédures liées au financement des investissements exigeraient également des améliorations ».

Ainsi, « les relations financières entre les magasins généraux et les hôpitaux sont faussées dans la mesure où les premiers inscrivent en recettes des livraisons participatives contre des pratiques qui ont pour première conséquence de limiter les crédits que ces établissements peuvent consacrer à leurs actions d'enseignement et de recherche. »

La région parisienne, le véritable débiteur « en raison du grand nombre de personnes dont la situation reste mal définie au regard de l'assurance maladie », l'apurement de ces créances non identifiées paraît malheureusement contrôlable à la Cour des comptes, d'autant plus que l'Assistance publique « étend l'usage de ce procédé à des créances étrangères aux frais de séjour des malades. À la fin de l'année 1970, l'ensemble des titres globaux représentait 293 millions de francs.

Quant à la pharmacie centrale « la comptabilisation des recettes et des stocks de pharmacie appelle des critiques. (...) Au 31 décembre 1971, les sorties effectives des produits étaient supérieures de 12 millions de francs à celles qui ressortaient des écritures. (...) D'autre part, « des divergences croissantes sont constatées entre les résultats de la comptabilité informatique et ceux de la comptabilité générale ».

Pour les investissements, la Cour des comptes, qui insiste sur l'effort réel et le vaste programme d'extension et de modernisation entrepris par l'A.P. depuis dix ans, constate des changements d'objectifs, des retards et des anomalies qui coûtent parfois très cher.

Ainsi, « au CHU de Brest, un premier projet de création de mille six cent soixante-seize lits actifs a dû être repris en totalité pour des raisons techniques et financières ; ce changement a entraîné le paiement de près de 6,5 millions d'honoraires et de 3,3 millions pour études qui auraient pu être évitées dans une large mesure ».

La multiplicité des sources de financement est elle-même un problème et une cause de retard, d'autant qu'il existe des organismes mauvais payeurs. Entre le lancement d'une opération et le versement des participations promises, il peut s'écouler plusieurs années. Or ces retards « ne sont pas sans influer sur les coûts et la trésorerie de l'établissement public ». Par exemple, « pour la construction de l'hôpital Ambroise-Paré, achevée en 1970, il restait, fin octobre 1973, à en-

caisser 4,2 millions de francs sur les 48,5 millions qui étaient attendus, notamment de la caisse régionale d'assurance maladie. Pour l'hôpital Louis Mourier (Colombes), entré en service à la fin de 1971, le montant des subventions non versées au début de 1973 s'élevait encore à 10,2 millions sur 65,3 ». « Si la Ville de Paris ajoute la Cour des comptes, verse très rapidement ses subventions, il n'en va pas de même des ministères, de l'Institut national de la santé et de la recherche médicale (INSERM), de la caisse régionale d'assurance maladie des travailleurs salariés. (...) La longueur des formalités imposées au surplus à l'établissement public parisien « un effort de trésorerie non négligeable ; les fonds en attente de récupération pourraient être estimés plus de 30 millions de francs à l'automne 1973. »

## Dons et legs des hôpitaux généraux

Au sujet des dons et legs parfois anciens qui constituent ce qu'on appelle la « dotation non affectée » des hôpitaux, la Cour des comptes observe que « mises à part quelques exceptions notables, les rendements obtenus sont généralement faibles et que trop souvent la gestion manque de rigueur ».

Quelques exemples sont donnés. « Nombre de logements sont affectés gratuitement à des agents auxquels leur statut ne donne pas droit à cet avantage. (...) Sous la pression d'anciens non désintéressés, des ventes peu judicieuses sont réalisées. A défaut d'inventaire, des objets disparaissent. Ce fut le cas, par exemple, pour des bijoux anciens à Laval et à Brest. (...) L'hôpital de Romans n'a toujours pas obtenu, dix ans après, les terrains qui devaient lui être remis en échange d'un jardin de 4 000 mètres carrés adossé au rue de faciliter la rénovation d'un îlot urbain. »

La Cour des comptes propose une amélioration de la gestion, ainsi qu'un inventaire intégral des biens, immeubles ou mobiliers, notamment des œuvres d'art et des mobiliers anciens.

## Établissements psychiatriques : erreurs et conceptions

Quant aux établissements psychiatriques, la création d'un centre technique laisse espérer la mise au point d'une doctrine cohérente. Or, subsistent encore des erreurs et des défaillances trop fréquentes qui affectent le coût des travaux et les conditions de fonctionnement des établissements.

L'hôpital psychiatrique de Nangé (Haute-Vienne) doit être modernisé depuis longtemps, l'avant-projet, ayant été adopté en 1967. Mais les lenteurs et les erreurs n'ont pas encore permis de venir à bout de ce projet. « Les crédits ouverts en 1973 et en 1974 ayant dû être affectés à la conversion des locaux existants, les réaffectations de prix et du déplacement constaté ». Quatre services sur six restent à rénover ! L'aménagement et l'utilisation des bâtiments, de la cuisine à l'installation électrique, sont vivement critiqués.

La construction de l'hôpital psychiatrique de Valence a été caractérisée par les retards entraînés, avant toute réalisation, par les modifications successives apportées à la consistance et à l'implantation des projets. Ainsi que par les erreurs commises dans l'acquisition des terrains. Si bien qu'un projet présenté comme urgent, en 1964 n'a été lancé que dix ans après. »

À Etampes, le centre psychiatrique Barthélemy Durand a subi des changements d'orientation, passant d'un service d'observations ambulatoires à une école d'infirmeries ! Il a aussi été victime de malfaçons qui ont nécessité l'engagement de poursuites. « Quant au matériel chirurgical acquis après la construction du bloc opératoire, il demeure toujours inutilisé. »

À Novillars (Doubs), les désordres et malfaçons constatés dans la construction de l'hôpital psychiatrique ont pu être réparés, mais les « inconvénients de l'implantation des bâtiments ne pourront sans doute jamais être pleinement surmontés et constitueront une charge supplémentaire permanente de l'exploitation ». Pour l'un des bâtiments de cet « hôpital village », l'adaptation de la construction et ses insuffisances rendent nécessaires un réaménagement d'ensemble dont le coût, estimé à 940 000 francs, dépasse celui du bâtiment lui-même. D'autre part, « plusieurs bâtiments ont déjà débordés et exigeraient des réparations importantes ».

La Cour des comptes conclut que « dans un domaine où les réalisations répondent à des besoins sociaux particulièrement douloureux, les erreurs et les insuffisances constatées sont d'autant plus graves qu'elles entraînent au surplus un abaissement des prix de revient et un accroissement des coûts qui compromettent l'efficacité du programme ».

(A suivre.)

## Les studios de l'Avant-Seine sont aux premières loges sur Paris. Vous y faites un placement bien en vue.

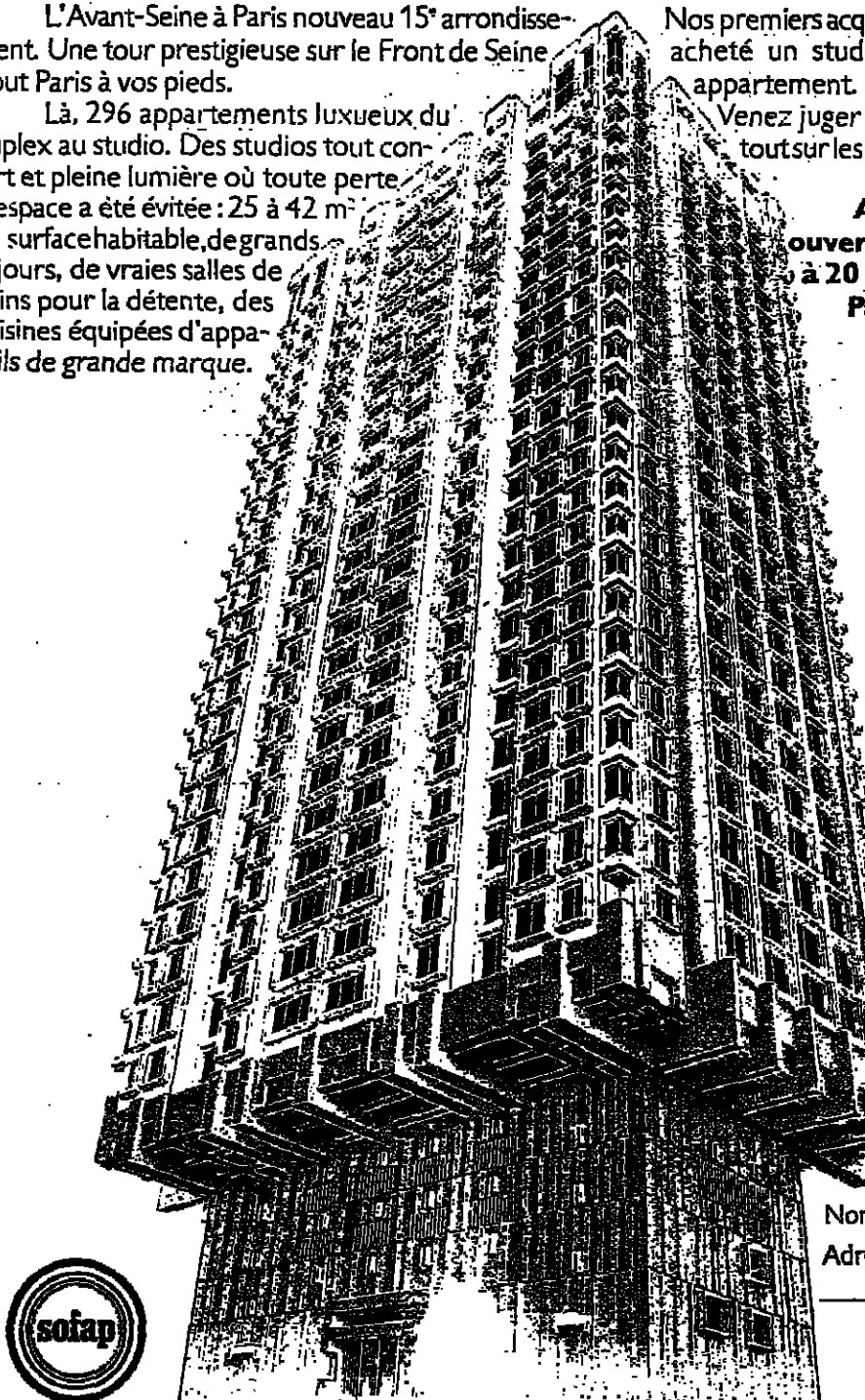
L'Avant-Seine à Paris nouveau 15<sup>e</sup> arrondissement. Une tour prestigieuse sur le Front de Seine. Tout Paris à vos pieds.

Là, 296 appartements luxueux du duplex au studio. Des studios tout confort et pleine lumière où toute perte d'espace a été évitée : 25 à 42 m<sup>2</sup> de surface habitable, de grands séjours, de vraies salles de bains pour la détente, des cuisines équipées d'appareils de grande marque.

Nos premiers acquéreurs sont satisfaits. Ils ont acheté un studio, ils louent un véritable appartement.

Venez juger sur place, nous vous dirons tout sur les possibilités de l'Avant-Seine.

Appartements témoins, ouverts tous les jours de 11 h à 20 h, 51, quai de Grenelle, Paris 15<sup>e</sup> - Tél. 577.68.21.



Pour demander le programme, retourner ce bon à SOFAP 64, rue de Lisbonne 75008 PARIS

Nom \_\_\_\_\_

Adresse \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

Prix fermes et définitifs

L'AVANT-SEINE

سوفاب



## LA VIE ÉCONOMIQUE

# Vers un nouveau pouvoir dans l'entreprise

(Suite de la première page.)

Certes, il est vrai qu'un début de ce que l'on a pu appeler l'ère des managers, certains d'entre eux, grisés peut-être de leur puissance naissante, avaient pu négliger une partie de leurs devoirs à l'égard des hommes qui travaillent dans l'entreprise, comme d'ailleurs aussi à l'égard des actionnaires atomisés.

Dans le contexte économique et social actuel, bien peu de dirigeants s'aviseront de contester à leurs partenaires sociaux leurs droits à l'information, au contrôle, voire à la censure. Il est donc devenu nécessaire de consacrer l'appartenance de l'entreprise privée contemporaine, non plus seulement au capital qu'elle crée et soutient son développement,

mais aussi aux managers qui la dirigent, comme aux membres de son personnel qui en constituent les forces vives.

Encore faudrait-il que les mesures qui pourraient être prises pour mettre, à cet égard, le droit en accord avec les faits, ne se bornent pas à un simple réarrangement des rapports de forces internes à l'entreprise. Il est clair, en effet, que l'entreprise doit changer dans ses finalités comme dans ses conduites, mais, en même temps, elle doit survivre au changement. Cela suppose une réforme du pouvoir dans l'entreprise qui dépasse toutes les tentatives que l'on serait enclin à faire pour désamorcer, seulement la vieille opposition manichéenne entre le capital et le travail.

### L'arbitraire de la vie sociale organisée

Il faut tout d'abord qu'il soit dit qu'aucune entreprise ne pourrait se maintenir en vie sans arbitraire. Aucune entreprise ni aucune espèce vivante, d'ailleurs, ne pourraient survivre, si elles devaient prendre en compte la totalité des informations qui leur parviennent, tout simplement parce qu'elles n'auraient pas les moyens de les traiter toutes. Aussi, doivent-elles opérer parmi elles des choix et, en principe, ces choix consistent à ne prendre en compte que les informations les plus utiles pour la survie, sous la contrainte des moyens disponibles pour les traiter. Mais, dans le cas de l'entreprise, comment opérer ces choix pourtant nécessaires sans admettre l'arbitraire, ni assumer, en fait, assumer au moins par quelques-uns, le risque de l'erreur ?

Cette affirmation pourra choquer ou décevoir. Chaque jour qui passe n'annonce-t-il pas un nouveau progrès dans la puissance et le raffinement des moyens de gestion qui sont couramment mis à la disposition des entreprises ? Force est pourtant d'admettre, une fois pour toutes, que ces progrès, s'ils sont nécessaires, ne seront jamais suffisants. La

théorie cybernétique démontre, notamment, que si l'on prétendait gérer parfaitement une entreprise comportant seulement quelques dizaines de machines-outils et d'ouvriers, en relation avec quelques dizaines de fournisseurs et de clients, il faudrait la doter d'un ordinateur d'une taille au moins égale à celle du globe terrestre (1).

S'il existe des moments dans la vie d'une entreprise où « la fête de l'information » doit être organisée, faut-il nier qu'il existe aussi des moments où la rétention de l'information apparaît comme un devoir social ? Faut-il dissimuler que... la dissimulation des incertitudes de l'avenir peut être le seul moyen d'éviter ces phénomènes auto-cumulatifs de panique collective et dramatiques et si difficiles à maîtriser une fois qu'ils se sont déclenchés ? A vrai dire, en ce domaine de l'information sociale comme en bien d'autres, rien ne paraît plus détestable que l'esprit de système, car son insaturation ne peut conduire qu'à l'excès de la démagogie anarchoïsante ou aux abus du secret technocratique. Entre ces deux extrêmes, il est impossible de définir autre chose qu'un art, l'art de diriger.

### La cooptation des directeurs

Chacun sait, d'ailleurs, que c'est une chose que d'être informé, et autre chose que de décider. Les décisions se prennent toujours dans un état d'information imparfait, et leur bien-fondé ne se démontre que dans leurs résultats, parfois lointains. C'est la loi de l'arbitraire. Dans l'entreprise de demain comme dans celle d'aujourd'hui on d'inter, il faudra continuer de mandater des hommes au sein de décider. Il y aura donc toujours des dirigeants et des dirigés : des dirigeants qui seront honorés dans le succès et devront être flictrés dans l'erreur ; des dirigés qui devront savoir que les choix collectifs unanimes sont rigoureusement impossibles (2) et par conséquent, que le mandatement de leurs dirigeants ne pourra pas, non plus, être un-

nime. Ce sont les rançons de l'acceptation par tous de l'arbitraire de la vie sociale organisée. On ne saurait nier cependant qu'il y a une différence entre reconnaître, ne serait-ce que pour un instant de raison, l'arbitraire des décisions d'un dirigeant et le tolérer dans les réalités de la vie quotidienne. En cette banale constatation réside, en fait, tout le problème de la légitimité des gouvernements, qui hante les sociétés depuis qu'il en existe, et qu'elles paraissent avoir résolu, tout au long de leur histoire, en combinant diversement trois cri-

(1) Cf. Stafford Beer, *The brain of the firm*, Allen Lane, London 1972, page 64 et suivantes.  
(2) Cf. Kenneth Arrow, *Social choice and individual values*, John Wiley and Sons, New-York 1951.

tères d'appréciation de leurs dirigeants : le respect de la tradition, le caractère personnel et l'aptitude à assumer la réalisation de projets crédibles.

Il est certain qu'en bouleversant si violemment l'ordre antérieurment établi, et en gardant d'ailleurs, aujourd'hui la prétention de demeurer un agent du changement social, le système industriel moderne ne peut et ne pourra toujours que faire fi du passé. Aussi est-il tenu de fonder la désignation de ses dirigeants sur leurs vertus charismatiques et (ou) sur leurs projets. Il vient de connaître une phase de son évolution où cette désignation se trouvait facilitée par la nature même de son projet. Tant qu'il s'est agi pour lui de relever le fameux « défi américain », c'est à l'évidence à des critères objectivement mesurables qu'il a pu faire appel. Et c'est en nous référant à des modèles d'éducation très structurés (ceux de Harvard ou de Stanford) que nous sommes entrés, nous aussi, dans l'ère des managers.

Notre système industriel aborde maintenant une phase de son développement, dans laquelle il ne pourra plus se finaliser seulement par rapport à des critères aussi aisément quantifiables que les critères d'efficacité économique. Il va lui falloir se définir par rapport à un système de valeurs qu'aucun modèle existant n'a encore permis d'établir.

Il en résultera inéluctablement de nouvelles difficultés dans la formation et la désignation des dirigeants. On attend maintenant d'eux qu'ils apportent aux entreprises des qualités qui dépassent la compétence technique, mais des qualités que l'on ne peut définir autrement qu'en se référant à des notions aussi subtiles que la confiance de ceux que l'on dirige. Et il est bien évident que cette confiance s'acquiert d'autant plus facilement que le cotoiement a été plus long, et les occasions plus nombreuses de témoigner que la dignité de directeur repose, avant tout, sur ses marques de dévouement à l'entreprise.

Il n'y a pas de société digne de ce nom sans accumulation, c'est-à-dire abandon de la personnalité de chacun, à commencer par celle

des directeurs, à l'indivis collectif. Cette exigence sociale s'oppose aux tentations du carriérisme, que facilite si puissamment encore dans notre pays l'existence de clans, de coteries. Il n'est d'ailleurs pas de manifestations plus claires de ces tentations que les « parachutages » de directeurs que l'Etat-patron opère si volontiers dans les entreprises qu'il contrôle.

En fait, la sécrétion des directeurs à l'intérieur même du corps social est un processus qui apparaît d'autant plus souhaitable que l'on ne voit pas d'autre moyen que celui de la cooptation interne pour présider à leur promotion, mais un processus qui devra se finaliser par rapport au service de l'entreprise plus que par rapport à la carrière personnelle des dirigeants.

### Les difficultés du changement

La confiance du corps social est assurément nécessaire à l'outil du droit de diriger l'entreprise. Elle ne saurait cependant être considérée comme une condition suffisante.

Toutes les espèces vivantes se caractérisent, en effet, par un comportement « intentionnel conservateur » (Jacques Monod), et l'entreprise n'échappe pas à ce caractère de la vie. Elle y échappe d'autant moins qu'elle est une

espèce vivante d'une nature particulière, faite non point de cellules biologiques aveuglément conditionnées et étroitement spécialisées, mais d'êtres vivants « à la fois uns et uniques » et qu'aucune connexion intangible ne relie entre eux.

La pratique quotidienne des entreprises révèle déjà suffisamment toutes les difficultés qu'éprouvent les hommes qui s'y trouvent rassemblés à réaliser,

entre eux, le moindre consensus sur le changement. Il faut s'attendre que ces difficultés s'accroissent dans l'avenir avec l'obligation qui sera faite aux dirigeants de tenir compte de points de vue de plus en plus diversifiés et tranchés pour justifier leurs décisions. Les dangers qu'encourra l'entreprise de ce fait seront, soit l'établissement de protocoles d'accord hâtifs, mais superficiels, répondant mal, par conséquent, aux désirs profonds de changement, soit la lenteur des décisions, celles-ci intervenant trop tardivement, ou jamais.

L'entreprise de demain ne restera donc pas un agent effectif du changement social sans s'y forcer d'une manière ou d'une autre, car le changement est contre sa nature. Pour vaincre ses inclinations à l'immobilité, elle devra adopter des dispositions structurelles et recourir à des méthodes qui ont d'ailleurs été largement éprouvées déjà par l'entreprise innovatrice, dans les phases les plus récentes de la croissance.

FRANÇOIS DALLE.

Prochain article :

**INSTAURER  
UNE DÉMOCRATIE  
INDUSTRIELLE**

## Au PLM Saint-Jacques il y a un ordinateur pour l'efficacité. Et 465 personnes pour le sourire.

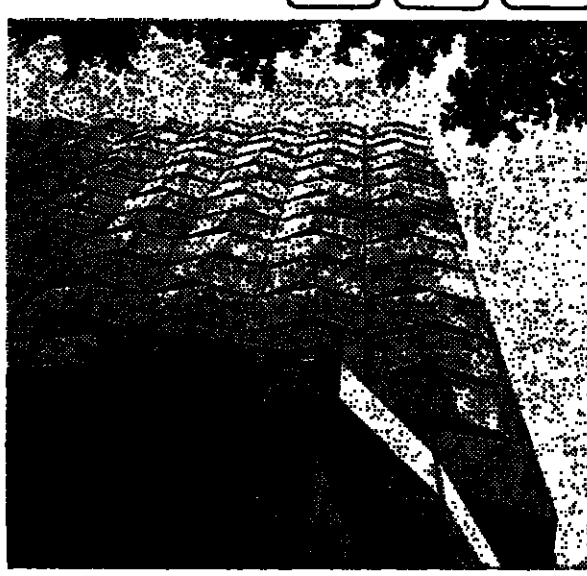
Un grand hôtel fonctionnel n'est pas forcément un grand hôtel ennuyeux. Le PLM Saint-Jacques est un grand hôtel dans Paris, à 5 minutes de Montparnasse. Un grand hôtel vivant : le PLM Saint-Jacques est ouvert depuis 2 ans, et chaleureux : le PLM Saint-Jacques n'est pas une usine à dormir.

812 chambres ultra-fonctionnelles, 4 restaurants dont 2 au moins, le café français et le restaurant japonais, méritent un détour, 12 salles de réunion de 10 à 3000 places, une salle de presse, un secrétariat pour hommes d'affaires, des boutiques, un cinéma (et bien sûr la télévision dans votre chambre), un practice de golf, un club de jeux de société, un salon de coiffure, un centre de relaxation corporelle... l'énumération serait trop longue.

Et trop sèche. Le PLM Saint-Jacques, ce n'est pas seulement une liste impressionnante de services. C'est aussi une certaine tradition du savoir accueillir et du bien recevoir. Une tradition très française : celle de PLM.

Mais le PLM Saint-Jacques est aussi un grand hôtel d'aujourd'hui. Alors derrière les sourires, il y a l'efficacité discrète d'un gestionnaire muet, mais qui a l'œil à tout et dont la mémoire est prodigieuse : c'est un ordinateur. Il s'occupe de tout. Alors, nous avons le temps de nous occuper de vous. Nous sommes 465 pour ça.

**PLM**



**Hôtel PLM Saint-Jacques. Dans Paris.**  
**Nous avons programmé l'utile. Alors il nous reste du temps pour l'agréable.**



Hôtel PLM Saint-Jacques - 17, Boulevard Saint-Jacques 75014 PARIS - Tél. : 588.89.80 - Téléx : 27740

### AFFAIRES

#### A PROPOS DES DIFFICULTÉS DE LA SOCIÉTÉ DE LOUAGE AUTOMOBILE CHEVALIER

Suite à l'article paru dans le Monde du 18 juin dernier nous prie d'insérer la mise au point suivante :

La S.A. Bodemer dément catégoriquement l'information selon laquelle elle serait participante à un prétendu groupe ayant proposé le rachat d'une partie du réseau de la société Chevalier. La S.A. Bodemer déclare d'ailleurs jamais et l'ingestion de rumeurs particulières, son activité étant, et restant, exclusivement consacrée au transport de véhicules automobiles.

(Les informations dont nous avons fait état émanaient de la société Chevalier elle-même. Des négociations ont bien eu lieu entre les responsables de cette société et le groupe Schumacher-Société Commerciale Automobile (S.C.A.). Elles ont été interrompues à la demande des créanciers de la firme de louage automobile.)

Le fait que la S.A. Bodemer siège au conseil de la S.C.A., en qualité d'actionnaire minoritaire, explique le rapprochement abusif que nous avons fait entre cette entreprise et le groupe Schumacher-S.C.A., alors qu'elle n'était pas partie prenante dans cette négociation.

La firme de construction électrique ALLEMANDE BROWN BOVERI-MANERIM, filiale du groupe suisse Brown Boveri, a annoncé la conclusion d'un accord de coopération avec la société d'Etat algérienne Electra - I.A.P.P.

La société française de travaux publics DUMEZ, construisait au Nigeria la route reliant Okene à Kaduna (480 kilomètres).

#### LE TAUX D'INTÉRÊT DES EURODEVISES

	Dollars	Deutschmarks	Francs suisses
1 heures	13 1/8 14 1/8	8 1/4 9 1/4	11 1/4 12 1/4
1 mois	12 7/8 13 3/8	8 1/8 9 1/8	11 1/8 12 1/8
1 an	12 1/4 13 1/4	8 3/4 9 3/4	11 1/2 12 1/2

## LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## BILLET

## Le petit train de l'oubli

De notre envoyé spécial

Grenoble. — Lip sur la bonne voie ? Disons que les six wagons bleu pétrole lancés depuis trois semaines de par la France à la reconquête des horlogers-bijoutiers n'ont pas raté l'alignement. Les détaillants réparateurs, distributeurs, touchés sévèrement l'an dernier dans leur commerce par l'« affaire », répondent, pour moitié, présent au rendez-vous du train-forum. Une centaine à Marseille, un peu plus à Nice, un peu moins à Grenoble. Sur les six mille concessionnaires de la marque, deux mille cinq cents seront passés par le train en trois semaines (1). Ils viennent, ils voient, ils sont (facilement) convaincus : Lip c'est reparti, et les commandes aussi.

« Ce sont les grandes retrouvailles. On s'embrasse presque sur la bouche », confie vendredi par téléphone, dans un long rire staccato, M. Neuschwander, nouveau patron de Lip, à un de ses adjoints resté à Besançon. « Et la presse est très bonne », ajoute-t-il.

C'est vrai : le train-forum ne peut pas changer de qual sans qu'une gazette l'événement. On en est à plus de cent articles. Astucieuse opération pour pas cher : quelques 45 millions d'anciens francs pour près d'un mois d'aventures ferroviaires. Moins onéreux que huit pages de publicité dans un grand hebdomadaire.

Pourquoi faut-il alors que l'entreprise laisse comme un arrière-goût amer ? Lip, en juin dernier, c'était l'imaginaire à la barre. Aujourd'hui, on retravaille dans la mesure industrielle, dans la dialectique tranquillisante. Vous montez par l'arrière du train.

Deux hôtesses endimanchées à l'accueil. « Vous êtes horloger-bijoutier ? Quel est votre nom ? Merci. Veuillez vous asseoir. Vous allez assister à la projection d'une conférence de M. Neuschwander. »

L'écran de télévision s'allume. L'administrateur-directeur général entame : « Je veux ouvrir aujourd'hui avec vous une certaine forme de dialogue (...). Nous essayons d'éponger le passé. Je ne vous dirai rien qui ne soit la vérité. Je ne vous promètrai rien que je ne sois sûr de tenir. » Très glorieux d'expression, le nouveau monsieur Lip ! Et business, business aussi. « Nous avons derrière nous une équipe d'actionnaires qui sont tous de très grands industriels ! Je dirais même les plus grandes sociétés industrielles de la France d'aujourd'hui, et qui n'ont pas l'habitude de ne pas réussir. »

Aussi, confiance ! « Vous vous demandez : est-ce que nous n'allons pas retrouver les annués, les difficultés que nous avons eues dans les mois passés ? Je crois pouvoir dire sur ce point que non. La hiérarchie est en place, les ouvriers ont repris leur place et leur travail à des cadences qu'ils ne connaissent pas. Nous avons aujourd'hui une affaire normale. »

Eponger le passé, en terminer avec les annués et les difficultés de grandes sociétés industrielles, hiérarchie, accélération des cadences, affaire normale : que voilà des mois en coups de poing lorsqu'ils s'appliquent à la mythologie Lip.

## Le calumet de la paix

Le message passe bien avec les horlogers-bijoutiers. Commence ensuite dans le deuxième wagon l'opération confessionnelle. Vous entrez dans une sorte d'isolet. Vous êtes à un monsieur gentil et compétent ce que vous avez encore sur le cœur contre Lip : il vous écoute, il vous rassure ; vous souvenez de regarder la collection de montres, et finalement, comme vous pratiquez l'absolution des fautes, vous signez un petit bon de commande pour bien marquer que la hache de guerre est cette fois enterrée.

Reste à tuer le calumet de la paix avec le nouveau grand chef Lip qui reçoit autour d'un bar dans le troisième wagon, style station R.E.R., avec des bandes violettes, orange et mauves et un superbe bar en acier inoxydable. « Servez-vous servir ces messieurs-dames. Du jus de fruit ou de la bière ? Pas d'alcool. Vous comprendrez qu'on serre les dépenses. Pour Lip, aujourd'hui, un sou est un sou. » L'horlogère approuve et Claude Neuschwander, empressé, enveloppant, flexible, galet, direct, bref jouant de toutes les cordes de son long personnage désarticulé, enchaîne aussitôt : « Alors, vous avez un problème d'étui ? ou bien : « Que pensez-vous du

nouveau bracelet Lip ? », ou encore : « Rassurez-vous, sans renier du tout mon passé de militant de gauche, je serai ferme avec mes ouvriers dans les futures négociations sociales », ou bien aussi : « Avec un tiers d'employés en moins, Lip produit un tiers de montres en plus. »

Ainsi va Lip 1974. Sans doute était-ce inévitable. Comment nier qu'il fallait tout refaire, et les stocks, et les chaînes, et le réseau des ventes, et les finances, avant que de reprendre le chemin du progrès social dans l'entreprise, ce que Claude Neuschwander et son équipe se disent fermement décidés à faire une fois la société rétablie. Tout de même, des mots un peu lestes peuvent faire mal et tort : « Eponger le passé, ne pas retrouver des annués et des difficultés. » Tout de même, le Lip d'aujourd'hui, c'est au moins autant les grèves de Patience que la nouvelle équipe de direction, si dynamique et courageuse soit-elle il roule un peu trop vite, sur un ballast encore mal assuré, le petit train Lip de l'oubli.

P.-M. DOUTRELAND.

(1) Un peu plus d'un million d'anciens ont donné signe de vie et demandé le passage d'un représentant.

## ÉNERGIE

## Ouverture à Alger du quatrième congrès du gaz naturel liquéfié

De notre correspondant

Alger. — Le quatrième congrès du gaz naturel liquéfié s'est ouvert lundi 24 juin au Palais des Nations, près d'Alger. Mille cinq cents délégués venus du monde entier y participeront.

C'est la première fois que de telles assises se tiennent dans un pays du tiers-monde. Les précédents congrès ayant eu lieu en 1968 à Chicago, en 1970 à Paris et en 1972 à Washington. Il est vrai que l'Algérie doit devenir sous peu le premier exportateur mondial de G.N.L. et qu'elle a joué un rôle de pionnier dans ce domaine. C'est à Arzew, près d'Oran, qu'a été construite en

1964 la première usine de liquéfaction d'une certaine importance qui ait fonctionné. Une petite unité expérimentale installée auparavant aux États-Unis avait explosé.

Le thème du congrès portera sur le transport de G.N.L. sur une grande échelle. Mais les questions concernant les procédés de liquéfaction, les systèmes de stockage, la commercialisation du produit et sa juridiction doivent également être abordées dans une cinquantaine de mémoires.

Ces exposés, très spécialisés, seront publics : mais avant même que s'ouvre le congrès, l'attention se portait sur ce qui se passera dans les coulisses en raison des intérêts énormes qui sont en jeu : discussions sur une éventuelle augmentation du prix du gaz, tractations entre les représentants des sociétés qui construisent des usines de liquéfaction et des méthaniers et ceux des pays producteurs. — P. B.

● Deux cents agriculteurs ont barré la voie express Brest-Morlaix, dimanche 23 juin, près de Plouneventer dans le Finistère. Ils protestaient contre le marasme du marché de l'artichaut. Des gendarmes mobiles sont intervenus pour disperser les manifestants. Les producteurs avaient auparavant tenu un meeting à Plouneventer où avait lieu l'inauguration de la mairie. M. Bonnet, ministre de l'Agriculture, qui devait présider la cérémonie s'était décommandé devant la menace de manifestation.

● LA BOLIVIE va faire partie de l'Organisation des pays exportateurs de pétrole (OPEP) en tant que membre associé, a indiqué le ministre bolivien de l'Énergie et des hydrocarbures. — (A.F.P.)

## CONFLITS ET REVENDICATIONS

EN GRÈVE DEPUIS PLUSIEURS SEMAINES

## Les ouvriers d'Usinor, des aciéries du Furan et de Lu-Brun doivent se prononcer sur des compromis

Semaine décisive pour trois conflits de longue durée, à Usinor-Dunkerque, aux aciéries du Furan à Saint-Etienne et chez Lu-Brun à Nantes. Dans les trois cas, l'as-

pectation du travail a facilité l'élaboration d'un compromis, deux fois sur trois au sein d'une commission de conciliation. A Dunkerque et à Saint-Etienne, les grévistes

devaient se prononcer ce lundi 24 juin : à Nantes, le personnel devait connaître, ce même jour, le contenu d'un compromis qui devait donner lieu à consultation.

Les quatre cents fondeurs d'Usinor-Dunkerque qui, depuis trois semaines, ont cessé le travail après l'accident dont fut victime M. Jean-Claude Delalleau — brûlé vif lors de l'explosion survenue le 2 juin dans un haut fourneau (le Monde date 19 et 20 juin), — devaient être consultés à bulletin secret, ce lundi 24 juin à 14 h. 30, sur les dernières propositions de la direction. Celles-ci portaient notamment sur de nouvelles améliorations pour la sécurité et sur l'indemnisation des heures perdues.

Deux prises de position sont à noter : celle, d'une part, du conseil régional du Nord-Pas-de-Calais, qui attire l'attention du préfet sur ces « graves événements », d'autre part, celle de Mgr Gérard Huyghe, évêque d'Arras, qui écrit notamment dans un bulletin diocésain : « En réfléchissant à ces événements et en essayant de les lire dans la lumière du Christ ressuscité, je ne puis qu'y déchiffrer l'affrontement

continuel des forces de mort et des forces de vie. Les forces de mort sont les conditions épuisantes du travail, les longs déplacements quotidiens (...), l'extrême dureté de certains travaux, le danger permanent, l'insécurité. Les forces de vie sont le courage pour le pain de la famille, la priorité donnée aux requêtes pour la qualité de la vie sur les simples revendications salariales, la recherche souvent douloureuse d'une conciliation efficace, la recherche d'un équilibre de justice. »

Le personnel des aciéries du Furan, en grève depuis plus de cinq semaines, devait se prononcer, lundi après-midi 24 juin, sur un projet d'accord négocié le 21 juin en commission de conciliation. Fonderie stéphanoise employant quatre cent cinquante salariés à la fabrication de pièces en acier moulé, notamment pour Peugeot et Renault, l'usine est paralysée depuis plus d'un mois par une grève illimitée de quatre cents ouvriers boréens, dont 70 % sont des immigrés maghré-

bins. Ils réclament des améliorations de salaire et de conditions de travail, ainsi que la réintégration d'un ouvrier français licencié après avoir été à l'origine du mouvement revendicatif.

Selon notre correspondant, les ouvriers obtiennent une augmentation horaire de 0,30 F au 1<sup>er</sup> juin, et une autre de 0,25 F au 1<sup>er</sup> octobre, un salaire minimum mensuel de 1 300 F étant garanti dès la reprise du travail. L'horaire hebdomadaire de l'établissement sera réduit d'une demi-heure sans perte de salaire, à compter du 1<sup>er</sup> juillet, sauf si la direction juge « que les circonstances rendent cette réduction inopportune ». Une somme forfaitaire de 500 francs et une avance de 500 francs remboursable d'ici à février 1975 seront versées au personnel. Quant au cas de l'ouvrier licencié, « il sera réglé directement entre la direction et l'intéressé, et, en cas de désaccord, par recours aux tribunaux ». En clair,

## MONNAIES

Fermeté du dollar

Le dollar a continué à se raffermir ce lundi 24 juin au matin sur les marchés des changes : il valait, à Francfort, 255 1/2 DM contre 254 DM vendredi. À Paris, 482 1/2 F contre 481 1/2 F. Le lent redressement du franc se poursuivait, notamment vis-à-vis du DM, qui s'établissait à 1,92 3/4 F contre 1,93 F.



## Banque de Bruxelles

## Exercice 1973/74 : Bilan en augmentation de 22,6%.

L'exercice 1973/74 connaît une nouvelle progression importante du total du bilan, F 302 milliards contre F 246 milliards en 1972/73, soit 22,60 %. L'ensemble des moyens d'action recueillis s'accroît de F 50 milliards, passant de F 221 milliards à F 272 milliards en 1973/74, ou 22,70 %.

Les moyens d'action comprennent les dépôts clients et bons de caisse pour F 155 milliards contre F 132 milliards en 1972/73 et les banquiers et filiales pour F 116 milliards contre F 89 milliards l'exercice précédent, soit respectivement une progression de 17,30 % et de 30,60 %.

La banque a créé une filiale à Londres, la Banque de Bruxelles Drayton Limited en collaboration avec le groupe Drayton.

Elle a participé avec plusieurs autres banques importantes européennes et latino-américaines à

la création à Londres de l'Euro-Latino American Bank "Eula-Bank".

Elle a installé un chargé de relations permanent à Rio-de-Janeiro.

Avec ses partenaires d'Abecot, elle a ouvert un bureau de représentation à Téhéran qui vient s'ajouter à ceux qui ont déjà été ouverts à Mexico, Johannesburg et Sidney.

La banque participe à la convention relative au Teledredit signée, en mai 1973, par les membres européens de la Société Financière Européenne, en vertu de laquelle les banques-partenaires se consentent mutuellement des lignes de crédit au bénéfice de leur clientèle respective.

Le nombre de ses agences en Belgique s'élève à 999 au 31 mars 1974.

Dans les conditions difficiles nées de l'encadrement des crédits imposé par les autorités monétaires, la banque a continué à apporter son

concours à l'économie privée.

Le total des crédits consentis, en ce compris les garanties données, s'est élevé de F 92 milliards à F 117 milliards en 1973/74.

Du 31 mars 1973 au 31 mars 1974, les crédits au secteur public belge sont passés de F 67,4 milliards à F 78,4 milliards.

Les avoirs de la banque placés chez ses correspondants s'élevaient à F 80 milliards le 31 mars 1974 contre F 68 milliards un an plus tôt.

La banque a dirigé l'émission de Livres Libanaises 50.000.000 de la Banque Européenne d'Investissement. Elle est intervenue comme manager ou co-manager dans 22 émissions internationales pour un montant total équivalent à \$ 714 millions contre \$ 480 millions pour 24 émissions en 1972/73. Elle figure ainsi au 9<sup>me</sup> rang des 10 premières banques les plus actives sur le marché international en ce qui concerne les montants placés.

Le bénéfice net de l'exercice est de F 811 millions qui forme avec le report à nouveau de F 103 millions un bénéfice disponible de F 914 millions en augmentation de 7,30 % par rapport à l'exercice précédent.

L'assemblée a décidé le paiement d'un dividende de F 143, par action aux 3.300.000 actions représentant le capital. Il est de ce fait distribué aux actionnaires un montant de 589,8 millions contre F 556,8 millions en 1972/73.

(En milliards de F.B.)	1973/74	1972/73	1971/72	1970/71	1969/70
Dépôts de clients et bons de caisse et dépôts de banquiers banquiers et filiales	271,6	221,4	172,4	151,2	129,2
dont banquiers et filiales	116,2	89,-	62,1	56,2	47,4
Crédits					
- au secteur privé (y compris les garanties données)	116,8	92,1	84,1	77,-	66,7
- au secteur public	78,4	67,4	52,1	47,-	43,5
(En millions de F.B.)					
Bénéfice net	811,4	765,4	719,1	686,6	632,2

مكتبة الامم المتحدة



# LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

### PATRONAT

LA FIN DU XV<sup>e</sup> CONGRÈS DU C.J.D.

## Les jeunes dirigeants en quête de crédibilité

Dans le monde patronal, les tendances dynamiques se renforcent : celle d'Entreprise et Progrès, qui a prouvé avec l'affaire Lip que les patrons étaient capables en cas d'échec de se passer de l'État, celle qui s'est dégaîtée lors des récentes assises du patronat chrétien et... la nôtre », déclare M. Michel Debarque, président du C.J.D. (Centre des Jeunes Dirigeants d'entreprises), lors du discours de synthèse du quinquantième congrès national du mouvement.

« Bien que nous soyons minoritaires en nombre, au niveau des idées, nous sommes majoritaires, affirme M. Debarque, nous pouvons justifier notre représentativité : nous sommes très diversifiés (patrons, propriétaires de petite et moyenne entreprises, cadres dirigeants dans de grandes entreprises), nous sommes enfin plus que d'autres préoccupés de l'avenir, il en fut beaucoup question pendant ce congrès. Le C.J.D. dispose en effet à présent d'une doctrine et d'un projet : celui d'une « entreprise des hommes ». Elaborée pendant dix-huit mois par ses 3 000 adhérents, exposée dans un livre blanc (le Monde du 21 juin), il fut au centre des débats de quelque 1 500 participants. Équivoque à maints égards, il n'en donne pas moins aux jeunes dirigeants un poids nouveau, par l'intérêt et les critiques qu'il suscite. Ses faiblesses furent mises en évidence lors d'un débat organisé

entre M. Debarque et plusieurs journalistes de la presse écrite, le 22 juin :

- Dissocier le capital du pouvoir dans une entreprise sans fondement propre, dont les actionnaires seraient réduits au simple rôle de « créanciers », ne suppose-t-il pas à terme de graves problèmes financiers ?
- À vouloir donner aux salariés un pouvoir, une responsabilité réelle au sein d'une firme dont ils désigneraient eux-mêmes le dirigeant, ne risque-t-on pas de faciliter une prise de pouvoir de groupes ayant des buts politiques différents ?
- Le projet est-il applicable à des unités de grandes dimensions, si oui, comment fonctionnerait la « fédération d'entreprises » prônée par le C.J.D. ?
- Cette forme nouvelle d'entreprise est-elle compatible avec la création d'une société de droit européen ?
- Plus globalement, cette initiative ne suppose-t-elle pas une réforme complète de la société ?

### Une fuite en avant

Les réponses de M. Debarque témoignent de l'ambiguïté d'un projet né, sans doute, d'une idéologie « progressiste » mais aussi du désir de sortir d'une situation de plus en plus inconfortable. « Face à la montée de la force syndicale qui limite notre pouvoir, nous n'avons d'autre solution qu'une fuite en avant vers l'ensemble du personnel afin de créer une réaction de groupe qui force les syndicats à accepter la participation », explique M. Debarque, avant de souligner que le C.J.D. désire « seulement » mettre le projet sur le coin de la table et l'expérimen-

ter » mais avec « la plus extrême prudence ». En clair, l'initiative du C.J.D. serait, selon son président, « pragmatique », et les jeunes dirigeants eux-mêmes « lucides ». « Les bricbeurs ce sont les autres », Tel ne pouvait être l'avis de tous, et M. Ferry lors du déjeuner de clôture, l'a bien montré. Acceptant un rôle de mentor, il reproche aux jeunes dirigeants de jouer les apprentis sorciers, et souligne les dangers de leur entreprise, après avoir rappelé, ironique, que « l'imagination n'était pas toujours le privilège de la jeunesse ». Les mises en garde

Le congrès qui s'est tenu à Paris, du 20 au 22 juin, marquera-t-il une date importante dans l'évolution de la pensée patronale, ainsi que l'avance M. Jacques Ferry, vice-président du C.N.P.F., à l'issue du déjeuner de clôture ? Rien ne permet encore de l'assurer. Il aura permis cependant au C.J.D. d'affirmer, contre son potentiel d'innovation au service de la présentation d'un « projet d'entreprise », sa « représentativité » au sein du patronat.

furent nombreuses : il ne faut pas « condamner trop vite le projet », ni le « pousser » (patronal), il est dangereux de « rechercher trop exclusivement la solution des problèmes de notre société dans le cadre de l'entreprise », de vouloir construire a priori des structures « trop rigides », de « parcelliser le projet ». Les critiques, souvent acerbes : l'entreprise des hommes est un « très bon terme », un « idéal magnifique », mais qui risque « de déboucher sur un socialisme autogestionnaire, ou vers certaines formes de corporatisme ».

Patronat traditionnel contre jeunes patrons. Les réticences du premier s'expliquent aisément. Qu'on ne renne pas impunément en cause l'un des fondements du capitalisme : le couple capital-pouvoir. Les jeunes patrons devront, pour assurer au sein du patronat la représentativité qu'ils revendiquent, prouver leur « réalisme », l'efficacité et l'innocuité de leur « recette ». Ils en ont d'ailleurs bien conscience. « Nous avons la solidité intellectuelle, conclut M. Debarque, nous devons prouver que le projet a une solidité concrète par le jeu de la mise en route. » — V. M.

● LA C.F.T.C. RECLAME UN ALLÈGEMENT DE LA T.V.A. sur les produits de consommation courante, une lutte énergique contre tous les gaspillages. Réuni à Paris, les 22 et 23 juin, le conseil confédéral de la C.F.T.C. estime, en effet, que seules de telles mesures, ainsi que « l'application rapide et rigoureuse du plan de lutte contre l'inflation » peuvent donner un réel contenu aux mesures sociales.

### EMPLOI

Selon M. Durafour

POUR AMÉLIORER L'ASSURANCE-CHOMAGE 0,2 à 0,3 % DE LA MASSE SALARIALE SERONT NÉCESSAIRES

« La charge qui sera demandée aux entreprises pour financer le fonds de garantie de l'emploi est difficile à calculer. Cela peut être de 0,2 à 0,3 % de la masse salariale, mais éventuellement moins s'il y a une gestion paritaire rigoureuse », a déclaré M. Michel Durafour, ministre du travail, dans une interview au Progrès de Lyon.

Le ministre estime d'autre part que dans 80 % des cas les licenciements collectifs pourraient être évités et une fois sur deux être évités.

### WORMS INVESTISSEMENT

#### PAIEMENT DU DIVIDENDE

Le conseil d'administration a fixé au 28 juin la date de mise en paiement du dividende de l'action Worms Investissement, et désigné comme les années précédentes les guichets de la Banque Worms de la Banque de l'Union occidentale et de la Banque de gestion privée. Les actionnaires auront, pendant un délai de quatre mois, la faculté de réinvestir leur dividende en actions Worms Investissement ou bénéficier de l'exonération totale du droit d'entrée.

### FEMMES D'AUJOURD'HUI

Pour le premier trimestre de l'année 1974, le chiffre d'affaires de la société Femmes d'aujourd'hui s'est élevé à 317 847 538 F. B. contre 347 097 323 F. B. pour la période correspondante de l'exercice précédent, soit en diminution de 8,42 %.

Dans le même temps, le chiffre d'affaires consolidé de la société Femmes d'aujourd'hui et de ses filiales s'est élevé, en 1974, à 352 100 629 F. B. contre 425 608 473 F. B. pour les trois premiers mois de l'année 1973, représentant ainsi une diminution de 17,45 %.

Comme cela avait été annoncé par l'administrateur-délégué, le 11 avril dernier, au cours de l'assemblée générale ordinaire des actionnaires, cette évolution provient à la fois de l'arrêt délibéré des ventes de journaux, d'une baisse des recettes de publicité et d'une diminution du taux de conversion des recettes françaises en francs belges, par suite du fléchissement du franc français.

Il est rappelé, à cet égard, que plus de 60 % des recettes du groupe sont réalisées en France, alors que près de 80 % de ses dépenses sont payables en Belgique.

Dans ces conditions, la détérioration que subit actuellement le franc français par rapport au franc belge affectera les résultats du groupe Femmes d'aujourd'hui en 1974.

### synapse créative

organisé du 22 au 24 juillet en semaine, n'identifie ni investit l'information et pratique de la créativité dans l'entreprise.

Participation : 1 500 F. B.T. (peut être prise en charge par le 1<sup>er</sup> T. 3 la formation continue de votre entreprise).

Renseignements et inscriptions : 77-13-10 - 77-13.

## CAISSE CENTRALE DE COOPÉRATION ÉCONOMIQUE

BILAN AU 31 DECEMBRE 1973 AVANT AFFECTATION DES RÉSULTATS DE L'EXERCICE

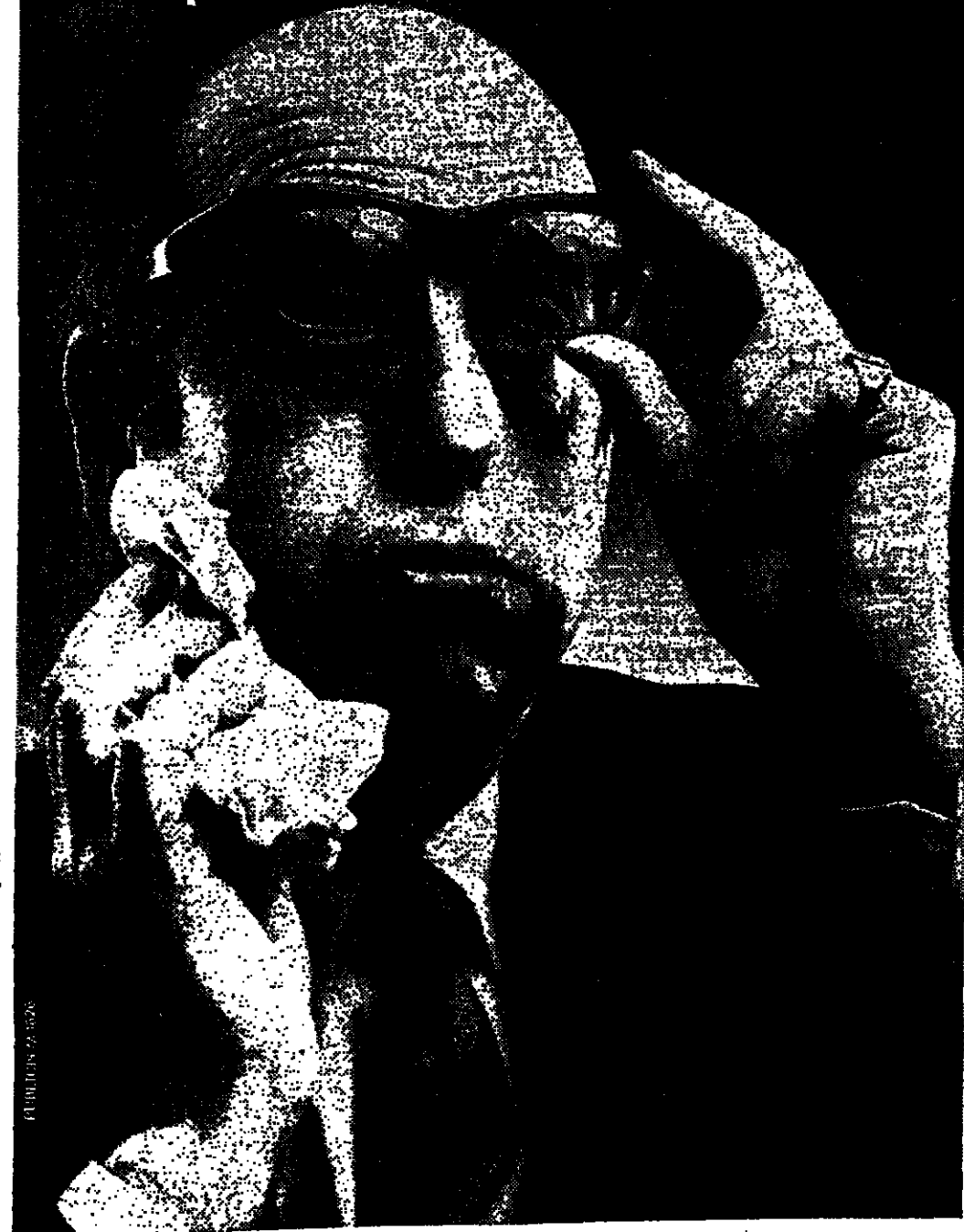
ACTIF	PASSIF
Disponibilités ..... 784 177 810,50	P. L. D. E. S. .... 42 610 450,06
Réserve à moyen terme ..... 21 086 825	P. I. D. O. M. .... 86 774 581,09
Avances aux entreprises privées ..... 907 337 125,39	Fonds d'aide et de coopération ..... 30 422 416
Avances aux sociétés participations publiques ..... 3 429 270 366,75	Fonds de soutien des textiles ..... 9 440 131,58
Avances aux États, collectivités territoriales et organismes publics ..... 3 993 286 105,25	Fonds d'investissements - Divers 67-1256 du 31-12-1967 ..... 318 103 042,15
Engagements de l'État - Accords du 25-12-1968 ..... 92 270 629,30	Comptes courants et divers ..... 172 252 210,16
Participations ..... 129 121 093,30	Prêts du Trésor pour investissements ..... 6 378 335 112,08
Immobilisations matérielles et mobilières ..... 15 085 314,79	Prêts de la Caisse des dépôts et consignations ..... 220 370 585,04
Comptes d'ordre et divers ..... 225 211 609,21	Emprunts publics ..... 158 316 400
	Comptes d'ordre et divers ..... 1 088 241 812,24
	Réserves ..... 25 000 000
	Dotations ..... 25 000 000
	8 587 857 879,59

La Caisse centrale de coopération économique est un organisme public d'aide au développement. À ce titre, elle accorde des prêts à long terme et à taux réduits pour le financement des investissements dans les départements et territoires français d'outre-mer, ainsi que dans les États africains et malgache. Son action au profit du tiers-monde s'étend également à d'autres États étrangers et notamment au Maghreb, où la Caisse gère des programmes

gouvernementaux d'aide financière et met en œuvre, en Algérie, des opérations de coopération technique, principalement orientées vers la formation des cadres et agents économiques. L'encours total des prêts ressort à plus de 7 milliards de francs à la fin de l'exercice 1973, dont la majeure partie a été consentie au secteur public et parapublic. Les ressources de la Caisse proviennent principalement des prêts du

Fonds de développement économique et social (F.D.E.S.), c'est-à-dire du Trésor public, dont les avances nettes dépassent 8 milliards de francs. La Caisse complète ses ressources en empruntant sur le marché financier français et, tout récemment, sur le marché international des capitaux. En dehors de ses services centraux installés à Paris, la Caisse dispose de 25 agences dans les pays, départements ou territoires où elle exerce son activité.

On ne peut rien décider dans la suffocation.



Renseignez-vous sur les avantages Airwell : Prix-technique-service. Airwell vous propose une gamme de matériel pour toutes utilisations, mise en œuvre et entretenue par le réseau de spécialistes le plus dense de France.

Pour conditionné c'est Airwell 78400 Chateau - Tél. 976.30.30

Avec Airwell, la climatisation est plus simple et moins chère que vous ne le pensez.

## SOCIÉTÉ FONCIÈRE LYONNAISE

Société Anonyme au capital de 38.233.800 F

Siège social : 35-37, rue de Rome 75008 PARIS R.C. PARIS : 55 B 4.098

### EMPRUNT DE F. 66.906.000

représenté par 95.580 obligations de 700 francs nominal CONVERTIBLES EN ACTIONS

### INTÉRÊT ANNUEL

7,50 %

soit 52,50 F par obligation, payable le 1<sup>er</sup> juillet de chaque année

Taux de rendement actuariel brut : 9,06 %

### AMORTISSEMENT :

en 10 ans ou maximum, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1979, par tirages au sort annuels à des prix croissants de 728 F à 1.092 F suivant l'échéance.

### SOUSCRIPTION :

La souscription de ces obligations est réservée par préférence à titre irréductible aux actionnaires, à raison d'une obligation de 700 F pour quatre actions de 100 F. Les souscriptions à titre réductible sont admises.

### PÉRIODE DE SOUSCRIPTION :

Les souscriptions sont reçues du 24 juin au 25 juillet 1974.

### PRIX D'ÉMISSION : 700 F.

### CONVERSION DES OBLIGATIONS :

Ces obligations seront convertibles en actions au gré du porteur, à tout moment à partir du 1<sup>er</sup> janvier 1975, à raison d'UNE action de 100 F nominal pour UNE obligation de 700 F nominal.

BALO du 17 juin 1974

Vita COB n° 74-31 en date du 19-6-1974

## AVIS FINANCIERS DES SOCIÉTÉS

## GROUPE S.C.R.E.G.

## CHIMIQUE ROUTIÈRE S.C.R.E.G.

L'assemblée générale ordinaire de la Société chimique routière et d'entretien S.C.R.E.G. s'est tenue le 21 juin 1974 sous la présidence de M. J.-P. Bussière, président-directeur général. Elle a approuvé les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1973.

Le chiffre d'affaires global du groupe a atteint 2 498 millions de francs et se répartit de la façon suivante par secteur d'activité :

— Activités routières	46 %
— Autres activités de génie civil	28 %
— Travaux et ouvrages	14 %
— Bâtiment	7 %
— Promotion immobilière	5 %

Le résultat net consolidé, après 47 millions de francs d'amortissements et charges de financements (hors frais financiers), a été de 17 millions de francs.

Au niveau de la société mère, le chiffre d'affaires a atteint 224,4 millions de francs (+18 %) et le bénéfice net 12,25 millions de francs (+12,5 %).

L'assemblée a fixé le dividende à 6,30 F auquel s'ajoute l'impôt déjà payé au Trésor (avoir fiscal) de 3,15 F, ce qui forme un revenu global de 9,45 F.

Le dividende sera versé en paiement à partir du 15 juillet 1974 contre remise du coupon n° 28.

## S.M.A.C.

Les actionnaires de la Société anonyme des mines de bitume et d'asphalte du Centre (S.M.A.C.), réunis en assemblée générale ordinaire le 21 juin 1974 sous la présidence de M. J.-P. Bussière, président-directeur général, ont approuvé les comptes de l'exercice 1973.

Au cours de l'exercice 1973, le chiffre d'affaires, toutes taxes comprises, s'est élevé à 325,5 millions de francs contre 278,5 millions de francs en 1972, soit une progression de 16 %.

L'exercice s'est soldé par un bénéfice net de 3,81 millions de francs contre 3,52 millions de francs pour l'exercice précédent.

L'assemblée a fixé le dividende à 6,30 F, qui, ajouté à l'impôt déjà payé au Trésor, forme un revenu global de 9,45 F. L'augmentation par rapport à 1972 est ainsi limitée à 5 % conformément à la recommandation du ministère des finances.

Le dividende sera versé en paiement à partir du 15 juillet 1974 contre remise du coupon n° 110.

## MOTOBÉCANÉ

## EMPRUNT DE F 30 000 000 NOMINAL

en 250 000 obligations de 120 F nominal convertibles en actions

Droit de priorité des actionnaires jusqu'au 1er juillet 1974

Ouverture au public à partir du 3 juillet 1974

Taux d'intérêt nominal croissant par périodes de 5 ans : 7,50 %, 8 %, 8,50 %

Taux de rendement actuariel brut : 8,75 %

Lieu de souscription : Siège social de la société

Société Générale - Banque Nationale de Paris

Credit Lyonnais - Caisse des Dépôts et Consignations

BALLO : 10 juin 1974 - Note COB n° 7462



Compagnie du Diamant et de la Pierre de Couleur

VENTE EN SES BUREAUX DE BRILLANTS

certifiés et scellés par la Chambre de Commerce

brochure "LE PLACEMENT-PARURE" sur demande

7, R. ROUGET DE LISLE, PARIS 10<sup>e</sup> - 260.80.91 - PARKING VENDÔME OU CONCORDE

## PUBLICIS S.A.

A l'assemblée générale ordinaire convoquée le 28 juin prochain, Publicis présentera, pour la première fois, les comptes consolidés de l'ensemble de ses filiales et participations françaises et étrangères. Pour l'exercice 1973, le chiffre d'affaires ressort à 1 518 238 985 F et le bénéfice net à 30 282 830 F dont 31 395 174 F de plus-values nettes sur immobilisations financières et cession de participations.

En effet, en septembre 1973, les installations de Publicis S.A. et de ses trois filiales principales, Publicis Conseil, Régie-Presse et les Drugstores Publicis, ont été victimes d'incendies, qui ont été perçus dans leur intégralité au cours de l'exercice 1973, se reflétant donc dans les comptes 1973.

Aussi l'exercice 1973 a-t-il été marqué par la mise en œuvre d'un important programme de rénovation et de restauration. En particulier, le groupe a engagé l'édification d'un nouveau siège aux Champs-Élysées (sept niveaux, cinq sous-sols, environ 13 000 mètres carrés de bureaux et de locaux commerciaux) dont l'achèvement, prévu pour le printemps 1975, le dotera d'un actif immobilier de premier ordre.

Le groupe a, par ailleurs, conforté ses positions à l'étranger avec l'acquisition de la société Dr. Parier qui vient harmonieusement compléter le réseau international constitué depuis 1972. La présence dans ce pays d'Europe permet à l'activité hors de France de représenter un chiffre d'affaires de 473 261 F et de dégager un bénéfice de 1 928 940 F (chiffres provisoires).

En France, malgré les difficultés rencontrées, Publicis-Conseil a réalisé un chiffre d'affaires en hausse de 5,2 % (216 722 812 F hors taxes contre 205 991 061 F en 1972) et un bénéfice net de 3 027 897 F (dont 2 746 288 F de plus-values nettes sur immobilisations financières), contre 2 498 832 F.

Le développement de Régie-Presse se traduit par un chiffre d'affaires hors taxes de 129 488 898 F contre 178 millions 172 816 F (+13,56 %) et dégagé un bénéfice net de 3 652 079 F (dont 868 474 F de plus-values nettes sur immobilisations financières), contre 2 585 338 F. Les Drugstores Publicis, privés de leur chiffre d'affaires de 46 789 920 F, contre 68 millions 810 787 F et un bénéfice net de 2 818 885 F (dont 2 621 738 F de plus-values), contre 1 585 979 F.

Quant à l'ensemble des sociétés, soit en 1973, contre 9 723 087 l'année précédente. Compte tenu du montant de plus-values nettes à long terme de 25 513 741 F, son bénéfice net a été de 30 282 830 F, contre 12 250 840 F (dont 4 851 571 F de plus-values nettes à long terme) en 1972.

En raison de la conjoncture économique difficile et de la période

## NOVACEL

L'assemblée ordinaire, réunie le 21 juin sous la présidence de M. Guy Pissier, a approuvé les comptes de l'exercice 1973.

Le chiffre d'affaires, hors taxes, s'est élevé à 275 818 997 F et le bénéfice net de l'exercice, compte tenu des plus-values sur réalisations immobilières et de provisions sur titres et créances, ressort à 7 millions 398 793 F.

Les chiffres correspondants de 1972, année, rappelons-le, marquée par une grève de trois semaines, étaient de 232 475 250 F et 2 millions 791 237 F.

L'assemblée a fixé le dividende net à 6 F, et la date de sa distribution au 3 juillet. Chaque action recevra ainsi, avoir fiscal de 4 F compris, un revenu global de 12 F comme l'an dernier.

L'assemblée a nommé comme nouveau administrateur M. Pierre Mougel, directeur général de la société.

Elle a informé les actionnaires de la situation de la société à fin mai 1974.

La demande est, en général, soutenue, particulièrement dans le secteur des « Produits chimiques » et dans celui des « Produits industriels ».

Le chiffre d'affaires de la société a augmenté de 19 % par rapport à celui qui a été réalisé durant la même période de 1972. Cette augmentation est due à la répercussion, dans les limites possibles et autorisées par le conseil de surveillance, des actionnaires ont approuvé les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1973, lesquels, compte tenu d'une plus-value nette à long terme de 2 063 289 F, se soldent par un bénéfice net de 3 652 079 F après 5 850 947 F d'amortissements.

Le dividende net a été fixé à 3,50 F par action, soit, avec l'impôt déjà payé au Trésor (avoir fiscal), un revenu global de 4,50 F.

Le dividende s'applique à un capital augmenté de cent mille actions, soit 424 398 actions qui constituent le capital actuel de la société. Il sera payable à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1974.

Rappelons que les comptes consolidés de la société avec ses filiales, la Société commerciale des Filles de France, ont été approuvés par le conseil d'administration, présidé par M. C. et R. Provost, présentés pour la première fois à l'assemblée générale ordinaire tenue à Cambrille (Pas-de-Calais), le 28 juin 1973, par le président-directeur général M. J. Gavini. Le chiffre d'affaires de 123 455 215 F, et que le chiffre consolidé ressort à 10 204 823 F, dont 7 296 127 F d'amortissements et de provisions.

Dans son allocution, le président du conseil de surveillance a indiqué que les résultats des quatre premiers mois de l'exercice, pour la société et sa filiale, la S.C.F.F., sont en accord avec les prévisions. Il a souligné la poursuite de la politique de développement par rapport aux quatre derniers mois de l'exercice 1973, et que l'on peut escompter, pour l'exercice en cours, un résultat d'exploitation en amélioration sur celui de 1973.

## Chantiers de l'Atlantique

Premier chantier naval français et l'un des 12 très grands chantiers mondiaux.

Premier constructeur français de moteurs diesel semi-rapides et rapides et l'un des 6 premiers constructeurs mondiaux de moteurs diesel de grande puissance.

Par une filiale à 100 %, première marque mondiale de moteurs diesel semi-rapides marque Sauter-Pielstick.

Introduction à la Bourse de Paris le 25 juin 1974

230.000 actions sont offertes sur le marché au prix minimum de F 250 par action.

Introduction réalisée par :

Banque de Paris et des Pays-Bas  
Société Banque de Suez et Messieurs  
Général de l'Union des Mines Rivaud & Cie

## SOCIÉTÉ DES FILATURES DE LA RÉGION DE FOURMIES S.F.R.F.

Réunis le 18 juin 1974 en assemblée ordinaire, au siège social, sous la présidence de M. Alain Hubert, président du conseil de surveillance, les actionnaires ont approuvé les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1973, lesquels, compte tenu d'une plus-value nette à long terme de 2 063 289 F, se soldent par un bénéfice net de 3 652 079 F après 5 850 947 F d'amortissements.

Le dividende net a été fixé à 3,50 F par action, soit, avec l'impôt déjà payé au Trésor (avoir fiscal), un revenu global de 4,50 F.

Le dividende s'applique à un capital augmenté de cent mille actions, soit 424 398 actions qui constituent le capital actuel de la société. Il sera payable à compter du 1<sup>er</sup> septembre 1974.

Rappelons que les comptes consolidés de la société avec ses filiales, la Société commerciale des Filles de France, ont été approuvés par le conseil d'administration, présidé par M. C. et R. Provost, présentés pour la première fois à l'assemblée générale ordinaire tenue à Cambrille (Pas-de-Calais), le 28 juin 1973, par le président-directeur général M. J. Gavini. Le chiffre d'affaires de 123 455 215 F, et que le chiffre consolidé ressort à 10 204 823 F, dont 7 296 127 F d'amortissements et de provisions.

Dans son allocution, le président du conseil de surveillance a indiqué que les résultats des quatre premiers mois de l'exercice, pour la société et sa filiale, la S.C.F.F., sont en accord avec les prévisions. Il a souligné la poursuite de la politique de développement par rapport aux quatre derniers mois de l'exercice 1973, et que l'on peut escompter, pour l'exercice en cours, un résultat d'exploitation en amélioration sur celui de 1973.

## ARTHUR D. LITTLE

Résultats consolidés d'Arthur D. Little Inc. (en millions de dollars)

1973 1972

Chiffre d'affaires 57.479 47.282

Résultats nets après impôts 1.863 1.002

Commentant ces résultats lors de l'assemblée générale ordinaire tenue à Cambridge (Mass.), le chairman James M. Gavin a notamment déclaré :

« Notre société a connu, au cours de l'année 1973, une activité en forte progression, liée aux importants changements technologiques intervenus dans le monde, notamment dans le domaine des matières premières. »

« Le monde industriel est à la recherche de matières premières de remplacement de procédés de recyclage et d'économie, et de méthodes de protection de l'environnement. »

« Sur le plan de l'énergie, de nouvelles sources apparaissent, comme l'énergie nucléaire, l'énergie solaire et la géothermie. »

« Face à ces changements accélérés, gouvernements et entreprises doivent étudier un nombre croissant d'alternatives, et leur étude requiert une approche internationale, à la fois technique-économique et sociale. »

## CHAMDEX

Société de développement régional de Champagne-Ardenne

L'assemblée générale des actionnaires, réunie le 11 juin 1974, à Reims, a approuvé les comptes de l'exercice 1973, qui se soldent par un bénéfice net de 880 581 F après déduction de 1 365 289 F de provisions.

Le rapport du conseil d'administration souligne que les loyers encaissés, ainsi que la prime de 90 F par rapport à l'exercice précédent.

Le total des frais généraux du siège, des honoraires de gérance et des frais d'entretien des immeubles, non récupérés auprès des locataires, a pu être ramené à 11,39 % du montant des loyers et primes encaissés, contre 14,60 % en 1972, ce qui permet d'apprécier l'importance de cette diminution.

Le président a évoqué les conversations qui doivent ouvrir prochainement avec les autorités de tutelle en vue de donner aux sociétés immobilières d'investissement la possibilité de diversifier leurs activités.

Il a également indiqué que, « sous certaines circonstances imprévisibles, le dividende devrait être très sensiblement augmenté au titre de l'exercice 1974. »

## MAISONS PHÉNIX

L'assemblée générale, réunie sous la présidence de M. André Puz, a approuvé les comptes de l'exercice clos le 31 décembre 1973.

Le chiffre d'affaires, toutes taxes comprises, s'élève à 348 millions de francs. Pour comparer ce chiffre avec celui de 1972, il convient d'y ajouter le montant des ventes effectuées par les sociétés de promotion. Le chiffre d'affaires ainsi reconstitué atteint 382,2 millions de francs, contre 322,2 millions de francs en 1972, soit une progression de 20 %.

Ce chiffre d'affaires se répartit ainsi :

Maisons isolées	316
Promotion par sociétés	34
Promotion directe	10,6
Divers	1,6
<b>Total</b>	<b>362,2</b>

La part des maisons isolées reste donc prépondérante, les opérations de promotion immobilière représentant 15 % du total.

Le bénéfice net, après impôts et provisions diverses, atteint 18,59 millions de francs contre 14,18 millions de francs pour l'exercice 1972, soit une progression de 31 %.

Ce résultat est dû à la conjonction de facteurs favorables : un volume de travaux en cours et un portefeuille de commandes particulièrement importants au départ, une réduction des délais d'attribution des primes et des prêts complémentaires, une température clémente.

Ces facteurs, renforcés par le fonctionnement satisfaisant des services centraux, l'effort sensible de l'ensemble du personnel ouvrier, ont permis une accélération des mises en chantier et des livraisons aux clients, ainsi qu'une appréciable économie de moyens.

En ce qui concerne l'exercice en cours, le portefeuille de commandes atteignait au 1<sup>er</sup> janvier 685 millions de francs pour 8 207 commandes, représentant près de deux ans de chiffre d'affaires.

La société s'efforce, par tous les moyens en son pouvoir, de compenser les repercussions des hausses de ses prix de revient. Mais il ne paraît pas raisonnable d'espérer pour 1974 la même marge bénéficiaire qu'en 1973.

L'assemblée a fixé le revenu global par action à 21,70 F, comprenant un dividende net de 15,80 F et un impôt déjà payé au Trésor (avoir fiscal) de 7,90 F. Le dividende sera versé en paiement à partir du 8 juillet 1974 contre remise du coupon n° 13.

Le conseil d'administration, réuni à l'issue de l'assemblée, a nommé M. Roger Passy président-directeur général, en remplacement de M. André Puz, qui a été nommé président d'honneur.

## UNION POUR L'HABITATION

L'assemblée générale s'est réunie le 19 juin sous la présidence de M. de Lauriston.

Elle a approuvé les comptes de l'exercice 1973, qui se soldent par un bénéfice de 17 618 000 F contre 11 837 000 F en 1972.

Elle a décidé de verser le 15 juillet prochain, à la localité des 1 875 000 actions composant le capital social, un dividende de 8 F par action. Sur ce montant, une somme de 1,85 F est octroyée de l'impôt sur le revenu des personnes physiques.

Le rapport du conseil d'administration souligne que les loyers encaissés, ainsi que la prime de 90 F par rapport à l'exercice précédent.

Le total des frais généraux du siège, des honoraires de gérance et des frais d'entretien des immeubles, non récupérés auprès des locataires, a pu être ramené à 11,39 % du montant des loyers et primes encaissés, contre 14,60 % en 1972, ce qui permet d'apprécier l'importance de cette diminution.

Le président a évoqué les conversations qui doivent ouvrir prochainement avec les autorités de tutelle en vue de donner aux sociétés immobilières d'investissement la possibilité de diversifier leurs activités.

Il a également indiqué que, « sous certaines circonstances imprévisibles, le dividende devrait être très sensiblement augmenté au titre de l'exercice 1974. »

## Quelle est l'importance de Merrill Lynch pour une société française?

## Merrill Lynch figure au premier plan dans le domaine du financement

En 1973, Merrill Lynch s'est classé en tête des "investment banks" après avoir dirigé, en tant que chef de file ou co-chef de file, des opérations de financement d'un montant total de plus de \$15 milliards se répartissant approximativement de la façon suivante :

\$1 milliard de financements internationaux, en actions ou en obligations, comprenant approximativement 225 millions de dollars d'émissions internationales publiques hors des Etats-Unis, 600 millions de dollars d'émissions publiques aux Etats-Unis pour le compte d'emprunteurs internationaux et 205 millions de dollars par voie de financement privé pour des emprunteurs internationaux.

\$7,7 milliards de financements par appel au public pour le compte de sociétés aux Etats-Unis, parmi lesquels plus de 44 émissions d'actions d'une valeur globale proche de 2 milliards de dollars.

\$5,5 milliards de financements par appel au public pour le compte du gouvernement des Etats-Unis et d'administrations ou de collectivités publiques américaines.

\$730 millions de financements privés aux Etats-Unis dont 400 millions de dollars dans le secteur immobilier.

Les équipes de financiers de Merrill Lynch et de ses filiales — à Paris, Londres, Tokio (où Merrill Lynch est la seule firme non japonaise autorisée à participer aux émissions locales japonaises), au Canada et aux Etats-Unis — peuvent mobiliser toutes les capacités du groupe pour satisfaire vos besoins de capitaux, soit en réalisant des emprunts d'un montant particulièrement important, soit en élargissant le nombre de vos actionnaires étrangers, soit en introduisant vos obligations ou vos actions sur le marché américain en vue de satisfaire vos besoins de financement à long terme, de faciliter vos acquisitions de sociétés ou le financement d'usines ou d'obtenir la cotation de vos titres sur une bourse de valeurs américaine.



## MERRILL LYNCH INTERNATIONAL INCORPORATED

Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc. et ses filiales disposent d'équipes de financiers dans les centres suivants :

PARIS, LONDRES, TOKIO, NEW YORK, CHICAGO, SAN FRANCISCO, LOS ANGELES, ATLANTA, TORONTO, MONTREAL

Les services décrits ci-dessus sont fournis par Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Inc., New York, Merrill Lynch, Pierce, Fenner & Smith Securities Limited et Merrill Lynch-Royal Securities Ltd. et sont disponibles hors des Etats-Unis et du Canada, par l'intermédiaire de Merrill Lynch International Incorporated, ses filiales et les autres sociétés du groupe.

## Indépendamment de son expertise financière les facteurs suivants ont contribué à faire de Merrill Lynch la première "investment bank".

## Distribution

201 bureaux de brokerage aux Etats-Unis et 49 bureaux internationaux permettent une capacité de placement inégalée tant en volume qu'en dispersion géographique à travers les Etats-Unis, l'Europe, le Moyen-Orient, l'Extrême-Orient, le Canada, et l'Amérique Latine. Les 1.500.000 comptes de notre clientèle institutionnelle et privée sont régulièrement suivis par nos bureaux.

## Transactions Boursières et Marché hors cote

## Marché des Actions

En 1973, plus d'une transaction sur dix en "round-lot" et plus d'une transaction sur quatre en "odd-lot" — soit plus de 10 pour cent du volume des actions du New York Stock Exchange — ont été exécutées par Merrill Lynch. 3.400 blocs d'au moins 10.000 actions ont été négociés par Merrill Lynch, plus de la moitié d'entre eux ayant fait l'objet d'une seule transaction.

De plus Merrill Lynch fait un marché hors cote pour les actions de plus de 600 sociétés américaines.

## Marché des Obligations

En 1973, Merrill Lynch a négocié sur le marché hors cote, principal marché obligatoire aux Etats-Unis, un volume d'obligations portant sur 6,3 milliards de dollars — 80 pour cent de ces ordres émanant de notre clientèle institutionnelle. En outre, Merrill Lynch a négocié plus de 1,3 milliards de dollars d'obligations — soit 19 pour cent du volume total — sur le New York Stock Exchange.

Merrill Lynch se classe aussi parmi les quelques grands spécialistes du marché secondaire des euro-obligations et des euro-actions.

## Fonds Propres

Au 31 décembre 1973, les fonds propres de Merrill Lynch dépassaient 459 millions de dollars, montant de très loin supérieur à ceux dont pouvaient faire état les autres "investment banks" américaines.

ميريل لينش



## Euro-obligations

## LA TENSION DES TAUX NUIT AU MARCHÉ

[illegible]

## LONDRES

**Plus résistant**

Après sa forte chute des deux dernières semaines, le marché paraît avoir rencontré un palier de résistance. Lundi, à l'ouverture, les industriels, les pétroliers et les mines d'or n'enregistrent que d'infimes variations dans les deux sens. Les Fonds d'Etat sont même un peu mieux orientés et gagnent 1/8 de point.

DR (overbure) dollars : 162 . contre 163 75			
VALEURS	CLOTURE 21:6	COBRES 24:6	
War Loan 3 1/2 % ..	23 1/2	23 5/8	
Beechnaps ..	180 ..	183 2/4	
British Petroleum ..	330 ..	333 1/2	
Shell ..	478 ..	477 ..	
Vickers ..	180 ..	87 ..	
Imperial Chemical ..	222 ..	228 ..	
Courtaulds ..	277 ..	285 3/4	
De Beers ..	217 ..	224 ..	
Western Holdings ..	24 ..	24 1/8	
Rio Tinto Zinc Corp. ..	116 ..	117 ..	
West Deacons ..	33 1/2	33 1/2	

**INDICES QUOTIDIENS**  
NYSE Base 100 : 78 200

Valeurs françaises ..	85,3	94,1
Valeurs étrangères ..	93,8	92,5
<b>C<sup>m</sup> DES AGENTS DE CHANG<sup>e</sup></b>		
(Base 100 : 29 déc 1961)		
Indice général .....	73,1	71,6

## NOUVELLES DES SOCIÉTÉS

**L'AIR LIQUIDE** — Chiffre d'affaires consolidé du groupe pour 1973 : 3,78 millions de francs (+ 20 %); bénéfices nets consolidés : 166,48 millions de francs contre 134,87 millions de francs (+ 23,62 %). Soit environ 25 % par action. La distribution aux actionnaires a été majorée de plus de 35 % en deux ans (10 % en 1972 et 25 % en 1973). Les résultats du premier trimestre 1974 sont en progression encore plus forte que ceux enregistrés en 1973.

**A. S. F. — M. Gaston Bo**  
t d'être nommé président-  
général de la compagnie

Le général de la compagnie française B. A. S. F. en remplacement de M. Rolf Magener. Il occupait au préalable le poste de vice-président-directeur général.

## MARCHE MONETAIRE

	Taux Banque de France	Taux du marché
Effets publics...	...	...
Effets privés...	...	14 1/4 %
Moyen terme...	...	13 %

**B A I O**

Le numéro du 24 juin publie notamment les insertions suivantes :

**Automobiles M. Berliet.** — Augmentation du capital de 120 à 340 millions de francs par émission au pair de 800 000 actions nouvelles de 150 F, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1974 (1 pour 1).

**S.A. de Télécommunications.** — Attribution gratuite de 309 321 actions de 100 F par titre existant.

— Emission à 370 F. de 154 689 actions nouvelles de 100 F. jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1974 (1 pour 2).

— A l'issue de ces opérations le capital est porté à 774 500 F.

Société générale alsacienne de banque. — Emission de 120 000 actions nouvelles de 125 F. émises à 150 F. créées jouissance du 1<sup>er</sup> janvier 1974 (1 pour 2). Le capital est porté de 45 millions à 60 millions de francs.

Jacques Borel International. — Augmentation du capital à 200 F. du 4 juillet, de 171 249 actions nouvelles de 100 F. jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1974 (1 pour 5). Le capital est porté à 102 749 700 F.

**Compagnie industrielle maritime.** — Attribution gratuite, à compter du 28 juin, de 100 000 actions de 100 F, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1974 (1 pour 6). Le capital est porté à 70 millions.

**Arjomari-Pricus.** — Attribution gratuite, à partir du 1<sup>er</sup> juillet, de 72 942 actions nouvelles de 75 F, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1974 (1 pour 10). Le capital est porté à 60 millions.

**Docks de France et Doc s.** — Attribution gratuite de 60 000 actions nouvelles de 100 F nominal, jouissance 1<sup>er</sup> janvier 1974 (1 pour 5). Le capital est porté à 36 millions de francs.

**SILIC.** — Emision sur pair d'un emprunt de 79 999 500 F représenté par 228 570 obligations de 350 F nominal convertibles à tout moment en actions de la société à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974. La durée totale de l'emprunt est de quinze ans, à partir du 1<sup>er</sup> juillet 1974.

**Pestud-Aequitas.** — Emision sur pair d'un emprunt de 7 200 000 F représenté par 20 000 obligations amortissables de 130 F nominal, 7,50 C. d'intérêt, 1<sup>er</sup> juillet 1974, amortissable en quinze ans.

La conversion pourra être obtenue à partir du 1<sup>er</sup> juillet au 30 septembre de chaque année des années 1976 à 1984 (inclus) (1 pour 1).

La souscription sera réservée aux

propriétaires des 149 598 actions		
représentant le capital actuel de la		
société (2 obligations pour 5 actions).		
<b>COURS DU DOLLAR A TOKYO</b>		
	21.8	24.8
1 dollar (en yens) ..	283 125	283 26

1

**— COMPTANT**

## BOURSE DE PARIS — 21 JUIN — COMPTANT

BOURSE DE PARIS

21 JUIN

COMPTANT

VALEURS	% du compt.	% du composé	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours	VALEURS	Cours précéd.	Dernier cours
% ... 1939-1940	38 80	2 17	France (P.T.)	482	480	Séquestrée Ram.	274	273	Acter Invernia...	191	101
% ... 1939-1940	61	1 93	Privatization S.A.	331	338	SILVINDUST	158	158	Desfont (S.A.)	1212	220
% ... 1939-1940	31	3 39	SAI (S.A.)	258	258	SOFCOM	139	137	Desfont (S.A.)	121	181
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Parisiennes Plac.	121	181
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	31	3 39	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	79	2 87	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter.	101	102
% ... 1939-1940	38 80	2 17	Alcatel A.I.E.	258	255	SOFCOM	139	137	Placem. Inter		

Depuis quelque temps, les cotations se poursuivent souvent au-delà de 14 h. 30. Compte tenu de la brièveté du délai qui nous est imparti pour publier la cote complète dans nos dernières éditions, nous ne sommes pas toujours en mesure de donner tous les derniers cours cotés à terme. Ces cours sont fournis le lendemain dans la première édition.

## MARCHÉ À TERME

Les cours sont corrigés le lendemain dans la première édition.

Composition						Composition						Composition						Composition						Composition						Composition					
VALEURS						VALEURS						VALEURS						VALEURS						VALEURS						VALEURS					
Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.	Précéd.	Prém.	Dernier	Compt.
closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours	closure	cours	cours	Prém. cours
458	4.50 % 1873	454	445	444	444	575	Cle Sil Eaux	578	570	570	570	131	Paris-Franco	139	129	129	127	176	Thomson Br.	176	185	187	167	249	San. Electric	238	243	233	239	235	10	10	10	10	
126	C.N.E. 3 %	1029	1019	1010	1006	194	C.E. Latécoère	193	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
23	Africane C.	216	218	218	218	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Air Liquide	288	278	278	275	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
22	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188	176	176	176	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21	21
82	Alcatraz	32	32	32	32	194	E. L. Maitre	194	185	185	185	163	Patron. S.A.	164	167	167	163	188	U.S.S.	188															

## UN JOUR DANS LE MONDE

4. **DIPLOMATIE** — Différend entre M. Kissinger et le Pentagone avant le voyage de M. Nixon à Moscou.
- 5-6. **PROCHE-ORIENT** — Le président Sadate estime qu'Israël est en possession d'armes nucléaires tactiques. Loin des capitales : chez les paysans parvenus de Tripolitaine.
7. **AMÉRIQUES** — **CHILI** : la justice commue quatre peines d'emprisonnement en multien vingt-sept ans.
7. **ASIE** — **INDOCHINE** : le G.R.P. sud-vietnamien suspend sa participation aux discussions de Saigon.
7. **AFRIQUE** — **UGANDA** : le général Amin est accusé de la « liquidation » de milliers d'opposants.
- 8-9. **EUROPE** — **ESPAGNE** : les dirigeants du P.C. lancent un pressant appel à une large réconciliation nationale.
- **AUTRICHE** : M. Rudolf Kirchschloeger est élu président de la République.
- 10 à 12. **POLITIQUE** — Le Centre démocrate veut être « l'aile gauche de la nouvelle majorité ». Les délibérations des secrétaires fédéraux de l'U.D.R. — M. Robert Verdun.
13. **ENQUÊTE** — « Les résidents secondaires, ces inconnus dans la commune » (II), par M. Schifres.
- 15 à 17. **ÉDUCATION** — Les nouveaux diplômés d'ingénieur de l'université de Montpellier. — Une école secondaire catholique à Longwy.
18. **SPORTS** — **FOOTBALL** : Coupe du monde : de l'élimination de l'Italie à la domination des Pays-Bas. — **CYCLISME** : Georges Taboridès, champion de France.
20. **AÉRONAUTIQUE** — Un rapport du Conseil économique et social : le maintien de l'emploi dans l'industrie française dépend des exportations de matériels militaires.

### LE MONDE DE L'ÉCONOMIE

Pages 21 à 24

- Les conséquences des décisions gouvernementales :
  - Crédit : plus cher, plus rare et... plus injuste.
  - Taxation des plus-values : une nouvelle définition du revenu.
  - Réformes administratives : sortir de la cour du Grand Turc.
  - Le droit des licenciements collectifs : un incroyable méli-mélo.
- 25. **JUSTICE** — Les avocats du mineur inculpé pour le meurtre de Brigitte Devrière affirment que leur client est innocent.
- 26. **ÉQUIPEMENT ET RÉGIONS** — **ENVIRONNEMENT** : vers l'industrialisation de la classe à la baisse.
- 28-29. **ARTS ET SPECTACLES** — **CINÉMA** : les Oiseaux, les Cinéma et les Fous ; la lumière trouble de Beni Montresor ; M. Giscard d'Estaing et la censure.
- 30 à 41. **LA VIE ÉCONOMIQUE ET SOCIALE** — **CONFLITS ET REVENDICATIONS** : En grève depuis plusieurs semaines, les ouvriers d'Unior, des aciéries du Furan et de La-Brun doivent se prononcer sur des compromis.

### LIRE ÉGALEMENT

RADIO-TELEVISION (27)

Annouces classées (30 à 37) : Carnet (26) ; Informations pratiques (27) ; 4 Journal officiel (27) ; Météorologie (27) ; Mots croisés (27) ; Finances (43).

Le numéro du « Monde » daté 23-24 juin 1974 a été tiré à 501 421 exemplaires.

Déménagement ? Louez une camionnette chez Europcar. 645.21.25

A C D E F G H

## LE RÉFÉRENDUM DU 23 JUIN EN SUISSE

### L'annonce de la création d'un nouveau canton dans le Jura francophone est accueillie dans la liesse populaire

Par 36 802 « oui » contre 34 057 « non », les citoyens des sept districts jurassiens du canton de Berna ont décidé, le dimanche 23 juin, à l'occasion du référendum d'autodétermination, de constituer un vingt-troisième canton au sein de la Confédération helvétique. Comme cela était prévu, ce scrutin a fait une nouvelle fois apparaître le traditionnel clivage entre les trois districts catholiques du Nord et les trois districts protestants du Sud. Alors que les premiers se sont nettement prononcés en faveur de la séparation, les seconds s'y sont opposés, de même que le district de langue allemande de Leuzen. Ces districts, auront l'occasion de se prononcer sur leur adhésion au nouveau canton ou sur leur maintien au sein du canton de Berna.

Delémont. — La joie populaire a été à la mesure d'une belle peur ! Dans la vaste salle de gymnastique jouxtant le vieux château des princes évêques, l'affichage des premiers résultats provoquait dimanche après-midi des commémorations de plus en plus déchaînées, voire amères et la pluie qui tombait sans discontinuer n'était pas la seule cause de la tristesse qui flottait dans l'air. L'aspect d'un nouveau canton jurassien vers le milieu de l'après-midi, quand les décomptes des suffrages de Delémont puis de Porrentruy commencent à tomber. Bien sûr, il ne s'agit pas de doute, que la vapeur était renversée, que la création d'un nouveau canton n'était plus une chimère et que les jurassiens allaient enfin pouvoir prendre en main leurs destinées.

La nouvelle se répandit comme une traînée de poudre et les gens commencent à affluer vers la place, se congratulant joyeusement, échangeant drapeaux et parapluies en une foule bigarrée au-dessus des têtes.

Des chants patriotiques en français et en patois d'oïl tels que *la Nouvelle Rouennaise*, hymne des séparatistes, ou encore *le né le drapeau enroulé autour du cou*, par la foule et levait l'écho des puissantes murailles médiévales de la ville. On s'interpella sans relâche dans les rues, on se tapait sur l'épaule, les enfants n'étaient pas les moins bruyants. Dans les cafés, subitement bondés, le vin et la bière quand ce n'était pas le champagne coulaient généreusement.

Le mot d'ordre du mouvement pour l'unité du Jura n'a guère été suivi puisque 1 726 bulletins blancs seulement ont été dénombrés. L'importance de la consultation s'est clairement reflétée dans une participation s'élevant dans l'ensemble à 90 %, ce qui représente un record tout à fait exceptionnel pour la Suisse.

Comme s'est plu à le relever M. Kurt Furgler, chef du département fédéral de justice et de police : « Malgré la vivacité des passions en cause, ce scrutin s'est déroulé dans un climat de dignité qui fait honneur à tous les intéressés. » Un seul incident grave a été enregistré juste à la fin de la campagne. Dans une circonstance encore mal élucidée, un jeune autonomiste a été atteint à l'abdomen par une balle, dans la localité de Boncourt, et a dû être transporté d'urgence à l'hôpital.

### « Un climat de dignité »

Alors que chacun s'attendait à un scrutin serré, le suspense s'est allongé de quelques minutes les premiers résultats, dimanche en début d'après-midi. Pendant un long moment, on avait d'abord cru que le « non » l'emporterait.

### De notre envoyé spécial

mais un renversement de tendance se dessine vers 17 heures, dès la proclamation des résultats du district de Delémont, qui fit pencher la balance en faveur du « oui ». Par rapport au référendum de 1959, où les « non » avaient prévalu de justesse par 214 voix d'avance seulement, ce qui a fait aujourd'hui la différence, c'est une sensible progression des « oui » dans le district central de Moutier et un renforcement des positions des autonomistes dans les districts francophones du Nord. L'issue du vote a passé en quelque sorte les espoirs des autonomistes. Si, pour l'ensemble du Jura, la marge séparant les « oui » des « non » est de 2 745 voix, dans les six cantons francophones, elle est plus nette et s'élève à 5 531 suffrages.

### Une menace d'éclatement

En frayant la voie à la création d'un vingt-troisième canton, le plébiscite du 23 juin a également fait ressortir la division qui subsiste entre le nord et le sud du Jura. De divers côtés on en appelle déjà à la réconciliation pour prévenir la menace d'éclatement qui plane désormais sur les districts francophones. Malgré l'issue positive du vote d'autodétermination, l'affaire jurassienne est sans doute encore loin d'être définitivement réglée. La parole est maintenant aux quatre des sept districts qui ont refusé la séparation. Selon le processus engagé par les autorités cantonales bernoises, ils disposent de six mois pour demander l'organisation d'un nouveau scrutin pour savoir s'ils veulent adhérer au canton du Jura ou s'ils préfèrent demeurer rattachés à Berna.

Les autonomistes espèrent que leurs adversaires hésiteront devant une partition qui leur rendrait, malgré leur revers, les antiparallèles ne se donnent pas pour définitivement battus.

### LE PRÉSIDENT DE LA RÉPUBLIQUE SE RENDRA EN LOZÈRE LE 6 JUILLET

M. Giscard d'Estaing présidera le 6 juillet à La Courmayeur (Lozère) l'inauguration d'un centre médical pour handicapés adultes.

### DÉCÈS DU BATONNIER JACQUES CHARPENTIER

Nous apprenons le décès, survenu dans sa quatre-vingt-troisième année, le 22 juin, du bâtonnier Jacques Charpentier. Né le 5 juillet 1881 à Burel (Yvelines), fils d'avocat, M. Jacques Charpentier s'inscrit au barreau de Paris en 1908 et il est le bâtonnier de 1933 à 1945. En 1946 et 1959, il est membre des comités chargés d'étudier la Constitution de la IV<sup>e</sup> puis de la V<sup>e</sup> République. Président de la société de législation comparée (1950-1959), de la société Henri Capitant pour la culture juridique française (1954-1959), le bâtonnier Charpentier est l'auteur de nombreux ouvrages et parol lesquels on peut citer : *La loi*, *Le service de la loi*, *La justice*, *La peine de mort*, etc.

Il participa aussi, en 1941, à la création du Front national judiciaire avec MM. François de Monthion et Pierre-Benoît Teitgen, et dont le but était d'élaborer une loi Nordmann, qui mourut en déportation.

Lors de l'élaboration de la réforme des professions judiciaires et juridiques, qui devait notamment aboutir à la fusion des professions d'avocat et d'avoué de grande instance, le bâtonnier Charpentier avait préconisé la grève pour éviter que ces dispositions ne soient adoptées.

et leur porte-parole ont fait savoir qu'ils entreprendraient les démarches nécessaires pour que les districts qui le désirent soient maintenus au sein du canton de Berna. De leur côté, les autorités cantonales bernoises ont réaffirmé qu'elles entendaient respecter la volonté des jurassiens et « qu'elles apporteraient à ces agents de décider si ce premier résultat doit être considéré comme définitif ». Pour sa part, M. Roland Béguelin, secrétaire général du rassemblement jurassien, a déclaré : « La question est résolue pour la Suisse, mais à condition que le Jura conserve son unité. Si Berna garde une partie de Jura francophone, la question jurassienne rebondira, et il y aura conflit entre le canton du Jura et celui de Berna. »

En tout cas, le 23 juin 1974 fera date dans l'histoire du fédéralisme helvétique. La création d'un nouveau canton peut paraître paradoxale à une époque où l'on croit le fédéralisme en perte de vitesse. Mais ce nouveau canton sera-t-il comme les autres ? D'aucuns espèrent qu'il permettra de raviver le fédéralisme. Sans doute ne sera-ce pas sans avoir dû forcer quelque peu les positions de la Suisse romande sur le plan fédéral.

JEAN-CLAUDE BURRER.

### Les résultats officiels par districts

DISTRICTS	OUI	NON
Courmayeur	3 123	10 288
Delémont	11 670	2 948
Franches-Montagnes	3 373	1 038
Moutier	7 069	9 239
La Neuveville	531	1 776
Porrentruy	5 983	4 566
Laufen (de langue allemande)	1 433	4 119
Ensemble du Jura	36 802	34 057
Il y a eu 1 726 bulletins blancs. La participation a atteint 90 % des électeurs inscrits.		

### A Nice

### Début de la dernière semaine aux Jeux olympiques d'échecs

La moitié des épreuves finales est achevée, et l'on commence à voir clair à Nice aux Jeux olympiques d'échecs. Il n'y a pas de très grande surprise dans la finale A, où l'U.R.S.S. a la confortable avance. La foule vient toujours en masse autour des échiquiers soviétiques, peut-être avec le secret espoir de voir manger le drapeau ou, du moins, un des joueurs russes trébucher. Cela faillit être le cas pour Spassky, qui s'est trouvé en très mauvaise position contre le jeune Suédois Urziskie, mais a réussi à arracher la nulle au soixante-douzième coup d'une partie passionnante. Les Yougoslaves commencent à poser leur candidature pour les médailles d'argent.

Dans la finale B, l'équipe de France a subi le contre-coup de ses longues luttes de la poule préliminaire, et la fatigue s'est fait sentir : match nul contre la Tunisie et l'Ecosse, courte victoire contre Portugal, déroute devant l'Australie. Mais nos joueurs semblent avoir retrouvé le second souffle et sont en bonne position pour les Norvégiens, après la première séance de la neuvième ronde — une victoire (Puhm) et deux nuls. Mais les deux derniers en gagnant contre le grand maître canadien Spittles, après une longue lutte. Ici, la première place semble se disputer entre l'Australie et Israël.

En marge des épreuves olympiques a commencé l'assemblée

### Après les propositions de la direction

### Les syndicats de l'O.R.T.F. consultent leurs mandants sur la poursuite du mouvement

Les syndicats F.S.U., C.G.T. et C.F.D.T. de l'O.R.T.F. devaient décider lundi matin de la suite qu'ils entendaient donner à leur action après consultation de leurs mandants, au cours d'assemblées générales organisées dans tous les centres de Paris et de province. Avant l'ouverture de ces assemblées, le sentiment prévalait, dans les milieux syndicaux, que la grève des agents 22 et 23 serait reconduite.

Depuis le rejet, dans la nuit de vendredi, des dernières propositions de la direction générale, les agents 22 et 23 appartenant à la F.S.U. et à la C.F.D.T., restent en grève. L'ensemble des syndicats qui ont signé jeudi une plate-forme commune de revendications (F.S.U., C.G.T. et C.F.D.T.) avaient demandé aux agents non grévistes d'assurer la diffusion normale des programmes jusqu'à la réunion de ces assemblées générales. Cette décision a permis la reprise quasi normale des programmes à la télévision samedi et dimanche. A la radiodiffusion, en revanche, le rétablissement des programmes normaux n'a pas été possible. Mais un certain nombre d'émissions prévues ont pu être diffusées sur chaînes alternatives.

M. Jacques Salles, directeur de la région de la radiodiffusion, dans une lettre ouverte aux agents grévistes, écrit notamment : « Depuis vingt-huit jours, les auditeurs des différentes chaînes de radio de l'Office sont privés de programmes jusqu'à la réunion de ces assemblées générales. Cette situation devient intolérable. (...) Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

### Le point des négociations

C'est ainsi que les dernières propositions de la direction comportent un relèvement des salaires dans les quinze échelons de l'échelle T 2, les salaires 1 et 2 étant portés respectivement à 2 049 francs et 2 215 francs par mois et l'échelon 15 (après trente ans de carrière) à 4 000 francs. Un échelon supplémentaire a été ajouté à l'échelle T 2 exceptionnelle. Le point de départ de cette échelle est porté, en fin de carrière, de 20 % à 30 %.

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

### M. DENIS BAUDOUIN : déta-

cher la première chaîne.

Quant à M. Denis Baudouin, délégué général à l'information, il écrit dans le *Figaro*, lundi matin : « J'estime pour ma part, qu'il faut faire évoluer le monopole de la télévision. Il ne s'agit pas de fermer la télévision au secteur privé sans aucune garantie. Il est évident que le principe d'un monopole de l'O.R.T.F. ne doit pas être aboli. L'Office restera donc maître du réseau de diffusion des émissions, mais devra accorder une licence d'exploitation de programmation à la télévision indépendante. »

« Plusieurs possibilités peuvent être envisagées. La plus intéressante consisterait à détacher l'une des trois chaînes existant actuellement — non pas la troisième, mais la première, et de la placer sous tutelle d'une société à type S.O.P.I.F., dans laquelle l'Etat détiendrait la majorité des capitaux. Les sociétés privées n'interviendraient alors que comme des prestataires de service afin d'alléger la charge de l'O.R.T.F. »

(Toute personne qui la première chaîne de télévision est actuellement la seule qui peut être reçue par 98 % des téléviseurs, sept cent mille d'entre eux — parmi les plus modestes — possesseurs d'un récepteur à vide, ou poste ne recevant ni la deuxième ni la troisième chaîne.)

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »

« Vous êtes pour la grande majorité d'entre vous des défenseurs consciencieux du monopole de l'O.R.T.F., mais par votre attitude, vous fournissez aux adversaires de ce

monopole leurs meilleurs arguments et vous facilitez l'expansion des radios concurrentes. »